

Jacques Parizeau: deux solutions

# Parizeau dit «oui» à la formule du fédéral

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le gouvernement du Québec a décidé d'accepter la formule fédérale de compensation pour la réduction de la taxe de vente impliquant le versement de chèques allant

jusqu'à \$85 directement aux contribuables québécois.

Dans une déclaration ministérielle faite ce matin, à l'Assemblée nationale, le ministre des Finances du Québec, M. Jac-

ques Parizeau, a rendu public la lettre qu'il a fait parvenir ce même jour à son homologue fédéral, M. Jean Chrétien, faisant part à ce dernier de la dernière position du

gouvernement québécois dans le litige de la taxe de vente.

Ainsi qu'il l'avait répété à plusieurs reprises depuis quelques jours, le ministre Parizeau formule deux solutions tou-

• Québec récupérera l'argent autrement

chant essentiellement les modalités de versement de la contribution fédérale.

Dans un premier temps, il déclare que si le projet de loi fédérale C-56, prévoyant le versement direct de chèques pouvant atteindre \$85, n'est pas modifié, le gouvernement du Québec pourra alors prendre les dispositions pour récupérer un montant global du même ordre que celui qui aura ainsi été distribué par le gouvernement fédéral.

Par contre, si ce projet de loi C-56 était modifié de façon à ce que le solde de \$186 millions réclamé par Québec soit versé sous forme d'une réduction de son impôt sur le revenu des particuliers, à la fin de l'année 1978, Québec pourrait alors récupérer ce montant au moyen d'un impôt spécial correspondant à l'abattement fiscal fédéral.

Ces impôts pourraient être perçus par Ottawa ou, à défaut d'un accord à ce sujet, par Québec même.

Si, cependant, le Fédéral choisissait la seconde formule, celle d'un abattement fiscal, Québec réclamerait les intérêts sur la dette qu'il devrait encourir pendant quelques mois après que toutes les autres provinces auraient déjà reçu, elles, la contribution fédérale.

Dans l'un et l'autre cas, propose toujours le ministre québécois des Finances, Québec recevrait un transfert financier de \$40 millions qu'Ottawa avait offert comme équivalent d'une réduction de deux pour cent de la taxe de vente pendant six mois sur les vêtements, les chaussures, les textiles et les meubles.

En somme, Québec laisse au fédéral le soin de choisir la formule qu'il préfère, se promettant bien cependant d'aller récupérer les \$186 millions manquant d'une façon ou d'une autre, plus tard.

## Marchand menace de poursuivre Fullerton

OTTAWA — Le sénateur Jean Marchand a menacé hier, d'intenter des poursuites judiciaires contre l'ancien président de la Commission de la capitale nationale, M. Douglas Fullerton, si ce dernier ne retirait pas ses accusations sur l'influence politique de l'entrepreneur Robert Campeau.

Intervenant, hier, au Sénat et ensuite devant les membres du comité parlementaire mixte sur la capitale nationale, le brouillant M. Marchand a formellement nié avoir négocié un compromis avec M. Campeau, en 1968, pour permettre à ce dernier d'ériger au centre-ville d'Ottawa un édifice dépassant la hauteur permise par le règlement municipal.

Le sénateur a exprimé l'espoir que l'ancien président de la CCN avait été mal cité par un journal anglophone, lundi, lorsqu'il affirmait que M. Marchand, alors ministre responsable de cette agence, avait fait fi de l'avis des fonctionnaires pour donner le feu vert à M. Campeau.

Dans l'entrevue accordée au quotidien anglophone, M. Fullerton laissait aussi entendre que M. Campeau avait encore une fois usé de son influence auprès du gouvernement libéral pour louer des bureaux dans son complexe des Terrasses de la Chaudière, à Hull.

Dans sa déclaration au Sénat, M. Marchand a souligné que c'est la Commission des affaires municipales de l'Ontario qui avait donné le feu vert au complexe Place de Ville, en dépit de l'opposition de la CCN et du gouvernement fédéral. Les avocats de la CCN, de dire M. Marchand, sont intervenus devant la commission pour s'opposer au projet. Selon l'ancien ministre du cabinet Trudeau, c'est la Commission elle-même qui a négocié ce compromis avec M. Campeau.

Le sénateur Marchand n'a pas manqué de souligner, dans sa déclaration, qu'il trouvait «curieux» que l'ancien président de la CCN ait choisi, dans cette entrevue, de s'attaquer uniquement à des francophones.

M. Marchand a expliqué à ses collègues sénateurs qu'il n'aurait d'autre choix que d'abandonner son poste de co-président du comité parlementaire sur la capitale nationale si les accusations de M. Fullerton étaient fondées.

Inaugurant, quelques heures plus tard, la première réunion du comité parlementaire depuis le 9 mars, M. Marchand a précisé qu'il ne voulait pas que ses propos soient couverts par l'immunité parlementaire. Il a de plus indiqué qu'il ne s'était jamais querellé avec M. Fullerton et s'est demandé pourquoi un homme «aussi fort» que l'ancien président de la CCN avait attendu 10 ans avant de lancer ces accusations.

66<sup>e</sup> ANNEE — No 63

JEUDI

8 JUIN 1978

52 PAGES — LE NUMERO: 15<sup>e</sup>

# LE DROIT



«On est français»

La décision du premier ministre Bill Davis de «tuer» le bill 89 sur les services gouvernementaux en langue française en Ontario n'a pas fini de créer des remous. La preuve! Hier, des milliers d'étudiants des écoles secondaires françaises de la région d'Ottawa-Carleton ont débrayé en guise de protestation.

Arborant fièrement le drapeau franco-ontarien, les étudiants de l'école André-Laurendeau à Vanier (la photo) ont envahi le gymnase en scandant: «On est français». Voir texte et autre photo en page 3.

(Photo LE DROIT par Paul Chiasson)

## Réactions au sondage Gallup

# «Je vous l'avais bien dit» disent les députés libéraux

OTTAWA (PC) — Les députés libéraux ont pris l'attitude du «je vous l'avais bien dit» à la nouvelle qu'un nouveau sondage de l'opinion leur donnait une légère avance sur les progressistes-conservateurs.

Mais les porte-parole des deux principaux partis ont refusé d'attacher trop d'importance aux résultats du sondage Gallup, qui accorde aux libéraux 43 pour cent des votes des gens qui se prononcent, aux conservateurs 39 pour cent et au Nouveau parti démocratique 15 pour cent.

«L'inconstance des sondages est vraiment incroyable», dit le

sénateur Al Graham, président du Parti libéral. Bien qu'il y ait eu peu de changements — le mois dernier libéraux et conservateurs arrivaient nez à nez avec 41 pour cent du vote —, le nombre des indécis a baissé de 39 à 29 pour cent des 14,5 millions d'électeurs.

M. Graham s'est dit heureux de la remontée libérale; «on se sent plus confortable», dit-il.

Le chef conservateur, M. Joe Clark, a dit que le sondage ne le dérangeait pas.

Comme on lui demandait ce qu'il pensait de l'avance libérale, M. Clark a répondu: «J'es-

père que le premier ministre y croit et qu'il va déclencher des élections».

Avant que n'ait été connu le résultat du sondage, le bruit courait dans les deux grands partis qu'il accorderait une large avance à l'opposition.

Mais des députés libéraux ont dit en arrivant au caucus hebdomadaire de leur parti qu'ils n'avaient jamais cru à cette rumeur.

Le secrétaire d'Etat, M. John Roberts, a déclaré pour sa part qu'il souhaitait une plus grande avance libérale avant le déclenchement des élections.

Le 11 mai, alors que le sondage désavantageait les libéraux, M. Trudeau avait décidé qu'il n'y aurait pas d'élections d'été.

A-t-il commis une erreur, «Qui sait?» de répondre M. Graham.

Le Parti est prêt, dit M. Graham, quelle que soit la date que choisira le premier ministre.

M. Trudeau peut attendre jusqu'à juillet 1979 avant d'être obligé par la loi d'en appeler au peuple.

Pour M. Lincoln Alexander, député conservateur d'Hamilton-Ouest, «le seul sondage valable est celui du jour des élections».

• \$6 millions et 125 chambres, boul. St-Joseph

## Un Holiday Inn à Hull dès l'été 1979

HULL — Un hôtel de la chaîne Holiday Inn ouvrira ses portes à Hull à l'été 1979. La nouvelle a été confirmée, ce matin, par M. Norman St. James, le président de Jadro Holding Canada Ltée.

Selon ce dernier, les négociations avec la prestigieuse chaîne hôtelière ont abouti récemment à la suite d'une étude de rentabilité effectuée par une firme spécialisée de Toronto.

L'important projet de plus de \$6 millions comprendrait 125 chambres et une salle de congrès pouvant accueillir plus de 500 personnes.

D'après M. St. James, quatre compagnies prêteuses se seraient montrées intéressées à financer le projet. D'autre part, il a refusé de confirmer

que les travaux de construction pourraient commencer avant le début de septembre.

Il s'est contenté de dire que l'ouverture pourrait avoir lieu dès l'été 1979.

M. St. James a aussi profité de l'occasion pour annoncer qu'une autre compagnie dont il est l'un des principaux actionnaires, avec M. Jacques Gagnon, les placements M. N. D. Ltée, vient d'acquiescer l'édifice Versailles, du boul. St-Joseph. L'immeuble évalué à \$2,5 millions a été acheté à des intérêts allemands.

Finalement, le président de Jadro a précisé que le projet du Holiday Inn sera officiellement annoncé lors d'une conférence de presse dans quelques semaines.

## aujourd'hui

Le conseil municipal de Vanier appuie à l'unanimité le député ontarien Albert Roy dans sa lutte pour le fait français à Queen's Park. Page 3

André Payette emporte l'investiture conservatrice contre l'ex-député Georges Valade dans la circonscription de Sainte-Marie. Page 13

Les Expos de Montréal ont complété le match de mardi interrompu par une panne d'électricité, en remportant une victoire de 4-0 sur les Padres de San Diego. Un autre match a suivi au cours duquel Ross Grimsley a décroché sa 10<sup>e</sup> victoire et les Expos ont triomphé 8-3. Page 27

## sommaire

- Annonces classées .... 43 à 51
- Cinéma-spectacles ... 36-37
- Editorial ..... 6
- Economie ..... 38 à 40
- Horoscope ..... 34
- Hull et Québec ..... 13 à 18
- Nécrologie ..... 42
- Pages sociales ..... 22 à 26
- Pages sociales ..... 22 à 26
- Sport ..... 27 à 33

## météo ensoleillé

Minimum (cette nuit) ..... 9  
Maximum (demain) ..... 20

## Réforme de la constitution

# Livre blanc sous peu

par Fay La Rivière

OTTAWA — Les propositions constitutionnelles, promises l'automne dernier lors du discours du Trône, seront rendues publiques lundi ou mardi prochain, probablement mardi, a appris hier LE DROIT de source proche du premier ministre.

Elles prendront la forme d'un livre blanc et incluront, entre autres, une proposition visant à inscrire directement dans la constitution une «protection inébranlable pour les droits des minorités tant francophones dans le reste du pays qu'anglophones dans le Québec», selon les propos tenus par le premier ministre aux Communes, hier.

Le premier ministre Trudeau répondait aux Communes à une question du député libéral d'Ottawa-Vanier, Jean-Robert Gauthier qui reprochait au premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, «d'abdiquer devant ses responsabilités», qui soulignait «l'urgence de contrer l'assimilation galopante des francophones» hors Québec et qui demandait au premier ministre quand il entendait rendre publiques ses propositions constitutionnelles et si elles s'adresseraient au problème de l'égalité linguistique.

Le premier ministre a promis ses propositions pour dans «quelques semaines», mais LE DROIT a appris qu'il s'agirait plutôt du début de la semaine prochaine à moins que des événements de dernière minute ne viennent changer les plans et les stratégies.

M. Trudeau a rappelé aux Communes que son gouvernement a fait des propositions constitutionnelles aux provinces depuis «au moins 1969» au sujet des droits linguistiques et a ajouté que les nouvelles propositions seront «raffermies» par rapport à celles du passé.

# Les conseillers municipaux refusent de baisser leurs augmentations salariales

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Les conseillers municipaux d'Ottawa ont refusé, hier soir, de baisser leurs augmentations salariales de cette année, comme l'avait demandé le président de la Commission de lutte contre l'inflation, la semaine dernière.

Par un vote de 5 contre 7, le Conseil a rejeté une résolution qui aurait rabattu de 8 pour cent à 6 pour cent, les hausses de salaires des conseillers municipaux.

Le conseiller Trip Kennedy a déclaré, au cours d'un débat d'environ une heure sur la question, au conseil municipal, que les politiciens ont beaucoup moins d'augmentations, que les employés des autres secteurs de

l'économie si l'on considère que ces derniers obtiennent des hausses en raison de l'expérience et de la compétence, en plus d'un réajustement selon le taux de l'inflation.

Plus sévère, le commissaire Ralph Sutherland a lancé qu'il «est hautement stupide que (le président de la CLI, M. Harold Renouf) n'ait pas apprécié la situation à l'hôtel de ville et qu'il ait dépensé si peu de temps à considérer notre cas, quand ses propres employés ont probablement reçu des augmentations supérieures aux nôtres. Il devrait nous féliciter!».

On se souviendra, que M. Renouf a écrit au maire Lorry Greenberg, la semaine dernière,

pour enjoindre son Conseil de donner l'exemple et de faire preuve de retenue dans leurs augmentations salariales.

Tous les conseillers n'étaient cependant pas du même avis. Le conseiller Rolf Hasenack, qui a paraphé la résolution de réduction des salaires, a dit qu'il espérait que le Conseil fasse quelque chose, afin de convaincre le plus de gens possible à mettre un frein à leurs désirs matériels».

De son côté, le conseiller Toddy Kehoe a déclaré qu'elle voulait avoir la conscience tranquille, car elle siège à d'autres conseils d'administrations qui n'accordent pas plus de 6 pour cent à leurs employés.

La hausse salariale des conseillers, du maire et des commissaires restera à \$1,050 pour chacun. Pour les conseillers, cela représente une augmentation de 8 pour cent, tandis que pour les autres, il s'agit de hausses variant de 3 pour cent à 5.1 pour cent.

La discussion a failli dégénérer en chicane, quand les membres du Conseil se sont penchés sur la procédure à suivre pour réduire les salaires. Certains,

comme Marion Dewar, prétendaient qu'il était impossible de rabattre les salaires sans contrevenir au règlement municipal régissant la rémunération des politiciens, tandis que d'autres disaient le contraire.

Le maire a tenu à rappeler que la municipalité d'Ottawa avait été bien en avance sur tous les autres gouvernements quand elle a reconnu l'arrivée des difficultés économiques de la décennie. «Nous avons com-

mencé à réduire nos dépenses bien avant le gouvernement fédéral», a-t-il dit.

Le salaire de base des membres du Conseil (seulement pour leurs activités à la ville d'Ottawa) sera donc porté à \$14,174 pour les conseillers, à \$20,674 pour les commissaires, à \$21,674 pour le maire suppléant (Marion Dewar) et à \$29,674 pour le maire.

Ces derniers n'étaient pas forcés, légalement, de suivre les directives de la CLI.

## Cinq délégués de Gatineau

par Germain Dion

GATINEAU — Le Conseil de Gatineau a facilement accepté hier, l'invitation du Conseil des hommes d'affaires de l'Outaouais québécois de déléguer cinq de ses membres pour participer à une tournée à Alma, la semaine

prochaine, dans le but d'y vérifier les bienfaits des Caisses d'entraide économique.

L'invitation a été adressée aussi à la Chambre de commerce, au Conseil économique de Gatineau ainsi qu'à la Société d'aménage-

ment de l'Outaouais de faire partir de la même envolée.

A Gatineau, les premiers volontaires à s'offrir hier, ont été les conseillers Julien Soucy, Jérôme Falardeau, Honoré Séguin et François Leclerc, en plus

du maire qui se fera «un plaisir» de retourner à Alma. Interrogé hier après-midi, M. Emmanuel Marcotte, président du Conseil des hommes d'affaires, a déclaré que l'envolée aurait normalement lieu mercredi prochain.

## Inauguration de l'usine d'épuration «La population de Casselman aura doublé d'ici 10 ans»

CASSELMAN — La nouvelle usine de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées de Casselman a été inaugurée, hier après-midi, par le directeur régional pour le sud-est du ministère ontarien de l'Environnement, M. R.E. Moore en présence, entre autres du maire du village M. Paul-Emile Lévesque et du député de Prescott-Russell à Queens' Park, M. Jean-Albert Bélanger.

Le projet de traitement

de l'eau consiste en une usine de filtration d'une capacité de 700,000 gallons par jour, avec une prise d'eau sur la rivière Nation sud.

Le coût total du projet se chiffre à \$2,345,000 dont 75 pour cent, soit \$1,760,000, sont subventionnés par le gouvernement de l'Ontario alors que la Société centrale d'hypothèque et de logement a fourni un prêt de \$600,000, dont \$150,000 qu'il ne sera pas nécessaire de remettre. L'usine de traitement des eaux est conçue pour desservir une population de 3,500 habitants, pendant une période de 20 ans.

Presque tous les villages de Prescott-Russell auront leur usine d'épuration des eaux, a indiqué au DROIT M. Bélanger. Aujourd'hui, celle de St-Isidore doit être

inaugurée et plusieurs autres projets sont en marche dans la région, soit ceux de Rockland, Plantagenet, Russell, pour n'en nommer que quelques-uns.

M. Bélanger a poursuivi que de telles installations favorisaient sans contredit la croissance de la population d'un village. C'est d'ailleurs l'opinion exprimée par le maire de Casselman, M. Lévesque qui a signalé au DROIT que dès l'annonce de la construction de l'usine d'épuration des eaux à Casselman, deux projets de développements de maisons, environ 300 au total, ont vu le jour. «D'ici dix ans, la popula-

tion sera doublée», a affirmé M. Lévesque.

Par ailleurs, la station d'épuration des eaux, construite non loin de l'usine d'épuration, a été érigée à un coût total de \$2,496,000, dont 64 pour cent est défrayé par le gouvernement ontarien. La Société centrale d'hypothèque et de logement assure pour sa part un prêt de \$757,183, dont \$189,296 comporte un avantage de remise. Le projet comprend un système de collection des eaux d'égoûts, une station de pompage, des conduits de refolement, et des bassins de stabilisation des eaux usées.

## Carrefour Eddy Circulation perturbée

HULL — Afin de faciliter les travaux d'aménagement du Carrefour Eddy et d'améliorer, pendant cette période, la circulation, le conseil municipal de Hull a résolu hier soir d'effectuer

un réaménagement du réseau routier, et de réglementer temporairement la circulation dans ce secteur de la ville.

Pendant une période d'environ un mois, le stationnement sera interdit sur les côtés nord et sud de la rue Wellington entre Montcalm et la rue Wellington et le boulevard Taché; sur le côté nord de la rue Principale entre St-Rédempteur et St-Jacques, de même que sur le côté sud entre Eddy et St-Jacques.

D'autre part, la rue Eddy sera à sens unique en direction nord, tandis que le sens unique sur la rue Wellington en direction est sera enlevé.

De plus, les automobilistes verront des arrêts aux intersections Wellington-Montcalm (Ouest), Wellington-Eddy (Ouest) et Wellington-Leduc (sud, ouest, nord).

Le service des travaux publics modifiera également le fonctionnement des feux de circulation aux intersections Montcalm-Taché, Eddy-Laurier, Laval-Laurier, Eddy-Principale. Finalement, un policier dirigera la circulation à l'intersection Laval-Principale pendant les heures de pointe.

### Sears

**Correction**

Il s'est glissé une erreur dans notre annonce d'aspirateurs du mardi, 6 juin. L'applicateur à shampooing/polisseuse de \$79.88 n'aurait pas dû être offert. Nous nous excusons de tout inconvénient que ceci aurait pu vous causer.

### DOMINION CORRECTION

Dans l'annonce d'hier, en page 36, l'item suivant aurait dû se lire comme suit:

### RADIS "FRAIS DU JARDIN" DES É.-U.

2/33<sup>c</sup> PAQUET

NOTRE PRIX RÉG. 2/39<sup>c</sup>

ÉPARGNEZ 6<sup>c</sup> SUR 2 POTS

### Scoloto TIRAGE DU 7 JUIN

E-218..... \$1,000  
Leo Paul Trambly Varier

E-709..... \$300  
Rose Routhier Ottawa

E-680..... \$100  
Lucille Bélanger Ottawa

E-178..... \$50  
Yves Mayer Hull

E-424..... \$50  
Henry Lemay Ottawa

### Cadeaux religieux Liturgica

BIBLES CRUCIFIX CHAPELETS STATUES CROIX BÉNÉDICTINES LIVRES PLAQUES BOUGES CARTES TABLEAUX

PARC COMMERCIAL ADMIRAL UNITÉ 316, 1278, CH. HINES (437-7451/537)

### ECOLE DE LANGUES CHAMPLAIN

Ltée

233-4014  
233-7207

130, RUE ALBERT, SUITE 408, OTTAWA

#### COURS D'ÉTÉ (Jour ou soir)

- ANGLAIS
- ESPAGNOL
- FRANÇAIS ET AUTRES

immersion ou semi-immersion privé ou groupe de 3, 4 ou 5

### ALGONQUIN PLACES DISPONIBLES POUR SEPTEMBRE 1978 TECHNOLOGIE DE LA BIOCHIMIE

Aimeriez-vous faire carrière dans l'un des domaines suivants: l'alimentation, les cosmétiques, l'agro-alimentaire, l'industrie des pâtes et papiers, l'industrie pharmaceutique ou encore du travail de laboratoire?

Si oui, la technologie de la biochimie vous y mènera.

Nos diplômés travaillent pour divers ministères tes la Santé et le Bien-être, l'Énergie, Mines et Ressources. D'autres travaillent pour une variété de laboratoires privés.

Si vous possédez un diplôme de 12e année ou l'équivalent et que vous êtes fort en sciences, la biochimie vous offrira une carrière intéressante.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler au:

Bureau des Admissions, Collège Algonquin, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa, Ontario. K2G 1B8  
Tél: 725-7432  
Service permanent de réponse automatique.



L'inauguration a été faite en présence du maire de Casselman, M. Paul-Emile Lévesque, du député Albert Bélanger, et du représentant régional du ministère ontarien de l'Environnement, M.R.E. Moore.

(Photo Le Droit par Paul Chlasson)

## Louis Laberge Un nouveau procès

MONTREAL (PC) — Comme on l'avait pressenti mardi, le procès de M. Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec, a avorté hier, après seulement une journée d'audience.

Le juge Louis Paradis en a décidé ainsi, après consultations auprès des procureurs des deux partis, Me Marc Vanasse agissant pour le ministère public, et Me Phil Cutler, représentant M. Laberge.

La veille, soit mardi, deux quotidiens montréalais avaient publié certains articles en rapport avec ce procès et le juge Paradis avait cru à voir «un irréparable préjudice» à l'endroit de l'accusé.

Il en avait sur-le-champ fait part aux jurés, dès qu'il eut été lui-même mis au courant des propos rapportés dans ces deux journaux qu'il n'a pas nommés.

Il en résulte donc que les 12 jurés choisis pour entendre ce procès ont été renvoyés, tandis que le juge Paradis a conseillé à Me Cutler d'entrer en contact avec le juge en chef adjoint James K. Huggess, pour tenter de trouver une date pour un nouveau procès, de préférence en septembre prochain.

Le président de la FTQ en sera donc à un quatrième procès toujours pour la même accusation, soit d'avoir incité des syndiqués de la compagnie Hupp Canada Limited, à l'Assomption, à causer des dommages de \$20,230, le 30 mai 1974.

Son premier procès dans cette affaire s'était déroulé à Joliette, mais il avait dû être interrompu par suite des indiscretions d'une journaliste, qui avait rapporté des propos échangés en cour en l'absence du jury.

Quant au deuxième pro-

cess, qu'on avait également tenu à Joliette, il s'était terminé par un verdict de culpabilité et M. Laberge

avait écopé de trois ans d'emprisonnement. Cette décision fut toutefois cassée par la Cour

d'appel qui, par la même occasion, avait ordonné un nouveau procès. C'est ce dernier qui vient d'avorter.

### la météo

Prévisions Environnement Canada

City	Temp	Notes
Whitehorse	18	
Yellowknife	15	
Port Harrison	15	
Goose Bay	16	
St-Jean	16	
Halifax	14	
Montréal	14	
Ottawa	14	
Québec	14	
Saint-Jean	14	
London	20	
Toronto	22	
New York	22	
Washington	22	
Orages	28	
Chicago	21	
Minneapolis	21	
Winnipeg	21	
Regina	22	
Saskatoon	22	
Edmonton	19	
Calgary	18	
Vancouver	20	
Great Falls	26	
San Francisco	20	
Salt Lake City	31	
Kansas City	27	
Los Angeles	27	
San Diego	27	
Phoenix	27	
Las Vegas	27	
Denver	27	
Chicago	21	
Minneapolis	21	
Winnipeg	21	
Regina	22	
Saskatoon	22	
Edmonton	19	
Calgary	18	
Vancouver	20	
Great Falls	26	
San Francisco	20	
Salt Lake City	31	
Kansas City	27	
Los Angeles	27	
San Diego	27	
Phoenix	27	
Las Vegas	27	
Denver	27	

Le ciel doit s'éclaircir d'ici demain. Les averses et orages traineront dans le décor jusqu'à ce soir ou cette nuit, et un certain risque d'averses persistera jusqu'à demain. La journée de vendredi sera cependant généralement ensoleillée, quoique fraîche. Le minimum sera de 9 seulement, la nuit prochaine, et le mercure grimpera difficilement jusqu'à 20. Pour la fin de semaine, on espère toujours du beau temps. Le soleil se couche ce soir à 8 h 49 et se lève demain matin à 5 h 13.

City	Min	Max
Vancouver	14	22
Victoria	14	22
Edmonton	3	24
Calgary	5	21
Regina	2	20
Winnipeg	1	22
Ottawa	11	25
Montréal	11	26
Québec	8	27
Fredericton	8	25
Moncton	7	23
Halifax	6	14
Charlottetown	10	22
Saint-Jean, T.-N.	7	15
New York	16	22
Washington	21	27
Tampa	24	33
Miami	26	31
Orlando	23	35
San Francisco	10	20

Le seul quotidien français  
de la capitale du Canada

# LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.

LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.

Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Face au refus du gouvernement Davis

## Les étudiants du secondaire manifestent leur solidarité

par France Pilon

OTTAWA — Les élèves des écoles secondaires françaises d'Ottawa et de Carleton ont protesté à leur façon, hier midi, contre l'attitude du premier ministre Davis à l'endroit du bill 89 du député Albert Roy en organisant, dans leurs écoles respectives diverses manifestations de solidarité qui n'ont cependant pas paralysé les activités scolaires en cours.

Répondant à l'appel lancé par la Fédération des étudiants du secondaire franco-ontarien (FESFO), laquelle en était depuis sa fondation, en novembre dernier, à sa première grande manifestation, les jeunes francophones d'Ottawa et ceux de l'école Garneau d'Orléans ont ainsi démontré leur vif désaccord à l'endroit de M. Davis qui a «tué» le bill 89 sur les services publics en lan-

gue française en Ontario et montrer, une fois de plus qu'ils étaient fiers d'être Franco-Ontariens.

Dans le gymnase de l'école André-Laurendeau, le rassemblement des étudiants a débuté vers midi, à la fin des cours, comme le demandait la FESCO. Entassés dans cette enceinte, les étudiants ont fait un accueil chaleureux au chansonnier Paul Demers, venu leur «pousser» quelques chansons bien françaises, intercalées de quelques paroles amères à l'endroit de «Bill».

A quelques rues de là, à l'école Belcourt, la cérémonie a pris un ton plus sérieux alors que les étudiants ont hissé en berne les drapeaux canadien et franco-ontarien pour marquer la mort du bill 89. Le président du conseil des étudiants

de l'école, Richard Gauthier, a lu avant la cérémonie un texte expliquant à ceux qui l'ignoraient encore le pourquoi d'une telle action.

Un télégramme a d'ailleurs été envoyé à Queen's Park vers trois heures de l'après-midi indiquant clairement à M. Davis que les élèves de Belcourt «étaient totalement d'accord avec le contenu du bill 89».

Le conseil étudiant de l'école Charlebois a préféré à une manifestation monstre, la stratégie visant à faire parvenir au premier ministre ontarien des lettres individuelles dénonçant son attitude. A l'école Champlain, une pétition a été signée, mais aucune manifestation n'est venue marquer la journée.

Le village d'Orléans a pour sa part été envahi par les jeunes élèves francophones de l'école Gar-

neau qui ont dans l'ordre fait une marche à travers les rues, durant l'heure du dîner, pour manifester leur opposition à la décision du premier ministre Davis de faire mourir le projet de loi du député libéral Albert Roy.

Ces diverses manifestations se sont étendues d'ailleurs à toutes les écoles secondaires françaises de l'Ontario qui regroupent plus de 40,000 jeunes au sein de la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien. «Une bataille est perdue, mais la guerre n'est pas finie» ont clamé plusieurs jeunes d'Ottawa qui n'hésiteront pas à aller plus loin pour faire reconnaître leur droit, a indiqué le vice-président de la FESFO, M. Michel Brennan, au DROIT.

## Appui unanime envers le député Albert Roy à Vanier

par Michel Beauparlant

VANIER — Le Conseil de Vanier a adopté à l'unanimité des membres siégeant à son assemblée d'hier soir, une résolution d'appui et de félicitation à l'endroit du député Albert Roy qui a essuyé, la semaine dernière, le veto du premier ministre Bill Davis après que son projet de loi garantissant des services français aux Franco-Ontariens eut été adopté en première et deuxième lecture à Queen's Park.

Inscrite à l'ordre du jour de l'assemblée en deçà des délais prescrits, la résolution a d'abord fait l'unanimité des cinq conseillers présents quand le maire Bernard Grandmaitre leur a demandé s'ils acceptaient néanmoins de la recevoir.

La procédure municipale veut que l'assentiment des deux tiers d'un Conseil soit acquis pour qu'une résolution inscrite en retard à l'ordre du jour d'une assemblée soit administrée régulièrement.

La résolution en cause «appui les initiatives de M. Albert Roy qui a présenté un projet de loi au gouvernement provincial car ce projet de loi avait comme objet de protéger la langue et la culture franco-ontarienne; et de plus qu'une pétition (comprendre «requête») soit faite auprès du premier ministre M. William Davis afin qu'il reconsidère et révoque sa déclaration au sujet de la troisième lecture du projet de loi...»

Un second alinéa réclame l'adoption dans les plus brefs délais du projet de loi du député d'Ottawa-est lequel, en troisième alinéa, on félicite «pour son action et qu'il reçoive un appui unanime et continu du Conseil de la Cité de Vanier dans ses efforts afin d'assurer certains droits fondamentaux pour les Franco-Ontariens».

Verbe chaleureux

En intervenant sur cette résolution, des conseillers ont imprégné leurs paroles de beau-

coup de chaleur en dépit du choix de mots «parlementaires» qui doit prévaloir dans les séances publiques.

Réfléchissant à haute voix, le conseiller Marcel Chapat s'est demandé «ce que Davis essaie de prouver». Il a ensuite poursuivi en se demandant s'il «essayait de faire un genre de dictature».

Puis il a souhaité que les associations de Franco-Ontariens suivent l'exemple de Vanier pour constituer une tollé.

Proposeur de la résolution, M. Chapat avait invité le député Roy à assister à la réunion. Il a rapporté que M. Roy devait s'envoler vers la capitale ontarienne en soirée après avoir rencontré les dirigeants de l'ACFO.

Lors d'une autre intervention, M. Chapat a dit qu'il anticipait un revirement de la part du premier ministre qui cherchera, selon lui, à se présenter comme «sauveteur» de la situation franco-ontarienne. Ce qui

portait le maire Grandmaitre à lui rappeler qu'il n'avait pas affaire au «frère André»...

Pour sa part, le conseiller Paul St-Georges a dit ne pas comprendre pourquoi la résolution en cause était traduite en anglais si on voulait prétendre appuyer le député.

Ce qui faisait dire en sourdine au conseiller Luc Gauthier, puis à haute voix au conseiller Guy Cousineau, que Vanier est une ville bilingue. «Tout est fait dans les deux langues ici», disait M. Cousineau.

Pour le conseiller Gilles Barbary, l'unilinguisme français n'aurait pas convenu non plus, non pas en raison d'une politesse à faire au premier ministre conservateur mais parce que l'administration municipale a l'habitude de tout traduire.

Mais il demeure pour M. Barbary qu'il est temps de mettre l'épaulé à la roue». A son avis, les organismes francophones d'Ontario devraient partir un mouvement de protestation pour «ne pas se laisser manger la laine sur le dos».

Soit dit en terminant, la recommandation au Conseil d'appuyer le député Roy avait été faite et documentée par l'administrateur-trésorier municipal, M. Michael H. Boggs.



À l'école Belcourt, les étudiants ont hissé en berne le drapeau canadien et le drapeau franco-ontarien, hier, au cours d'une cérémonie accompagnant les manifestations de solidarité du projet de loi «guillotiné» du député Albert Roy.

(Photo LE DROIT par Paul Chiasson)

## Teron en a assez

OTTAWA (PC) — Le président de la Société centrale d'hypothèques et de logement en a assez de se faire accuser par des députés de l'opposition d'être en conflit d'intérêts.

En fait, a confié M. William Teron dans une interview, il a perdu beaucoup d'argent depuis 1973, depuis qu'il a accepté de diriger la SCHL.

«Il y a des jours où mes amis me disent que je dois être un idéaliste ou un fou de continuer à faire ce que je fais.»

Mais M. Teron trouve que son travail a maintenant un sens, ce qui est plus important à ses yeux que de faire de l'argent.

Et pourtant, la semaine dernière encore aux Communes, le député progressiste-conservateur Dean Whiteway l'a accusé d'être en conflit d'intérêts.

En fiducie

M. Teron a expliqué que sa compagnie de construction, Urbanetics, avait été placée en fiducie, en 1973, et qu'elle n'avait jamais fait affaire, depuis ce temps, avec la SCHL.

C'est ce qui, d'ailleurs, lui a fait perdre de l'argent, car il est difficile pour une entreprise du genre de ne pas faire affaire avec l'agence gouvernementale.

Les fiduciaires ont donc vendu deux hôtels (le Carleton Towers, aujourd'hui Four Seasons, et le Inn of the Provinces) et des immeubles à Kingston.

S'il a pris un congé sans solde, a dit M. Teron, c'est qu'il voulait tout simplement quitter la SCHL, mais qu'on l'a convaincu de rester.

Il a profité de son congé pour s'occuper de Park Square, des immeubles en co-propriété qui coûtent \$10 millions et qui étaient en difficultés financières.

## Le Canada est à la merci des indécis

Une analyse de Fay La Rivière

OTTAWA — Pour ceux qui en douteraient encore, les résultats du dernier sondage Gallup, rendus publics hier, montrent que ce sont les indécis qui, finalement, décident des destinées du pays.

Le sondage réalisé en mars (publié en avril) avait décelé, on s'en souvient, 38 pour cent d'électeurs indécis. Parmi les électeurs décidés, 45 pour cent se déclaraient en faveur des libéraux, 34 pour cent en faveur des conservateurs, 17 pour cent en faveur des néo-démocrates et, enfin, 4 pour cent en faveur de diverses autres options.

Ces résultats revenaient à dire que les libéraux remportaient, en fait, l'accord de seulement 27.9 pour cent des personnes consultées, l'opposition se partageant une tranche représentant 34.1 pour cent, ce qui donne 100 pour cent en ajoutant les indécis.

Le sondage suivant, c'est-à-dire celui réalisé début avril et publié en mai, décelé 39 pour cent d'indécis parmi les personnes consultées.

Parmi les électeurs décidés, 41 pour cent favorisent les libéraux, 41 pour cent les conservateurs, 14 pour cent les néo-démocrates et 4 pour cent les autres options.

Par rapport à l'ensemble, donc, nous avons un vote de 25 pour cent en faveur des libéraux, 36 pour cent en faveur de

l'opposition et 39 pour cent d'indécis pour un total de 100 pour cent.

Défaite

Le sondage indiquait une défaite des libéraux aux mains des conservateurs, cette conclusion étant renforcée par le fait que la faveur libérale était presque entièrement située au Québec qui ne détient, tout de même que 95 des 292 sièges des Communes qu'ils faudra remplir aux prochaines élections.

Ces deux mois d'indécision de l'électorat visiblement insatisfait des libéraux, mais qui ne se décidaient pas à favoriser les conservateurs, correspondaient, en fait, à deux mois d'indécision apparente du gouvernement libéral en place.

Aurions-nous oui, ou non, un budget printanier? Le gouvernement fera-t-il oui ou non quelque chose pour arrêter la chute du dollar? Allions-nous oui ou non avoir des élections?

Puis, au cours du mois d'avril vinrent: le budget fédéral, la stabilisation du dollar, la résistance de Chrétien devant Parizeau au sujet de la taxe de vente, les libéraux du Québec se donnent un chef, les libéraux remportent la victoire à l'Île-du-Prince-Édouard et, surtout, les campagnes de nominations de candidats vont bon train pour tous les partis dans toutes les régions du pays.

Des décisions

En somme, il se prend des décisions au niveau politique.

Début mai, Gallup réalise le sondage publié hier.

Un tiers des indécis du mois précédent ont fait leur choix. Les indécis ne représentent plus que 27 pour cent des personnes consultées.

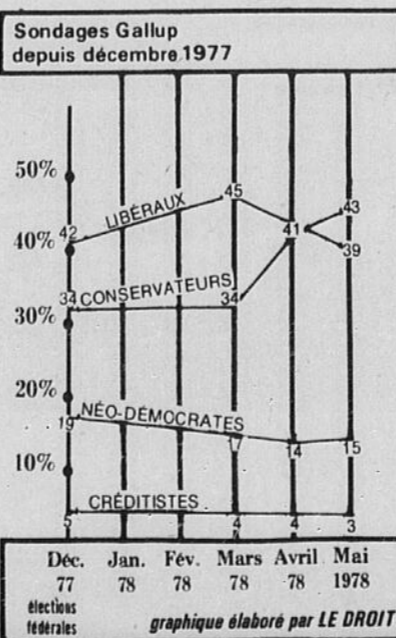
Les libéraux remportent 43 pour cent des faveurs des électeurs décidés, les conservateurs 39 pour cent, les néo-démocrates 15 pour cent, les autres 3 pour cent.

Par rapport à l'ensemble de la population consultée, nous avons 27 pour cent d'indécis, 31.4 pour cent en faveur des libéraux, 28.5 pour cent pour les conservateurs, 11 pour cent pour les néo-démocrates et 2.1 pour les autres.

En somme, les indécis de février et de mars ont décidé, en avril, de ne rien décider et de nous donner un gouvernement minoritaire, soit conservateur, soit libéral, il faudrait connaître le détail régional du sondage pour le savoir.

Le sondage publié hier représente assez bien ce qui peut se passer au cours d'une élection puisque lors de celle de juillet 1974, les électeurs s'étant abstenus ou dont les votes ont été annulés représentaient 29 pour cent de la population inscrite, ce qui se compare favorablement au 27 pour cent d'indécis d'avril.

Le prochain sondage nous dira comment ont réagi les électeurs à la décision du premier ministre de ne pas déclencher des élections et à celle des conservateurs de défendre l'autonomie des provinces en prenant part pour le gouvernement du Québec dans la querelle de la taxe de vente. On verra si les indécis se sont enfin décidés pour une solution claire à notre problème de gouvernement.



## Chaque cent coûte deux cents

WINNIPEG (PC) — La montée des coûts de production remet en question l'avenir des pièces de monnaie d'un et cinq cents, a déclaré aux journalistes M. Yvon Gariépy, directeur de l'Hôtel canadien de la monnaie.

Il en coûte maintenant, dit-il, deux cents pour frapper une pièce d'un cent et 6 cents pour frapper la pièce de 5 cents. Et pourtant, ces pièces sont cédées aux banques à charte à leur valeur nominale.

Cela représente, dit-il, un déficit annuel de \$7 millions entre le prix coûtant et le prix de vente.

Cependant, a tenu à préciser M. Gariépy, en dépit de ces pertes, l'Hôtel de la monnaie a réalisé, l'an dernier, un profit de \$4 millions sur des ventes totalisant \$62 millions.

La production de pièces de monnaie canadiennes entre pour 45 p.c. dans les recettes de l'Hôtel de la monnaie, le solde provenant de monnaies frappées pour compte de pays étrangers.

## Des droits additionnels?

WASHINGTON (PC) — Les pêcheurs canadiens, leurs sources d'approvisionnement réduites par la guerre du poisson entre le Canada et les Etats-Unis, pourraient bien voir bientôt leurs principaux marchés d'exportation menacés.

Le département du Trésor des Etats-Unis doit décider ces jours prochains si quelque \$200 millions de poisson importé du Canada chaque année doit être frappé de droits.

Il s'agit de déterminer si l'aide canadienne aux pêcheurs et aux conservateurs constitue une prime à l'exportation en vertu des règlements tarifaires des Etats-Unis.

Si les enquêteurs en viennent à cette conclusion, des droits supplémentaires équivalant à la valeur des subventions pourraient être imposés sur

20 catégories de poisson importé, surtout des poissons de fond pêchés au large de la côte Est.

Cette enquête n'a aucun rapport avec la querelle actuelle qui a eu pour résultat la suspension, la semaine dernière, d'un accord provisoire avec ordre aux pêcheurs des deux pays de se retirer des eaux de l'autre.

Mais la coïncidence inquiète de hauts fonctionnaires. «On peut dire, déclare l'un d'eux, que la querelle n'aura pas d'influence sur la décision, mais les gens sont humains...»

L'enquête, la deuxième du genre cette année, fait suite à une pétition de la Fishermen's Marketing Association de Seattle, Wash.

On estime qu'environ 75 pour cent du poisson de fond canadien est exporté aux Etats-Unis.

## Fédération des aînés Une fédération pour vos enfants

OTTAWA — Une organisation bien établie financièrement: voilà ce qu'on veut se donner les 250 personnes qui ont assisté, hier, à la dernière journée du congrès de fondation de la Fédération des aînés francophones de l'Ontario.

«C'est une fédération pour vos enfants et vos petits-enfants», de dire par exemple une dame en intervenant lors de la plénière de ce congrès tenu au pavillon l'Université d'Ottawa.

La discussion portait alors sur une proposition formulée par l'atelier qui avait discuté de la question du financement et la proposition visait à réduire de moitié la cotisation de \$2,00 que la Fédération demandera aux clubs de l'âge d'or de recueillir auprès de leurs membres pour servir les fins de l'organisation au niveau provincial et régional.

Poursuivant son intervention, la dame en question devait ajouter: «Moi, je trouve que c'est la part des aînés que de mettre sur pied une fédération forte pour les générations futures».

Les congressistes ont finalement décidé de s'en tenir à la proposition originale des organisateurs de la Fédération qui est ainsi assurée d'une partie des ressources nécessaires à son fonctionnement.

Si elle parvient à obtenir des gouvernements fédéral et ontarien les octrois qui lui sont nécessaires, la Fédération pourra compter sur un budget de \$69,000 au cours de sa première année d'existence. Mais d'après le président de la Fédération, le frère Philippe Faucher, ce serait vraiment la réalisation «d'un rêve en couleurs» si l'organisation pouvait effectivement disposer de ces ressources.

Des le début de la plénière, on a d'ailleurs présenté à l'assistance les autres membres de l'exécutif choisis parmi les membres du comité directeur élus la veille par les congressistes.

Outre le président Philippe Faucher qui est d'Ottawa, cet exécutif comprend aussi trois postes de vice-président détenus par Mme Gracia Comeau de Verner, M. Alphonse Charette de Toronto et Mme Elsie La Croix de Hammond. Le poste de secrétaire a d'autre part été confié à Mlle Gertrude Lemire d'Ottawa tandis que M. Lucien Leclerc de Vanier a hérité de la fonction de trésorier. La présidente du comité d'organisation de ce congrès de trois jours, Mme Pauline Charron d'Ottawa, siègera aussi sur cet exécutif.

## Andonakakis témoigne

# L'offre se voulait une contribution électorale

par Ghyslain Charron

OTTAWA — «J'ai demandé une faveur personnelle au maire d'Ottawa et je lui ai offert, s'il acceptait de m'aider, une somme de \$3,000 à \$4,000 pour financer sa campagne électorale».

C'est ce qu'a déclaré M. Mike Andonakakis, un entrepreneur d'Ottawa, accusé de tentative de corruption à l'endroit du maire Lorry Greenberg, hier, au cours de sa parution à la barre des témoins, au cours de la deuxième journée de son procès.

L'homme d'affaires grec, interrogé par son avocat, Me Dan Chilcott, a ajouté avoir «demandé un service à un ami et, comme récompense, je lui ai offert de l'aider à financer sa campagne électorale. Je n'ai pas tenté d'acheter le maire d'Ottawa car, tout le monde sait, il est millionnaire».

Cette deuxième journée du procès Andonakakis a débuté par la poursuite du contre-interrogatoire du maire Greenberg par l'avocat de la défense, M. Greenberg a répété que c'est en échange de son aide afin de forcer une ou des compagnies rivales à retirer leurs soumissions pour un contrat de nettoyage des édifices municipaux que Mike Andonakakis lui a offert une somme d'argent.

Il a dit avoir suivi à la lettre les recommandations des policiers et ainsi négocier le plus possible pour faire en sorte que le prix grimpe. «J'ai tenté de sa-

voir, sur recommandation de la police, l'étendue des ramifications de l'entrepreneur. J'ai voulu connaître, une fois pour toutes, s'il y avait des fonctionnaires de la municipalité ou des gens du conseil d'impliqués dans ce manège», de poursuivre le maire d'Ottawa.

A la suite de la parution du maire dans la boîte des témoins, l'avocat de la défense, Me Chilcott a tenté de faire modifier les accusations portées contre son client. Il suggérait qu'on porte des accusations d'avoir tenté d'influencer un administrateur, dans le ca-

dre de ses fonctions, plutôt qu'un législateur qui détenait des pouvoirs municipaux. Le juge Charles Doyle a rejeté cette proposition en disant que, de toute façon, M. Greenberg aurait dû, à un moment ou un autre, se prononcer comme législateur.

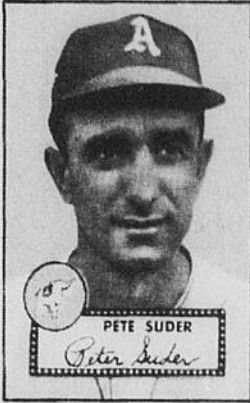
Ensuite ce fut au tour de l'accusé de subir l'interrogatoire. Cet homme d'affaires, âgé de 39 ans, père de trois enfants, réside au Canada depuis 1960. Il a été naturalisé Canadien en 1965. Après avoir occupé plusieurs emplois plus ou moins payants, c'est en

1968 qu'il lance sa propre compagnie: la M. A. Independent Building Services Ltd. Celle-ci, en 1976, au sommet de ses activités, embauchait plus de 78 employés.

Dans son témoignage, M. Mike Andonakakis déclare avoir rencontré le maire Greenberg à au moins une dizaine d'occasions et qu'il se considérait son ami. «I know him well», a-t-il répondu à Me Chilcott.

C'est ce matin, à 10h, que devaient reprendre les audiences au Palais de justice de la rue Daly à Ottawa.

### BESOIN D'ARGENT



J'achète les cartes de Hockey et Baseball mises en marche avant 1965, surtout les cartes de 1910 à 1940 imprimées par World Wide Gum, Topps Maple Crispette, Neilsons, Parkies, etc. Aussi toutes les cartes de Hockey de 1950-1965 et les cartes de Baseball de série illustrées. Meilleurs prix pour les photos Bee Hive, les programmes, guides, autographes, etc.

Je serai au Holiday Inn 350 Dalhousie, Ottawa Sam. le 10 juin, 10h à 20h Dim. le 11 juin, 10h à 17h

Téléphone: ANDRE: 236-0201 (ne téléphonez pas avant samedi) MEILLEUR PRIX COMPTANT

## Virages aigus, arrêts brusques, routes défoncées: jamais une Mercedes ne perd sa dignité.

C'est en 1931 que Mercedes-Benz a lancé la suspension indépendante sur les quatre roues. Pour la première fois, chacune des roues d'une voiture pouvait coller à la route en toutes circonstances.

Plus tard, en 1954, Mercedes équipa ses voitures d'essieux oscillants à joint unique, ce qui permettait au conducteur de mieux sentir la route alors que la voiture franchissait allègrement les inégalités du sol les plus prononcées, prenait plus aisément les virages aigus, le tout avec une douceur accrue.

### Autres raffinements techniques

En 1961, Mercedes-Benz parvint à éliminer encore mieux les vibrations, à adoucir encore le comportement de ses voitures en les munissant d'une suspension pneumatique à réglage de niveau automatique. En 1968, l'essieu arrière diagonal oscillant à pivot surbaissé et triangles obliques vint adoucir encore une excellente tenue de route.

En 1972, Mercedes-Benz adopta pour les sedans de la série 450 la direction à déport nul, qui équipe désormais toutes les voitures Mercedes.

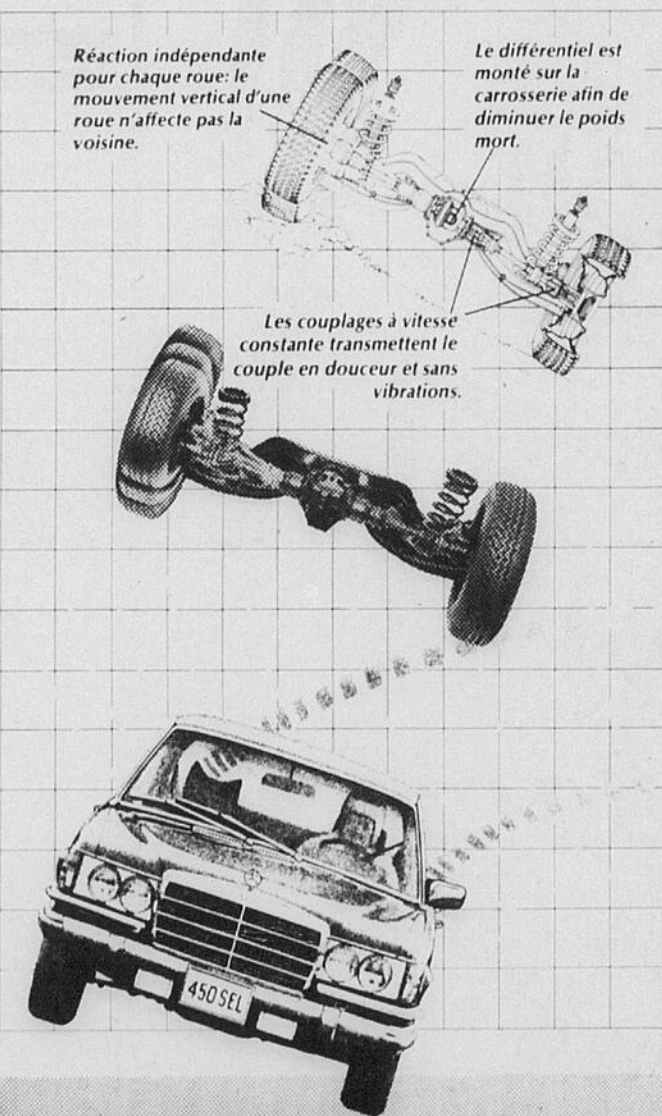
La direction à déport nul aide à maintenir la voiture en ligne droite quand on freine brutalement. Elle permet aussi de prendre les virages allègrement sans que la voiture se cabre ou chasse.

### La suspension de l'avenir

C'est l'ingénieuse suspension hydro-pneumatique sur les quatre roues de la Mercedes 6.9. Elle permet au conducteur d'être maître de la situation comme sur peu d'autres sedans à 4 portes. Elle donne une stabilité exceptionnelle, même dans les virages ou sur les pires routes de terre.

Pourquoi Mercedes-Benz se donne-t-elle tout ce mal pour tenir simplement quatre roues sur le sol? Parce que ses ingénieurs croient que leur tâche est de faire avancer la technique automobile.

Ils s'efforcent continuellement de rendre la Mercedes plus facile à conduire... sans nuire à la rapidité de ses réponses. L'absence de vibrations, de rebonds, de tangages et de bruits réduit la fatigue... tout en vous aidant à être conscient de dominer une machine d'une incroyable puissance.



Réaction indépendante pour chaque roue: le mouvement vertical d'une roue n'affecte pas la voisine.

Le différentiel est monté sur la carrosserie afin de diminuer le poids mort.

Les couplages à vitesse constante transmettent le couple en douceur et sans vibrations.



### Sécurité d'abord

N'importe quelle voiture vous protège avec des ceintures de sécurité. Une Mercedes vous entoure en plus d'une autre ceinture: un habitacle monocoque en acier conçu pour absorber les chocs.

Dans le cas où un accident est inévitable, la Mercedes est construite de façon à se déformer progressivement. En cas de choc frontal, par exemple, l'avant de la voiture se plisse comme un accordéon de métal.

Une Mercedes comporte plus de 100 dispositifs de protection, dont vous ne remarquerez ou nécessitez probablement jamais la plupart. Mais ils sont là... en cas de besoin.

### Construites comme aucune autre voiture au monde

Chez Mercedes-Benz, les ingénieurs ont le dernier mot, et un seul but: construire des voitures sûres, nerveuses, pratiques, aussi proches que possible de la perfection.

Cette philosophie fait passer les impératifs techniques avant les mesquines considérations économiques et interdit la production en masse d'automobiles bon marché.

Elle interdit compromis et à peu près, force à rechercher la perfection.

Une Mercedes est construite comme aucune autre voiture au monde.



## Entreposage... \$9 PRIX MINIMUM

L'entreposage sur les lieux même est supervisé par des spécialistes. Nous croyons que vous méritez de la considération et c'est pour cela que vos fourrures recevront un soin spécial dans notre voute frigorifique. Le coût est minime pour une protection complète incluant l'assurance.

## Nettoyage scientifique...

Après un long hiver morne, la majorité des manteaux ont besoin d'un vrai "bain de jouvence". Nous utilisons seulement les plus récentes techniques scientifiques afin de nettoyer tous les poils et leur redonner leur lustre et leur éclat premiers. Et le coût est vraiment raisonnable.

## Manteaux de drap doublés de fourrure

Ne vous débarrassez pas de votre vieux manteau de fourrure. Nous en ferons une pelisse dernier cri ou un ravissant imperméable de fourrure que vous pourrez porter lors des jours froids et humides. Et les doublures de fourrure ne sont pas massives; les confections actuelles apportent une silhouette aussi svelte que tout manteau de drap.

## Remodelage...

FAITES REMODELER VOTRE VIEUX MANTEAU DES MAINTENANT DANS UN NOUVEAU STYLE A PRIX MODIQUE ESTIVAL

COMPOSEZ DES MAINTENANT

232-4207

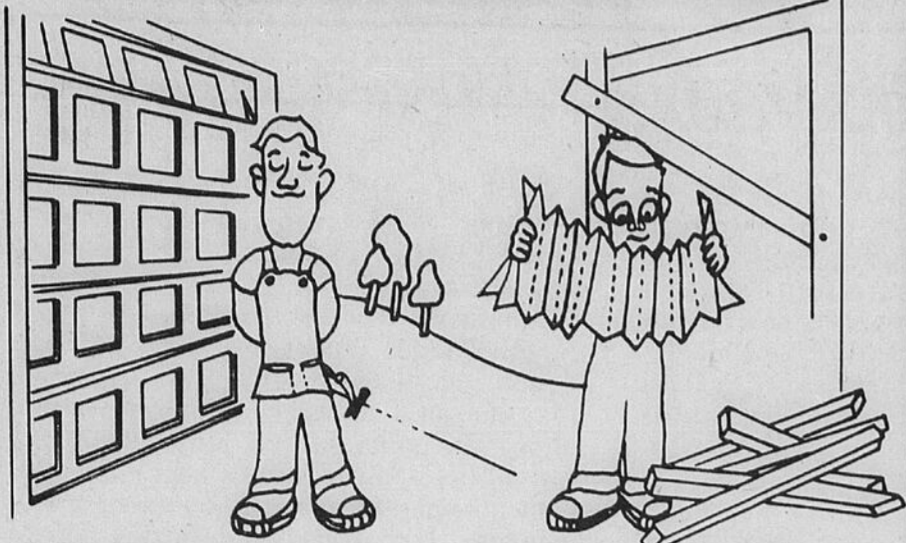
POUR LE SERVICE DES FOURRURES



156, rue RIDEAU

OUVERT: lundi au samedi de 9h à 18h

## JEAN ET GEORGE ONT COMMENCÉ À BÂTIR LEURS GARAGES LA MÊME JOURNÉE



JEAN S'EST PROCURÉ TOUT LE NECESSAIRE CHEZ CAMPEAU

GEORGE S'EST ADRESSÉ AILLEURS... IL EN EST ENCORE À LA 3<sup>ème</sup> ÉTAPE: IL ARRIVE À PEINE À IDENTIFIER LES DIFFÉRENTS MORCEAUX.

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE JACK LEMERY OU RICHARD ST. LOUIS À NOTRE TERRAIN D'EXPOSITION 1120 MORRISON DRIVE (AU SUD DU QUEENSWAY, À L'OUEST DU CHEMIN GREENBANK) HEURES D'AFFAIRES: LUNDI À VENDREDI 10h à 18h 596-4144

AVANT DE COMMENCER À BÂTIR VOTRE GARAGE, CONSULTEZ NOS EXPERTS. ILS VOUS OFFRIRONT LE MOYEN RAPIDE ET ÉCONOMIQUE DE.....

**BÂTIR VOTRE PROPRE GARAGE CAMPEAU BIEN SÛR ÇA SE FAIT!**



# Réaménagement territorial Vanier n'abandonne pas

par Michel Beauparlant

VANIER — Le Conseil de Vanier a adopté, hier soir, la réplique qu'il sert au Livre blanc du ministre Darcy McKeough sur le réaménagement du territoire de la Municipalité régionale d'Ottawa-Calerton (MROC).

Parmi les points majeurs que l'on aborde, se trouve celui concernant les limites territoriales de Vanier. On affirme que l'on est disposé à suggérer de nouvelles options visant à agrandir les limites de la ville qui, on le sait, compte un minuscule mille carré étouffé par Ottawa. Unilingue anglais, le document n'avance cependant aucune nouvelle formule de regroupement.

Alors que dans son rapport, l'enquêteur Henry Mayo, mandaté par le gouvernement pour étudier le réaménagement de la région, recommandait de regrouper à Vanier le village huppé de Rockcliffe Park ainsi que le quartier Overbrook et une partie de Gloucester, le Li-

vre blanc ministériel a favorisé le statut quo au plan territorial.

En abordant ce chapitre dans sa réplique, le Conseil de Vanier déplore le peu de cas que l'on a fait de sa présence ou de son influence dans la région.

Toutefois, le Conseil s'élève contre une déclaration du Livre blanc à l'effet que la ville se trouve en crise financière.

Aussi, exige-t-on du ministre une «explication documentée» du cheminement qui a mené à une conclusion de la sorte.

### Police régionale

Relativement à la régionalisation des sûretés municipales, le Conseil avoue que les opinions de ses membres ont été mixtes.

On rappelle qu'une étude faite sur sa commande a démontré que la régionalisation de la police lui épargnerait quelque \$600,000 par année ce qui a fait réfléchir les tenants du statu

quo au point où des analyses approfondies ont été requises de la commission municipale de police et du gouvernement régional.

Le document stipule toutefois que si l'économie de \$600,000 par année devait se confirmer, «nous ne pourrions plus nous offrir le luxe d'un service municipal de police».

La réplique n'a toutefois pas fait l'unanimité de tous les politiciens siégeant en séance régulière, hier soir.

Le maire Bernard Grandmaitre a bien souligné que l'alinéa favorisant l'incorporation d'OC Transpo dans l'administration de la MROC, sous forme de département, ne lui revenait pas et que, de fait, il avait voté contre cette option au sein du conseil régional. M. Grandmaitre a rappelé qu'il favorisait l'expansion du conseil seil d'administration du transporteur en commun dont le nombre passerait de cinq à sept, accordant plus de représentativité à la ville d'Ottawa.

## Le salaire de Hambling

# Les conseillers d'Ottawa renégocieront le contrat

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Les salaires ont envahi l'ordre du jour, hier soir, au conseil municipal d'Ottawa.

Après avoir longuement discuté des leurs, les membres du Conseil ont décidé de réviser celui du chef du Contentieux, Me Don Hambling.

L'avocat de la ville touche personnellement des frais de cour, lorsqu'il comparait pour la ville, en plus de son salaire annuel.

Les conseillers, qui ont été estomaqués, il y a deux semaines, d'apprendre que cette vieille coutume existe encore à Ottawa, ont décidé de retirer au haut fon-

ctionnaire cette rémunération supplémentaire.

Mais, avant de passer aux actes, ils devront rencontrer Me Hambling, afin de renégocier son contrat d'embauche. Le commissaire Pat Nicol a dit à ses collègues qu'il serait «beaucoup plus courtois» de rencontrer l'avocat avant

de lui retirer les frais de cour qu'il gagne. Le bureau des commissaires s'en chargera prochainement.

### Les pompiers

Ensuite, c'est la convention collective des quelque 500 pompiers de la municipalité qui est passée à rude épreuve. Après une longue session à huis clos, le Conseil a décidé de ne pas ratifier l'entente avant d'avoir obtenu davantage de renseignements.

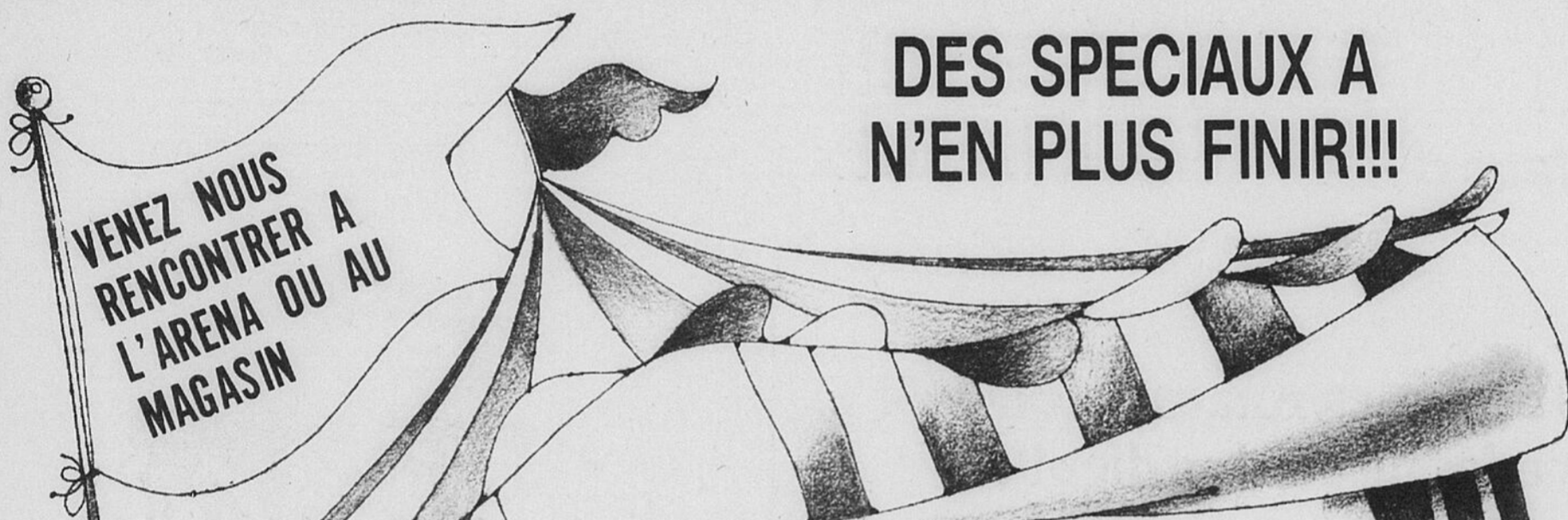
Selon le chef intérimaire du service du personnel, M. Jean Cyr, la convention collective accorderait une augmentation salariale de 5,67 pour cent aux pompiers. L'échelle des salaires varie de \$13,670 à \$29,253 et la majorité des pompiers se situent au niveau quatre où l'on gagnerait \$20,009 par année. Il a

été impossible de savoir exactement pourquoi le Conseil a retenu l'approbation de la convention collective, mais peu avant le huis clos, le conseiller Trip Kennedy a soupçonné que le coût du contrat, pour la ville, serait plutôt de 7 pour cent.

Il a aussi dit que la ville devait faire preuve de prudence, car elle est située à côté de Vanier. Selon lui, les pompiers de cette ville possèdent la convention collective la plus riche en Ontario.

«Les pompiers d'Oakville réclament la parité historique avec Vanier, et je suis sûr qu'ils ne savent pas où cela se trouve», a déclaré le conseiller.

Les augmentations prévues ajouteraient, cette année, \$776,830 au fardeau du contribuable.



DES SPECIAUX A N'EN PLUS FINIR!!!

## GRANDE VENTE D'EXPOSITION

VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE LES 9 — 10 — 11 JUIN A L'ARENA

**ENSEMBLE DE CUISINE**  
E-31 style Moderne, table 4 chaises rembourrées. Prix sug. 449.95 Spécial d'expo.

\$349

E-34 Style moderne chrome table, 6 chaises. Prix sug. 329. Spécial d'expo.

\$268

F-145 Style Colonial, table, 4 chaises rembourrées. Prix sug. 429.95 Spécial d'expo.

\$349

F-144 Style Colonial en pin, table, 3 chaises et 1 capitaine, buffet et buffet. Prix sug. 1049.00 Prix d'expo.

\$879

AIR CLIMATISE ELECTROHOME A PARTIR DE \$235.00

CONGELATEUR SPEED QUEEN  
CF-908 Blanc 8 pi. cu. Prix d'expo. \$225.00  
CF-912 Blanc 12 pi. cu. \$269.00  
CF-915 Blanc 15 pi. cu. \$289.00

**ENSEMBLE DE SALON**  
Style moderne, divan et chaise. Prix sug. 349.95 Spécial d'expo.

\$269

Style moderne, divan et chaise. Prix sug. 795.00 Spécial d'expo.

\$595

Style contemporain, divan et chaise. Prix sug. 795.00 Spécial d'expo.

\$659

**ENSEMBLE DE CHAMBRE**

A-19 style moderne, tête de lit, bureau triple avec miroir commode, 1 table de nuit. Prix sug. \$899. spécial d'expo.

\$629

A-29 style espagnole, tête de lit, bureau triple avec miroir, commode. Prix sug. \$629. Spécial d'expo.

\$449

A-139 style colonial en pin, tête de lit, bureau triple avec miroir, commode, 2 tables de nuit. Prix sug. \$819. Spécial d'expo.

\$675

**BELANGER CUISINIERE** auto-nettoyante couleur or. No. BC4419. Prix sug. \$575.00 Spécial d'expo.

\$519

**LAVEUSE SPEED QUEEN** Modèle A-1050. Blanc. 2 vitesses, garantie 2 ans. Prix sug. \$449.00 Spécial d'expo.

\$439

**REFRIGERATEUR BELANGER** De Luxe No. BF-1613. Couleur or. Prix sug. \$599.00 Spécial d'expo.

\$539

**SECHEUSE SPEED QUEEN** BE 1060 Blanc. Cycle automatique. Prix sug. \$349.00 Spécial d'expo.

\$260

En plus un rabais de \$25 du manufacturier à chacun

ST. ISIDORE, ONT.

(613) 524-2840

3 JOURS SEULEMENT

CHARGEX  
VISA

PLAN DE MISE DE COTE LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUIT

**H.G. Salandre LIMITEE**  
MEUBLES — APPAREILS ELECTRIQUES

## Jeu de puissance

Être en forme, c'est donc plaisant!



Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

en ville c'est

CAPLAN'S



Pour un cortège élégant...

Robe en dentelle de coton pour la demoiselle d'honneur de votre cortège. Offerte en tons pastel de rose, pêche, vert et bleu. Tailles 5 à 15. \$52

Pour cette occasion spéciale, une superbe robe conçue à l'intention de la mère de la mariée. Réalisée en polyester dans des tons pastel de menthe, bleu et pêche. Tailles 10 à 18. \$60

Salon de la robe — Deuxième étage

Caplan...rue Rideau...235-3381

# Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

## Le sondage à succès des libéraux

Le sondage Gallup publié hier éclate comme une confirmation populaire de la stratégie adoptée par le gouvernement fédéral pour mener sa lutte sur la taxe de vente. L'homme fort, la manière ferme et l'attitude inébranlable apparemment puisqu'en fin de parcours Jean Chrétien aura lui aussi concédé des points à la position québécoise — ont sans doute rallié une opinion publique qui, au mois de mai, donnait l'avantage aux libéraux fédéraux.

Faut-il que de tels coups soient séducteurs pour faire oublier tout le reste? Car, après tout, la technicalité de la taxe de vente pour relancer la consommation n'était pas tout le budget. Et surtout, elle n'est point le résumé du contexte économique global ou de la manière qu'a le présent gouvernement de ramener à ses seules options la solution de la crise actuelle.

En effet, il apparaît de plus en plus clairement que la gestion de l'économie a souffert du manque de ce leadership, de cette orientation qu'un gouvernement peut et doit insuffler. On prend conscience que l'état de dépendance de l'économie canadienne vis-à-vis celle des Etats-Unis ne permet pas de tracer une ligne de développement relativement autonome. Malgré les dénégations de M. Trudeau, qui invoque à tout propos la création de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, les facteurs décisifs pour une conduite responsable de l'économie échappent à la décision canadienne.

Que l'on songe par exemple à l'importance majeure de la recherche: elle n'est pas notre fait. Le gouvernement fédéral vient tout juste d'entrer timidement dans cette voie depuis le budget de Jean Chrétien et par le biais de crédits supplémentaires alloués ces derniers jours. Que l'on songe à l'incohérence des positions élaborées pour renégocier le Pacte de l'automobile avec un voisin qui n'a d'autre ambition que d'en récupérer les avantages pour la stimulation de son propre marché de l'emploi. Et il ne s'agit que de quelques secteurs clés caractérisant notre faiblesse chronique face à l'étranger.

Dans ce contexte économique se trouvent également les frustrations accumulées à l'Est comme à l'Ouest du pays. Dans ce dernier cas, la croissance récente due aux richesses énergétiques a ouvert à ces provinces des perspectives d'industrialisation qui seule permettra de prolonger dans le temps les effets enrichissants d'une manne éphémère. Les Maritimes expriment à leur tour la volonté d'un développement économique qui ne soit plus le fait d'un régime de charité consentie par la redistribution des excédents en provenance des provinces riches. Quant au Québec, les efforts doivent être conjugués pour sortir la province de cette ornière des «secteurs mous» que seules les barrières tarifaires canadiennes empêchent de se décomposer plus rapidement encore en freinant l'entrée d'une production faite à bon compte dans les pays du Tiers-monde.

La tâche de modernisation industrielle s'y avère énorme et le climat entretenu de méfiance sinon d'hostilité politique ne tente guère l'investisseur. Bref, l'Ontario demeure à peu près la seule à se satisfaire du présent régime central dont les besoins électoraux coïncident avec les intérêts vitaux du seul Etat provincial vraiment bien développé.

La manière politique du gouvernement fédéral actuel semble séduire l'opinion. Les régents du pays ne cessent de semer à tous vents leur idée dominante de «dix provinces égales» en guise de riposte aux velléités indépendantistes du gouvernement québécois. Or si ce dernier joue toutes ses cartes en vue du référendum (dixit Parizeau à l'assemblée de mise en candidature dans Notre-Dame-de-Grâce), le vocabulaire «égalisateur» des libéraux fédéraux ne plaît pas davantage aux autres régions du pays. A l'Ouest, les gouvernements de toute allégeance entretiennent les relations les plus serrées au sein de la Conférence des premiers ministres de l'Ouest et entendent faire respecter leur voix commune et revendicatrice. Dans les Maritimes, un Conseil similaire coordonne avec une efficacité croissante les représentations, elles aussi revendicatrices de cette région, pour entreprendre un véritable développement économique qui permette de sortir du régime de soutien économique artificiel de la péquation (près de 50 pour cent de leur budget provient de cette caisse de compensation qu'Ottawa renfloue à même les surplus de l'Ontario et de l'Ouest).

Enfin, au chapitre du comportement politique, ce ne sont pas les propos d'un André Ouellet toujours aussi polarisateur devant la Conférence canadienne des maires — «Les provinces qui appuient Québec jouent le jeu du PQ dont le seul but est de détruire le Canada» — qui aideront à restaurer un climat de dialogue. Et pourtant, ce langage s'avère rentable. Ce n'est certes pas l'acharnement anti-gouvernement québécois manifesté par Jean Chrétien lors des débats sur la taxe de vente qui diminue les tensions dites, à juste titre, nocives pour l'économie. Et pourtant, ce ton attire la faveur populaire plus que tout argument rationnel, plus que toute vérification dans les faits.

La crédibilité de l'attaquant se fonde normalement sur la preuve et sur le succès antérieur. Or le dossier accumulé des politiques fédérales en la matière ne démontre pas un tel résultat net. Les provinces en témoignent quotidiennement. Toutes ne peuvent avoir tort à la fois. Faut-il alors que, négligeant les lacunes habilement camouflées, l'opinion se laisse secouer par ce barrage de contradictions à ce point qu'elle réagisse en s'accrochant au parti qui projette l'image de la plus grande fermeté et du contrôle de la situation? Il y a peut-être là-dessous un signe que les citoyens perdent le goût de la conciliation pour y préférer celui d'un raidissement, tel celui que lui offre l'actuel gouvernement Trudeau.

Pierre TREMBLAY

## Scieur de bois et porteur d'eau

«L'autonomie technologique, c'est-à-dire le potentiel technique nécessaire à la réalisation des espoirs d'interdépendance, est réalisable pour peu que les Canadiens se concertent pour agir et pour innover sur le plan de la technique, de la gestion et des institutions. Le temps est venu d'envisager une action nationale, voulue par tous». On croirait à de la prose de politicien. Elle provient pourtant du président du Conseil des sciences du Canada (CSC), M. Josef Kates, dont l'exposé annuel constitue un avertissement sévère au gouvernement et à l'industrie pour qu'ils élaborent et mettent en oeuvre une stratégie technologique et industrielle cohérente.

Le message du président du CSC est honnête, franc et direct. Le Canada est en voie de sous-développement technologique. A moins de se munir d'une «solide infrastructure scientifique, technologique et industrielle», le Canada sera vite dépassé par la compétition internationale, si ce n'est déjà fait. Les propos de M. Kates viennent d'autant plus à point que le gouvernement fédéral augmentait — comme par hasard! — la semaine dernière, son effort de recherche et de développement technologique en y consacrant \$29 millions de plus au cours de l'exercice 78-79 et en se donnant comme objectif d'y consacrer 1,5 pour cent de son produit national brut d'ici cinq ans. Les principaux pays industrialisés consacrent généralement 2 pour cent de leur PNB à la recherche et au développement alors que le Canada ne dépense qu'un maigre 0,9 pour cent dans le même domaine, soit deux fois moins.

L'aspect troublant des propos du président du CSC réside dans ce sentiment d'impuissance et de laisser-faire qui caractérise l'action du Canada sur les marchés internationaux. Tant que le Canada jouera ce rôle de spectateur de l'évolution des échanges mondiaux de technologie, il restera, malgré ses richesses naturelles illimitées, «scieur de bois et porteur d'eau», selon l'expression consacrée aux pays du Tiers-Monde. Bien entendu, le Canada bénéficie de transferts de technologie qui accompagnent les investissements étrangers. Ceux-ci ne s'accompagnent malheureusement que d'une fraction de l'effort de recherche et de développement qui devrait normalement caractériser une telle activité économique. «L'industrie canadienne s'est ainsi morcelée; elle a perdu son efficacité et est restée exagérément à des produits et à une technologie sans grand avenir». Le diagnostic du professeur Kates est juste et la prise en main technologique qu'il propose tarde à se matérialiser. Le gouvernement et l'industrie doivent d'abord se débarrasser de ce malheureux défaitisme qui ronge tout ce qui nous reste de dynamisme économique.

Il n'est pas accidentel que l'annonce des crédits débloqués aux fins de recherche par le ministre responsable des sciences et de la technologie aient précédé d'une semaine le très sévère avertissement du Conseil des sciences relevant du même portefeuille. Autant la semonce est impérieuse, autant l'action gouvernementale précipitée lui donne une crédibilité accrue.

Pierre BERGERON

## Les nègres économiques

Il est heureux que les membres du conseil de Gloucester ne se soient pas laissés influencer cette semaine par cette meute de contribuables ségrégationnistes qui ont tenté de bloquer l'adoption d'un projet d'aménagement de 123 unités de logements subventionnés à Orléans. C'eût été odieux d'accepter les arguments de ces petits propriétaires mesquins qui prétendent qu'un développement résidentiel de cette envergure dans le secteur du boulevard Jeanne d'Arc et de l'avenue des Soeurs grises est susceptible de provoquer une saturation des établissements scolaires du quartier, sans compter, a-t-on même avancé, les problèmes causés par l'accroissement de la circulation automobile à cet endroit.

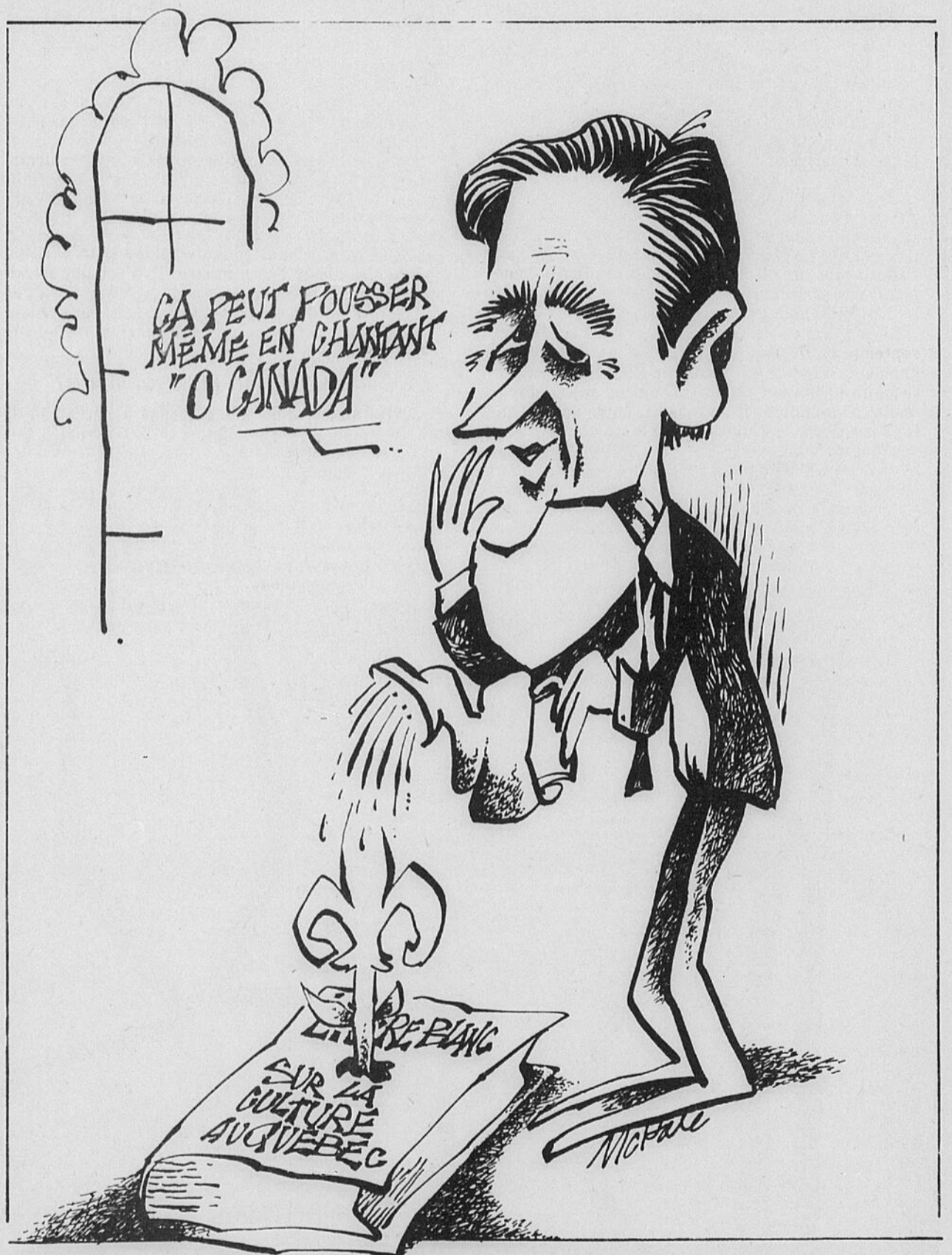
Les édiles de la région d'Ottawa-Carleton ont trop souvent reculé par le passé devant des mouvements de pression de ce genre. Qu'il suffise de rappeler les luttes menées au cours de la présente dé-

cennie pour faire accepter le principe de l'intégration des logements sociaux au secteur résidentiel privé.

Ces habitants de HLM, ceux dont personne ne veut, deviennent des nègres économiques. Sans la détermination de gens comme le préfet de Gloucester, Robert MacQuarrie, ce serait un retour à l'époque du ghetto: seules les âmes bien nées auraient droit au soleil et aux pelouses vertes.

Malgré tout, il faudrait aussi que le gouvernement Davis manifeste un plus grand souci de ses responsabilités sociales car il vient de rendre plus sévères ses critères d'admissibilité au logement subventionné. C'est comme si le ministre de l'Habitation, Claude Bennett, avait encore l'esprit à l'Industrie et au Commerce, ministère où même la misère humaine se comptabilise.

Alain DEXTER



## Ce qu'a écrit la presse anglaise

### • de la rencontre Lévesque-Davis

#### The Ottawa Journal

Le premier ministre québécois René Lévesque a tiré plein avantage de la chance de jouer le rôle de la personne éminente et éminemment raisonnable qui résoud les problèmes, au cours de sa visite à Toronto. Il faut évidemment se réjouir qu'il va tenter de collaborer avec le premier ministre ontarien William Davis en supprimant certains sujets d'irritation d'outre-frontière, comme le renforcement de la prohibition contre les ouvriers ontariens de la construction au Québec.

Il n'existe aucune raison, cependant, d'être naïf sur la cause de la capacité de M. Lévesque à produire une impression si constructive. C'est parce que son gouvernement a poursuivi une politique étroite, injuste et pernicieuse en créant, presque seul, plusieurs des problèmes pour

lesquels lui et M. Davis se sont mis d'accord en disant qu'il faudrait les résoudre...

Il n'est pas nécessaire d'appuyer une quelconque théorie de manipulation sur une grande échelle pour constater que ce qui se produit est entièrement dans l'intérêt d'un gouvernement séparatiste. Le leader fait une visite officielle dans la capitale de l'Ontario, est reçu presque comme un chef d'Etat et se met à négocier les grandes lignes de solutions possibles à des problèmes de voisins. C'est une façon de démontrer que les deux juridictions ont la possibilité de s'entendre merveilleusement bien après que le Québec sera devenu indépendant du Canada. Vous n'avez qu'à donner au Québec le respect qui lui est dû et tout va très bien aller.

La stratégie peut fonctionner

assez bien quand elle est employée dans les relations entre deux pays qui existent déjà... Mais c'est une tactique qui n'est particulièrement pas convaincante quand elle est employée par une province, quelque que grandes que soient ses illusions d'Etat, contre une autre...

Il existe toujours le danger que la perspective étroite qu'un séparatiste doit prendre par définition pour définir les intérêts économiques de sa juridiction va empêcher un accord raisonnable. Il ne serait pas réaliste de s'attendre à moins de ces problèmes si le Québec avait encore plus de pouvoirs qu'il a déjà pour harceler le commerce interprovincial et rendre la vie impossible à plusieurs habitants de régions frontalières comme l'ouest du Québec et l'est de l'Ontario. — Le 25 mai.

### LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général  
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:  
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:  
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabané

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$44 par année; 6 mois: \$22; trois mois: \$11; un mois \$3.75; une semaine: \$0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$60 par année; six mois: \$30.00; trois mois: \$15.00; un mois \$5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

# les coulisses de l'actualité

• Une nécessité qui serait la dernière chance de la démocratie

## Du bénévolat au volontariat

Dernière chance de la démocratie? Peut-être. Du moins certaines personnes le croient-elles. Quoi qu'il en soit, de geste charitable, le bénévolat s'est peu à peu transformé en activité d'entraide, en moyen d'action sociale, en droit démocratique.

Et même plus qu'en droit, en nécessité.

### • Le droit sacré à la participation

Dans la société d'abondance où nous vivons, attachés à la recherche du profit, voués au renchérissement perpétuel du travail et protégés par un réseau sans cesse croissant de services publics, entre un et deux millions de Canadiens offrent gratuitement de leur temps et de leurs énergies au moins une fois par semaine pour répondre à des besoins humains et sociaux que même l'Etat-providence ne parvient pas à satisfaire.

Ils constituent l'immense armée de travailleurs bénévoles, hommes, femmes et jeunes gens, qui ont en commun la volonté de compter sur leurs propres moyens plutôt que sur les pouvoirs publics ou l'entreprise privée pour résoudre certains problèmes et améliorer la qualité de la vie.

Exercant leur droit sacré de faire délibérément un acte de bonne volonté, ces bénévoles oeuvrent à alléger les souffrances, à mobiliser les ressources locales, à humaniser les services sociaux, au besoin, à contester le système, à protéger l'environnement et à accomplir une infinité de tâches qui contribuent à oxygéner le tissu social, à faire avancer l'idée de participation en démocratie, à rendre la vie plus vivable et plus agréable pour tous.

### • Plus qu'un simple service

Il n'est pas facile de définir ou encore de quantifier l'activité bénévole. Elle revêt des formes aussi différentes que les intérêts, les aspirations et les aptitudes des Canadiens qui, de plus, agissent de leur propre initiative. Le bénévolat est partie intégrante de la vie quotidienne, se manifestant au niveau des services traditionnels comme l'aide aux malades et aux personnes âgées, mais aussi au niveau des sports, des loisirs, des arts et de l'organisation communautaire, où il devient carrément un moyen d'action plutôt qu'un simple service.

En raison de sa grande diversité et de son caractère spontané, le bénévolat a jusqu'ici défie toute tentative de le cerner dans son ensemble. Au Québec, les données, d'ailleurs très fragmentaires, restent éparpillées entre les ministères des Affaires sociales et des Affaires culturelles, et le Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Au niveau fédéral, un Conseil consultatif mis sur pied en 1974 pour étudier le bénévolat se heurta très tôt à la carence des données et dut commander ses propres études.

Le rapport de ce Conseil consultatif, publié en septembre 1977, est une véritable mine de renseignements sur la dynamique du bénévolat et constitue un document historique sur ce sujet dans le contexte canadien. Il en ressort, entre autres, sur la base d'une estimation prudente limitée à la seule dimension «service» du bénévolat, que les bénévoles travaillent en moyenne cinq heures par semaine et que la valeur de leur travail représente pour chacun d'eux environ \$830 (de 1971) par an. L'étude de fond conclut que la valeur totale de ce travail au Canada représente un pour cent du produit national brut, soit \$1,045,000,000.

### • Un moyen d'action sociale

Le Conseil consultatif s'empresse de préciser que la valeur réelle du travail bénévole au Canada doit être «sensiblement plus élevée». Car le bénévolat ne se limite plus au seul secteur des services, comme ce fut le cas, au Québec, depuis la fondation du premier «Bureau des pauvres» par Mgr de Laval, en 1688, jusqu'à la veille de la Révolution tranquille. Depuis une quinzaine d'années, il connaît une étonnante expansion comme activité d'entraide et comme moyen d'action sociale, s'éloignant de sa connotation religieuse traditionnelle (altruisme et don de soi) pour devenir l'expression d'une volonté positive et créatrice, si bien que l'on parle de nos jours davantage de volontariat que de bénévolat.

Le bénévolat-service existe toujours, bien sûr, mais il s'est lui aussi laïcisé comme le reste de la société, et, avec la contribution de l'Etat au bien-être social et à la vie culturelle du pays, un grand nombre de travailleurs bénévoles dans ce secteur sont des auxiliaires du bien-être social et de la santé, dont ils humanisent les services et prolongent le travail au sein de la collectivité.

### • Le bénévolat au Québec: héritier d'une double tradition

Au Québec, outre l'Association des Centres du bénévolat, qui regroupe, dans une vingtaine de villes, les organisations dispensant de multiples services dont les mieux connus sont le transport aux hôpitaux et les popotes roulantes, on trouve des organisations comme l'Association canadienne-française des aveugles, l'Association du Québec pour les déficients mentaux, la Fédération des unions de famille, les colonies de vacances, et bien d'autres encore qu'il serait bien trop long d'énumérer. Bon nombre de ces organismes reçoivent des subventions provinciales.

Ils sont héritiers d'une double tradition. L'une, religieuse, remonte à l'initiative de Mgr de Laval, poursuivie en 1846 par le docteur Painchaud qui parraina les «Conférences Saint-Vincent-de-Paul» et consolidée en 1910 par l'évêque de Québec, avec la création du «Secrétariat des Oeuvres». Celui-ci regroupait au début les oeuvres de tempérance, les oeuvres ouvrières comme les syndicats et les oeuvres de presse. Après quelques années, ce Secrétariat élargit son action jusqu'à comprendre les oeuvres de loisirs, les Scouts, une commission d'action sociale et de bien-être de l'enfance, une commission de la colonisation et une oeuvre d'infirmières visiteuses.

L'autre tradition, laïque, remonte au service des dames auxiliaires de l'hôpital Royal Victoria, créé en 1905, et à la fondation de l'hôpital Sainte-Justine, deux années plus tard, dans un modeste logement de la rue Saint-Denis, grâce à l'action bénévole de quelques dames, sous la direction de Mme Lacoste Beaubien. Cette tradition fut renforcée par la décision de la Junior League, en 1937, de fonder à Montréal le premier service volontaire du Canada. Devenu le Service bénévole de Montréal, cette organisation recrute et place chaque année plusieurs centaines de bénévoles dans les agences et les institutions relevant de la

santé, du bien-être, des loisirs, de la réhabilitation et de l'éducation.

Ce type de bénévolat se porte bien dans les autres provinces semblables pour tout le Canada, regroupés au sein du Comité canadien du bénévolat, ainsi qu'une foule d'autres organisations plus spécialisées. Depuis 1974, les organismes volontaires tiennent des conférences nationales et se concertent de façon régulière en vue d'une utilisation toujours meilleure des ressources bénévoles du pays.

### • Le bénévolat-action

Mais le fait marquant des 15 dernières années dans ce domaine a été sans conteste l'apparition du bénévolat-action qui, en plus d'ouvrir des horizons nouveaux à l'initiative locale, a carrément inversé la définition et le rôle traditionnel du bénévolat. C'est cette profonde mutation, décrite dans les pages du rapport du Comité consultatif fédéral, qui justifie la substitution croissante de l'appellation «volontariat» à celle de «bénévolat».

Le bénévolat-action n'est certes pas un phénomène tout à fait nouveau. Parallèlement au bénévolat-service, il existait au sein des fanfares locales et des petites ligues sportives, au niveau du théâtre amateur, de la défense civile et même des services de police et de pompiers «volontaires» dans une multitude de petites communautés, dont d'ailleurs l'administration et le développement dépendent encore en grande partie de ressources bénévoles. Le bénévolat-action demeure très actif sous ces formes, et avec l'extension de la civilisation des loisirs, il ne pourra que s'amplifier.

### • Une dimension nouvelle

Ce qui est vraiment nouveau, c'est l'expression croissante du bénévolat comme moyen de combat, source de militantisme et droit de participation intégrale en démocratie. C'est un développement qui a coïncidé, paradoxalement, avec l'apparition de l'Etat-providence et la reconnaissance des services sociaux, jusque-là dispensés par des institutions religieuses et des organisations bénévoles, comme des services essentiels devant relever des pouvoirs publics.

Comme l'a souligné un ancien ministre québécois des Affaires sociales, la montée de l'Etat-providence a eu pour effet, en premier lieu, de créer une dépendance. On compte trop sur le gouvernement pour résoudre le moindre problème. Mais on s'est vite rendu compte que la contribution de l'Etat au bien-être social et à la vie culturelle ne diminue en rien la raison d'être, l'importance, la valeur et la portée du travail bénévole. «Il y a et il y aura toujours place pour l'action bénévole, disait l'ex-ministre. Il n'est pas possible de rémunérer tout le monde, et pour certaines formes d'action, il est pratiquement indispensable de compter sur une autre motivation que le simple désir de gagner sa vie».

### • L'Etat-providence et le volontariat

Cette année, dans son message à l'occasion de la Semaine du bénévolat, l'actuel ministre des Affaires sociales, souligne pour sa part qu'avec l'accroissement des rôles du gouvernement dans une multitude de secteurs, le bénévolat a encore sa place, car il faut reconnaître que l'Etat ne peut pas tout faire et qu'il est illusoire de croire qu'il pourrait le faire seul, c'est-à-dire sans la participation volontaire de bénévoles.

Mais plus important encore, l'Etat-providence a favorisé un approfondissement de la conscience sociale des citoyens. De là, la volonté des communautés et des quartiers de participer aux décisions des secteurs privé et public touchant la vie collective, il n'y avait qu'un pas que nombre d'individus n'ont pas tardé à franchir. C'est là que le bénévolat, devenu volontariat, a connu sa plus proonde mutation: il cherche désormais à contrôler et à orienter le changement au lieu de le subir et d'en atténuer les effets néfastes comme c'était le cas du bénévolat traditionnel.

On a ainsi vu, au cours des 15 dernières an-

nées, une véritable explosion de militantisme social voué à la lutte contre la pauvreté, à l'amélioration de la vie des quartiers, à la défense des consommateurs, à l'affirmation des femmes et à la protection de l'environnement. Des groupes de pression de toutes sortes ont surgi et ont conduit leurs revendications avec vigueur et lucidité. C'est la nouvelle dimension du bénévolat-action, qui fait contrepoids à la présence envahissante des gouvernements dans la vie des particuliers.

Au delà du principe de consultation, ce nouveau bénévolat-militantisme traduit les notions de contestation et de participation qui connaissent une poussée soutenue dans les démocraties occidentales depuis une décennie. Au Québec, elles ont accompagné avec une telle vigueur l'essor des sciences sociales et la montée de la génération des CEGEPS, que les pouvoirs publics se sont efforcés, comme ailleurs au Canada par le biais du gouvernement fédéral, de canaliser les énergies revendicatives, en créant des programmes de type Initiatives locales, Perspectives Jeunesse et, plus récemment, Canada au travail.

### • Les dangers de l'aide financière

Cette réaction gouvernementale paraît d'ailleurs quelque peu ambiguë aux organisations bénévoles, quelle que soit leur orientation politique ou leur fonction sociale. Car si les bénévoles travaillent gratuitement, ils ont tout de même besoin de fonds pour mettre sur pied des structures et pour assurer la bonne marche de leurs activités.

Les contributions financières, qu'elles viennent des institutions privées, des gouvernements ou de groupes comme Centraide, sont donc bienvenues. Mais les organisations bénévoles doivent constamment veiller à ce que ces contributions ne finissent pas par priver de cet attribut essentiel et original qu'est leur indépendance.

Pour les bénévoles évoluant dans le secteur des services aux malades et aux défavorisés, le danger additionnel de la bureaucratie pèse en permanence sur leur travail d'humanisation.

Après deux années d'études et d'interviews avec des représentants d'organisations bénévoles de tout le Canada, le Conseil consultatif fédéral, résume dans son rapport le dilemme: «Un grand nombre d'associations bénévoles considèrent l'aide financière directe consentie par le gouvernement fédéral comme un bienfait ambigu. Elles ont besoin de cet argent, mais se le procurer et en rendre compte peut être si coûteux que beaucoup se demandent si tous ces efforts en valent la peine.

«La grande question que se posent de nombreuses associations bénévoles, poursuit le rapport, est de savoir si leur dépendance continue à l'égard de l'aide fédérale directe ne va pas saper leur autonomie et leur raison d'être en tant qu'associations bénévoles. Ainsi, en dépit de l'énergie que consacrent un grand nombre d'associations bénévoles à l'obtention d'une aide fédérale, elles se demandent dans quelle mesure il est bon pour elles de s'en remettre au gouvernement fédéral». Et, pourrait-on ajouter, aux gouvernements tout court. Ou encore à une seule source de financement.

### • Compétition et incompréhension

Cette lutte pour la survie, doublée d'un combat incessant pour la sauvegarde de leur autonomie, rendent d'autant plus difficile la situation des associations bénévoles qu'elles sont obligées d'oeuvrer dans un climat de vive compétition pour avoir accès à des fonds limités. La grande majorité des associations bénévoles considèrent le financement comme leur principal problème, loin devant celui du recrutement de volontaires.

Mais en fin de compte, la plus importante source de frustrations pour ces associations reste le mur d'incompréhension qui continue d'exister, malgré les immenses progrès réalisés dans le domaine des communications de masse, entre elles et le grand public. En dépit de sa grande diversité, de ses nombreuses transformations et de son

apport essentiel à la qualité de la vie des Canadiens, le bénévolat est encore perçu dans le public comme une forme de paternalisme, s'il ne se heurte pas carrément au scepticisme général.

Il est évident toutefois, vu la diversité croissante de l'action volontaire au Canada, que de telles critiques, si elles sont justifiées, ne s'appliquent qu'à des cas particuliers. Elles ne peuvent en aucune façon cautionner une condamnation du bénévolat. On doit en effet constater que le bénévolat est loin d'être un phénomène intégré et monolithique, et que de plus, il contient les germes de changements futurs tendant vers la démocratie amplifiée et décentralisée, et l'amélioration de la qualité de la vie grâce à l'effort des premiers intéressés eux-mêmes, c'est-à-dire les citoyens.

Le bénévolat puise sa force première dans des conditions qui ne déçoivent pas toujours des politiques de l'Etat: les libertés fondamentales, plus particulièrement celles d'oeuvrer démocratiquement pour adapter son milieu à ses aspirations. Nul doute qu'il y entre une bonne part d'idéalisme, et l'essentiel, c'est que cette volonté puisse s'organiser et se manifester librement. Mais encore faut-il, comme le souligne le Conseil consultatif fédéral, que l'action volontaire soit jugée à sa juste valeur, et au grand jour.

### • Depuis le Bureau des pauvres

Depuis l'initiative de Mgr de Laval en 1688, le bénévolat a fait des pas de géant, tantôt évoluant avec la société et tantôt préfigurant la culture de l'avenir. Naguère on aidait les pauvres parce que l'Eglise nous invitait à la générosité. La laïcisation a changé les motivations, mais le but poursuivi reste le même: bâtir une société meilleure. Qui plus est, l'industrialisation, l'urbanisation et l'intervention de l'Etat dans les affaires sociales ont fait voir que l'accroissement de la taille des institutions n'a pas forcément entraîné une plus grande efficacité et une plus grande justice. Dans certains domaines, comme les services sociaux et l'enseignement, c'est plutôt l'effet contraire qui s'est produit.

### • Plus qu'un droit, une nécessité

La pertinence du bénévolat dans la complexité de la vie moderne n'est plus à démontrer. Qu'il s'agisse des paraplégiques, des aveugles, des arthritiques qui reçoivent des repas chauds à domicile deux fois par semaine, des personnes en détresse qui peuvent se tourner vers Tel-Aide ou Grossesse-Secours, des parents qui s'élèvent contre la publicité abusive destinée aux enfants, des citoyens qui se groupent pour sauver un immeuble historique du pic du démolisseur ou pour aider des alcooliques et des retraités à reprendre goût à la vie grâce à l'entraide, c'est par le moyen du bénévolat que la société toute entière leur manifeste sa chaleur et sa solidarité.

Quand on ajoute à cela, sans épuiser la liste, l'action volontaire dans le domaine des sports, des loisirs et des arts, l'essor de l'enseignement continu, l'apparition du mouvement des femmes, la persistance du militantisme social sous l'Etat-providence, la montée de la conscience internationale se traduisant par des manifestations contre la guerre et la participation au développement des pays pauvres, force nous est de reconnaître que si le bénévolat a pu être, à une certaine époque, le privilège d'une élite, il est devenu de nos jours un droit démocratique, voire une nécessité.

Cette complexe manifestation de la volonté humaine, à la fois fragile et tenace, constitue en fait la source d'un «nouveau pouvoir» pour reprendre le titre d'un ouvrage du sociologue Jacques Grand-Maison, et constitue peut-être, selon l'expression du sociologue néerlandais Gustave de Cocq, «la dernière chance de la démocratie». (Bulletin mensuel, Banque Canadienne Nationale, avril 78)

## Vancouver. Edmonton. Calgary. Winnipeg.

Cet été, Air Canada offre le service le plus fréquent et le plus rapide vers l'Ouest canadien.

### Vancouver

Quatre vols tous les jours. Seul Air Canada assure un service direct avec une seule escale, le matin et le soir. Air Canada offre un service vers Vancouver par gros porteur L-1011 après correspondance à Toronto.

### Calgary

Trois vols tous les jours. Seul Air Canada offre, à compter du 12 juin, un vol direct sans escale, départ à 8heures25, arrivée à 10heures40. Seul Air Canada offre un service vers Calgary en gros porteur L-1011, après correspondance à Toronto.

### Edmonton

Deux vols quotidiens. Seul Air Canada assure un service direct sans escale. Air Canada offre aussi un service vers Edmonton par gros porteur L-1011, après correspondance à Toronto.

### Winnipeg

Six vols quotidiens. Seul Air Canada offre un service de trois vols sans escale. Il y a aussi trois vols avec correspondance à Toronto.

Pour plus de détails, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada, au 237-5000.

# On y va en grand!

On y va  
On y va!

AIR CANADA

MEMBRE  
A3



# Loi C-56: l'étude débute malgré tout

par Fay La Rivière

OTTAWA — Les députés fédéraux commencent aujourd'hui l'étude article par article du projet de loi C-56, dit de la taxe de vente, même si le contenu d'un des principaux articles du projet demeure encore un mystère jalousement gardé par le ministre des Finances, M. Jean Chrétien.

Hier, les Communes ont adopté ce projet de loi en deuxième lecture par un vote de 108 libéraux contre 89 conservateurs, néo-démocrates et créditistes réunis auxquels s'est ajouté le vote du député indépendant de Moncton, Leonard Jones.

Ce projet qui fait suite au budget de 10 avril prévoit que le gouvernement fédéral réduira ses impôts afin que les provinces haussent les leurs et, avec ces nouvelles recettes, financent une réduction de la taxe de vente provinciale.

L'Alberta, qui n'a pas de taxe de vente, n'est pas concernée par ce programme.

En présentant son budget, M. Chrétien avait l'accord de toutes les provinces sauf le Québec qui décidait d'éliminer complètement sa taxe de 8 pour cent sur des produits sélectionnés plutôt que de la réduire de trois points pendant trois mois ou deux points pendant six mois sur tous les articles comme les autres provinces et comme exigeait Ottawa.

Le ministre fédéral rétorquait alors qu'il ne verserait au Québec que \$40 des \$226 millions prévus pour cette province puis, se ravisant, annonçait qu'il verserait de plus la différence de \$186 millions mais directement aux contribuables.

Le gouvernement du Québec exigeait de son côté de toucher directement et entièrement les \$226 millions impliqués tout en organisant sa taxe de vente à sa manière.

Le projet de loi C-56 est muet sur le comment et le quand le fédéral versera les \$226 millions litigieux et c'est ce qui a fait dire à l'opposition que le gouvernement l'a forcée à voter hier sur un projet de loi dont elle ne connaissait pas la clause principale, clause qui par ailleurs était encore en négociation puisque le ministre fédéral ne prenait connaissance de la dernière proposition de son homologue québécois, M. Jacques Parizeau, que la nuit dernière en revenant de Montréal ou ce matin.

Lors du vote d'hier, on a remarqué l'absence du député libéral Serge Joyal qui s'est dit mécontent du gouvernement dans cette affaire à maintes reprises. Par contre, les députés libéraux Pierre DeBané et Claude Tessier qui eux aussi avaient critiqué, ont finalement appuyé leur ministre.

## Rivest y sera

# A Washington une dernière fois

par Gérard Desroches

OTTAWA — Refusant, malgré un nombre record d'accidents de parcours, de s'éteindre paisiblement, le comité parlementaire mixte sur la capitale nationale fera une dernière visite à Washington avant de s'attaquer, à l'automne, à la rédaction de son rapport.

C'est grâce à quelques députés «empruntés» à un autre comité que le co-président du comité sur la capitale, le sénateur Jean Marchand, a pu, hier, obtenir le quorum afin de faire approuver cette visite de trois jours dans la capitale américaine.

Le comité parlementaire a décidé d'inviter le président de la Commission de la capitale nationale, M. Charles Drury, le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, M. Denis Coolican, et son collègue de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Jean-Marc Rivest. Selon un porte-parole du comité, M. Rivest a déjà accepté de se joindre au groupe.

Les parlementaires et les dirigeants régionaux doivent quitter la capitale le 18 juin à bord d'un appareil du ministère fédéral des Transports pour se rendre à Washington où ils étudieront les diverses structures politiques du district fédéral de Columbia.

Ce voyage avait tout d'abord été prévu pour le début d'avril mais la fièvre

électorale qui régnait alors dans les milieux parlementaires et la présentation du budget avaient rendu les députés trop nerveux pour s'éloigner de la capitale fédérale.

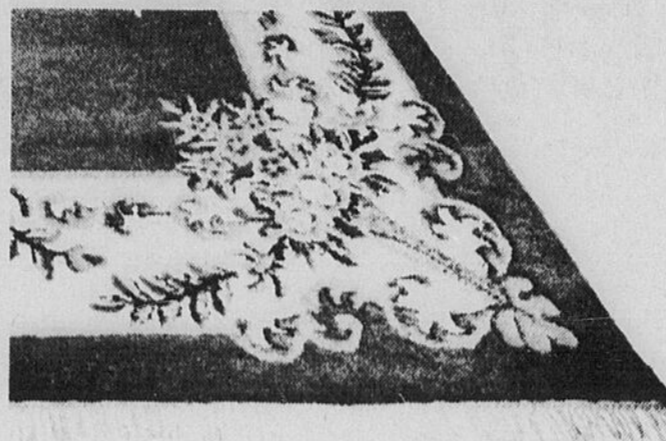
La situation du co-président des Communes, le député Ralph Stewart, est aussi passablement nébuleuse à la suite de cette attaque de fièvre électorale. M. Stewart a déjà fait part de son intention de ne pas solliciter un nouveau mandat et a indiqué qu'il aimerait beaucoup devenir le prochain ambassadeur du Canada au Vatican. Le député libéral de Cochrane, qui assure la présidence du comité depuis ses débuts, était absent, hier.

Après avoir tenu une longue série d'audiences publiques et entendu les doléances des représentants de tous les gouvernements de la région, le comité parlementaire mixte a soudainement disparu, il y a plus de deux ans, avec l'expiration de la session. A la suite de nombreuses pressions des députés de la région, le leader du gouvernement, M. Allan MacEachen, avait accepté, en décembre dernier, de reconstituer le comité pour une période de trois mois, afin de lui permettre de rédiger un rapport.

Depuis ce moment cependant, le comité a éprouvé passablement de difficultés et le sénateur Marchand a dû, le 9 mars dernier, se

moncer ses collègues pour leurs nombreuses absences.

# Vente de tapis indiens



Le dollar canadien perd sa valeur! Le prix de la laine augmente! Achetez maintenant et évitez l'augmentation des prix! (Nous venons d'être informés que nos prix de liste augmenteront de 8 à 25% à compter du 1er juillet)

Plusieurs dimensions populaires au choix

Modèle 3' x 5' Notre prix de liste \$180 En vente à... <b>\$99</b>	Modèle 4' x 6' Notre prix de liste \$288 En vente à... <b>\$159</b>	Modèle 6' x 9' Notre prix de liste \$648 En vente à... <b>\$359</b>	Modèle 8' x 10' Notre prix de liste \$960 En vente à... <b>\$539</b>	Modèle 9' x 12' Notre prix de liste \$1296 En vente à... <b>\$699</b>	Modèle 9' x 15' Notre prix de liste \$1620 En vente à... <b>\$899</b>	Modèle 10' x 17' Notre prix de liste \$2040 En vente à... <b>\$1150</b>
---	--	--	---	--	--	--

Comptant, budget, ou

Alexanian carpet  
Nous progressons pour mieux vous servir

1665, chemin de Russell  
entre Smyth et Industrial  
521-1790

Tous les jours de 10 h à 6 h p.m.  
Jeu. et ven. 9 h à 6 h p.m.

CENTRE WESTCLIFFE  
Route 15, Bell's Corners  
(à côté de McDonald's)  
820-4703  
Tous les jours de 9 h à 9 h p.m.  
Samedi 9 h à 6 h p.m.

# Delta prend son siège à Ottawa

Le 16 mai, les hôtels Delta ont annoncé que l'Auberge des Provinces faisait désormais partie de leur groupe. Il a fallu pour cela des mois de travail et de patience. Mais, comme on le sait, redonner vie à un hôtel n'est pas une petite affaire. Surtout si, comme Delta, on est plutôt exigeant.



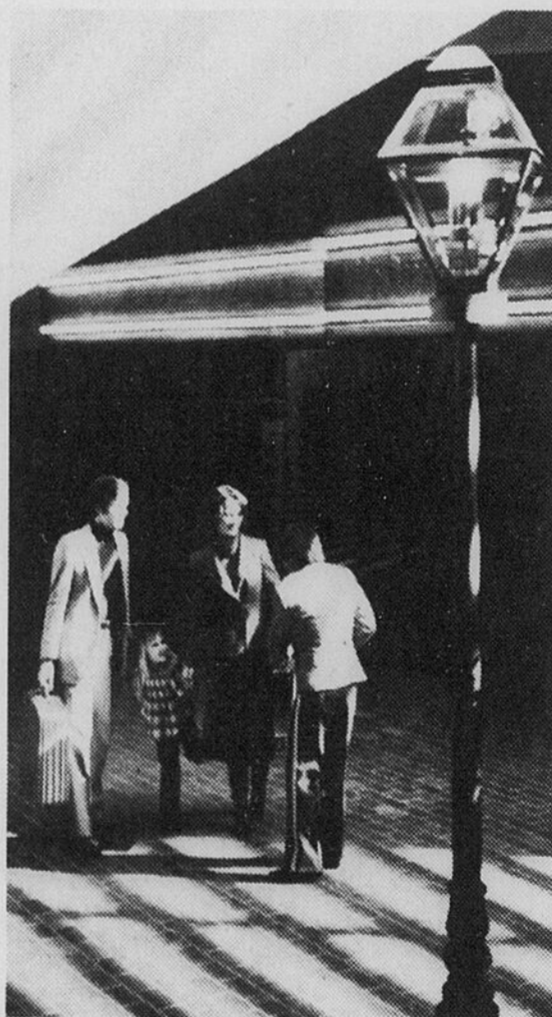
Les appartements comprennent une chambre à coucher, une salle à manger, et un salon avec un agréable divan-lit.

L'Auberge des Provinces dégage une ambiance qui vous accueille dès le seuil de la porte. Le hall d'entrée, par exemple, continue en quelque sorte l'architecture de la rue Sparks: lanternes, énorme verrière, plantes vertes, emblèmes floraux des provinces et des territoires du Canada et, pour finir, boutiques. Charmant, réussi et, pour tout dire, très Delta.

Mais ce "très Delta" ne s'arrête pas là: Les chambres sont non seulement grandes, elles ont de l'allure. L'ameublement est élégant, le décor reposant. Les serviettes-éponges sont de grande taille, tout comme les savonnettes. La climatisation est parfaitement disciplinée et les grands lits sont merveilleusement reposants. Toutes les chambres sont équipées d'un petit réfrigérateur. Les appartements comprennent une grande chambre à



En plus d'une piscine avec patio, nous avons une salle de gymnastique, des saunas et des courts de balle au mur.



Le hall d'entrée: aéré, lumineux, verdoyant, à la manière de la rue Sparks.

coucher, une véritable salle à manger et un salon avec un lit-divan qu'apprécieront les hommes d'affaires comme les familles.

Vous avez le choix de deux tables. Tout d'abord le Kitchen Garden, coin aéré et peuplé d'arbres, où la gentillesse de l'accueil n'a d'égale que la qualité des plats. Puis l'Artisan, intime et chatoyant, où la lueur délicate d'un chandelier brille sur la porcelaine fine, l'argenterie et le cristal, où la cuisine est sans pareil, comme le décor.

Pour ceux qui sont athlétiques, et ceux qui aimeraient bien l'être, nous avons une grande piscine couverte ET profonde sous une verrière qui laisse entrer des flots de lumière. Nous avons aussi une salle de



L'Artisan est notre salle à manger de luxe. La cuisine est à la hauteur de l'ambiance.

gymnastique, des saunas et des courts de balle au mur. (Il est possible de louer de l'équipement).

Pour qui veut partager un peu de gaieté (voire beaucoup!), il y a le Quadrille. C'est la discothèque la plus courue d'Ottawa.

Si votre humeur est à la tranquillité, le bar Allegro et son piano vous proposent des fauteuils profonds et de la musique douce.

Un mot, pour finir, aux hommes d'affaires. Delta s'est fait, parmi ceux qui voyagent, une réputation flatteuse. L'Auberge des Provinces continue la tradition. Elle est équipée aussi bien pour les réunions que pour les représentations et les réceptions.

L'Auberge des Provinces Delta: un point capital de la capitale. Venez nous voir sans tarder.



Le Quadrille est la plus grande et la plus sympathique discothèque d'Ottawa. Orchestre de danse. Ambiance du tonnerre.

**POUR DES AUBAINES VEZ VISITER LE SEUL ET UNIQUE**  
AMEUBLEMENT  
**PRESTIGE FURNITURE CO. LTD.**  
EN ONTARIO  
SPECIAL DU MOIS DE JUIN  
TELECOULEUR  
**ELECTROHOME**

\$47900

**Delta C37-721**  
TELECOULEUR PORTATIF 20"  
• Electrocoul transistorsisé • Lampe-écran à balayage linéaire et matrice noire (NBG) • Power Guard: régulateur de tension transistorsisé • Bouton automatique • Accord précis automatique • Commutateur jour/nuit • Allumage rapide ménageant l'énergie • Contrôle de détail d'ouverture • Haut-parleur ovale de 5" • Coffret en bois • Fini vinyle noyer • Dimensions: 25 1/2" L. x 17 1/2" H. x 18 1/2" P.  
• Garantie de 3 ans sur pièces, main-d'oeuvre et lampe-écran.

**3 ANS DE GARANTIE SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE**

MOFFAT  
DEILCRAFT  
CRAFTLINE  
VALIÈRES  
PRINCEVILLE  
GERARD COLLIN  
KELVINATOR  
LLOYDS  
STAR CHROME  
SEELY  
ELECTROHOME  
ETC.

ERNEST LACROIX  
PRÉSIDENT

GERRY FARLEY  
GERANT

1344, PROM. YOVILLE, ORLEANS  
TEL: 824-3300  
Lundi à vendredi, 9h à 5h - sam., 9h à 5h

Queensway est jusqu'à la sortie d'Orleans  
Continuez 2 milles jusqu'au boul. St-Joseph  
et coin promenade Youville

# Auberge des Provinces Delta

361 rue Queen Ottawa, Ontario K1R 7S9 Téléphone: (613) 238-6000

Le silence est rompu

# LaSalle critique timidement Davis

par Gérard Desroches

OTTAWA — Le Parti conservateur fédéral a mis fin, hier, à son silence officiel de près d'une semaine pour critiquer timidement le refus du premier ministre William Davis d'appuyer un projet de loi qui aurait garanti des services en français aux francophones de l'Ontario.

Prenant la parole devant les membres du club Richelieu, au Château Laurier, le seul député francophone conservateur aux Communes, M. Roch LaSalle, s'est toutefois empressé de préciser que son parti, s'il accédait au pouvoir, ne prendrait aucune mesure pour forcer les provinces à garantir les droits de leurs minorités linguistiques.

S'écartant du texte de son discours, M. LaSalle a expliqué que le Parti conservateur s'appropriait à proposer «un effort technique et financier qui permettrait aux provinces de fournir les services dans les deux langues officielles». Affirmant qu'un gouvernement conservateur ferait le «maximum et le nécessaire» pour les groupes francophones hors Québec, M. LaSalle a néanmoins réitéré qu'il n'était pas question d'obliger les gouvernements car l'éducation relevait des provinces. Dans le pro-

gramme que proposera le parti, de dire le député de Joliette, il serait «génant» pour les premiers ministres provinciaux de refuser ce qu'ils refusent maintenant.

Dans le texte du discours qu'il avait suivi fidèlement jusqu'à ce moment, M. LaSalle avait dénoncé les nombreuses intrusions du gouvernement fédéral, surtout depuis les dix dernières années, dans des secteurs relevant de la compétence des provinces.

Interrogé à l'issue de son allocution, M. LaSalle a toutefois refusé de blâmer le premier ministre Davis, expliquant qu'il ne connaissait pas la «raison profonde» du refus du premier ministre ontarien. Selon lui, il reste maintenant à M. Davis de faire la preuve qu'il n'a pas besoin d'une loi pour fournir aux Franco-Ontariens des services dans une langue alors que les francophones de la province doivent mener une «lutte farouche» pour obtenir justice.

A la suite d'une autre intervention, le député de Joliette a dit trouver malheureux que son chef, M. Joe Clark, n'ait pas pris position sur cette question mais, devait-il ajouter du

même souffle, il trouvait honnête de la part de son leader de ne pas avoir tenté de dicter une ligne de conduite à M. Davis.

Au cours d'une entrevue à l'issue du dîner-causerie, le député conservateur est allé jusqu'à dire qu'il regrettrait la décision de M. Davis, refusant toutefois de blâmer le premier ministre ontarien. «Il a déjà prouvé qu'il pouvait faire des choses sans législation», devait-il ajouter.

Le Parti conservateur et son chef, M. Clark, s'étaient refusés à tout commentaire, la semaine dernière, lorsque M. Davis a annoncé qu'il laisserait mourir au feuillet parlementaire un projet de loi du député libéral Albert Roy, que toute la Législature ontarienne venait d'approuver à l'unanimité, en deuxième lecture. M. Davis ayant permis un vote libre sur cette législation, plusieurs de ses ministres, dont M. Thomas Wells, n'ont pas hésité à y apporter leur appui. Sans consacrer au français un statut de langue officielle, le projet de loi de M. Roy prévoyait la formation d'une régie qui aurait vu à la mise en place de services en français dans les secteurs de la province comptant un nombre important de francophones.



☆☆☆☆☆☆

Grégoire vous offre une aventure loin de la ville. Chaque semaine, A & R Grégoire présentera à titre de service au public, certaines activités qui se tiendront dans les villes et les villages de la vallée de l'Outaouais.

☆☆☆☆☆☆

Vérifiez cette annonce chaque semaine et vous trouverez des choses intéressantes à faire durant l'été.

☆☆☆☆☆☆

**Le 10 juin**

Traction mécanique (tracteurs) au terrain de course de Luskville. — Luskville, Québec

**Le 10 juin**

Bingo du Club Lions — au centre communautaire de Prescott, Ontario.

## Grégoire offre des aubaines loin de la ville sur des Chev., Olds et camions Chev. 1978

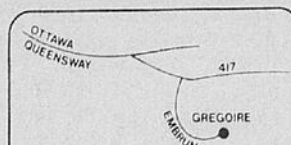
527 voitures et camions en montre ou en route pour notre terrain d'exposition.

MAISONS MOTORISÉES FLEURY-DOIVENT ÊTRE VENDUES

1 seulement —	Liste \$39,995	2 seulement —	Liste \$19,995
Spécial	\$36,995	Spécial	\$16,995

**A & R Grégoire**  
Automobile Ltée, Ltd.

A & R Grégoire Autos Ltd.  
Rue Notre-Dame, Embrun, Ont.



lun. au ven. jusqu'à 9h 30  
Sam. 6h.

LIGNE DIRECTE 443-2842

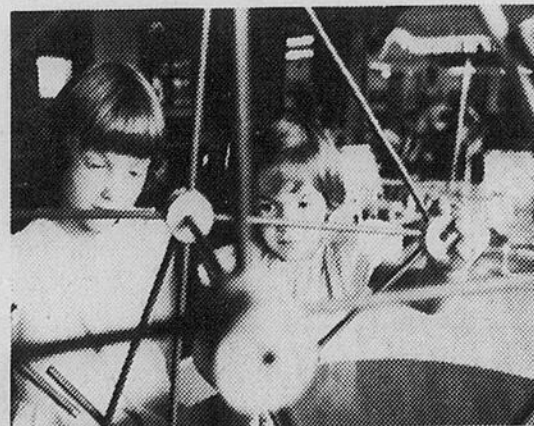
# Et dévoile son programme

Ceux qui voyagent au Canada connaissent bien le Chelsea Inn Delta, à Toronto. Ouvert en 1975, cet hôtel est devenu célèbre autant pour sa qualité que pour le tarif étonnamment raisonnable de ses chambres. Depuis lors nous avons ouvert trois autres hôtels Delta et tout le monde pose la question: "Qui est Delta et quel est son secret?"



Nos modestes débuts: l'Airport Inn Delta à Vancouver. 50 chambres pour commencer!

Delta se prête mal aux formules. La société a été fondée en 1962 par un avocat, un directeur de compagnie d'assurance, un entrepreneur de travaux, un propriétaire de ranch et un hôtelier. En quelques années les hôtels Delta se sont fait une excellente réputation en Colombie-Britannique: l'Airport Inn de Vancouver (où tout a commencé), le



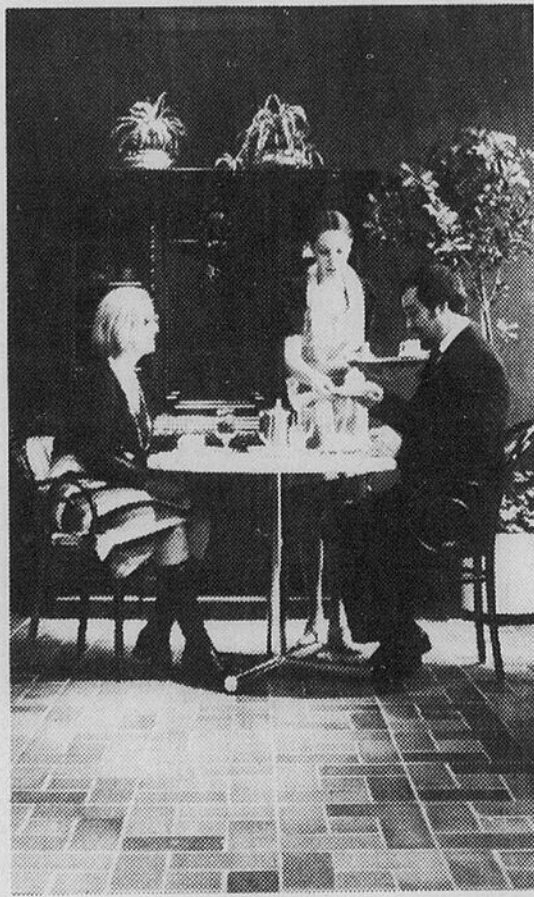
Nous ne sommes pas une "chaîne" d'hôtels. Chaque hôtel offre quelque chose d'unique. Une garderie d'enfants à Toronto...

Discovery Inn de Campbell River, l'Inn of the North de Prince George et le Canadian Inn de Kamloops. Chacun faisait honneur à sa ville. Chacun servait parfaitement sa région. Et pourtant aucun d'eux ne se ressemblait.

Lorsque Delta est arrivé à Toronto en 1975, les frais de construction d'une chambre d'hôtel de haute qualité étaient de \$60,000 à \$70,000. La plu-

part des hôteliers acceptaient leur sort sans mot dire. Mais Delta refusa. C'est alors que nous avons décidé de transformer un immeuble d'appartements partiellement achevé en un magnifique hôtel central. Mais au lieu de luxes ostentatoires et inutiles, comme les entrées aux murs de marbre et les vastes chandeliers, nous avons prévu un décor où l'utile se mêle à l'agréable: restaurants de bon goût, salon privé pour nos invités, salle de récréation pour les adultes et garderie pour les enfants. Et parce que nos frais de départ étaient tellement avantageux, nous sommes en mesure de proposer des tarifs imbattables. Aujourd'hui, la plupart des hôtels de la qualité du Chelsea Inn ont un tarif de \$38 à \$48 par chambre et par personne. Le tarif pour la plupart de nos chambres est de \$28. Jolie différence!

Depuis le jour de son ouverture, le Chelsea Inn Delta a fait beaucoup parler



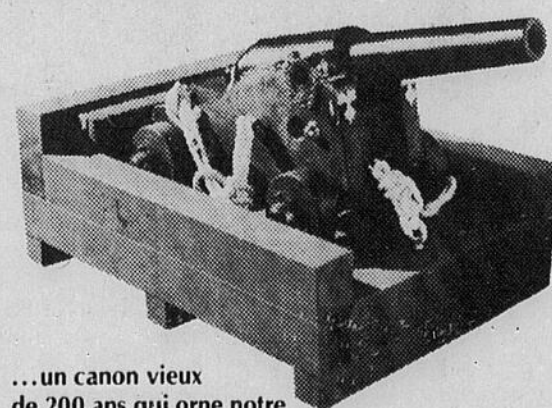
...des restaurants qui se distinguent de la cafétéria par le décor, ET le menu...

de lui dans l'industrie hôtelière. Mais ce qui compte, c'est qu'il est possible de réussir brillamment sans avoir à suivre la recette des autres.

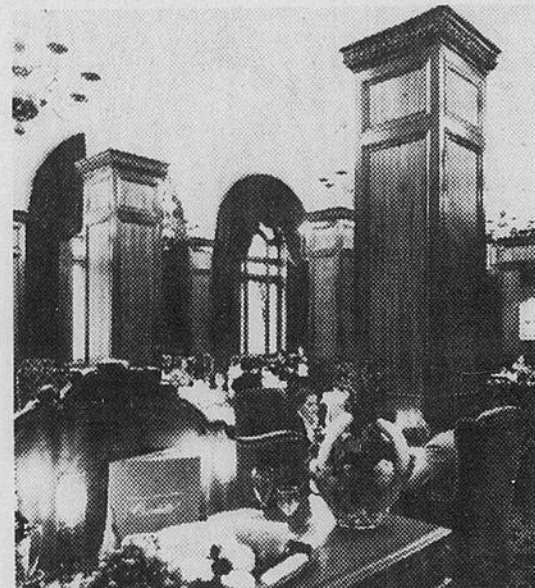
Un an plus tard, Delta ouvrait ses portes à Winnipeg avec le Marlborough Inn. Construit avant la Première Guerre Mondiale, cet hôtel était jadis une des gloires de la ville. Parce que le temps lui avait été cruel, nous l'avons restauré de fond en comble et de poutres en lustres. Avec l'élégance, le Marlborough Inn a retrouvé la popularité.

Et lorsque au début du printemps nous avons ouvert un nouvel hôtel à Victoria, nous avons, une fois encore, choisi le parti-pris d'originalité. Ensoleillé, aéré, ouvert aux brises marines et au spectacle du port, le Laurel Point Inn Delta est un hôtel d'une élégance exceptionnelle. Il suffit d'observer les chaises de rotin et le canon qui tonne midi chaque jour!

Cette fois-ci notre originalité prend forme à Ottawa. Si l'Auberge des Provinces n'est pas le plus gros des hôtels de



...un canon vieux de 200 ans qui orne notre nouvel et élégant hôtel de Victoria.



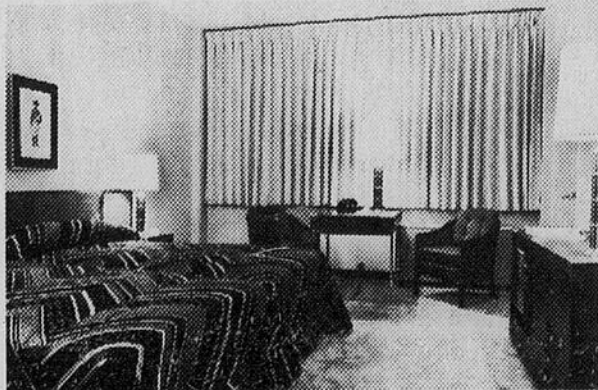
Depuis Churchills, élégante salle à manger à Winnipeg jusqu'à Suehiro, restaurant-biftek à Vancouver, le style est incontestablement Delta.



Les hôtels Delta se ressemblent de deux façons: le personnel est aimable et efficace; les prix sont toujours raisonnables pour la qualité. On y revient pour le plaisir!

la ville, nous pensons que c'est le plus grand! Et, bien entendu, un hôtel pas comme les autres. A la manière dont le sera le Barrington Place Inn lorsqu'il ouvrira ses portes à Halifax à la fin de 1979. A la manière aussi de l'hôtel encore anonyme dont nous prévoyons l'ouverture à Calgary pour 1981.

Mais, direz-vous, les hôtels Delta ont-ils quelque chose en commun? Le sourire et la gentillesse de notre personnel est ce qui nous ressemble et nous assemble! C'est peut-être là le secret de notre succès.



...des chambres comme celle-ci, au Marlborough Inn, originales, et pourtant "très Delta"...

# Delta Hotels

Delta Hotels: Ottawa-Toronto-Winnipeg-Vancouver-Victoria-Campbell River-Kamloops-Prince George-Halifax (opening 1979).

La belle rose que voilà!



## dimension chrétienne

### «Pour passer de la parole aux actes»

par Guy Lacombe

Pour la quatrième année consécutive, l'abbé Gérard Marier du diocèse de Nicolet animera une fin de semaine de ressourcement chrétien dans le diocèse de Hull le week-end prochain.

Coordonnée par les groupes charismatiques du diocèse de Hull, cette récollection de deux jours aura lieu au monastère des Pères rédemptoristes, à Aylmer. Plusieurs personnes se sont donné la main pour remettre en état le monastère dont certaines parties n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Fait intéressant à remarquer, l'Eucharistie qu'on y célébrera samedi soir, sera la première depuis 1969.

Au cours de la fin de semaine, qui débutera samedi matin à 9h, l'abbé Marier donnera cinq entretiens aux participants. Le thème qu'on a choisi pour cette fin de semaine a été tiré de l'épître de saint-Jacques: «Pour passer de la parole aux actes».

Les participants auront eux aussi l'occasion de s'exprimer et de partager certaines expériences avec le groupe. Samedi, en fin d'après-midi,

il y aura une célébration pénitentielle suivie de l'Eucharistie qui sera présidée par le responsable du monastère, le Père Joseph Morin, C.Ss.R. Les sessions reprendront le dimanche matin, à 9h, pour se terminer vers 15h.

On s'attend à ce qu'environ 200 personnes participent à cette session de fin de semaine. L'invitation est d'ailleurs lancée à tous ceux et celles qui désirent approfondir leur engagement chrétien. Les personnes de l'extérieur pourront même faire des arrangements sur place pour leur hébergement du samedi soir. Quant aux repas, les participants sont invités à apporter leurs casse-croûtes du samedi et du dimanche midi. Un repas chaud sera fourni le samedi soir.

On n'a fixé aucuns frais d'inscription pour cette fin de semaine de récollection, mais les participants seront invités à faire une offrande pour aider à défrayer les coûts.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en communiquant avec M. et Mme André Hébert au 684-5612.



Pourtant, vos belles roses perdront vite leur beauté si vous ne les protégez pas. Défendez-les contre les pucerons, les mites, les insectes broyeurs, la tache noire, le mildiou et quantité d'autres petites pestes affamées en utilisant Gardal de Green Cross ou la Poudre pour rosiers de Green Cross. Et pour nourrir vos rosiers, appliquez-y notre Engrais à roses. L'Engrais à roses, la Poudre pour rosiers et le Gardal vaporisant pour roses et plantes ornementales sont indispensables aux beaux jardins.



Fait croître les plaisirs de la nature.

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.



Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPATION Le mouvement canadien du bien-être physique

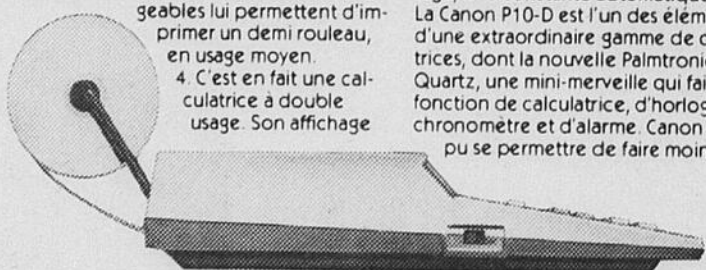
### La nouvelle petite calculatrice imprimante de Canon mérite votre considération

La nouvelle calculatrice Canon P10-D est exceptionnelle à plus d'un titre.

1. Il s'agit, au Canada, de la première calculatrice imprimante de dimensions pratiques qui fonctionne avec des bandes de papier ordinaire peu coûteuses et une cassette à rouleau encreur assurant une impression nette.
2. Elle est si petite et si légère (1 lb et 6 onces) qu'elle se tient facilement au creux de la main et se loge dans une mallette. Vous pouvez l'emporter partout avec vous.
3. Elle est autonome et ses batteries rechargeables lui permettent d'imprimer un demi rouleau, en usage moyen.
4. C'est en fait une calculatrice à double usage. Son affichage

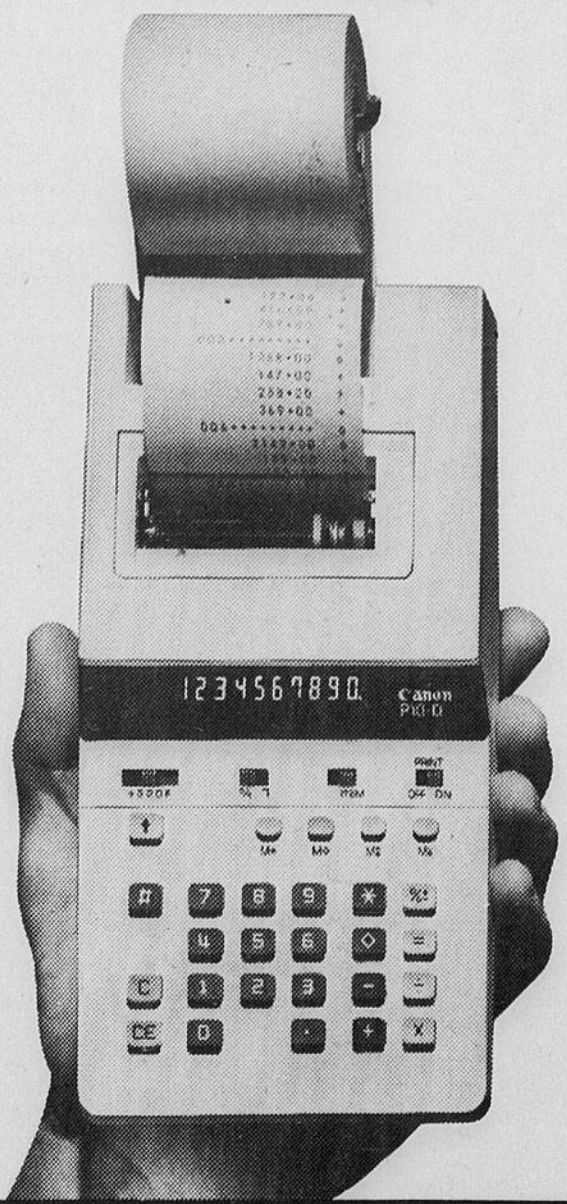
bleu fluorescent fonctionne en même temps que l'imprimante ou indépendamment, selon les besoins.

5. La P10-D vous offre tous les avantages d'une calculatrice de bureau, notamment d'une capacité de 10 chiffres, une mémoire intégrale, un compteur d'entrées, le choix du point décimal, le mode addition pour faciliter les calculs portant sur des sommes d'argent, une touche non-addition pour imprimer des chiffres de référence sans modifier les calculs, une touche pourcentage, une constante automatique, etc... La Canon P10-D est l'un des éléments d'une extraordinaire gamme de calculatrices, dont la nouvelle Palmtronic LC Quartz, une mini-merveille qui fait à la fois fonction de calculatrice, d'horloge, de chronomètre et d'alarme. Canon n'aurait pu se permettre de faire moins que cela.



Canon

Calculatrices, appareils photo et copieurs



SARO'S LTD.  
132, rue Bank  
Ottawa  
232-4735

IDEAL STATIONNERY  
215, rue Rideau  
Ottawa  
238-6101

FOCUS SCIENTIFIC LTD.  
160, rue Elgin  
Ottawa  
236-7767

OFFICE APPLIANCES  
920, ch. Belfast  
Ottawa  
236-7281



Nous progressons... pour vous.

## ROSIERS EN ARBRES polyantha



rég. \$19<sup>95</sup>  
**MAINTENANT \$9<sup>95</sup>**

Un superbe rosier qui produit une multitude de fleurs durant presque tout l'été. Tons de rose, blanc, rouge ou jaune. 3 pi. standard dans des pots de plastique.

Illustration plus grosse naturelle.

#### AUSSI EN VENTE:

Rosiers hybrides de thé catégorie no 1 de 2 ans dans des pots en fibre. Floribunda, Grandiflora et grimpants. **\$4.49** chacun.

#### PANIER DE FLEURS ANNUELLES:

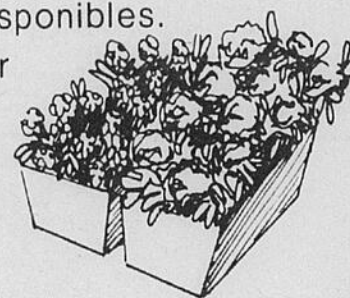
Plusieurs variétés populaires sont encore disponibles.

**\$1.25** le panier

#### PLATEAUX DE FLEURS ANNUELLES:

Encore plusieurs variétés de couleurs au choix

**\$2.99** le plateau



#### FLEURS VIVACES:

Un très vaste choix. Maintenant à 1/2 prix **75¢**

### PRODUITS DE JARDINAGE PRATIQUES SIGNES GREEN CROSS



ENGRAIS-HERBICIDE GREEN CROSS AVEC KILLEX 20-10-5

Fertilise et tue les mauvaises herbes dans votre pelouse en une seule opération. Contrôle les mauvaises herbes rebelles telles que le mouron, le tréfle, l'herbe à cochon, la lupuline, l'orpin, les pissenlits, le plantain et plusieurs autres.

11 lb..... **\$7.79**  
22 lb..... **\$12.95**



HERBICIDE LIQUIDE GREEN CROSS

Elimine plus de 15 sortes de mauvaises herbes telles le mouron, les pissenlits, l'herbe de St-Jean, les marguerites anglaises, le tréfle et l'herbe à puce. Appliquer en juin et en septembre. 1 oz au gallon couvre 250 pi. ca.

8 oz..... **\$2.79**  
16 oz..... **\$3.99**  
32 oz..... **\$5.99**

#### INSECTICIDES/FONGICIDES GREEN CROSS



PRODUITS DE POUDRAGE ET D'ARROSAGE POUR ARBRES FRUITIERS ET JARDINS

Contrôle une grande variété d'insectes et de maladies des arbres fruitiers, des arbustes à fruits, des légumes et des arbres d'ornement. Contient: Sevin® captan et malathion. 1 lb en 10 gallons d'eau ou appliquer légèrement en poudre.

1 lb..... **\$4.49**



POUDRE A VAPORISER POUR ROSIERS

Contrôle les aphides, les acariens, les escarbots dorés, les chrysoïdes de rosiers et certains insectes rongeurs sur les rosiers et arbres d'ornement. Contrôle aussi le mildiou et les taches noires. Contient: carbaryl, Sevin®, malathion, captan et soufre.

300 g..... **\$2.99**

EN VENTE (TANT QU'IL Y EN AURA) A LA PEPINIERE RIVERSIDE, AVENUE CARLING, A BELL'S CORNERS ET CHEZ FLEURISTE FINE LTEE A HULL SEULEMENT

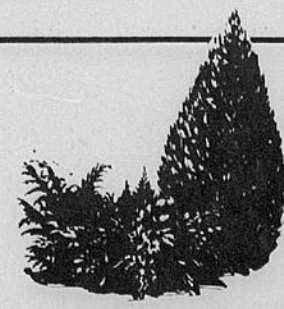
DIVERS CONIFERES ETALES (EN POTS DE PLASTIQUE)

rég. \$12.00 MAINTENANT SEULEMENT **\$9.75**

CEDRES POUR HAIES

Cèdres blancs robustes idéals pour avoir une belle haie.

3 pi..... **\$1.25**      4 pi..... **\$1.50**  
5 pi..... **\$2.00**      6 pi..... **\$2.50**



#### COPEAUX D'ECORCE DE SEQUOIA

Aidez à enraiser les mauvaises herbes et à garder l'humidité dans vos plates-bandes et votre jardin de légumes avec des copeaux d'écorce de séquoia. Vendus en diverses grosseurs de copeaux: aérées, moyens, et très gros.

3 pi. cu..... **\$6.49**

TOUT LE STOCK DE PEPINIERE PORTE UNE GARANTIE A 100%

# FLEURISTE FINE LTEE

Comment se fera le partage des coûts?

# Carrefour Rideau: la guerre n'est pas finie

par Michel Beauparlant

OTTAWA — Bien que son plan conceptuel est à toutes fins utiles à point, le projet Carrefour Rideau devra traverser quelques autres guerres parmi les pouvoirs politiques en cause.

Interrogé hier soir à l'occasion de la dernière assemblée publique à laquelle ont assisté une centaine de marchands et résidents du secteur réunis dans l'édifice de la Place du marché By, le député d'Ottawa-Vanier aux Communes, M. Jean-Robert Gauthier, a déclaré au journaliste du DROIT que les prochains

querelles porteront sur le partage des coûts.

Selon M. Gauthier qui situe la levée de la première pelletée de terre au printemps prochain, «au plus tard», les parties en cause ont toutes de grands intérêts à revivifier le centre-ville mais chacune voudra amoindrir ses frais.

Il explique que pour la ville d'Ottawa, l'intérêt est financier, le Carrefour Rideau pouvant lui rapporter en taxes un revenu supplémentaire estimé cinq ou six millions. Pour la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, il pourrait s'agir d'un centre de congrès que le gouverne-

ment fédéral ne serait pas nécessairement disposé à défrayer, surtout si la Cadillac-Fairview convenait d'en construire un à Hull, comme ça semble vouloir être le cas. Et, pour le gouvernement fédéral, qui possède huit acres de terrain dans le secteur, tout l'intérêt réside, selon le député, en le développement de la proximité de son siège, mais à quel prix? Evidemment, les commerçants devraient aussi y trouver de meilleures affaires.

Reste que le plan conceptuel devra faire l'objet d'un consensus au sein du comité administratif du projet composé d'un représentant de la CCN, du gouvernement régional et de la ville.

Justement, l'architecte torontois Lloyd Sankey, que la CCN a retenu voilà quatre mois pour remettre de l'ordre dans ce projet qui a poireauté pendant cinq ans et demi avant de s'engager définitivement, déclarait qu'il en était rendu à saisir les trois instances de ses travaux, chose qu'il fera pendant les prochaines semaines.

Dans son échancier personnel, le député Gauthier, ardent promoteur du Carrefour, estime que les trois palliers

d'administration devront arrêter le projet final d'ici la fin du mois pour ensuite s'entendre sur le partage des coûts en juillet, espère-t-il.

Pour l'architecte Sankey, le premier volet de la phase de mise en oeuvre consistera à raffiner le concept, c'est-à-dire à en prévoir l'aménagement d'une façon très détaillée. Il recommandera qu'une firme de consultants soit chargée de coordonner les travaux et il affirme que si on le sollicitait, il s'empresserait d'accepter, fier de l'expérience de quatre mois qu'il a vécue à raison de cinq jours la semaine dans la

capitale. Parmi les auditeurs à la soirée d'hier se trouvait l'urbaniste de Hull, M. Gilles Beaudry, venu témoigner, a-t-il dit au DROIT, des techniques

d'approche du public de l'architecte qui a notamment participé à la construction de Place Ville-Marie, à Montréal. M. Beaudry s'est présenté en retard à la réunion parce qu'en début de soirée il présentait le projet d'aménagement du centre-ville de Hull aux marchands du secteur, lesquels l'ont endorsed à l'unanimité.

Conseil d'administration de la bibliothèque de Vanier

## Quatrième démission en un an

par Michel Beauparlant

VANIER — Un autre membre du conseil d'administration de la bibliothèque de Vanier a quitté son poste.

C'est pour des raisons de santé que M. Ernest Vaillancourt a dû démissionner et le conseil municipal l'a remplacé, hier soir, par le docteur Wil-

brod Cormier.

Le conseil d'administration se composera donc désormais de M. Keith Théberge, dont le mandat prendra fin en janvier, 1980; de M. Marcel Joanisse, dont le mandat expirera un an plus tard, et du docteur Cormier qui complètera le mandat se terminant le premier janvier prochain.

Profitant de la démission de M. Vaillancourt, la quatrième en un an, le conseiller Paul St-Georges a décrié le roulement d'administrateurs à la bibliothèque municipale.

«Je n'ai jamais vu des changements aussi fréquents sur le board de la librairie». Il prenait toutefois soin de préciser qu'il «ne questionne pas la qualité des personnes qu'on les remplace avec».



Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la

L'étonnement de M. St-Georges est d'autant plus grand que le conseil d'administration de la bibliothèque jouit de beaucoup de prestige dans la municipalité.

«Y'a quelque chose qui arrive», a dit le conseiller qui a la réputation d'être l'avocat du diable parmi les élus. «On se fait dire que c'est un board intéressant, que c'est un honneur d'en être membre».

Les explications lui sont venues du conseiller Guy Cousineau pour qui la démission de M. Vaillancourt est véritablement motivée par l'état de sa santé, d'autant qu'il «figure qu'il a fait son temps».

Mais, devait-il ajouter, le contrôle croissant du conseil municipal sur les activités de la bibliothèque fait que les gens sentent qu'ils sont moins utiles dans cette fonction.

**FOCUS scientific ltd**  
 Visitez les experts pour

- jumelles
- téléobjectifs
- zoom à caméra
- caméras Pentax
- Générateur d'ion négatif
- Télescopes — astronomiques et de repérage.

**EN VENTE MAINTENANT!**  
 409, rue Rideau - Ottawa — 236-7767  
 (Stationnement gratuit pour les clients)

**PARTICIPEZ AUX ELECTIONS MUNICIPALES**

LA VILLE D'OTTAWA DEMANDE  
 1000 SCRUTATEURS (H. OU F.)  
 ECHELLE DE SALAIRE DE \$73.00  
 ET  
 1000 SECRETAIRES DE BUREAUX DE VOTE (H ou f.)  
 ECHELLE DE SALAIRE DE \$55.00  
 POUR TRAVAILLER  
 LE LUNDI, 13 NOVEMBRE 1978.

Certains postes peuvent nécessiter la connaissance des deux langues officielles. La maîtrise orale d'une autre langue serait un atout. Les personnes choisies devront assister à une séance de formation.

Si vous êtes intéressé(e) à travailler lors des élections municipales de la Ville d'Ottawa, remplissez la formule suivante et retournez-la à:

M. Ross Conlon  
 Bureau des élections  
 535, avenue Clarke  
 Ottawa, Ontario K1K 0Z1

Evelyne H. Cooper  
 Greffier municipal et directeur du scrutin

J'aimerais poser ma candidature au poste de:

SCRUTATEUR

SECRETAIRE DE BUREAU DE VOTE

NO D'ASS. SOC. ....

NOM: .....

ADRESSE: .....

TELEPHONE A DOMICILE: .....

TELEPHONE AU TRAVAIL: .....

**DE L'OR**

**A DES PRIX ENCHANTEURS**

Profitez de notre grand pouvoir d'achat. Venez voir notre vaste assortiment de breloques en or 10 et 14 carats. Nous vous invitons à comparer ailleurs. Vous verrez la différence.

**\$6.88**  
 OR 10 CARATS

**\$11.88**  
 OR 10 CARATS OR 14 CARATS

**COMPAREZ AILLEURS**

ANCRE  
 COEUR  
 CLE CHANCEUSE  
 CORNE  
 ZODIAQUES

ANCRE  
 CROIX  
 COEUR  
 FER A CHEVAL  
 CORNE  
 LAPIN

PATINS  
 BALLE ET BATON DE BASEBALL  
 MEDAILLON AMOUREUX

SERRURES  
 SELLE  
 FOURCHETTE DE POULET  
 NAGEOIRES

Aussi offerts:  
 HIPPOCAMPE  
 PEIGNE  
 POMME  
 FOURCHETTE DE POULET  
 AVION  
 PIPE  
 NATATION  
 CASQUETTE  
 DE JOCKEY

Et bien d'autres encore

**RICHER & SNOW**  
 BIJOUTIERS

112, MAIL de la rue SPARKS  
 143, rue PRINCIPALE, HULL

235-5102  
 777-4916

Vendredi jusqu'à 9h p.m. — Samedi jusqu'à 5h 30 p.m.

TOUTES LES VENTES NE SONT PAS DEFINITIVES

GARANTIE HABITUELLE DE RICHER & SNOW

ACHETEZ MAINTENANT

MISE DE COTE

CHARGE

MASTER-CHARGE

**ATTENTION !!**

Camionneurs et propriétaires de flottes

SERVICE ET PIECES

**24 HRES**

lundi 8 h a.m.  
 à vendredi 5 h p.m.

VERIFICATION DE SECURITE \$3600

si du travail additionnel sont nécessaires, les frais seront de \$18.00 l'heure

**ORLEANS CHRYSLER DODGE Ltd.**

1472, PR. YOVILLE, ORLEANS

Les bonnes aubaines commencent à la fin du Queensway Est

Concessionnaire autorisé de camions HINO

824-8337

# «Chrétien s'est fait fourrer par Parizeau»

— André Ouellet

par Louis La Rochelle

OTTAWA (PC) — Le ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, a berné son collègue fédéral, M. Jean Chrétien, dans le dossier difficile de la taxe de vente.

C'est ce que soutient le ministre fédéral des Affaires urbaines, M. André Ouellet, au cours d'une interview accordée à la Presse Canadienne, alors qu'il rentrait d'Edmonton où il a porté la parole mardi midi devant la Fédération canadienne des municipalités.

Jean Chrétien, a lancé M. Ouellet, s'est fait fourrer par Parizeau. On ne peut absolument plus se fier à la bonne foi du gouvernement péquiste.

Le ministre fédéral reproche essentiellement au ministre québécois des Finances d'avoir refusé de négocier sur cette question alors que M. Chrétien, lui, était tout prêt à des consultations.

Il s'est porté à la défense des propositions faites le 10 avril dernier par le ministre des Finances du Canada, à l'égard de la réduction de la taxe de vente.

M. Ouellet a expliqué que trois solutions existaient: la réduction des impôts fédéraux, la réduction de la taxe au niveau du manufacturier ou la réduction de la taxe de vente provinciale.

Il a émis l'opinion que les deux premières hypothèses étaient impraticables et qu'au surplus, la réduction de la taxe de vente des provinces étaient recommandées par plusieurs organismes, dont la Chambre de Commerce du Canada, le Conference Board et le Conseil économique du Canada.

**Facilement**

Les négociations ont été faciles avec toutes les pro-

vinces, a-t-il dit, sauf avec le Québec. Et le programme Chrétien fonctionne très bien dans neuf provinces.

M. Ouellet a noté non sans amertume que plusieurs gouvernements provinciaux appuient maintenant les revendications de M. Parizeau.

Il a fait de semblables observations dans son propre dossier de l'aide financière aux municipalités où il a fait en avril dernier des propositions précises que les provinces semblent vouloir refuser.

Si les provinces, a-t-il dit, ne veulent pas de mon programme, je mettrai moins d'argent dans les finances municipales et les provinces s'arrangeront avec les municipalités.

Le ministre des Affaires urbaines d'ailleurs n'a aucunement l'intention de céder à son collègue québécois, M. Guy Tardif, qui lui réclame le «block funding» et qui nie à M. Ouellet le droit de transiger avec les municipalités.

M. Ouellet a expliqué que depuis longtemps existe au fédéral la tradition d'émettre directement des subventions aux municipalités.

Au moment de l'interview, le ministre en était à signer sa correspondance et il a exhibé des lettres qu'il adressait à certaines municipalités, assorties de chèques.

Une de ces lettres était adressée au maire de Montréal et était porteuse d'un chèque de \$106,000 au mai-

re de Montréal, M. Jean Drapeau.

Le ministre des Finances a reconnu que les partis d'opposition à l'Assemblée nationale ont appuyé M. Parizeau dans la querelle de la taxe de vente.

C'est compréhensible, ils croient en la juridiction des provinces en matière de taxe de vente, a déclaré M. Ouellet, tout en laissant entendre que ces partis d'opposition n'ont qu'à s'en prendre à eux-mêmes s'ils se trouvent politiquement en position inconfortable.

Mais, a-t-il dit, on n'a forcé personne, ni dans l'affaire de la taxe de vente, ni dans l'affaire de l'aide aux municipalités. Les provinces sont toujours libres d'accepter. Certaines

acceptent et d'autres refusent, comme le Québec.

Enfin, relativement aux réclamations traditionnelles du Québec en ce qui a trait au paiement des coûts des services policiers au Québec, M. Ouellet estime que son gouvernement n'a pas à compenser le gouvernement québécois.

Québec, a-t-il dit, prétend qu'Ottawa subventionne les autres provinces en ce qui a trait aux services de la GRC. Mais le fédéral a des contrats avec ces provinces. Et si une province veut avoir sa propre police, qu'elle paie pour.

Québec, a conclu le ministre fédéral, veut toujours agir autrement des autres et pourtant, il veut toujours qu'Ottawa paie.



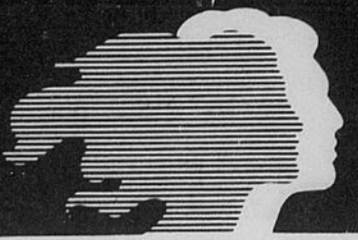
UNIVERSITÉ D'OTTAWA  
UNIVERSITY OF OTTAWA

**Date limite  
le 9 juin, 1978**

Si vous comptez poursuivre vos études chez nous...

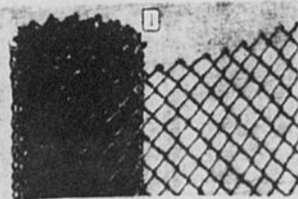
**le vendredi 9 juin** est la date limite pour la réception des demandes d'admission aux demi-cours de la **Session été-soir, IIe partie**

**Renseignements:** Admission, Université d'Ottawa, Ottawa K1N 6N5; téléphone (613) 231-3930.

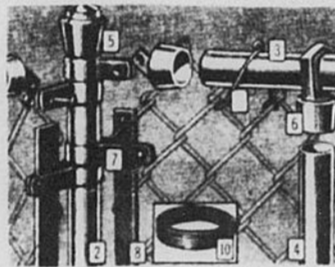


## Venez aux 3 magasins Sears aujourd'hui même - De tout pour le bricoleur!

**Tout ce dont vous avez besoin pour des clôtures et des gouttières aux bas prix quotidiens de Sears**



- 1 — Clôtures galvanisées enduites de vinyle**
- Calibre 11 x mailles 2", rouleau de 50 pieds 36" haut ..... **23.00**
  - 42" ..... **26.00**
  - 48" ..... **29.00**
  - 48" haut avec mailles 1 1/2" ..... **47.00**
  - 60" haut avec mailles 1 1/2" ..... **57.00**
  - Calibre 9 HD x mailles 2" ca., rouleau 50': 42" haut ..... **55.00**
  - 48" ..... **60.00**



- 4 — Poteau de ligne galvanisé de 1 1/2"**
- 6' haut ..... **2.69**
  - 6'6" ..... **2.79**
  - 7' ..... **3.29**
- 5 — Capuchon de poteau d'angle ou de bout** ..... **.59**
- Embout pour poteau de ligne** ..... **.59**

- Mailles galvanisées ordinaires**
- Rouleaux 50'
  - 36" haut, calibre 13 ..... **18.00**
  - 42" haut, calibre 13 ..... **20.00**
  - 42" haut, calibre 11 ..... **31.00**
  - 48" haut, calibre 11 ..... **35.00**

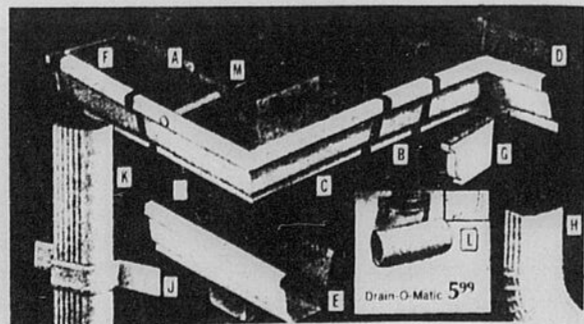
- 7 — Collier en saillie avec boulon et écrou** ..... **.52**
- 8 — Barres de tension**
- Format 36" ..... **1.19**
  - 42" ..... **1.35**
  - 48" ..... **1.49**
  - 60" ..... **2.29**

- 2 — Poteau d'angle ou de bout galvanisé de 1 7/8"**
- 6' haut ..... **3.59**
  - 6'6" ..... **5.29**
  - 7'6" ..... **5.69**

- 10 — Hauban en vinyle.**
- Rouleau de 100' ..... **2.99**
- Aussi disponibles, mais non illustrés, des barrières pour allées et entrées.

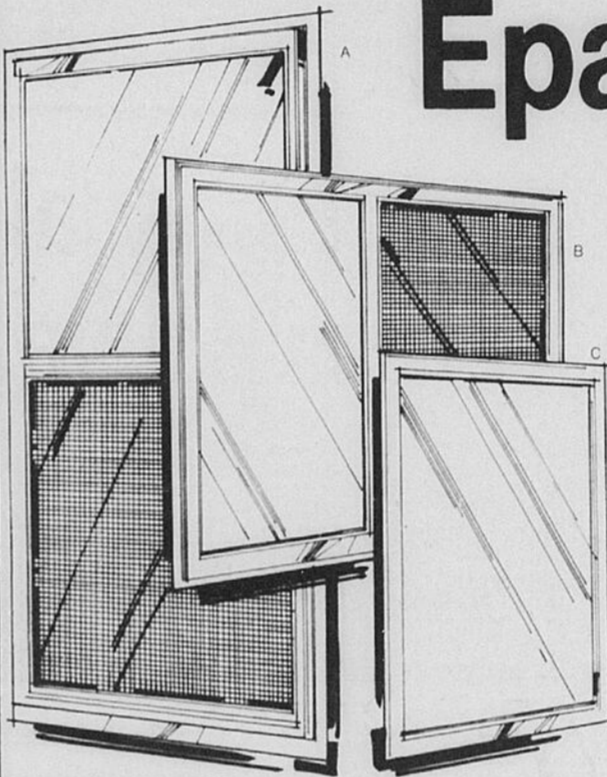
- 3 — Barre supérieure galvanisée de 1 1/4" avec joint à douille**
- Format 7'4" ..... **3.99**
  - Capuchon de bout ..... **.59**
  - Collier de poteau avec écrou et boulon ..... **.59**

**Epargnez 20%**  
sur des clôtures Spacemaker 1977 discontinuées!



- En acier galvanisé (pas telles qu'illustrées)**
- a—Gouttière de 10' de long ..... **1.88**
  - b—Raccord ..... **.54**
  - c—Angle en saillie ..... **1.75**
  - d—Angle en retrait ..... **1.75**
  - e—Collecteur ..... **1.49**
  - f—Pan gauche ..... **.49**
  - g—Pan droit ..... **.49**
  - h—Coude d'amenée de 75 degrés ..... **.85**
  - k—Tuyau de descente de 10' ..... **1.99**
  - m—Clou et douille ..... **.18**
  - Piton (non illustré) ..... **.49**

- Aluminium émaillé blanc**
- a—Gouttière de 10' de long ..... **5.99**
  - b—Raccord ..... **1.10**
  - c—Angle en saillie ..... **3.45**
  - d—Angle en retrait ..... **3.45**
  - e—Collecteur ..... **2.45**
  - f—Pan gauche ..... **.63**
  - g—Pan droit ..... **.63**
  - h—Coude d'amenée de 75 degrés ..... **1.39**
  - j—Courroie de tuyau de descente ..... **.59**
  - k—Tuyau de descente de 10' ..... **6.39**
  - m—Clou et douille ..... **.38**



## Epargnez \$4

Fenêtres isolantes dans un choix de 3 modèles

Rég. 28.99, A guillotine, jusqu'à 50"

**24<sup>99</sup>**

Les fenêtres isolantes à cadre en aluminium réduisent le coût du chauffage et les courants d'air en hiver, tout en permettant au soleil d'entrer en été. Choix parmi trois modèles dans un fini aluminium naturel. Les caractéristiques comprennent moustiquaires en fibre de verre sans éblouissement (sauf pour les fenêtres panoramiques), rainure à deux pistes et une grande variété de dimensions. Les dimensions de l'embrasure se trouvent en additionnant la hauteur et la largeur de la fenêtre. Venez chez Sears aujourd'hui et réduisez le coût du chauffage cet hiver. Fini brun ou blanc moyennant des frais supplémentaires.

**a-Fenêtres à guillotine avec moustiquaire**

Dim. d'embrasure, en alum. nat.	Rég.	Vente
Jusqu'à 50"	28.99	<b>24.99</b>
Plus de 50"		
jusqu'à 60"	31.99	<b>27.99</b>
Plus de 60"		
jusqu'à 70"	33.99	<b>29.99</b>
Plus de 70"		
jusqu'à 80"	36.99	<b>32.99</b>
Plus de 80"		
jusqu'à 90"	39.99	<b>35.99</b>
Plus de 90"		
jusqu'à 100"	42.99	<b>38.99</b>

**b-Fenêtres s'ouvrant sur le côté (sans moustiquaire)**

Dim. d'embrasure, en alum. nat.	Rég.	Vente
Jusqu'à 50"	30.99	<b>26.99</b>
Plus de 50"		
jusqu'à 60"	34.99	<b>30.99</b>
Plus de 60"		
jusqu'à 70"	36.99	<b>32.99</b>
Plus de 70"		
jusqu'à 80"	39.99	<b>35.99</b>
Plus de 80"		
jusqu'à 90"	43.99	<b>39.99</b>
Plus de 90"		
jusqu'à 100"	45.99	<b>41.99</b>

**c-Fenêtres panoramiques (sans moustiquaire)**

Dim. d'embrasure, en alum. nat.	Rég.	Vente
Jusqu'à 50"	28.99	<b>24.99</b>
Plus de 50"		
jusqu'à 60"	31.99	<b>27.99</b>
Plus de 60"		
jusqu'à 70"	33.99	<b>29.99</b>
Plus de 70"		
jusqu'à 80"	39.99	<b>35.99</b>
Plus de 80"		
jusqu'à 90"	42.99	<b>38.99</b>
Plus de 90"		
jusqu'à 100"	45.99	<b>41.99</b>

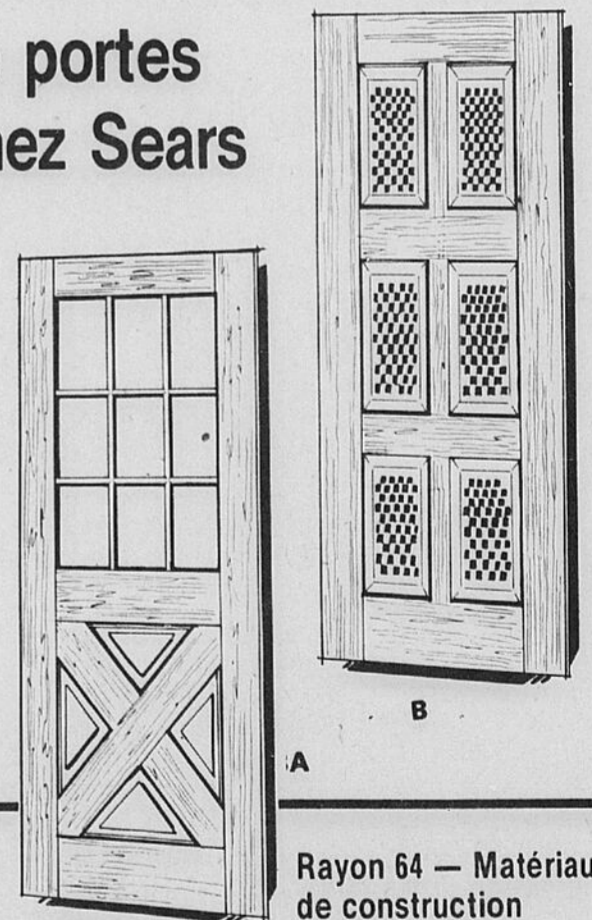
Dites seulement, «Portez à mon compte universel»

## D'excellents achats de portes d'intérieur en cèdre chez Sears

**104<sup>99</sup> à 129<sup>99</sup>**

a-Dimensions 32 x 80" et 34 x 82"	<b>129<sup>99</sup></b>
b-Dimensions 32 x 80" et 34 x 82"	<b>104<sup>99</sup></b>

En cèdre massif de la C.-B. — ces portes sont 1 3/4 pouces d'épais. Elles peuvent être peinturées, vernies ou recouvertes de teinture. Fabriquées afin de ne pas fendiller; faciles à couper si nécessaire.



## Epargnez \$25

Portes en aluminium naturel «Canadien»

Avec des charnières à billes. «Oillite» pour plus de durée. 1 1/2" d'épais, coins renforcés. 34 x 82". Avec charnières à droite ou à gauche.

Rég. \$104.99  
32 x 80

**79<sup>99</sup>**

Rayon 64 — Matériaux de construction  
Téléphonez à:

Carlingwood — 729-2561  
St-Laurent — 746-4311  
Les Galeries de Hull — 770-6300

**Garantie d'installation**

Sears vous offre une garantie d'installation sur les parements en aluminium, les toitures, les gouttières, les auvents, les clôtures en fer forgé, les fenêtres, les portails et les portes de garage, en aluminium. Les ouvertures de garage et d'isolation à souffler. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre magasin Sears le plus rapproché.

**Simpsons-Sears Ltd.**

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 10 juin, tant qu'il y aura de la marchandise. L'emploi des expressions «régulier» ou «étalé» dans nos annonces se rapporte toujours aux prix de Simpsons-Sears.

## Violente charge contre le PQ

par Louis La Rochelle

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral des Affaires urbaines, M. André Ouellet souhaite la disparition des délégations québécoises à l'étranger.

C'est ce qu'il a fait savoir au cours d'une interview à la Presse Canadienne, a son retour d'Edmonton où il a porté la parole devant le 41ème congrès de la Fédération canadienne des Municipalités.

M. Ouellet qui a précisé parler en son propre nom et non en celui de son gouvernement, était interrogé sur la réforme constitutionnelle canadienne qu'il avait évoquée quelques heures plus tôt à Edmonton.

J'abolirais, a-t-il dit, le pseudo-ministère des Affaires étrangères du Québec qu'est son ministère des Affaires intergouvernementales et ses délégations à l'étranger.

Selon le ministre des Affaires urbaines qui a fait à Edmonton une violente charge contre le Parti Québécois, les délégations québécoises à l'étranger devraient être rattachées aux ambassades canadiennes.

Il estime exagérées les sommes dépensées par ce ministère du gouvernement québécois et a vivement dénoncé l'augmentation de ses effectifs.

M. Ouellet estime en outre que dans une nouvelle constitution, le gouvernement central devrait être nanti de tous les leviers économiques.

Il a en outre émis l'opinion que les difficultés actuelles entre le gouvernement central et ceux des provinces sont dues à deux grands facteurs: d'abord la vétusté de la constitution et les affrontements constants entre francophones et anglophones.

Le ministre qui a charge de l'organisation du Parti libéral du Canada pour le Québec a rappelé que le gouvernement Trudeau est tout disposé à agir unilatéralement dans ses juridictions et modifier la constitution en ce qui a trait à la protection des droits de l'homme, à la composition et aux pouvoirs de la cour Suprême et du Sénat du Canada.

Par ailleurs, il soutient qu'Ottawa a déjà fait des propositions concrètes en 1971 en ce qui a trait au partage des pouvoirs et il a indiqué que ces propositions tiennent toujours.

## le carrefour

• Se poursuit: à l'édifice des Archives municipales d'Ottawa, 174, rue Stanley, l'exposition «Les Canadiens-français de la Basse-Ville d'autrefois», de 9h à 17h, du lundi au vendredi. Les groupes doivent prendre rendez-vous à 563-3115.

• Se poursuit: à la galerie L'imagier, 9 rue Front, à Aylmer, l'exposition «Dessins de la St-Jean des enfants», jusqu'au 30 juin. Pour renseignements: 584-2871.

• Se poursuit: au Musée national des sciences naturelles, au salon du troisième étage, au coin des rues Metcalfe et McLeod, à Ottawa, l'exposition «Le phoque et les hommes». Pour renseignements: Susan Marcus à 236-9151.

• Se poursuit: la clinique gratuite d'examen de la pression sanguine, organisée par le chapitre Outaouais de la Fondation canadienne du rein, au Centre d'achats Carlingwood, de 9h30 à 14h30 et de 18h à 21 h, ce soir et demain tandis que samedi, elle s'échelonne de 9h à 14h30. Pour renseignements: 563-1419.

• Ce soir: l'Institut canadien du film projettera le film «Death in Venice», à l'auditorium de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques, 395, rue Wellington, à Ottawa, à 20h.

• Ce soir: il y aura session d'information sur les bienfaits du programme de méditation transcendantale et sur le M.T. Sidhi, à l'Étoile du Nord, 174, boul St-Louis, à Pointe-Gatineau, à compter de 19h15 pour les anglophones et de 19h30 pour les francophones. A noter, le tout se tiendra en la salle no 2.

• Ce soir: début du grand bazar annuel qui se déroule à la grille de Lourdes à Vanier, au profit du camp de l'Amitié. C'est 19h à 22h, ce soir et demain, et, samedi et dimanche, 10h à 22h. Pour renseignements: 745-3766.

• Ce soir: et demain, il y aura soirée bilingue de poésie et de chansons originales, avec Lisa Du Fresnoy et Francine Pellerin, plus la participation de la Trilogie, à la galerie Saw, 72, rue Rideau à Ottawa. C'est à 20h (légers frais d'entrée).

• Ce soir: dans le cadre du Festival du Cinéma, le Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington, à Hull, projettera le film «Le locataire» de Polanski, à 19h30 et 22h. Demain, l'on projettera le film «Dupont-Lajoie» de Yves Boisset. (Frais)

• Ce soir: le Ciné-Club CR3A projette le film «Partis pour la gloire», à 20h, en la salle paroissiale de Plaisance.

• Ce soir: à 19h30, en l'agora de la polyvalente Mont-Bleu, 389, boul de la Cité des Jeunes, à Hull, il y aura assemblée publique d'information sur le Livre blanc portant sur le développement culturel au Québec. Le ministre Camille Laurin, responsable de ce dossier sera présent. Pour renseignements: Communication-Québec à 770-6910.

• Demain: il y aura pratique de danse sociale, à compter de 20h45, au Centre communautaire Dempsey.

• Demain: Québec-Canada, chapitre d'Aylmer, organise une danse avec orchestre, à 20h30, à la Grange d'Aylmer, rue Albert (Frais).

• Demain: le Conseil scolaire d'Ottawa organise des cours d'arrangements floraux (fleurs séchées) qui se donneront, de 9h30 à 15h30, à l'école secondaire de la Salle, 501, rue St-Patrick, à Ottawa. Il y a des frais d'inscription et de matériaux. On doit apporter un goûter, de la colle et des ciseaux. Également le 16 juin prochain, il y aura des cours d'artisanat, au même endroit, aux mêmes heures. Pour s'inscrire: au conseil scolaire à 563-2328 ou Mme Dickinson à 238-5040.

• A noter: l'Ordre des ingénieurs du Québec tiendra son congrès annuel à l'hôtel Méridien de Montréal, les 9 et 10 juin, demain et samedi. Plusieurs ateliers et séminaires sont prévus. Ils porteront sur la productivité dans les principaux secteurs de l'économie québécoise et sur le maintien de la compétence professionnelle des ingénieurs.

• Samedi: le troisième tir annuel de tracteurs du club Optimiste de Luskville se déroulera le 10 juin, à compter de midi, au Dragway de Luskville. (Frais)

• Samedi: à 20h30, se tiendra au Centre portugais de Hull, la soirée des grands-parents d'origine portugaise. Pour renseignements: José Henrique au Service des loisirs de Hull à 770-3952.

• Samedi: dans le cadre de l'Atelier Soleil, il y aura préparation à la maternelle pour les enfants de 4 et 5 ans, donné par Monique Massie, à compter de 9h30, à l'école Carle, 306, rue David, à Gatineau. Ce même atelier se donnera parallèlement pour les enfants de 3 ans, à la garderie La ciboulette, 175, rue Maple, à Gatineau, à compter de 9h30. L'atelier sera sous la responsabilité de Jacqueline Couture. L'inscription est obligatoire auprès de Laurence Beauchamp à 568-3731.

## Victoire écrasante sur Georges Valade

# André Payette remporte l'investiture conservatrice

MONTREAL (PC) — L'Assemblée de mise en nomination conservatrice dans le comté montréalais de Sainte-Marie s'est terminée, hier soir, par une victoire écrasante de l'ex-journaliste de Radio-Canada, André Payette, sur son plus proche adversaire et ex-député conservateur de cette circonscription, M. Georges Valade.

Victoire décisive puisque Payette a obtenu 323 voix sur un total possible de 437, ce qui a laissé à Valade un nombre de 114 votes.

Une fois le résultat connu, Georges Valade est venu s'adresser aux délégués. C'est par des propos remplis d'amertume qu'il a remercié ses supporters et qu'il a fustigé, si l'on veut, l'organisation d'André Payette et le Parti conservateur: «Je ne pouvais pas, a-t-il dit, résister à une organisation qui s'est ligüée contre moi sans que je sache pourquoi.»

Rappelant le dernier scrutin fédéral, Valade a ajouté: «On a tout fait à la dernière élection pour m'empêcher d'aller à Ottawa, mais cette fois-là, c'était des libéraux.»

La candidat défait n'a, semble-t-il, pas du tout l'intention d'abandonner la vie politique. A ses 114 supporters qui l'ont suivi jusqu'au bout Valade a souligné qu'ils le reverraient bientôt dans le comté.

Quant au vainqueur, André Payette, il a rappelé qu'il faut à tout prix s'unir pour battre les libéraux. Dans un discours présenté à une foule de plus de 350 personnes, le candidat

Payette a souligné que le comté de Sainte-Marie avait un urgent besoin d'un député.

«Dans le comté de Sainte-Marie, a-t-il dit, pas loin d'un travailleur sur cinq est à l'emploi de la plus grande entreprise que le gouvernement Trudeau a réussi à mettre sur pied en 10 ans de pouvoir: le chômage.»

«Dans le comté de Sainte-Marie, une personne sur cinq est aussi sur le bien-

être social et 93 pour cent des gens sont locataires», a conclu Payette.

Mais bien sûr, s'il est élu, il promet de tout tenter pour changer la situation.

Roch LaSalle, présent à cette assemblée, a lui aussi demandé aux délégués de s'unir pour combattre le gouvernement de Pierre Elliott Trudeau: «Le responsable de tous ces malheurs».

## Pas de grève des Postes avant l'automne

TORONTO (PC) — Le Globe and Mail écrit que le Syndicat canadien des postes prépare une grève nationale mais pas avant l'automne au plus tôt.

Le journal dit que le local de Toronto, le plus important du pays, a déjà organisé le piquetage et a demandé à tous ses locaux d'établir des comités de grève.

Le syndicat aurait déjà transmis ses instructions sur les votes à tenir et sur les paiements aux grévistes, — si grève il y a.

Le syndicat et le ministre des Postes sont en conciliation et les conciliateurs étudient les questions du contrat article par article.

Le Globe and Mail ajoute que les audiences du bureau de conciliation pour-

raient durer encore deux mois et qu'elles seraient suivies de discussions et de délibérations avant la rédaction du rapport.

Le journal trouve sombres les perspectives de règlement. Le syndicat veut se protéger contre les changements technologiques et l'embauche d'employés temporaires.



En spécial  
**au Gray Rocks,**  
le weekend des sportifs,  
à partir de \$33.50\*

Incluant  
chambre et repas.

**Samedi**  
Souper  
Divertissements  
Chambre

**Dimanche**  
Déjeuner  
Dîner

Activités sportives. Un livret de 12 laissez-passer vous sera remis. Ils vous donneront droit, au choix, à 2 parties de golf 18 trous, au canotage et autres activités aquatiques, aux plaisirs du tennis, ou à 2 heures d'équitation. Ces laissez-passer peuvent aussi être utilisés de façon à combiner différents sports.

\*Prix par personne; 2 par chambre. Frais de service non compris.

Pour informations ou réservations, écrire ou téléphoner à Gray Rocks Inn, St-Jovite, Mont-Tremblant, B.P. 1000, St-Jovite, Qué. J0T 2H0.

Tél.: 819-425-2771. De Montréal: 861-0187.

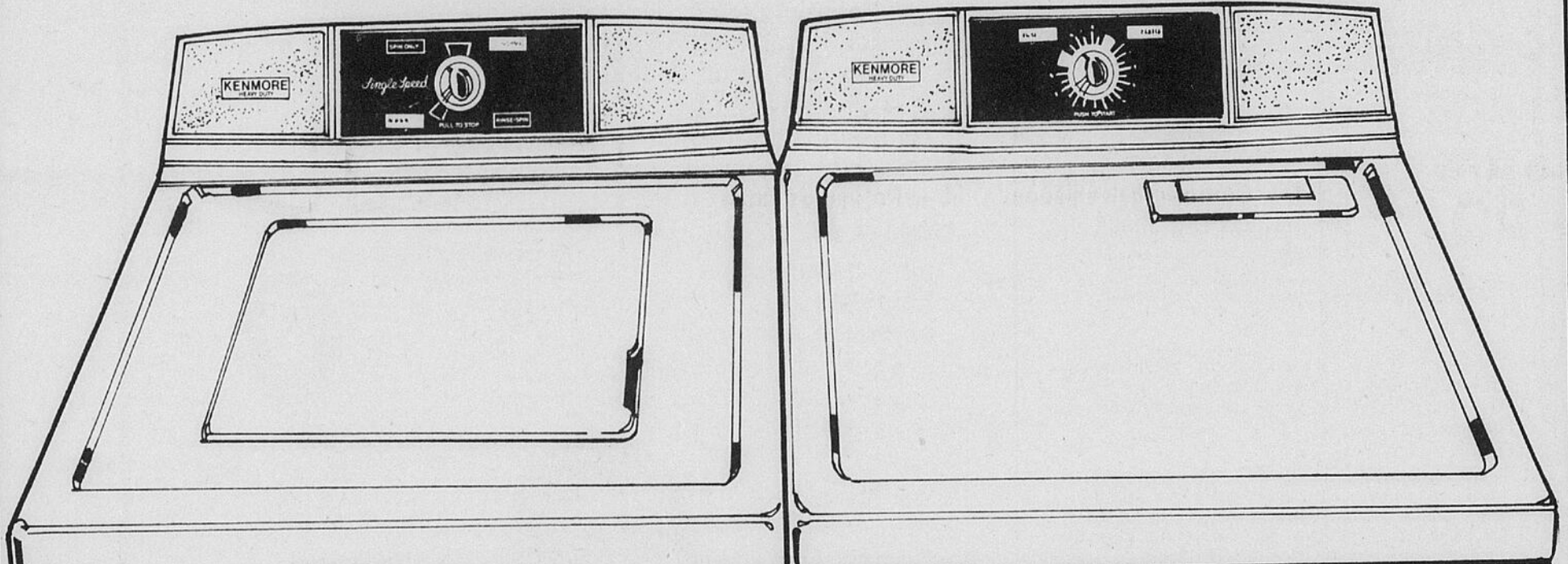


Informez-vous aussi sur nos "Semaines SuperVacances" ainsi que de nos tarifs sur nos "Semaines Vacances-Familles".

# Sears

Carlingwood  
St-Laurent  
Les Galeries de Hull

## Lorsque la qualité et la valeur comptent, vous pouvez vous fier à Kenmore



Laveuse Kenmore à 2 programmes

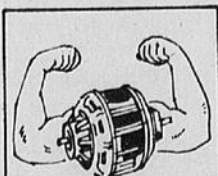
# 329<sup>98</sup>

Sécheuse automatique assortie

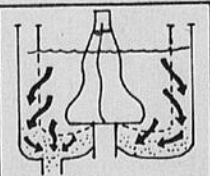
# 219<sup>98</sup>

Même à ce très bas prix, vous obtenez toutes les caractéristiques suivantes! 2 programmes de lavage: normal et court. 2 combinaisons de lavage pré-réglées. Un niveau d'eau pré-réglé. 29" large x 25 1/2" creux x 36" haut. 110 volts, 60 cycles CA. Blanc. (47 000)

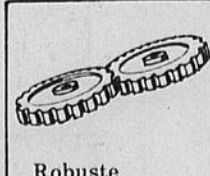
Fiabilité assurée avec ce moteur robuste de 1/2 H.P. 2 réglages de séchage avec ou sans chaleur. Filtre à charpie au haut d'accès facile. Le système de chaleur indirecte protège les vêtements contre le roussissement. 220 volts, 60 cycles, CA. Blanc. (87 000)



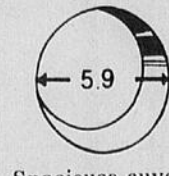
Robuste moteur  
1/2 H.P. Robuste  
et fiable pour  
des années à  
venir.



Système  
d'écoulement de  
l'eau. L'eau de  
lavage s'écoule  
avant le cycle  
de rinçage.

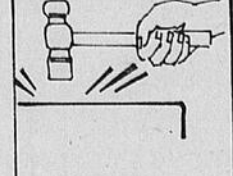


Robuste  
transmission de  
«qualité  
commerciale»  
garantie pour  
5 ans



Spacieuse cuve  
de 5.9 pi. cu.  
pour les  
plus gros  
chargements  
possibles.

Nous  
entretenez  
ce que  
nous  
vendons  
partout  
au Canada



Dessus  
porcelainisé  
anti-rouille et  
inécaillable.

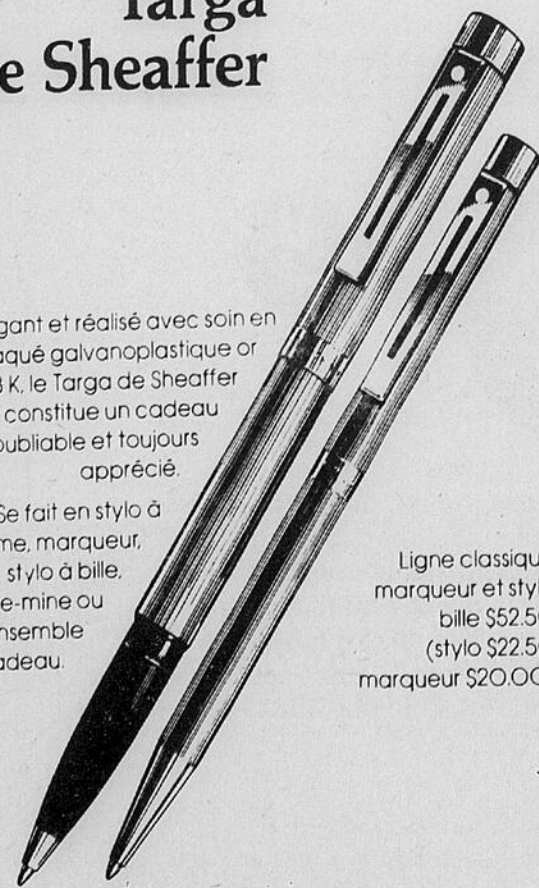
## Un cadeau en or pour la Fête des Pères ou la Remise des diplômes

Targa  
de Sheaffer

Élégant et réalisé avec soin en  
plaqué galvanoplastique or  
23 K, le Targa de Sheaffer  
constitue un cadeau  
inoubliable et toujours  
apprécié.

Se fait en stylo à  
plume, marqueur,  
stylo à bille,  
porte-mine ou  
ensemble  
cadeau.

Ligne classique  
marqueur et stylo  
bille \$52.50  
(stylo \$22.50  
marqueur \$20.00)



**Willson**

Centre commercial Billings Bridge, 2295, chemin Riverside, 733-1220  
Centre commercial Carlingwood, 2119, avenue Carling, 725-1191  
Centre commercial St-Laurent, 1164, boulevard St-Laurent, 745-7089  
Centre commercial Bayshore, 130, rue Albert, 829-7472  
Galerias de Hull, 2080, chemin Walkley, 771-7463  
237-4614  
731-1120

Simpsons-Sears Ltd.

Sears

Ces magnifiques appareils sont disponibles aux trois magasins Sears: Carlingwood, St-Laurent, et Les Galeries de Hull et chez Robert Simpsons sur le mail de la rue Sparks.

Simpsons

Satisfaction  
ou remboursement

Portez à votre compte  
universel Sears.

## "D'un canal à l'autre"

avec Edgard Demers.



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous «D'UNE RIVE A L'AUTRE»... Les restaurants chinois d'Ottawa... Quelques-uns sont parmi les meilleurs au Canada... Aussi, les personnes qui viennent d'un océan à l'autre et ont à s'arrêter souvent dans la capitale font-elles une bonne publicité à la cuisine chinoise qu'elles ont dégustée lors de leur séjour... Mentionnons-nous nos restaurants chinois parce que nous venons tout juste de nous lever de table... Pas du tout...

C'est que nous avons appris que le Club du souper chinois de Montréal est venu tout spécialement à Ottawa pour y manger du chinois, comme on dit communément, et à la chinoise... Il ne nous a pas été possible de parler au président du groupe, Karl Jeam, en voyage à Toronto... Toutefois, Claire Leclaire, membre depuis deux des trois années du Club du souper chinois, a aimablement répondu à nos questions, lors d'une conversation téléphonique... Cette association regroupe environ 200 membres... Non seulement les adhérents aiment la cuisine chinoise, mais il doivent le faire en tant que gourmets et participants à des banquets mensuels selon la tradition chinoise... L'inscription coûte \$3, et la carte de membre le même prix... Le Club du souper chinois de Montréal offre ses banquets à prix surprenant... Les membres sont dix par table... Il y a toujours neuf mets à savourer... Les sorties se font de septembre à juin... En trois années d'existence, c'était la première fois qu'il y avait banquet à l'extérieur de la métropole... Quarante membres ont entrepris le voyage jusqu'à Ottawa... Il y a eu deux arrêts à des restaurants chinois... Le premier, au Golden Dragon, rue Rideau, pour des hors d'oeuvre (yum-char) à l'heure du midi, restaurant connu de Claire Leclaire parce que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau s'y rend parfois avec ses fils... Le dîner fut servi à un autre restaurant Dragon, celui du chemin de Montréal... Entre les deux repas... Il y a eu randonnée au lac Dow et des visites à nos musées... Pour le voyage et les repas, il en a coûté seulement \$30 aux membres du Club du souper chinois... Quelle aubaine... On comprend pourquoi ce club montréalais attire des gens de Saint-Jérôme... Le dernier banquet de la saison se déroulera, le 23 juin, au restaurant Monhong, 1000, rue Clark, à Montréal... Bon appétit à tous!

### Sur les bords de l'Outaouais

Loisirs extérieurs... Si vous vous demandez déjà — il n'est jamais trop tôt — ce que pourront faire vos enfants au cours des vacances d'été... Le Service des loisirs d'Ottawa a publié une brochure bilingue sur des activités au programme de l'été 1978... Si cela vous intéresse, téléphonez à 563-3222 pour obtenir votre brochure...

Alfred Laliberté... Le centenaire de la naissance de ce sculpteur et peintre se commémore de par le Québec... Les éditions Boréal Express ont même publié «Mes souvenirs» de lui en collaboration avec Odette Legendre... Plusieurs musées consacrent des expositions à cet artiste... A la Galerie nationale du Canada... Exposition de marbres et de bronzes d'Alfred Laliberté (1878-1953)... Jusqu'au 30 juin...

Hier... Il y a eu projection de «Comme sur des roulettes», de Nina Copaneez, une initiative du Service culturel de l'ambassade de France...

Ce soir... Bénédiction et inauguration officielle de l'école Roger-St-Denis à Kanata... Mgr Gilles Bélisle bénira l'école à la mémoire de l'ancien professeur de l'École normale de l'Université d'Ottawa... M. St-Denis a aussi prêté son nom à une enquête culturelle de par l'Ontario francophone... Outre Mgr Bélisle, évêque auxiliaire de l'archidiocèse d'Ottawa, le directeur de l'école, Gérard Ouellette, accueillera Rodrigue Landriault, président du Conseil des écoles séparées catholiques romaines de Carleton, le surintendant de l'éducation Henri Gratton, le directeur général William Crossman et le professeur Rosaline Séguin, une collègue de Roger St-Denis, qui prononcera l'allocution d'occasion... La cérémonie commence à 8 heures...

De l'autre côté de la rivière... Echos du concert du Choeur de l'île de Hull... Le con-

tre-bassiste, dont le nom ne figurait pas au programme, se nomme Gérard Rivest. De retour... Ce fut un petit voyage de deux jours au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap pour un groupe de personnes du 3e âge... Il s'agissait du Pèlerinage des aînés... Il a eu lieu, les 6 et 7 juin.

### D'une source à l'autre

Sur les bords du lac Ontario... Un autre honneur pour TVOntario... Son grand patron, T. Ranald Ide, a reçu deux doctorats honorifiques en Droit en autant de jours pour sa contribution au développement de la télévision éducative dans la province... Ces doctorats lui furent remis à l'université Queen's de Kingston et celle de Waterloo...

Sur les bords de Saint-Laurent... A la hauteur de Montréal... Aujourd'hui... Lancement d'une biographie consacrée à la belle chanteuse Nicole Cloutier... Réception à Radio-Canada en l'honneur de la non moins jolie chanteuse Emmanuelle qui représentera la Société d'Etat au XIVe Festival international de la chanson populaire... Cette manifestation se déroule, du 16 au 20 juin, en Bulgarie... L'enjeu est l'Orphée d'or... P.R.(J3E D'PR...

Sur les bords de la Petite Nation... Plutôt décevante que l'implication des gens du coin comme comédiens et comédiennes pour la 4e saison de théâtre d'été à Chénéville-Lac Simon... Il ne faudra pas venir vous plaindre que vous n'avez pas eu de chance de jouer au théâtre, notamment dans «Sonnez les mati-

nes»... Sauf pour les personnes que l'on espérait recruter dans le Petit Nord, le premier acte est en place après deux semaines de répétitions à Ottawa.

### Demers en mer

Au pays du soleil levant... A l'occasion de la 14e assemblée plénière du Comité consultatif international des radiocommunications tenue à Kyoto, au Japon... Remise d'un certificat honorifique au Dr Christos A. Siocos, directeur de l'ingénierie, relations internationales à Radio-Canada, pour services rendus à cet organisme qui célèbre, cette année, son 50e anniversaire... Le Dr Siocos travaille à Montréal depuis 25 ans... Il s'emploie à la conception de studios, d'émetteurs et de satellites de télécommunications en radiodiffusion.

Sears

# AFFAIRES D'OR\*

\*Avec des épargnez spéciales, des aubaines spéciales et les bas prix quotidiens de Sears.

Complets tropicaux 2 pièces dans un choix de 18 motifs différents

## 89<sup>99</sup>

Les complets tropicaux ont un style tout à fait particulier; poches à rabat oblique, revers crantés, 2 boutons et fente médiane. La riche texture de polyester est une élégante combinaison de bonne qualité et de style dernier cri... et cela se voit! Venez en essayer un... il vous ira parfaitement!

Rayon 45 — Complets pour hommes  
Emplettes en personne seulement



C'est la Fête des pères le 18 juin

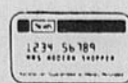


La collection de vestons sport «A-la-mode» chez Sears. Voyez-la dès aujourd'hui!

## 59<sup>99</sup>

Un vaste choix de vestons sport à 2 boutons, devant droit et poches plaquées ou à rabat. En polyester/laine, polyester texturé ou polyester et seersucker. Tons unis, aspect toile, quadrillés, rayés et plaids en bleu, vert, tan et brun. Tailles régulières 36 à 46; longues 40 à 46 et courtes 38 à 44. Nettoyage à sec. Toutes les couleurs et motifs ne sont pas disponibles dans toutes les grandeurs. Venez vite!

Portez-le à votre compte universel



### LE CONSEIL DES AFFAIRES FRANCO-ONTARIENNES

Le Conseil se propose de diffuser au début de septembre 1978 une réédition du «Bottin des organismes franco-ontariens» publié par l'ACFO en 1974 et 1976. Au cours des mois de juin et juillet on vérifie et on met à jour les renseignements sur les organismes qui figuraient au «Bottin».

«Si les renseignements sur VOTRE ORGANISME FRANCO-ONTARIEN n'étaient pas dans le «Bottin», nous vous prions de nous les faire parvenir le plus tôt possible».

Parmi les catégories d'organismes franco-ontariens on compte:

- centres culturels
- fédérations
- caisses populaires
- clubs, etc.
- clubs sociaux
- associations
- associations sportives
- centres de loisirs, etc.

MERCI!

LE CONSEIL DES AFFAIRES FRANCO-ONTARIENNES  
77 ouest, rue Bloor — 4e étage  
Toronto, Ontario M7A 2R9  
(416) 965-0598

Simpsons-Sears Ltd.

Carlingwood  
St-Laurent  
Les Galeries de Hull

Heures d'affaires: lundi à samedi, 9h 30 à 5h 30  
jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h  
Les Galeries de Hull, le samedi de 9h à 5h

Satisfaction ou remboursement.

# Outaouais québécois

Advenant un transfert d'impôt foncier scolaire

## Les Hullois subiraient une baisse de taxes appréciable

par Gisèle Goudreault

HULL — La facture de taxe du contribuable diminuera de \$5 à \$6 du \$1.000 d'évaluation si Hull récupère le champ d'impôt foncier de la commission scolaire.

C'est ce qu'affirme le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, à la veille de son départ pour la conférence Québec-municipalités qui se déroulera à compter de demain, dans la capitale.

Le maire de Hull qui est tout à fait en faveur de la remise du champ d'impôt foncier des commissions scolaires aux municipalités, comme le propose le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, affirme que ce simple transfert apporterait près de \$4 millions de plus dans les coffres de la municipalité.

Suite à une étude exécutée dernièrement par les fonctionnaires de la ville, il est en effet établi que la municipalité se retrouverait gagnante même si Québec ne lui remettait plus la ristourne sur la taxe de vente (\$4.600.000 de prévu pour 1979) ni la taxe d'affaires (\$750.000) ainsi que se propose de faire le ministre.

Selon M. Rocheleau, ce serait d'ailleurs ainsi pour les 1.600 municipalités de la province qui se retrouveraient soudainement plus riches à l'exception de huit d'entre elles.

Cependant, si cette situation semble avantageuse pour la ville de Hull, le maire ne part pas sans certaines inquiétudes.

Ainsi, se demande-t-il, quel pourrait bien être le sort de la municipalité si elle ne pouvait plus, dans trois ans, prendre de l'expansion? Comment ferait-elle, alors, pour s'administrer avec un revenu stable lorsque la simple augmentation de la masse salariale des employés municipaux se traduit par un déboursement additionnel de \$1,5 million par année?

### Pas de recul

Toutefois, même si c'est là un énorme point d'interrogation pour M. Rocheleau, ce n'est cependant pas une inconnue suffisamment importante pour lui faire rejeter la proposition du ministre. «Si ça ne va pas dans trois ans, on se battra pour obtenir ce qu'il faut à ce moment-là; en tous les cas ce n'est pas moi qui vais m'opposer à une réforme fiscale que l'Union des municipalités réclame depuis dix ans».

Le maire de Hull, qui se rendra seul à Québec, n'a cependant pas voulu partir les mains liées. S'il sait que les autres membres du conseil municipal partagent ses idées sur le fond du problème, il reste cependant libre d'agir à sa guise à Québec et cela juste au cas où le ministre Tardif déciderait tout à coup d'assortir sa proposition de clauses qui se révéleraient au désavantage de Hull.

### Réforme administrative

Enfin, si M. Rocheleau est d'accord pour une réforme administrative qui lui ferait gagner l'impôt scolaire et perdre la ristourne sur la taxe de vente et probablement la taxe d'affaires, il n'est pas d'accord, a priori, pour que les municipalités aient plus de responsabi-

tés qu'elles en ont à l'heure actuelle.

Selon lui, certaines municipalités sont «trop jeunes» pour s'administrer elles-mêmes et elles auraient même besoin de plus de surveillance. «Québec les laisse s'endetter et la population s'aperçoit que rien ne va plus lorsqu'il est trop tard pour agir».

En faveur de mécanismes accrus pour assurer une saine gestion, celui qui réclamait des prévisions budgétaires pour les cinq années à

venir, deux mois seulement après son élection à titre de maire, estime que le gouvernement devrait au contraire créer des programmes d'aide pour les municipalités qui n'ont pas les moyens de s'offrir le genre de personnel capable de faire ce type de prévisions. «Il me semble, a-t-il dit au cours de l'entrevue, que c'est la moindre des choses de savoir où l'on s'en va lorsqu'on veut entreprendre des constructions et toutes sortes de projets».

«Québec, a-t-il ajouté, qui s'est d'ailleurs inspiré de ces prévisions budgétaires que nous avons été les premiers à faire, commence à comprendre l'importance de cette opération en exigeant presque des municipalités qu'elles prévoient pour trois ans à l'avance l'état de leurs revenus et dépenses».

Mais, pour le maire de Hull, les municipalités ont définitivement assez de pouvoirs et de responsabilités comme c'est là.

### Retrait de la taxe d'affaires

## Les villes perdraient un stimulant — Rocheleau

HULL — «Si l'on retirait la taxe d'affaires aux municipalités, l'on se retrouverait sans doute avec une courbe descendante dans l'expansion commerciale: les villes n'auraient plus de stimulants et elles cesseraient de se débattre pour obtenir des commerces et des industries».

Pour le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, il est essentiel, pour la croissance économique du Québec, que les municipalités conservent la taxe d'affaires.

«Sinon, dit-il, quel stimulant au-

rons-nous pour nous inciter à tout faire pour obtenir des commerces et des industries pour nos villes? Car il ne faut pas se le cacher, a-t-il poursuivi, il existe bel et bien une compétition entre les municipalités, à l'heure actuelle, pour obtenir tel ou tel commerce. Tout nouveau commerce signifie un nouveau revenu direct et immédiat pour une municipalité et c'est cela qui est stimulant».

«Or, si l'addition d'un nouveau commerce ne signifie plus rien, en termes de revenu, pour une ville,

les conseils municipaux ne seront pas intéressés à investir dans des effectifs dont la tâche serait de les recruter».

Pour le maire de Hull, il est évident que la municipalité aurait dépensé bien moins d'énergie qu'elle ne l'a fait pour obtenir Place du Centre si elle avait su que ce serait Québec qui allait manger tout le gâteau. «Et, a-t-il ajouté, pensez-vous que nous allons nous battre à mort et mettre plusieurs de nos hommes sur le projet du Centre des Congrès si cela ne nous rapporte pas un sou? Nous serons bien plus tentés d'investir nos énergies là où elles nous rapporteront».

Non, a conclu le maire, il faut absolument que les municipalités conservent la taxe d'affaires à titre de mesure incitative, sinon c'est toute l'économie du Québec qui s'en ressentira.

D'ailleurs, a-t-il souligné, cette taxe d'affaires qui est beaucoup moins lucrative que la ristourne sur la taxe de vente, représente ni plus ni moins qu'une taxe de service. «Une ville est en effet obligée de fournir beaucoup plus de services à ses commerces (police, entretien des rues, etc.) qu'aux contribuables en général».

Toutefois ce qui pousse peut-être aussi le maire de Hull à s'assurer de la taxe d'affaires, c'est peut-être la perspective de recevoir celle qui est attachée aux édifices fédéraux. Le gouvernement fédéral qui avait toujours refusé de verser jusqu'ici, songerait, en effet, à la donner et on peut s'imaginer le revenu qui passerait ainsi sous le nez de l'administration hulloise.

Après avoir perdu tous les revenus de la taxe de vente qui auront été engendrés par l'expansion du centre-ville, Hull se verrait aussi privé du revenu de la taxe d'affaires pour lequel elle s'est tant battue.

## Pas de faveurs pour Montréal, Laval et Québec

HULL — Le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, n'est pas d'accord à ce que les villes de Québec, Laval et Montréal se partagent un revenu additionnel de \$47 millions alors que les autres municipalités devraient désormais se débrouiller avec le seul revenu de l'impôt foncier.

Au nom de quel principe, a-t-il dit, ces municipalités recevraient-elles des subventions alors que les autres villes n'en auront plus? Parce qu'elles sont plus grosses?

Si c'est cela, a-t-il affirmé, je me battraï pour que la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) obtienne quelque chose elle aussi.

«Car, selon les réformes qu'on propose actuellement, la CRO ne recevra rien de plus et elle continuera de quémander les municipalités et c'est nous qui paierons».

D'autant plus, a-t-il ajouté, que le gouvernement prévoit, dans sa réforme fiscale, ne plus donner un cent pour l'aménagement des réseau d'aqueduc et égouts.

Soulignant que Gatineau était sur le point de se construire une usine de filtration, le maire de Hull a indiqué qu'il n'avait pas du tout l'intention de verser quoi que ce soit pour cette usine, via la participation de sa ville à la CRO.

### Le dégroupement à Buckingham

## Les finances jouent un rôle important dans la décision

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Le comité de fusion volontaire des secteurs Angers, Buckingham-Sud-Est et Masson insiste sur les déficits accumulés des huit «municipalités» au 31 décembre 1974, donc la veille du regroupement qui a été imposé le premier janvier 1975.

Ces déficits s'élevaient à \$446.908 dont \$395.842 uniquement pour l'ex-ville de Buckingham. De plus, le comité souligne que ce même déficit n'a pas encore été financé, ce qui signifie que la municipalité paye les intérêts de 10 pour cent ou plus en attendant que ce déficit soit consolidé.

Par ailleurs, en 1975, malgré une hausse de taxes dans plusieurs secteurs de la nouvelle ville regroupée, cette dernière a terminé l'année avec un autre déficit administratif de \$493.714. Puis, en 1976, avec des augmentations des taxes variant entre 18 et 97 pour cent, la municipalité a accusé un autre déficit administratif de \$431.587. Enfin, pour ce qui est de 1977, le comité précise que les chiffres ne sont pas encore connus pour la bonne raison que les états financiers n'ont pas encore été présentés.

Pour ce qui est de la dette obligatoire de la ville de Buckingham, le comité indique qu'elle s'élevait à \$6.876.757, au 31 décembre 1976, plus des emprunts temporaires de \$580.000. Enfin, parlant d'erreurs administratives, le comité rappelle les taxes d'améliorations locales que la municipalité a dû rembourser à même le produit de la taxe générale; les honoraires professionnels de \$104.000, que la ville a dû payer pour une arène qui n'a pas été construite. Finalement, faisant allusion au litige entourant l'évaluation des maisons mobiles dans le secteur de Buckingham, le comité s'interroge à savoir si on va, là encore, remettre ces taxes à même la taxe générale.

### Et le mémoire

Passant ensuite au mémoire que le maire Scullion est allé présenter au ministre Tardif, en mars 1977, le comité est d'avis qu'il prône rien d'autre que le dégroupement et qu'il vient

en contradiction avec le livre vert du 28 novembre 1977, lequel était signé par trois administrateurs de la ville et faisait valoir les avantages du regroupement.

Pour ce qui est du mémoire signé par le maire Scullion, ce dernier s'était rendu à Québec pour démontrer au ministre des Affaires municipales les coûts du regroupement que la municipalité a dû absorber, puis tenter d'obtenir une subvention pour alléger le fardeau fiscal des contribuables.

Ce fameux document que les comités de citoyens exploitent à fond indiquait que depuis le regroupement la syndicalisation, la perte de subventions, le service de police et des incendies, l'enlèvement des ordures, la bibliothèque municipale, la quote-part de la ville à la CTCRO et les communications sont autant de domaines qui ont entraîné des coûts additionnels à la municipalité. Le mémoire souligne à titre d'exemple que le service de la police qui coûtait \$269.548, avant le regroupement, est passé à \$456.065 en 1977. Au chapitre des communications, le mémoire Scullion note «le regroupement a uni des territoires distants les uns des autres. D'un bout de la municipalité regroupée (secteur Angers) à l'autre (secteur Notre-Dame-de-la-Salette) il faut compter une distance de 35 milles».

Par ailleurs, le mémoire du maire Scullion fait allusion à la dette per capita qui s'élevait à \$666.50 à Buckingham, en comparaison à \$532 à Aylmer et à \$705 à Hull. Puis le document ajoute «nos propres calculs basés sur l'analyse budgétaire des municipalités du Québec pour 1975 mènent à la conclusion que le propriétaire moyen du secteur de Buckingham (évaluation moyenne de \$10.000) paiera \$433.06 avant taxes d'améliorations locales, celui de Masson \$388.68, celui d'Angers \$462.09, alors qu'il en coûte au propriétaire moyen de Rivière-du-Loup \$130.40, à Magog \$235.60 et à Matane \$251».

D'autre part, alors que les contribuables des secteurs ruraux, dont plusieurs cultivateurs, prétendent qu'ils paient plus de taxes pour

des services fournis au secteur urbain, c'est pourquoi ils veulent se dégroupement de Buckingham, le maire Scullion affirme dans son mémoire qu'en vertu de la Loi de l'évaluation foncière, le cultivateur est taxé à \$10 du \$1.000 d'évaluation, ce qui engendre une distorsion inouïe lorsque le taux de la taxe municipale est de l'ordre de \$30 à \$40 du \$1.000 d'évaluation. A ce moment, de conclure le maire Scullion, «le secteur urbanisé est alors forcé de subventionner le secteur rural».

### Protocole d'entente

Pour ce qui est du protocole d'entente entre Angers, Buckingham-Sud-Est et Masson, advenant que les secteurs soient détachés de la ville regroupée de Buckingham, rappelons qu'il est reproduit intégralement dans le document que le comité de fusion volontaire distribue présentement à la population de ces trois secteurs. Qu'il suffise de dire que la nouvelle municipalité posséderait seulement 32 milles de route, comparativement à 196 milles dans le Buckingham regroupé; que l'évaluation de la nouvelle municipalité sera de \$18.818.050; que la force constabulaire sera composée de cinq membres, le personnel administratif de quatre membres et que toutes les conventions collectives seront respectées.

Finalement, après avoir demandé à la population de juger de la qualité des services depuis le regroupement, le comité invite la population à aller voter le mercredi 14 juin afin de décider de son avenir sur la plan municipal.

A noter en terminant que même si les autres secteurs n'ont pas participé à la rédaction de ce document le président du comité de citoyens pour les secteurs de l'Ange-Gardien, Buckingham-Ouest et le Canton de Buckingham, M. Pierre Champagne, a confié au DROIT, hier soir, qu'il endossait en tout point le contenu de cette lettre circulaire et qu'il espère que les secteurs vont se prévaloir de leur droit de vote.



### Meilleur que des «chips»...

Claudette Perron et Denis Pelletier, de l'école de Saint-Pierre-de-Wakefield, ne se font plus prier maintenant pour croquer dans un fruit ou un légume frais chaque jour. Au menu du «Saladier» hier, moitié de concombre et cerises de France pour \$0.05. (Photo LE DROIT par François Roy)

### A St-Pierre de Wakefield

## Place aux fruits et aux légumes: finies les chips et les friandises

par Gilles Laframboise

VAL-DES-MONTS — Les fruits et les légumes frais ont triomphé des «chips» et des friandises à l'école de Saint-Pierre-de-Wakefield.

Grâce à un projet original du CLSC des Draveurs, les 150 étudiants du village peuvent se procurer pour \$0.05 par jour, une brochette ou un verre de fruits et de légumes variés.

Avant le lancement du projet à la mi-avril, peu de jeunes consommaient ces aliments sains, de dire le directeur de l'école, M. Michel Bouchard.

L'équipe de quartier du CLSC a donc dû rencontrer la direction, le comité d'école et les professeurs avant que l'idée ne prenne forme.

Les travaux de recherche fait par les élèves eux-mêmes leur ont aussi permis de se familiariser en théorie avec les nouveaux aliments avant qu'ils ne soient mis à leur disposition.

Au cours des deux derniers mois, ils sont passés de la théorie à la pratique. Hier, comme tous les jours de la semaine, les classes ont passé par «Le saladier» avant d'aller en récréation.

Ceux qui le désirent s'arrêtent au kiosque du projet et, pour la modique somme de \$0.05, peuvent s'acheter une collation saine. Au menu cette semaine, moitié de concombre et cerises de France.

Il est surprenant de constater que la presque totalité des élèves participent au «saladier».

D'après la bénévoles présente sur les lieux hier, Mme Guévremont, «on fait chaque jour environ 150 portions puisque certains n'en prennent pas et que d'autres en achètent plus qu'une.»

### Pas rentable

Pour l'un des membres de l'équipe de quartier du CLSC des Draveurs, Jacinthe Perreault, on a choisi l'école de Saint-Pierre-de-Wakefield en partie à cause de sa taille.

Au cours d'une entrevue hier, elle a expliqué que le \$0.05 quotidien des enfants ne payait qu'environ la moitié des coûts réels et, ce, même si un épicer du village, M. Tessier, a accepté de vendre les fruits au prix coûtant.

Il serait plus difficile, a-t-elle ajouté, d'implanter un projet semblable dans une école plus grande. Il faut aussi dire que le CLSC en plus d'élaborer le menu, se rend à Saint-Pierre chaque semaine pour «voir comment ça marche» et recueillir les réactions.

Mlle Perreault avoue que le projet ne jouit pas du même succès chaque semaine. Ainsi, quand on a essayé de ne présenter aux enfants que des légumes crus, ils ont boudé. On est alors revenu à un menu mixte de fruits et de légumes.

En plus d'améliorer l'alimentation des élèves, le projet veut aussi les familiariser avec des aliments moins connus. «Certains n'avaient jamais mangé de cantaloup, par exemple, avant «Le Saladier», dit-elle.

Ce n'est d'ailleurs pas le seul aliment qu'ils ont pu goûter. Depuis huit semaines, ils ont eu droit au céleri, aux carottes, au navet, au piment rouge et vert, aux radis, à la tomate, au chou-fleur, aux pommes, aux poires, aux oranges, aux raisins, aux pamplemousses, aux concombres, au melon, aux fraises, etc.

Pour que le goût des enfants se forme aux fruits et légumes inconnus, de dire Mlle Perreault, on prend soin de les présenter avec des aliments aussi connus que des pommes ou des bananes, par exemple.

Après la présente année scolaire, le projet ne survivra que si les parents le prennent complètement en main. Fort de l'expérience de Saint-Pierre, le CLSC, lui, tentera de susciter d'autres projets semblables sur son territoire.

Un document audio-visuel sur le projet sera préparé sous peu et il sera projeté à tout groupe de parents ou d'enseignants intéressés.

# La SAO a investi \$9 millions à Gatineau — Grégoire

par Jacques Lefebvre

GATINEAU — Depuis 1970, la Société d'aménagement de l'Outaouais a investi plus d'argent dans la ville de Gatineau que dans les deux municipalités de Hull et d'Aylmer réunies. S'adressant hier soir à une quinzaine de membres du Club Kiwanis de Gatineau, le président-directeur général de la SAO, M. Antoine Grégoire, a précisé que son organisme avait injecté jusqu'à ce jour un montant de \$9,178,149 dans la seule ville de Gatineau.

Cette somme dépasse largement les investissements effectués dans la ville de Hull, qui s'élève à \$4,215,744, et dans la ville d'Aylmer, qui se chiffrent à \$3,643,275.

Qui plus est, M. Grégoire a indiqué que la SAO investira des sommes considérables à Gatineau, notamment pour le développement de l'aéroport et de l'aérogare. «Sur un budget d'immobilisation de \$6 millions, \$4 millions iront à Gatineau».

Il a rappelé que le contrat pour paver la piste d'atterrissage serait accordé d'ici quelques semaines et que, très prochainement, la SAO fera des appels d'offre pour la construction de l'aérogare qui devrait débiter au cours du mois d'août.

Montrant aux membres du Club Kiwanis une esquisse du futur bâtiment, M. Grégoire a souligné qu'il aurait une superficie de 12,500 pieds carrés et que l'architecture de l'aéro-

gare avait été conçue de façon à permettre un agrandissement. Son ouverture devrait se faire le printemps prochain.

Quant à la compagnie Québécoise, qui a obtenu un permis pour effectuer deux vols quotidiens entre Gatineau et Québec, on ignore

encore si le service sera inauguré à l'automne ou au printemps prochain. Il se pourrait qu'on attende que la construction de l'aérogare soit complétée afin d'offrir un service de première qualité.

De plus, le boulevard Industriel sera bientôt amé-

nagé sur quatre voies et reliera la route 148 à l'aérogare.

Tout en énumérant les réalisations de la SAO dans les domaines récréatif et industriel, le président de l'organisme s'est montré optimiste quant aux perspectives de développement

dans la municipalité de Gatineau.

D'abord, un abattoir régional pourrait bien être construit dans l'Aéroparc industriel. Une étude de rentabilité, qui est maintenant entre les mains du ministère de l'Agriculture, démontre la viabilité d'un

abattoir régional localisé à cet endroit.

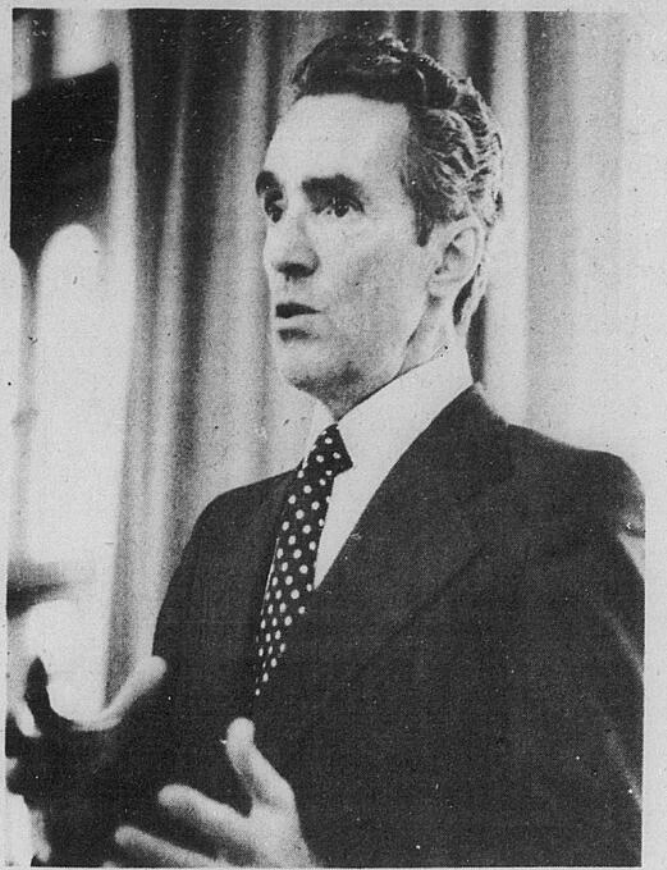
M. Grégoire a fait remarquer que la région de l'Outaouais se plaçait au premier rang au Québec dans l'élevage des bovins de boucherie. L'étude de marché menée par la SAO démontre qu'il serait possible d'établir dans la région un abattoir d'une capacité de 900 têtes par semaine.

Quant à l'implantation d'industries dans le parc industriel de Gatineau, M. Grégoire a mentionné que plusieurs projets venant d'entreprises privées se dessinaient et que des développements intéressants surviendraient au cours de l'été.

Dans le domaine récréatif, des spécialistes mettent actuellement au point un parcours-santé, le premier du genre au Québec, dans le Parc du lac Beauchamp. La SAO investira \$10,000 tandis que \$14,000 seront fournis par le programme Canada au Travail.

D'autre part, la SAO négocie actuellement des droits de passage afin d'aménager un corridor récréatif entre le lac Beauchamp et le lac McGregor. Une piste de ski de fond d'une centaine de kilomètres y sera aménagée.

Pour le secteur La Baie, le représentant de la SAO a parlé d'une étude effectuée par une firme de Trois-Rivières sur la possibilité d'aménager les espaces en fonction des besoins de la communauté. On pourrait, par exemple, y voir une marina, un camping de passage, etc.



Le président-directeur général de la Société d'aménagement de l'Outaouais, M. Antoine Grégoire, a déclaré hier soir devant les membres du Club Kiwanis de Gatineau que la SAO avait investi dans cette ville, depuis 1970, une somme de \$9,178,149.

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

## A l'école élémentaire St-Michael, de Low

# Des parents veulent doubler le temps d'enseignement du français

par Jacques Lefebvre

LOW — Les parents des 80 élèves fréquentant l'école élémentaire St. Michael veulent que l'enseignement du français, langue seconde, soit prolongé d'une demi-heure, comme c'est le cas actuellement, à une heure par jour.

Réunis hier soir à Low, petite municipalité rurale située à une trentaine de milles au nord de Hull, quelque 42 parents ont formulé cette requête aux trois représentants de la Commission scolaire Outaouais-Hull participant à la réunion.

Il s'agit du directeur général de la CSOH, M. Henri Tanguay, du président du comité exécutif, M. Jean-Guy Lafrenière, et du commissaire de l'endroit, M. Laurent Lafleur.

Rejoint après l'assemblée, le président du comité d'école, M. Lawrence St-Jean, a précisé qu'une des raisons justifiant cette demande résidait dans le fait

«qu'on s'est aperçu que les élèves de l'école arrivant au secondaire n'avaient pas une connaissance suffisante de la langue française».

Les élèves de l'école demeurent dans une région isolée et majoritairement anglophone, et ils n'ont pratiquement aucun contact avec des enfants de langue française. Leurs seules connaissances au fait français ne s'acquerraient qu'au cours de cette demi-heure de cours par jour.

M. St-Jean a expliqué que les 10 membres du comité d'école étaient préoccupés par la question de depuis septembre dernier. De plus, au cours de l'hiver, un sondage effectué des 45 parents des enfants de l'école a démontré que 42 d'entre eux voulaient que les cours soient prolongés d'une demi-heure par jour.

Les parents veulent que leurs enfants aient une bonne connaissance du

français afin qu'ils puissent être parfaitement bilingues une fois sur le marché du travail. Ils demandent que l'enseignement du français, langue seconde, soit incorporé dans un programme qui motivera les enfants à vouloir apprendre une nouvelle langue.

Il n'apparaît, dans notre région, aucune nécessité d'apprendre cette langue étrangère. Il ne faut pas donner lieu à ce que des préjugés se forment», peut-on lire dans le projet soumis à la CSOH.

Pour se faire, les parents réclament qu'un spécialiste en langue seconde enseigne à l'école. Dans le programme appliqué depuis quatre ans, un professeur à temps partiel vient dispenser ses cours dans la matinée et se rend dans une école maternelle, l'après-midi.

«Ces gens n'étaient aucunement des spécialistes de la langue seconde et ce domaine est très différent de la maternelle. Aussi la différence d'âges et de niveaux ne sont pas les mêmes. Ces personnes ne sont demeurées qu'une seule année et nous sommes maintenant à la recherche d'un professeur pour le mois de septembre 1978».

Présentement, l'école St. Michael emploie quatre professeurs réguliers, un enseignant à temps partiel pour le français, langue seconde et un spécialiste en éducation, qui dispense ses cours en français.

L'an prochain, les parents voudraient qu'un professeur de français, langue seconde, soit embauché. «ce professeur pourrait enseigner l'éducation physique et d'autres sujets tels art et musique en français».

## Labelle et Pontiac sont favorisés par des octrois de CARO

HULL — Les comtés de Labelle et Pontiac sont particulièrement favorisés par le programme de création d'emplois communautaires de la Conférence administrative régionale de l'Outaouais.

Au moyen d'une subvention de \$53,082, le Centre d'artisanat du Pontiac Inc., pourra créer l'équivalent de 21 nouveaux emplois qui se concrétiseront par l'embauche d'un agent de promotion et d'une secrétaire qui verront à la mise en marché des produits d'une cinquantaine d'artisans du Pontiac.

Le Centre est la seule entreprise en son genre dans le comté.

Par ailleurs, trois entreprises du comté de Labelle jouiront de subventions de près de \$150,000 pour créer une vingtaine de nouveaux emplois.

La firme Les produits de ciment de l'Annonciation Ltée, de L'Annonciation, recevra \$63,000 pour créer 13 emplois ce qui permettra la construction d'un bâtiment et l'achat d'équipement en vue d'une expansion.

Pour sa part, l'entreprise l'Artographe, sise à Mont-Laurier, recevra \$57,782 pour créer six emplois dans le domaine de l'impression par sérigraphie et le lettrage. Cette compagnie est unique en son genre

dans l'arrière-pays au nord de l'Outaouais.

Une compagnie de Val-Barrette, la Poterie Clermont Eng., recevra \$28,150 pour créer 4,5 nouveaux emplois en vue d'une expansion qui démarre par la construction d'un immeuble et l'achat d'équipement.

Cette compagnie se spécialise dans la production de poterie décorative et utilitaire.

Enfin, l'entreprise Les métiers d'art Epsilon Inc., de St-André-Avellin, comté d'Argenteuil, touchera une subvention de \$70,000 pour créer 6,5 emplois. Cela lui permettra d'acheter de l'équipement et constituer un inventaire dans le domaine du vêtement et de produits tissés.

Une autre entreprise du même endroit, Les cèdres Papineau Inc., a été retenue comme bénéficiaire d'une subvention mais le montant n'était pas encore annoncé.

Toutes ces entreprises ont un caractère communautaire en ce que leurs employés touchent un pourcentage des profits nets avant impôt. En outre, leurs employés peuvent acheter des actions ordinaires selon des normes quantitatives pré-établies.

**Vous avez besoin D'ASSURANCE?**

**Consultez ASSURANCES DUSSAULT**

771-8361

31, rue Laval — HULL

**APPARTEMENT A LOUER**

2 chambres à coucher, chauffé, près centre-ville, 33, boul. Taché, Hull. Disponible 1er juillet.

\$215

Tél.: L. Groulx, 9h à 5h

771-8361

**JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD**

PHARMACIENS

164, rue EDDY, HULL

777-5273

**Spéciaux d'été**

**Hotpoint**

**pour consommateurs astucieux**

**\$529.** 16.9 P.C.

**REFRIGERATEUR HOTPOINT**

**16.9 PIEDS CUBES**

MODELE RT1703

- Sans givre
- Caisse à paroi mince
- Tablettes réglables
- Garde-beurre à 3 températures
- 2 légumes
- Bac à oeufs
- Poignée pleine longueur
- Choix de couleur (blanc neige, jaune moisson, amande)

(\$10. en sus pour couleur)

**ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ**

**Paguin MEUBLES LIMITEE**

**80 EDDY, HULL**

**778-2826**

A deux coins des Terrasses de la Chaudière

**KELLY-LEDUC** Ltée

**FAITES-LE VOUS-MEME ET EPARGNEZ**

Un nom très fiable. 62 ans dans la région Ottawa-Hull. Qualité garantie.

**CLOTURES A MAILLES**

PROTECTION ECONOMIQUE POUR LA FAMILLE ET LA PROPRIETE

• PATIO • COUR • PISCINE

**NOUS INSTALLONS LES CLOTURES DE QUALITE FROST**

Nous employons uniquement les clôtures grillagées de qualité FROST. Peu importe le secteur à clôturer, depuis un grand emplacement industriel jusqu'à votre propre cour, nous effectuerons un travail qui vous plaira. Téléphonnez aujourd'hui pour une estimation gratuite. Vous pouvez maintenant obtenir une clôture FROST enduite de vinyle dans votre choix de couleurs: vert, noir ou blanc... elle ne nécessite aucun entretien. Installez-la... et n'y pensez plus pour des années.

**NE TARDEZ PAS, téléphonez aujourd'hui pour une estimation gratuite.**

"PLUS DE 2,000 CLIENTS SATISFAITS AU COURS DES 5 DERNIERES ANNEES"

**NOUS AVONS:**

- PLUS D'EXPERIENCE
- PLUS D'INSTALLATIONS
- DES MATERIAUX DE QUALITE
- AUCUN ACOMPTÉ
- 36 MOIS POUR PAYER

Les résidents de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec sur la marchandise livrée.

**AVIS:** Avant de signer un contrat, assurez-vous que l'entrepreneur sera encore en affaires le semaine prochaine.

**MAGASINEZ, COMPAREZ, PUIS REVENEZ CHEZ**

**BBB** KELLY-LEDUC Ltée

(L'AUTRE COTE DE TERRASSE DE LA CHAUDIERE)

**67, RUE WELLINGTON, HULL, QUE. 777-1641**

Ouvert tous les jours de 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Ven. jusqu'à 9h p.m. Sam. jusqu'à 1h p.m.

## La station CHOT Bientôt le comité consultatif

par Gilles Laframboise

HULL — La future station de télévision CHOT est maintenant en mesure de procéder à la formation de son comité consultatif de la programmation.

Au cours d'une conférence de presse hier, le président du poste, M. Alain Gourd, a dit que «maintenant qu'on peut livrer la marchandise», on peut inviter les gens à participer au comité.

On sait que lors de sa présentation au Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), les porte-parole de CHOT avaient beaucoup mis en valeur la création d'un tel comité pour donner voix au chapitre aux gens de la région.

Profitant de la rencontre avec la presse hier, M. Gourd a brossé un tableau des démarches d'implantation et a précisé l'échéancier de mise en place du comité.

Ce dernier, qui sera composé d'un nombre égal de résidents québécois et ontariens, pourrait être «opérationnel» à la mi-juillet, d'après M. Gourd.

### Buckingham

## Budget de \$20,000 pour la St-Jean

HULL — L'Association des fêtes de la St-Jean de Buckingham compte, cette année, sur un budget de \$20,000 pour organiser des célébrations qui se veulent d'envergure régionale.

«La vogue est au folklore, donc on bûche dans le folklore nous autres aussi», dit de dire un des organisateurs lors de la conférence de presse tenue, hier après-midi, dans les locaux de la brasserie Molson.

Effectivement, le programme de cette année comporte au moins trois spectacles de catégorie professionnelle qui à eux seuls nécessiteront une dépense d'environ \$8,000. Et au cours de la fête communautaire qui aura lieu au parc Lions à 20h 30 le 24 juin, le public pourra ainsi apprécier la performance de Cassonade et du clan Murphy.

«On s'est pas étouffé avec leur grande générosité», de faire remarquer le vice-président de l'organisation, M. Richard Bastien, en parlant des \$2,000 fournis par la Société nationale des Québécois pour l'organisation de ces fêtes. En ce qui concerne la campagne de financement entreprise auprès des marchands et des industries locales, on prévoit qu'elle permettra de recueillir un autre montant de \$1,500 et cet objectif est déjà presque atteint.

D'après Richard Bastien, le reste du programme «sera financé par la vente de bière et de boissons alcoolisées». Après le film «Pierre à feu, fait feu» qui sera présenté à l'école St-Michel le vendredi soir à 19h 30, un autre spectacle se déroulera sous le pont à 20h 30 et celui-ci réunira Godendar et le groupe Desjardins-Vincent. Au même endroit, il y aura aussi, à 21h, un concours de dégustation de bière.

La journée du samedi débutera à 13h 30 par un «peinturama» tenu à l'école St-Michel où l'on attend de 200 à 300 jeunes de six à douze ans. A 14h, il y aura ensuite une course de bicyclette à la polyvalente de Buckingham et des prix seront offerts aux propriétaires des bicyclettes les mieux décorées. A la même heure, le film «Les Brûlés» sera aussi projeté au centre d'accueil de Buckingham et le même endroit deviendra, à 19h, le site d'une fête animée par Rodolphe Boredeau et «Les Simards».

En ce qui concerne la journée du dimanche le 25, elle débutera à midi par une messe de la St-Jean célébrée sous le pont dans le parc Lions, et elle se poursuivra par un pique-nique communautaire qui aura lieu au même endroit à 13h. Également au parc Lions, les intéressés pourront s'inscrire à un tournoi de fer à cheval prévu pour 13h 30. Après le spectacle donné à 16h par Les Nouveaux Dicitels, un souper de la St-Jean dont le menu se compose de fèves au lard sera aussi servi au parc Lions.

A 20h 30, au même endroit, le public pourra aussi profiter d'une fête communautaire animée par les deux groupes d'artistes que sont «La bottine souriante» et «Houle et Flibotte». La journée se terminera par un feu d'artifices prévu pour 23h 30. En cas de pluie, les organisateurs ont indiqué que toutes les activités normalement tenues à l'extérieur auraient quand même lieu à l'aréna de Masson. Au niveau technique, M. Réjean Renaud a souligné le fait que le public pourra bénéficier d'un certain nombre d'améliorations, comme par exemple un système de son plus puissant.

Même si le programme des fêtes débutera effectivement le lundi par un salut au drapeau, M. Bastien a souligné dès le début de la conférence de presse qu'on a refusé de donner au comité organisateur quelque mission politique que ce soit. «On n'accepte pas de véhiculer nos conceptions politiques personnelles à travers les fêtes de la St-Jean», de dire Richard Bastien en voulant bien clarifier cet aspect des choses. Appuyant-il avait indiqué que les \$2,000 alloués par la Société nationale des Québécois ne rencontraient «absolument pas les besoins» de l'Association des fêtes de la St-Jean Baptiste de Buckingham et que celle-ci avait en fait demandé une subvention de \$14,000.

### Diffusion de l'information

## Gatineau...ville fermée

par Germain Dion

GATINEAU — Les journalistes se sont de nouveau fait sevrer les documents, hier à la réunion du Comité administratif de Gatineau.

Ainsi Gatineau, qui était autrefois une ville ouverte en ce qui concerne la diffusion de l'information, parce que l'on y distribuait tout, est en train de devenir une ville fermée, où l'on ne distribuera plus rien sauf évidemment la copie de l'ordre du jour.

Interrogés hier sur le pourquoi de cette politique, décidé et déjà appliqués lors de l'assemblée du Conseil, lundi soir, quelques membres du Conseil, ont eu des réponses discordantes.

Pour le conseiller Jérôme Falardeau, du quartier 8, ce n'est pas là une forme de censure, Gatineau, à son avis, a coupé la distribution des documents parce qu'il en coûtait trop cher pour les imprimer. «On était une des seules municipalités de l'Outaouais à la faire», dit-il. Mais il admet aussi que d'autres circonstances ont pesé dans la balance.

Par exemple, on n'a pas aimé le style de reportage que les médias et en particulier Le Droit ont donné à l'assemblée du Conseil précédente à la dernière, où la «procédure» avait abouti à toutes sortes de situation cocasses.

Pour sa part, M. Julien Soucy, qui avoue aussi avoir été un des dix élus à avoir donné son appui à la directive, s'est plaint de très souvent les médias accordaient de l'importance aux «stupidités» et pas aux «choses fondamentales».

A titre de stupidités, M. Soucy a cité par exemple «si j'ai l'air fou ou je me contredis en refusant de voter pour un amendement après en avoir été l'appuyant».

Le maire John Luck a répondu hier avec une parfaite bonne conscience, quoiqu'avec un certain agacement, aux questions des journalistes. Il a été le seul à s'opposer lundi soir à la directive de leur restreindre l'information. Deux membres du Conseil étaient cependant

absents, à savoir M. Yves Audette et François Leclerc.

«Désormais, c'est moi qui vais être pris avec cela. Je vais être obligé de répondre ensuite pendant des dizaines de minutes aux questions de la presse après les assemblées du Conseil», a déclaré le maire.

Quoi qu'il en soit, la directive est là et elle est en vigueur pour une durée indéterminée.

Deux personnes se sont également contredites, hier, sur le coût de ces documents. Alors que le conseiller Falardeau estime que la ville ne peut pas s'en tirer «à moins de \$12,000 par année», le géant municipal M. Jean Marclé, émet le chiffre beaucoup plus conservateur de \$2,000.

De ce débat qui dure depuis deux mois et demi, M. Falardeau admet qu'il a été «un des instigateurs» mais non le principal, comme le voudraient d'autres.

### Le noyé à Aylmer

## Il s'agit d'un meurtre

AYLMER — Le noyé trouvé samedi dernier sur les berges de la rivière des Outaouais, près du développement résidentiel Queen's Park situé à l'ouest d'Aylmer, avait été tué.

C'est ce qu'a indiqué, hier, la police d'Aylmer en précisant que la victime de ce meurtre était Michel Villeneuve, âgé de 29 ans et demeurant au 147 Terrasse Farley à Aylmer.

D'après le lieutenant Aurèle Riendeau, le noyé découvert par une femme d'Ottawa avait la tête recouverte d'un sac de plastique. Un fil électrique avait été passé autour du cou de la victime et ses pieds étaient attachés à un bloc de ciment.

Le lieutenant Riendeau a ajouté que Michel Villeneuve était père de quatre enfants et il l'a décrit comme «un homme tranquille».

C'est le 27 septembre dernier que l'épouse de Michel Villeneuve avait signalé à la police la disparition de son mari et le camion de ce dernier avait par la suite été retrouvé, début octobre, sur la place du Marché By à Ottawa.

«On n'a aucun motif, de dire le lieutenant Riendeau en précisant que la victime avait succombé à de multiples fractures du crâne. L'enquête entreprise par le service des enquêtes criminelles d'Aylmer a été confiée aux sergents Claude Dupuis et André Binet et ceux-ci seront aidés par l'agent Paul Viau de la Sûreté du Québec.

un outil à  
notre portée

OXFAM

# SICO BRASSE UNE GROSSE VENTE

**SICOPERL \$12<sup>99</sup>**

Email fini perle d'intérieur à l'alkyle  
• très lavable  
• très résistante et durable  
• fini lisse qui atténue les reflets de lumière  
Vous ne payez pas plus que \$12.99\* le gallon

**SICOGLO \$12<sup>99</sup>**

Peinture semi-lustrée d'intérieur au latex  
• sèche rapidement  
• ne retient ni les taches ni la saleté  
• l'outillage se nettoie à l'eau  
Vous ne payez pas plus que \$12.99\* le gallon

**SICO-TEX \$12<sup>99</sup>**

Peinture d'extérieur au latex acrylique  
• facile à appliquer  
• sèche rapidement  
• résiste aux intempéries  
Vous ne payez pas plus que \$12.99\* le gallon

\*Le prix est en vigueur pour le blanc seulement. Cette peinture peut être teintée dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément. Consultez les pages jaunes pour la liste des experts Sico.

**SICO  
SICONNAÏT**

En matière de vente et de peinture, Sico Siconnaït! Voici trois excellents produits de qualité Sico à prix réduits.



<b>BOND'S DECOR</b> 377 Bank Ottawa 232-1534	<b>BERJAC DECOR</b> Gracefield, Québec 463-3433	<b>GRENIER-BRABANT</b> 12 St-Louis 561-3193	<b>CONRAD BASTIEN</b> Quincaillerie & Sport 540 Boul. St-Joseph Hull, Québec J8Y 1A3 777-1631	<b>DUBUC ELECTRIC</b> Masson, Québec
<b>CAPLAN</b> 135 Rideau 235-3381	<b>D. RENAUD</b> Poltimore, Québec 457-2234	<b>BRABANT &amp; PHILIPS LTD.</b> 310 Notre-Dame Gatineau, Québec 663-5352-53	<b>VITERIE CAPITALE</b> 150 Montcalm 770-4700	<b>QUINCAILLERIE BUCKINGHAM HARDWARE</b> 471, rue Main 986-2882
<b>A. BRISSON LECLERC WILSON'S CORNERS</b>	<b>MATERIAUX LAJ' JNESSE</b> Val Des Bois	<b>DECOR MARLEAU</b> 922 Est, boul. Maloney Templeton, Québec 663-0808	<b>GEO. MONTPETIT &amp; FILS</b> 59, rue Eddy Hull, Québec 777-3583	<b>J.M. GOLLAIN</b> Papineauville
<b>LE MAGASIN J.O. HUBERT</b> Maniwaki, Québec 449-3131	<b>THEO CHARRON</b> St-André-Avellin 819-983-7397	<b>CENTRE FARLEY &amp; FILS</b> 281 boul. St-René 663-8804	<b>DUFORD CO.</b> 366 Rideau 238-8886	Consultez ces marchands

## CORRECTION



Dans l'annonce insérée dans LE DROIT d'hier en page 51

**PAQUET DE CORNETS  
POUR FOYER OU PAQUET  
GEANT ECONOMIQUE**

boîte de 48 à 49¢

On aurait dû lire:  
**89¢**

# l'actualité québécoise

Plus de crédibilité au PQ lors du référendum

## Les libéraux soulèvent la règle des deux tiers pour «la question»

QUÉBEC (PC) — Le gouvernement du Parti québécois augmenterait sa crédibilité s'il décrétait que l'adoption de la question posée au référendum doit être adoptée par au moins les deux tiers des membres de l'Assemblée nationale. C'est ce qu'a soutenu, hier lors de l'étude en commission parlementaire du projet de loi 92 sur le référendum, le député libéral de Marguerite-Bourgeois, M. Fernand Lalonde, qui appuyait ainsi une motion d'amendement de son collègue de Gatineau, M. Michel Gratton.

toutefois l'Union nationale, comme l'a indiqué le député de Mégantic-Compton, M. Fernand Grenier. Quant au gouvernement, il ne souscrit pas du tout à cette idée de soumettre «la question» à l'approbation d'une telle majorité des députés. Le ministre de la Justice, responsable du projet de loi, M. Marc-André Bédard, appuyé par les députés Gérard Godin, Gilbert Paquette, a tenté de démontrer que la règle des deux tiers ne peut s'appliquer dans le cas présent étant donné qu'il s'agit là d'une initiative du gouvernement du PQ et non du Parlement et que la tradition veut qu'une majorité simple soit suffisante pour adopter un projet de loi ou

toute mesure gouvernementale. M. Lalonde, reconnaissant bien que le principe de la liberté des individus ou de la démocratie n'est nullement en jeu, a néanmoins tenté de faire comprendre aux ministériels qu'ils se placeraient ainsi au-dessus de tout soupçon de partisanerie s'ils acceptaient que les deux tiers au lieu de la majorité simple des députés donnaient son accord au libellé de la question du référendum. «Nous voulons simplement vous accorder une police d'assurance et le seul prix que vous auriez à payer serait d'être un peu plus honnêtes», a-t-il dit. Le député péquiste de Rosemont, M. Paquette, a rétorqué que l'on ne peut

permettre à une minorité de décider s'il y aura ou non un référendum sur l'avenir politique des Québécois, ce qui arriverait si un petit groupe de députés décidaient ensemble de voter contre «la question» et annuler le référendum parce qu'ils ne seraient pas favorables à une telle consultation populaire. Présentement, le PQ détient 71 sièges, incluant celui du président de la Chambre, et les deux tiers de 110 représentant 73. Il

manquerait donc deux voix minimum au gouvernement pour adopter cette législation si tous les autres députés se liguèrent pour y faire échec si la question ne leur plaisait pas. De cette façon, a indiqué M. Bédard, l'opposition pourrait retarder ad infinitum l'adoption du projet de loi 92 ou celui portant spécifiquement sur le référendum constitutionnel tant et aussi longtemps que le texte ne plairait pas à l'opposition.

### Le Livre blanc

## «Un débat non partisan...»

QUÉBEC (PC) — Le Livre blanc sur la culture ne doit pas être considéré comme un dossier visant à favoriser la victoire du Parti québécois au prochain référendum. C'est l'opinion exprimée par le ministre d'Etat au développement culturel, M. Camille Laurin, hier, dans le cadre de l'émission Présent à l'écoute, sur les ondes de Radio-Canada. Répondant à une auditrice qui reprochait au gouvernement du Parti québécois de vouloir séquestrer le Québec, M. Laurin a indiqué qu'il ne pouvait être question de déclencher un débat contradictoire sur la question de la culture. «Je pense que ce débat là est absolument non partisan... et ce serait dévier sur

une voie sans issue que d'en faire uniquement et exclusivement un débat pré-référendaire», a-t-il précisé. M. Laurin a d'autre part souligné que la politique culturelle contenue dans le Livre blanc s'inscrivait dans le prolongement de

celle des gouvernements précédents. «Nous ne faisons que prendre la suite en la matière, a-t-il précisé, des propositions clairement affirmées par Jean Lesage, en 1960, Pierre Laporte, en 1965, Daniel Johnson, en 1966 et Jean-Paul L'Allier, en 1974».

**BUREAUX A LOUER**  
site commercial  
240, boul. St-Joseph, Hull  
771-6271

### Conflit au Soleil

## Concessions de part et d'autre

QUÉBEC (PC) — Les 15 jours de négociations intermittentes au quotidien Le Soleil de Québec semblent avoir donné des résultats concrets. Une «hypothèse de solution globale» est en effet ressortie de ces pourparlers et devrait être soumise aujourd'hui à l'assemblée générale des 110 journalistes. Toutefois, du côté syndical, on se gardait bien, hier, de considérer ce document comme une entente de principe, on le présentait plutôt comme un nouveau rapport Leboeuf. Le document contient, d'une part, les contre-propositions du 29 avril et les amendements du 8 mai; d'autre part, et c'est sans doute ce que les journalistes vont scruter à la loupe, il contient de nouveaux textes sur la vingtaine de clauses sur lesquelles il y avait encore mésentente. Selon un porte-parole du comité de négociation syndical, il y a eu des concessions de part et d'autre, y compris sur les quatre points majeurs, à savoir le statu quo ante, le plancher d'emploi, la vente des textes et les ententes particulières. «Les journalistes ont réalisé des gains, a précisé ce même porte-parole, mais il y a des objectifs qui ne sont pas atteints complètement.» La direction du Soleil, selon la même source, serait disposée à régler sur la base de ce document. Toutefois, l'avocat patronal, Me Jean Beauvais n'a voulu faire aucun commentaire, sinon que les négociations «allaient bon train». Il semble bien que les deux parties n'ont jamais été aussi près d'un règlement, depuis le déclenchement de la grève le 30 août dernier, mais rien n'indique que le bureau de direction du syndicat qui devait se réunir cet après-midi, va proposer l'acceptation du document.

## L'AUBERGE DES GOUVERNEURS vous offre Le Manoir Richelieu à partir de \$17.75\* (vacances incluses)



\*\$17.75 par personne, par jour, pour une chambre en occupation double.  
RÉSERVEZ SANS FRAIS: 1-800-463-2820

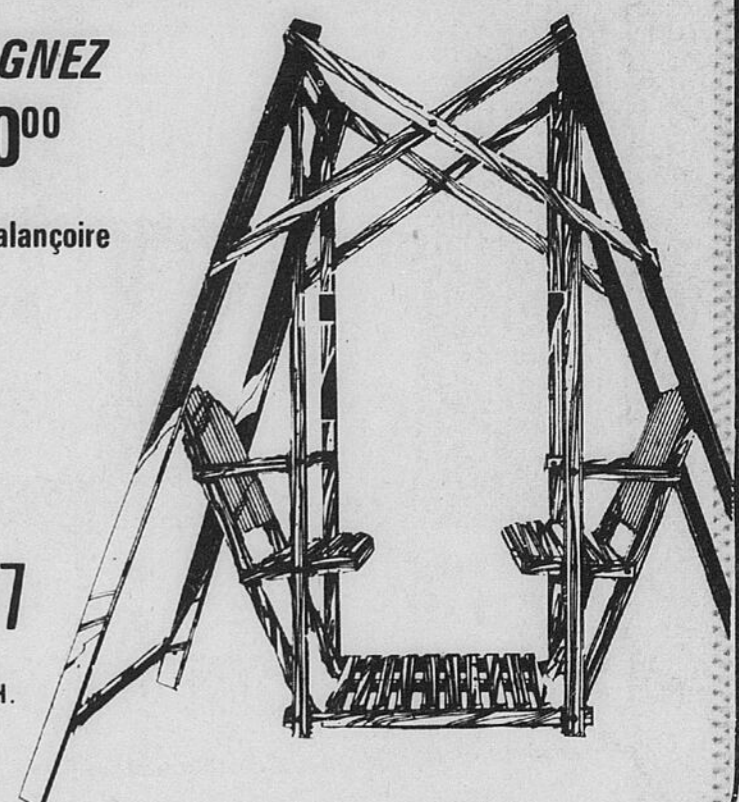
Le Manoir Richelieu est administré par l'Auberge des Gouverneurs pour le compte du Gouvernement du Québec.

## BALANÇOIRES

EPARGNEZ \$10<sup>00</sup>

Magnifique balançoire en érable. Sièges pour 4 adultes. Facile à assembler.

79<sup>97</sup> CH.



**Zellers**

PLACE CARTIER  
425, boul.  
ST-JOSEPH, HULL



## COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL ELECTION SCOLAIRE AVIS AUX ÉLECTEURS QUARTIERS #8 et 16

AVIS PUBLIC EST DONNÉ aux électeurs des quartiers numéros 8 et 16 de la Commission scolaire Outaouais-Hull qu'un scrutin a été ordonné pour l'élection de deux (2) commissaires pour ces quartiers, et que ce scrutin se tiendra le lundi douzième (12e) jour de juin 1978, de neuf heures à dix-neuf heures (9h 00 à 19h 00) (heure avancée).

LES PERSONNES SUIVANTES ONT DÉJÀ ÉTÉ MISES EN CANDIDATURE:

### QUARTIER #8:

M. LÉO PARKER 80, rue Durocher, Imprimeur Hull, Québec  
M. J. NORMAND POIRIER 139, rue Amherst, Fonctionnaire fédéral Hull, Québec

### QUARTIER #16:

M. PIERRE POULIN 14, rue Reinhardt, Fonctionnaire Hull, Québec  
M. ANDRÉ SÉGUIN 4, rue Lanctôt, Gerant des ventes Hull, Québec

### DESCRIPTION DU TERRITOIRE DES QUARTIERS 8 ET 16:

#### QUARTIER #8: (secteur de l'école Mgr-L-Beaudoin)

Limité au NORD par les deux côtés de la rue Fontaine, de la rue Labelle au ruisseau de la Brasserie à l'EST par le ruisseau de la Brasserie

au SUD par le côté Nord des rues Laramée et Montcalm, de la rue Labelle au ruisseau de la Brasserie à l'OUEST par le côté Est de la rue Labelle, de la rue Fontaine à la rue Laramée

#### QUARTIER #16: (secteur de l'école St-Paul — partie)

Limité au NORD par le ruisseau de la Brasserie, de la Place la Vérendrye jusqu'à la voie ferrée à l'EST par la voie ferrée jusqu'au boul. St-Joseph, le côté ouest du boul. St-Joseph jusqu'à l'angle de la rue Isabelle au SUD par le côté Nord de la rue Isabelle jusqu'à la rue Jolicoeur par le côté Nord de la rue Jolicoeur jusqu'à la rue Chouinard par le côté Nord de la rue Chouinard jusqu'au boul. Riel par le côté Nord de la rue Bédard jusqu'à la rue Cinq-Mars par le côté Nord de la rue Cinq-Mars jusqu'à la rue Desjardins

à l'OUEST par le côté Est de la rue Desjardins à la rue Boucher par le côté Est de la rue Boucher, de la rue Desjardins à la rue d'Orsonnens par le côté Est de la rue Boucher, de la rue Desjardins à la rue d'Orsonnens par le côté Est de la rue d'Orsonnens, des rues Boucher à Mont-Bleu par le côté Sud du boul. Mont-Bleu, de la rue d'Orsonnens à la rue Beland de 96, boul. Mont-Bleu, par le côté Est de la rue Albanel, se poursuivant par une ligne droite à l'Est de la Place La Vérendrye jusqu'au ruisseau.

### SEULES PEUVENT VOTER LES PERSONNES INSCRITES SUR LA LISTE DES ÉLECTEURS QUI ONT:

— au moins 18 ans et sont citoyens canadiens;  
— sont domiciliées dans le quartier concerné (propriétaires et locataires) ou sont propriétaires

de biens-fonds ou de bâtiments et sont inscrites comme tels au rôle d'évaluation;  
— ne sont frappées d'aucune incapacité légale autre que la minorité.

Donné à Hull, Québec, ce sixième jour de juin 1978

Le Président d'élection HENRI TANGUAY

## DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

# VENTE D'INVENTAIRE 9-10-11 juin SEULEMENT

## RABAIS DE 20% à 70%

OUVERT Vendredi et samedi jusqu'à minuit PAS DE TAXE PROVINCIALE

N.B. Profitez de cette occasion pour acheter ou faire une mise de côté avant l'augmentation du chène.

Erel vous offre en chène massif, une chaise Miracle



(Modèle 1050) 97<sup>50</sup>

## ENSEMBLE DE SALLE A MANGER

### EGALEMENT

Ensemble de salon, ensemble de chambre à coucher. Chaise miracle. Tous en chène massif.

MEUBLES

**EREL** LTEE

10, rue ST-AMOUR (angle St-Pierre et St-Amour) MASSON, QUE.

En face de l'église, à côté de la Grotte. (Directement par la route 148 ou par le traversier de Cumberland)

## DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

M A S S O N (819) 986-6778

**5 ETAGES D'AUBAINES**

CETTE ANNONCE EST PREPAREE UNE SEMAINE AVANT LA PUBLICATION. CERTAINS ARTICLES PEUVENT DEJA ETRE VENDUS.



S.V.P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES DURANT CETTE VENTE  
5 ETAGES D'ARTICLES NON ANNONCES EN VENTE

# VENTE D'ENTREPOT

**EPARGNEZ JUSQU'A 50%**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI SEULEMENT

<p><b>2 SEULEMENT — GROS POUFS STYLE MODERNE</b> Recouvrement d'Herculon, choix de beige ou gris. Val. comp. 49.98</p> <p><b>18<sup>88</sup></b></p>	<p><b>1 SEULEMENT — MOBILIER DINETTE 5 MCX EN PIN</b> De style colonial, 4 chaises contour. Val. comp. 369.95</p> <p><b>248<sup>88</sup></b></p>	<p><b>CUISINIERE DELUXE MOFFAT</b> Cabinet 30 pouces. Dessus et éléments Corningware, lumière de console fluorescente, cadran à minute et automatique. Valeur comp. 599.95</p> <p><b>498<sup>88</sup></b></p>
<p><b>1 SEULEMENT — CHAISE DE SALON STYLE MODERNE</b> Recouverte 100% oléfine, couleur beige et brun, coussin réversible au siège. Val. comp. \$139.95</p> <p><b>68<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER DE CUISINE CHROME 5 MCX</b> Style moderne table 36" de largeur sur 48" s'ouvrant 60", fini noyer, 4 chaises bien rembourrées avec poignée au dossier. SPECIAL</p> <p><b>188<sup>88</sup></b></p>	<p><b>FOUR A MICRO-ONDES PANASONIC</b> MODELE DE LUXE 1.25 P.C. Cycle à dégivrage automatique, cadran à minute, panneau guide de cuisson illuminé. Val. comp. 658.00</p> <p><b>548<sup>88</sup></b></p>
<p><b>10 SEULEMENT — LAMPES DE TABLE</b> Choix de styles moderne et contemporain. <b>1/2 PRIX ET MOINS</b></p> <p><b>GROSSE CHAISE BERCEUSE</b> A dossier haut en bois fini pin ou érable siège plein en bois. Val. comp. \$67.00</p> <p><b>48<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER DINETTE 5 MCX</b> Fini pin foncé table dessus solide 30" de largeur 48" de longueur, dessus très épais, 4 chaises en pin, massive construction très solide avec poignées. Val. comp. \$448.88</p> <p><b>298<sup>88</sup></b></p>	<p><b>TELECOULEUR ADMIRAL 20"</b> Modèle de table avec châssis M 5000 transistorisé à 100%, lampe-écran Delta à matrice noire, antenne télescopique double. Coffret au fini vinyle noyer. <b>488<sup>88</sup></b></p>
<p><b>MOBILIER HIDE-A-BED SIMMONS</b> Qualité supérieure, complet avec matelas Slumber-King, coussin de siège réversible, lit hauteur rég. couverture 100% nylon teinté de beige. Special</p> <p><b>399<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER DINETTE 7 MCX</b> En pin grande table 72" de long 30" de largeur, dessus plein, 6 chaises à construction très solide avec poignée dans le dossier, fini pin foncé. Val. comp. 648.88</p> <p><b>428<sup>88</sup></b></p>	<p><b>TELECOULEUR ADMIRAL 20"</b> Coffret genre meuble de style contemporain. Châssis transistorisé à 100%, contrôle automatique de couleurs, teinte et contraste, canaux U.H.F. et V.H.F. illuminés. <b>648<sup>88</sup></b></p>
<p><b>6 SEULEMENT — TABLES DE BOUT</b> DEPAREILLEES Dessus en verre, monture de bois, chrome. Val. jusqu'à 109.98</p> <p><b>45<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER MERIDIAN</b> 2 pièces par Sklar. Canapé de style colonial au recouvrement 100% nylon imprimé en des tons de rouille, brun et beige. Valeur de \$649</p> <p><b>548<sup>88</sup></b></p>	<p><b>TELEVISEUR 12" ADMIRAL</b> Modèle compact et portatif, antenne pivotante et télescopique. Haut-parleur monté à l'avant, coffret couleur ivoire. <b>99<sup>88</sup></b></p>
<p><b>DIVAN-LIT</b> Avec matelas de mousse. Recouvrement 100% polypropylène (Herculon). Chaise pour appareiller \$78.88 Special</p> <p><b>248<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER DE SALON 2 MCX</b> Très moderne comprenant canapé à recouvrement de velour, chaise inclus. Valeur de \$498.88</p> <p><b>398<sup>88</sup></b></p>	<p><b>CONGELATEUR ADMIRAL 7.6 PIEDS CUBES</b> Coffre genre bahut, capacité d'environ 262 livres, isolation en polyuréthane, verrouillage de sécurité. <b>218<sup>88</sup></b></p>
<p><b>1 SEULEMENT — MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER</b> 5 MCX Ultra moderne, grand bureau triple avec miroir, gros chiffonnier tête de lit 54" et 2 tables de chevet avec tiroirs. Val. comp \$1095</p> <p><b>888<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER 2 PIECES</b> De style colonial comprenant canapé et berceuse pivotante recouvertes de velours 100% viscosé imprimé. Comparez à \$498</p> <p><b>348<sup>88</sup></b></p>	<p><b>REFRIGERATEUR ADMIRAL 14.2 PIEDS CUBES</b> Coffre 2 portes sans givre, conditionneur incorporé pour le beurre, tablettes coulissantes, compartiments séparés pour fruits et légumes. Cabinet sur roulettes <b>488<sup>88</sup></b></p>
<p><b>MOBILIER DE SALLE A MANGER</b> 9 pièces de style régional français au fini pin moyen. Buffet et vaisselier de 60", 2 fauteuils et 4 chaises droites à dossier haut canapé et grande table à 2 rallonges. Valeur de \$1998</p> <p><b>1198<sup>00</sup></b></p>	<p><b>1 SEULEMENT — MOBILIER 2 PIECES</b> De style moderne par Liberty. Canapé à coussins amovibles au dossier et au siège avec recouvrement en velours pelucheux de 100% coton à motif fleuri brun et beige. Valeur de \$689.95 spécial</p> <p><b>548<sup>88</sup></b></p>	<p><b>REFRIGERATEUR ADMIRAL 13 PIEDS CUBES</b> Coffre une porte avec dégivrage par cadran, tablette amovible en acier, tiroir pleine largeur pour fruits et légumes <b>298<sup>88</sup></b></p>
<p><b>DINETTE MODERNE DE 5 PIECES</b> Table de 30 x 48-60 avec plateau en bois de rose véritable, bordure et pieds en bois franc naturel. 4 chaises en pin massif au fini naturel avec dossier et siège à recouvrement multicolore. Valeur de \$548</p> <p><b>297<sup>88</sup></b></p>	<p><b>1 SEULEMENT — STYLE CONTEMPORAIN</b> Mobilier 2 pièces par Meridian. Divan 3 places avec coussins de dossier mi-tenants, recouvrement en oléfine à motif fleuri beige et brun. Fauteuil assorti. Val. comp. \$548.88 special</p> <p><b>448<sup>88</sup></b></p>	<p><b>REFRIGERATEUR 13 P.C. CGE</b> Cabinet 2 portes, sans givre, tablette ajustable, 3 tiroirs séparés pour fruits, légumes et viande fraîche. Val. ord. 528.88</p> <p><b>448<sup>88</sup></b></p>
<p><b>DINETTE 5 PIECES</b> De style colonial au fini érable, 4 chaises en bois franc et table de 30 x 48-60 avec plateau en arborite résistant aux égratignures et à la chaleur. Valeur de \$238</p> <p><b>168<sup>88</sup></b></p>	<p><b>MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 5 PCES</b> DE STYLE CONTEMPORAIN Fini noyer. Grande commode triple, 2 miroirs verticaux encadrés, chiffonnier avec portes au haut et tiroirs au bas, grand panneau de chevet 108", 2 tables de chevet avec tiroirs. Valeur comp. \$968.88</p> <p><b>598<sup>88</sup></b></p>	<p><b>SECHEUSE AUTOMATIQUE ADMIRAL</b> Réglage pour chaleur élevée, moyenne ou faible, programme d'air froid inclus. Bouton de mise en marche de sécurité, sélecteur rotatif <b>238<sup>88</sup></b></p>
<p><b>1 SEULEMENT — MOBILIER DE CUISINE 4 MCX</b> 3 chaises rembourrées, table 30" x 48" avec extension, dessus arborite. Tel quel.</p> <p><b>98<sup>88</sup></b></p>	<p><b>CHAIINE MUSICALE MODULAIRE SANYO</b> 5 pcs. Radio AM/FM stéréo avec contrôles séparés pour basses et aigus. Système à cartouches 8 pistes 2/4 canaux, table tournante de luxe à courroie et 2 colonnes de son DX 2050</p> <p><b>398<sup>88</sup></b></p>	<p><b>LAVEUSE AUTOMATIQUE ADMIRAL</b> Action de lavage à 2 vitesses: ordinaire et pour tissus délicats. Trois réglages de température de lavage rinçage. Niveau d'eau variable <b>368<sup>88</sup></b></p>
	<p><b>CUISINIERE CGE SUPER DE LUXE</b> Cuisinière à double four dont celui du bas auto nettoyant, thermomètre à viande, rôtissoire et plaque chauffante inclus. Portes des 2 fours en verre fumé. Val. \$1158</p> <p><b>898<sup>88</sup></b></p>	<p><b>1 SEULEMENT — MINI LAVEUSE MAYTAG</b> 3 cycles, régulier, délicat et repassage permanent, cuve de lavage à girateur. Val. ord. 369.95</p> <p><b>298<sup>88</sup></b></p>
		<p><b>LAVE-VAISSELLE ADMIRAL</b> Modèle à encastrer. 4 cycles de lavage, contrôles à boutons-poussoirs et cadran rotatif. Action de lavage à double niveau <b>278<sup>88</sup></b></p>
		<p><b>1 SEULEMENT — SYSTEME DE SON LLOYDS 5 MCX</b> Modèle très moderne, cabinet blanc, étagère en verre accentué blanc, table tournante, amplificateur AM/FM stéréo, 2 grosses colonnes de son. Lecteur de cartouche 8 pistes. <b>268<sup>88</sup></b></p>

TERMES DISPONIBLES — SUR DEMANDE — LIVRAISON GRATUITE

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231

SOYEZ DANS LE VENT



Nous avons trouvé les ensembles parfaits pour la marche... la petite course... la bécane. Des interchangeables bien coupés — et exclusivement de chez nous.

A. Tee-shirt en tricot polyester soyeux d'entretien facile à une patte avec bouton devant. S'accorde parfaitement en rouge, jaune, rose ou bleu.  
Tailles 38-46 \$10.98

B. Suivez la mode jean en short en denim à glissière devant. Poches appliquées avec boutons, surpiqures contrastantes et attache devant.  
Tailles 38-46 \$14.98

C. L'influence paysanne se montre sur ce tee-shirt doux en polyester/coton. Détails délicats de noeuds, bord de rubans brodés. Blanc, vert ou noir.  
Tailles 38-44 \$14.00  
Tailles 46-48 \$16.00

D. Le nouveau short sport. Léger, confortable avec taille élastique, polyester/coton d'entretien facile. Tons unis avec bande contrastante. Marine/blanc, rouge/blanc, blanc/marine.  
Tailles 36-44 \$9.98

*Pennington's*  
Tailles 14 1/2 à 32 1/2 16 à 24 - 38 à 52

LES GALERIES DE HULL 770-3916  
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-8623  
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9453

Affrontement à la Commonwealth Plywood

«Cette attaque sauvage est un coup monté» — Rodrigue

MONTREAL (PC) — Une enquête complète sur l'affrontement entre la police et les manifestants de la CSN à la Commonwealth Plywood plus tôt le matin a été réclamée du ministre québécois de la Justice, M. Marc-André Bédard par le président du CSN, M. Norbert Rodrigue au cours d'une conférence de presse tenue hier après-midi. M. Rodrigue somme également le ministre québécois du Travail, M. Pierre-Marc Johnson de rendre public le plus rapidement possible

manifestants appréhendés sont accusés d'avoir participé à une émeute et de possession d'armes offensives. Il a ajouté que les «personnes arrêtées ont été sauvagement battues». Parmi les personnes arrêtées on relève les noms de M. Christophe Auger, président du Conseil central de Trois-Rivières; Benoît Murray, vice-président du Conseil central de Québec; Jacques Lessard, permanent de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt, de Lebel-sur-

350 délégués qui s'étaient rendus tôt le matin devant l'usine.

M. Kieffer a expliqué que le mot d'ordre a été donné aux manifestants de se retirer dès que la police a commencé la charge. «Mais apparemment ils ont pensé que l'on ne partait pas assez vite et ils ont utilisé les gaz», dit M. Kieffer qui trouve plutôt «drôle» que la police ait placé une voiture patrouille en plein milieu de la voie que devait nécessairement utiliser les manifestants pour se retirer.

Il a également mentionné comme «autre indice d'une provocation policière délibérée» le fait que des agents ont tenté de faire pénétrer sur le terrain de l'entreprise un camion de scabs. M. Kieffer a dit avoir vu des agents arracher des pancartes de la CSN de leurs hampes de bois «que l'on présente ensuite comme étant les armes offensives supposément utilisées par les travailleurs».

Contre le PQ

Le débat a pris rapidement une tournure politique alors que plusieurs délégués ont tenu le gouvernement du Parti québécois directement responsable de la poursuite du conflit à la Commonwealth Plywood et des événements survenus le matin.

Le témoignage du vice-président André L'Heureux qui a été blessé au cou et aux mains lors de la confrontation entre les manifestants et les policiers, a été particulièrement dramatique. M. L'Heureux n'a d'ailleurs pas hésité à dire aux journalistes que le mouvement devra envisager de former «une milice syndicale» pour protéger les travailleurs lorsqu'ils se prévalent de leur droit cherement conquis de manifester et de faire du piquetage.

«C'est la logique infernale qui va nous y conduire», de dire M. L'Heureux, qui précise qu'il s'agira pour les syndicats d'avoir des gens entraînés pour encadrer les manifestants et assurer à la fois la discipline et la sécurité. M. L'Heureux a ajouté que si les patrons sont protégés par leur police privée, les syndiqués devront aussi se protéger.

Plusieurs délégués, après avoir exprimé leur indignation, ont annoncé qu'ils entendent déchirer leur carte du Parti québécois. Cer-

tains d'entre eux ont dit qu'il ne pourrait être question de laisser les choses au point où elles en sont et qu'il fallait que tous les 1,500 délégués aillent massivement manifester vendredi matin (soit demain) devant la Commonwealth Plywood. L'exécutif a pris cette proposition en considération et doit décider de la marche à suivre.

Par contre, d'autres délégués estiment que cela ne sera pas suffisant et qu'il faut déclencher un débrayage général à travers tout le Québec. Certains ont même suggéré que l'on tienne aussi une série de grève tournante, comme moyen de protestation.

«Il faut intensifier notre lutte contre le point de vue que l'Etat est neutre; ce n'est pas par hasard que la police s'est trouvée en force sur le lieu de la manifestation».

La résolution

La résolution, qui devait finalement faire l'unanimité se lit comme suit:

«Considérant les droits continuellement violés dans le conflit de la Commonwealth Plywood;

— considérant les actes de la police dans ce conflit;

— considérant qu'il n'y a eu aucune provocation de la part des militants lors de la manifestation de ce matin (mercredi);

— considérant que nos camarades du congrès sont actuellement détenus; Il est proposé: que le 49e congrès dénonce l'attaque délibérée policière sans aucune justification ainsi que les autorités gouvernementales qui sont responsables de ces forces policières.

Un amendement a fait remplacer l'attaque par «les attaques délibérées» et il a ajouté que le 49e congrès appuie sans réserve tous les piqueteurs arrêtés, que ce soit lors des attaques du 7 mai, du 19 avril ou toutes les autres. Enfin en sous-amendement on a ajouté les mots «lors des manifs (manifestations) organisées par le syndicat et appuyées par la CSN».

Long débat

Tous les termes de la résolution comme les amendements et sous-amendements ont été discutés, par les délégués au cours des 61 interventions qui ont précédé le vote. Certains délégués n'ont pas caché leur nervosité à cause de la présence de représentants de mouvements politiques comme la Ligue marxiste-léniniste, estimant que

ceux-ci cherchent à capitaliser en faveur de leur idéologie politique les conflits des travailleurs organisés.

Par contre il y a d'autres délégués qui se sont violemment opposés à ce que l'on établisse une distinction entre les travailleurs quand ils sont attaqués. Ces divergences d'opinions ont cependant rendu le débat suffisamment agressif pour inciter le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue à intervenir afin de rappeler aux délégués

Enquête fixée au 11

SAINT-JEROME (PC) — C'est le 11 juillet prochain, au Palais de justice de St-Jérôme, que débutera l'enquête préliminaire au sujet des 7 piqueteurs arrêtés par la Sûreté du Québec devant l'usine de la Commonwealth Plywood de Ste-Thérèse, hier matin.

Accusés d'avoir participé à un attroupement illégal, les prévenus qui ont plaidé non-coupable, ont été remis en liberté hier après-midi. Ils devront, toutefois, se conformer à certaines conditions d'ici leur comparution.

Les travailleurs, entre autres modalités, ne doivent pas quitter le Québec sauf aux fins de leur travail ou de leurs vacances. Ils devront également s'abstenir de participer à toutes manifestations ayant un caractère syndical.

Par ailleurs, une caution de \$250.000 devra être déboursée à l'endroit de 4 des 7 inculpés, demeurant à l'extérieur d'un rayon de 100 milles autour de Montréal.

qu'ils «n'ont pas à se mépriser les uns les autres» et les engager à chercher ensemble les meilleurs moyens de riposter, les moyens pour le congrès de la CSN de «répondre collectivement de façon unitaire à cette agression».

Il a rappelé que le terrorisme verbal n'est pas plus acceptable que le terrorisme des policiers.



Un accrochage entre policiers et syndiqués devant une usine de contreplaqué a dégénéré hier en une bataille rangée qui s'est soldée par huit arrestations.

le rapport de médiation dans ce conflit qui dure depuis près de neuf mois.

Faisant le bilan de l'affrontement, M. Rodrigue a dit que huit des quelque 350 manifestants syndiqués ont été arrêtés tandis que 50 piqueteurs ont été marqués ou affectés par les gaz au souffre.

M. Rodrigue a par ailleurs affirmé, «pour nous cette attaque sauvage est un coup monté». Il a dit que deux agents de la Sûreté du Québec ont été vus la veille à l'Hôtel Bonaventure où se tient actuellement le 49e congrès de la CSN.

Pour sa part, le président du Conseil central de la CSN pour la région des Laurentides, M. Robert Kieffer a précisé que les

Quévillon; et Edouard Lavallière, professeur de Jonquière.

Après un débat très vif chargé d'émotion et d'âpreté au cours duquel il y eut 61 interventions, les 1,500 délégués au 49e congrès de la CSN ont adopté, hier matin, une résolution dénonçant les «attaques délibérées policières sans aucune justification ainsi que les autorités gouvernementales responsables» de la police, qui quelques heures plus tôt avait dispersé au moyen de gaz lacrymogène une manifestation de solidarité de la CSN avec les grévistes de la Commonwealth Plywood de Sainte-Thérèse.

Les délégués avaient réclamé une suspension des travaux du congrès qui devait discuter de la question nationale, à la suite de ce qui a été qualifié par des manifestants comme «la répression sauvage» d'une manifestation de quelque

GRANDE OUVERTURE  
MAGASIN D'ESCOMPTE ALIMENTAIRE  
PAUL

Situé au Pop Shop - 774, boul. ST-JOSEPH, HULL  
SPECIAUX EN VIGUEUR LES 9 et 10 JUIN

TAILLEFER

- JAMBON CUIT la lb \$1.89
- SIMILI POULET la lb 99¢
- Saucisse FUMEE la lb 79¢
- SAUCISSE AU BOEUF ET LARD la lb 89¢
- JAMBON PICNIC DANS L'ÉPAULE la lb 89¢
- BACON 2 1/2 lb pour \$2.49
- PASTRAMI la lb \$1.89

BISCUITS HARNOIS, assortis

la lb 99¢

PAINS A HOT DOG ET HAMBURGER

3/\$1.00

PAINS BAMBY, rég. 55°

10/\$4.15

PAINS TABLE PRIDE, 24 oz

rég. 55° 10/\$4.15

PAINS 100% blé entier, 24 oz

rég. 60° 10/\$4.65

FROMAGE CANADIEN CHEDDAR Doux, médium, fort

lb \$1.69

Ouvert lun. mar. et merc. de 10h a.m. à 6h p.m. jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m. samedi jusqu'à 5h p.m.

CES SPECIAUX SONT AUSSI DISPONIBLES AU POP SHOP  
28A ch. NORTH SIDE, BELL'S CORNER

la Supremanie

Bonjour!

Cette semaine Tante Alice offre le couvre-plancher Régal, Super, Master et Cushion Floor, 100 rouleaux en magasin à seulement:

\$4.95 la verge carrée

De plus, le fameux tapis de cuisine Harding, traité anti-tache, installé. Choix de 24 couleurs



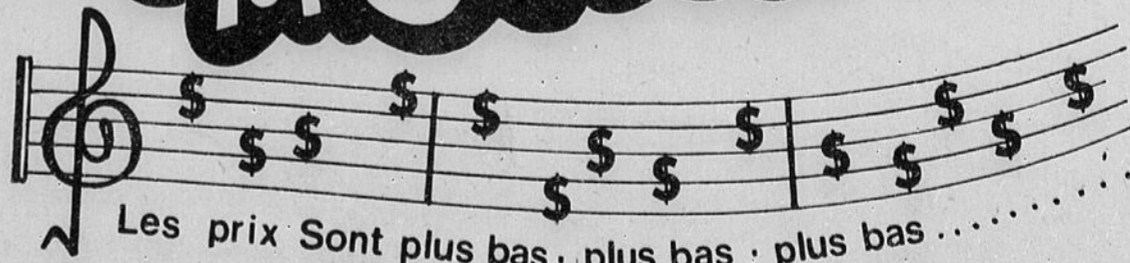
\$10.00 la verge carrée

C'est pas possible!!!

Tante Alice

CHEZ Tapis Supreme

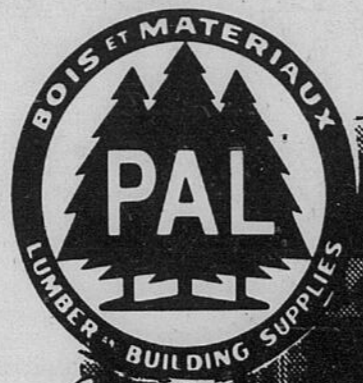
766 BLV. ST-JOSEPH HULL, QUEBEC 770-9073



Les prix Sont plus bas · plus bas · plus bas ·····

# PILON LTÉE

5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tél.: 819 771-5841



# MERCI...

## POUR LE SUCCES DE NOTRE VENTE 80<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

IL NOUS RESTE CERTAINS PRODUITS NON ECOULES ET VOUS POURREZ PROFITER DES SPECIAUX ANNIVERSAIRE JUSQU'AU 10 JUIN SUR LES ARTICLES SUIVANTS:

**NOUS VOUS CONSEILLONS:**



**hth**

**POUR MAINTENIR VOTRE PISCINE ABSOLUMENT LIMPIDE.**

- EFFICACE
- ECONOMIQUE
- AUCUN EXTRA COÛTEUX À ACHETER
- FACILE À UTILISER

**94<sup>00</sup>**

CHLORE 100 LBS  
ECONOMISEZ 5.95  
REGULIER 100 lb 99.95  
SPECIAL

COMPTANT ET EMPORTER

### CUSHION FLOOR

12 COULEURS AU CHOIX EN STOCK  
12 PIEDS DE LARGEUR

ECONOMISEZ..... **90¢** la v. car.  
REGULIER..... **4.89** la v. car.

**VENTE 3.99** la v. car.



**TAPIS GAZON EVERGREEN**

ECONOMISEZ 12' DE **1.16** la v. car.  
REGULIER LARGEUR **5.95** la v. car.

**VENTE 4.79** la v. car.

**WHIPPER SNIPPER**

Pour tondre le gazon dans tous les endroits difficiles

Economisez **3.20**  
Régulier **26.95** **Vente 23<sup>75</sup>**

**BALANÇOIRES EN BOIS FACILES A ASSEMBLER**



Modèle 1202 **199<sup>00</sup>** **218<sup>00</sup>**  
Va et vient comptant et emporter **ASSEMBLE**

### ENSEMBLES DE MEUBLES DE PATERRE



### ENSEMBLES DE PATERRE

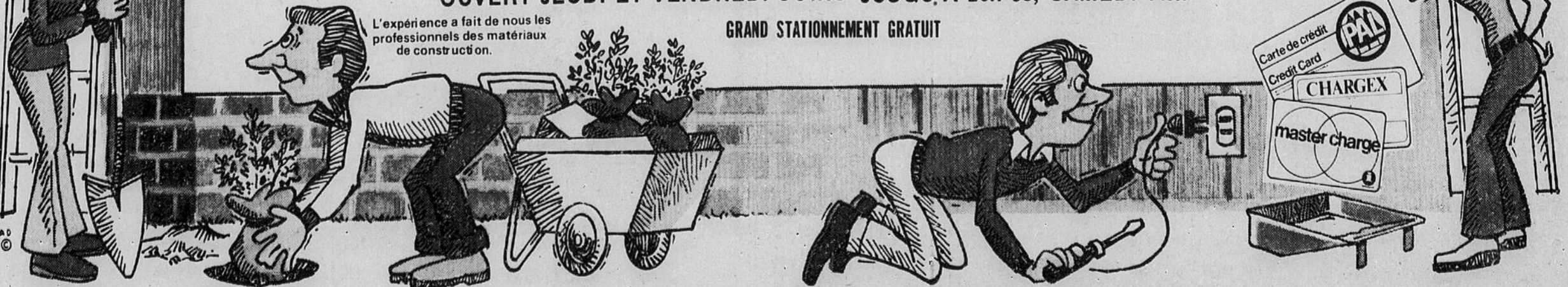
CHAISES	ECONOMISEZ	PRIX REG.	VENTE	PARASOLS	ECONOMISEZ	PRIX REG.	VENTE
520	2.90	28.95	26.05	0720	9.40	93.95	84.55
560	3.20	31.95	28.75	747	13.79	137.95	124.16
1260	4.30	42.95	38.65	820	12.09	120.95	108.86
596	10.60	105.95	95.35	850	19.89	198.95	179.06
TABLES				725	8.89	88.95	80.06
1320	10.60	105.95	95.35	BALANÇOIRES			
1344 Couvre-tables	1.60	15.95	14.35	0488	29.19	291.95	262.26
CHAISES				PAS ASSEMBLEES			
1553	6.80	67.95	61.15	ENSEMBLE DE 4 CHAISES			
				0173	13.58	135.80	122.22

DISPONIBLES EN 5 COULEURS

LIVRAISON QUOTIDIENNE DANS LA RÉGION OTTAWA-HULL NOUS HONORONS LES CARTES  
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 20h 30, SAMEDI 14h.

L'expérience a fait de nous les professionnels des matériaux de construction.

GRAND STATIONNEMENT GRATUIT



# vie familiale et sociale

## La condition féminine au Portugal

### «La loi est une chose, la réalité en est une autre»

LISBONNE (Reuter) — En renversant, il y a quatre ans, près d'un demi-siècle d'autoritarisme de la droite au Portugal, les jeunes capitaines ne pensaient certainement pas à l'avenir de leurs compagnes. La révolution avait eu pour origine des griefs essentiellement masculins.

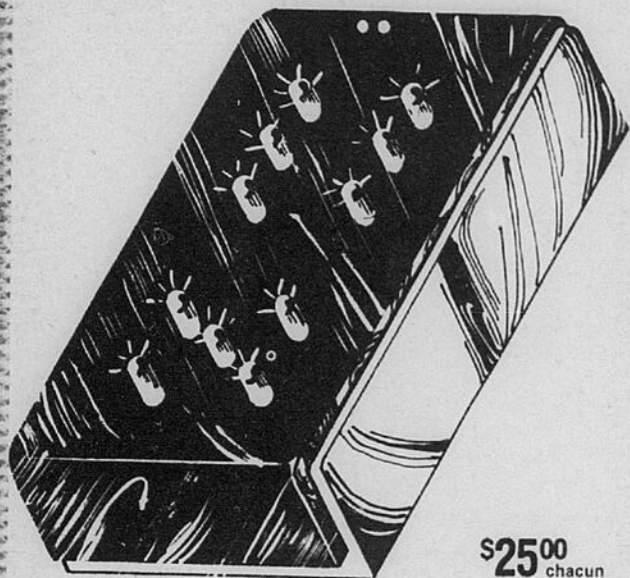
Les militaires de carrière qui attendaient le signal du déclenchement du processus révolutionnaire, à la veille du 25 avril 1974, voulaient surtout une augmentation de leurs soldes. Ils étaient mécontents de voir que la hiérarchie militaire, pour répondre aux exigences de la guerre coloniale, avait accordé des avantages—qu'ils jugeaient injustes—aux diplômés des universités qui parvenaient

aux mêmes grades qu'eux sans avoir eu à subir les mêmes difficiles concours de promotion. Néanmoins, pour beaucoup de femmes instruites au Portugal, le retour à la démocratie leur apportait le formidable espoir qu'enfin leurs propres doléances seraient écoutées et bien reçues dans le grand courant du libéralisme renouveau.

Améliorations Et, effectivement, le sort de la femme a connu des améliorations considérables au cours des quatre années écoulées. Mais les difficultés économiques—conséquence de la décolonisation qui a coupé le Portugal des richesses qu'il recevait de l'Afrique et des marchés traditionnels sur lesquels il pouvait se reposer—ne sont guère propices à la lutte de la condition féminine.

## DE ELECTRONIQUE EN EXCLUSIVITE CHEZ BIRKS

Le dé électronique est une pièce très sophistiquée qui remplace le dé conventionnel.



\$25.00 chacun

Pour rouler le dé, il suffit d'appuyer du bout du doigt sur les deux têtes au bas de l'étui. Le dé roulera après que le doigt se sera enlevé de l'interrupteur. Il s'arrêtera ensuite sur une combinaison inconnue de motifs emboutis. Caractéristiques: Aucune pièce mobile, durée illimitée. Très basse consommation de la pile, arrêt automatique.

**BIRKS**  
JOAILLIERS

101 SPARKS, 236-3641 • LES GALERIES DE HULL • BAYSHORE  
BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

#### Améliorations

Et, effectivement, le sort de la femme a connu des améliorations considérables au cours des quatre années écoulées. Mais les difficultés économiques—conséquence de la décolonisation qui a coupé le Portugal des richesses qu'il recevait de l'Afrique et des marchés traditionnels sur lesquels il pouvait se reposer—ne sont guère propices à la lutte de la condition féminine.

C'est un grand pas de franchi en matière de code civil. En effet, la situation d'avant la révolution respectait en principe l'égalité des hommes et des femmes, mais le mari était toujours considéré comme le chef de la famille. C'est-à-dire qu'il pouvait décider si sa femme devait travailler ou non et quel genre de travail elle pouvait faire. Il n'avait qu'à invoquer «les intérêts de la famille».

Aujourd'hui, pour la première fois aussi, les femmes ayant acquis des diplômes universitaires peuvent s'élever dans la

hiérarchie diplomatique et juridique. Mme Belezza considère cependant que les choses n'ont pas beaucoup changé: «La loi est une chose, la réalité en est une autre. La constitution donne peut-être des droits égaux, mais les hommes et les femmes ont toujours des marchés du travail séparés».

Elle ajoute aussi que le niveau d'éducation des femmes, inférieur à celui des hommes, les place dans une situation désavantageuse qui va subsister pendant longtemps encore.

La famille Le nouveau statut de la femme au sein de la famille apporte, cependant des changements spectaculaires et corrige les terribles injustices sociales auxquelles les femmes étaient restées soumises pendant la dictature salazariste.

Précédemment, par exemple, l'épouse devait, pour obtenir un passeport, solliciter d'abord la permission de son mari. C'était également lui qui décidait de l'endroit où vivrait la famille et du genre d'éducation que recevraient les enfants.

Le divorce, dans le cas du mariage civil, était autorisé depuis longtemps. Mais le nouveau code civil annule le concordat avec le Saint-Siège qui empêchait le divorce des Portugais qui avaient été unis devant l'Eglise. En outre, le divorce par consentement mutuel est désormais possible, après une séparation de six ans.

Cependant, les évêques portugais ont vivement protesté contre le nouveau code civil dans une lettre pastorale, déclarant que «des situations qui devraient être régies par la vie et l'amour seront désormais régies par la loi».

Par ailleurs, les lois d'après la révolution ont accordé aux femmes qui travaillent des congés de maternité de trois mois avec plein salaire qui leur est versé par la sécurité sociale. Précédemment, les femmes qui étaient employées dans la fonction publique n'avaient qu'un mois de congé de maternité, et celles dans le secteur privé deux mois, encore que dans ce dernier cas le versement des salaires laissait plutôt à désirer.

La prochaine grande éta-

pe va concerner la révision de la loi sur l'avortement. Ce dernier est toujours considéré comme un délit, mais le processus de révi-

sion est engagé. Il faut s'attendre à un conflit assez dur entre le mouvement de la condition féminine et la hiérarchie catholique.

un outil à notre portée  
**OXFAM**

Une nécessité essentielle



Ce magnifique petit sac à main en toile peut se plier pour former un sac à fermeture ou vous pouvez le porter avec ses poignées dorées.

Environ 10 1/2" x 12" avec glissière au haut. Noir, marine, rouge, tan et toile naturelle. Aussi disponible en vinyle os et blanc.

\$15.00

**BIRKS**  
JOAILLIERS

101 SPARKS, 236-3641 • LES GALERIES DE HULL • BAYSHORE  
BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

## Paul VI: l'avortement est «triste et ignoble»

VATICAN (AP) — S'adressant à quelque 10,000 personnes, au cours de son audience générale hebdomadaire, le pape Paul VI a qualifié, hier, de «triste et ignoble» l'avortement qu'une loi vient d'autoriser en Italie.

«Ne tuez jamais», a dit à ses auditeurs le souverain pontife, qui a ajouté que l'Eglise juge «de son devoir de maintenir sa réserve négative».

Mardi déjà, le cardinal Ugo Poletti, vicaire du pape pour Rome, avait lancé un appel aux médecins et au personnel médical, pour leur demander de profiter de la latitude que leur laisse la loi de se déclarer objecteurs de conscience, afin de pouvoir refuser de pratiquer des avortements.

De nombreux médecins ont déjà accompli cette démarche, qui doit être faite dans un délai de quatre semaines.

Taxant l'avortement de «grave offense à la loi de Dieu», le pape a déclaré qu'il voulait «rappeler à tous

le danger et le désastre de la passion qui remplace l'amour».

La loi, adoptée après un long débat, malgré une vive opposition du saint-siège et de la Démocratie chrétienne, autorise l'avortement gratuit pour toute femme âgée de plus de 18 ans, qui en fait la demande dans les 90 premiers jours de sa grossesse.

Mardi, jour de l'entrée en vigueur de la loi, une seule femme s'est présentée à l'hôpital San Giacomo de Rome. Elle était enceinte de plus de 90 jours, mais les médecins avaient établi que l'enfant serait né malformé. On dit, toutefois, que les services officiels ont reçu plusieurs centaines d'inscriptions ou de demandes de renseignements.



Beaux cadeaux pour un bon papa

Le 18 juin est le jour des papas! Chez les Bijoutiers Peoples, une variété de cadeaux a été mise de côté pour lui. Alors venez chez les Bijoutiers Peoples et célébrez avec éclat la Fête des Pères.



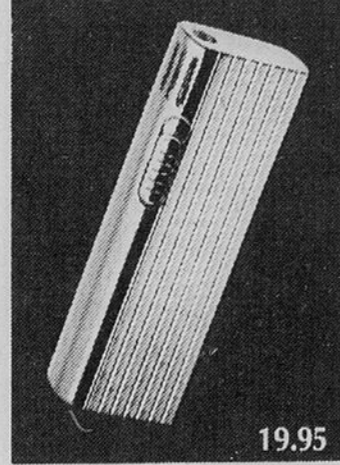
79.95



250.00



15.95



19.95

- a) Bague à diamant pour homme 250.00
- b) Montre de poche Elgin avec chaîne 79.95
- c) Bracelet d'identification 15.95
- d) Briquet électronique Bentley avec garantie de 25 ans. Valeur remarquable 19.95

Chaque article est fourni au complet dans un coffret en velours pour être donné en cadeau.

LES BIJOUTIERS-DIAMANTAIRES  
**PEOPLES**

Les diamantaires par excellence

Les Bijoutiers Peoples ont choisi ces articles avec soin pour démontrer la qualité et la valeur.

190, RUE SPARKS 235-6706 LES GALERIES DE HULL 770-7474 CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9804 CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-9711 1642, CHEMIN MERIVALE 224-7503

## ECOULEMENT DES MANUFACTURIERS

Nous avons acheté la marchandise en liquidation d'usines réputées telles que Bigelow, Westmills, Krauss

SPECIAL pour CHALET

Cette année, rendez votre chalet plus confortable. Plusieurs couleurs. Plusieurs qualités au choix

A partir de **3.95** v.c.

TAPIS GAZON

6' et 12' de largeur

Rég. 6.95 v.c.

MAINTENANT

**4.99** v.c.

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES



LA PLUS GRANDE SELECTION DE TAPIS DANS L'OUTAOUAIS

Centre de tapis Gatineau

855, boul. Gréber (route 148 est) PTE-GATINEAU 568-7404

# La santé pâtit parfois de ces cures d'amaigrissement

par Charlotte Rix

PARIS (AFP) — Si beaucoup de femmes se préoccupent de leur poids pendant toute l'année, cela peut devenir une véritable hantise à l'approche de la belle saison.

En pensant qu'elles devront revêtir un maillot de bain et s'exhiber sur une plage, elles sont prises de craintes et n'osent même plus se peser, de peur d'avoir la preuve qu'elles ont grossi.

**Une image fabriquée** — Depuis des années les couturiers, le prêt-à-porter et les médias donnent ainsi un complexe aux femmes possédant des rondeurs. Pourtant, en réfléchissant un peu, elles pourraient se dire que la morphologie féminine n'est pas celle d'un adolescent élancé, ni celle d'une sylphide.

Notre siècle a créé un nouveau canon de la beau-

té exaltant la maigreur, qui est à l'origine des moqueries qu'une silhouette arrondie ne manque pas de provoquer.

**Des femmes plus faciles à habiller** — Les couturiers choisissent des mannequins si minces que tout leur va.

Le prêt-à-porter les a imités et, la femme ayant une taille 44 ou 46, doit se résigner à être considérée comme « forte ».

Parfois raillée par des vendeuses, elle finit par se trouver beaucoup trop grosse, même quand c'est faux.

**Maigrir** — Alors elle cherche à perdre du poids et, comme elle manque généralement de volonté pour suivre un régime, elle devient vite la victime de tous ceux et de toutes celles qui cherchent à s'enrichir en garantissant une

perte de poids spectaculaire.

Pourtant, tous les médecins, du plus grand professeur au généraliste de quartier, sont unanimes: aucune des méthodes préconisées ne permet un tel miracle. Mais, malheureusement, très souvent la santé pâtit de ces « cures » d'amaigrissement, dont certains sont plus ou moins dangereuses.

Beaucoup de dépressions nerveuses sont provoquées par ces traitements-miracle. Mais aussi des accidents cardiaques, artériels et organiques.

**Est dupe qui veut l'être** — Si certaines femmes suivent n'importe quel régime dont on leur a parlé, si d'autres deviennent la proie facile des charlatans, c'est parce qu'elles l'ont voulu. Il leur aurait suffi de réfléchir pour se rendre

compte qu'elles étaient dupées.

L'organisme fabrique de la graisse chaque fois qu'il ingère plus de calories qu'il ne peut en utiliser. Il crée ainsi des réserves se transformant, en partie du mois, en graisse. Or, cette graisse ne peut se dissoudre ni par des massages, ni par aucun traitement préconisé par les esthéticiennes ou fabricants d'appareils divers.

**Comment maigrir quand même?** — Alors doit-on garder ces kilos qu'on juge superflus?

Tout dépend d'abord de la morphologie de chaque femme, de son poids idéal. Selon qu'elle a les os plus ou moins lourds, une charpente massive ou non, ce poids varie. Donc ce n'est pas l'idéal de beauté prôné par la mode actuelle qui doit inciter une femme à maigrir à tout prix, au détriment de sa santé.

Pour perdre du poids, il n'y a qu'un seul moyen: éviter la formation des réserves graisseuses.

**Les régimes néfastes.** — Périodiquement, on lance, souvent à grand renfort de publicité, un régime nouveau en conseillant de supprimer toute une catégorie d'aliments, ou de remplacer certaines denrées pourtant indispensables ou bon fonctionnement de l'organisme, par d'autres.

Ce genre de régime, même s'il permet, au début de perdre quelques kilos, ne peut stabiliser le poids et engendre souvent des carences alimentaires plus ou moins graves.

Il est bien plus sûr et moins dangereux, de prendre des habitudes alimentaires, en mangeant de tout régulièrement mais en quantité réduite. Evidemment, ceci n'est valable que pour les femmes (et pour les hommes) n'ayant qu'un excès de poids peu important. Les obèses sont des malades qui ont besoin d'un traitement médical.

**Un vrai marché** — Une récente émission radiophonique, organisée par la radiodiffusion française avec la collaboration d'éminents médecins, spécialistes de la nutrition, de biologistes et de kinésithérapeutes, a révélé l'importance de ce marché et la diversité des moyens proposés pour maigrir. Elle a également révélé la crédulité de ceux et de celles qui se croient trop gras, ou qui le sont réellement.

On a ainsi révélé qu'on garantit de « dissoudre » la cellulite ou les réserves graisseuses par des crèmes et des piqûres à base d'algues, par des bains et des applications, par des plantes et des laxatifs, mais également par des appareils électriques, pour ne citer que quelques-uns de ces « remèdes miracle », vendus généralement à des prix très élevés.

**Perte de l'eau n'est pas maigrir** — Il va de soi que l'on reprend très rapidement le poids perdu par une élimination intensive de l'eau dont le corps humain est composé en grande partie. Que ce soit par transpiration ou par diurétique quelconque, l'eau ainsi perdue ne l'est que pendant peu de temps.

S'astreindre à rester longtemps dans un bain ou dans un sauna dans l'espoir de maigrir, est donc absolument illusoire. Quel que soit le poids perdu (généralement 1 kg ou 1 kg et demi) il sera retrouvé peu après.

**Maigrir ou mincir** — Certains régimes ou massages passifs (effectués par des appareils) peuvent faire perdre du volume, mais cela ne veut pas dire qu'ils font maigrir. En outre, ils entraînent parfois un affaiblissement musculaire peu esthétique.

Même les massages, effectués par un kinésithérapeute, ne font pas maigrir. En revanche, prescrits par le médecin traitant, ils sont tout à fait efficaces dans

un grand nombre d'affections.

**L'industrie de la diététique** — Il faut avertir le public de certains faits.

La plupart des aliments dits amaigrissants sont, par leur composition, très proches des produits similaires vendus dans les super-marchés et chez les épiciers, mais ils sont plus chers. Ceci est également valable pour la plupart des denrées dites « biologiques ».

Il faut donc toujours lire très attentivement les étiquettes indiquant la composition des aliments et se dire que si les mieux équilibrés d'entre eux évitent — peut-être — qu'on grossisse, ils ne peuvent, en aucun cas, faire maigrir.

Quant aux denrées biologiques, elles sont très chères et n'offrent souvent aucune véritable garantie. Il convient donc de s'assurer du bien-fondé des affirmations faites par les producteurs.

**Les médicaments dangereux** — Il y en a malheureusement de fort dangereux. Seul le médecin traitant peut savoir lesquels, et en quelle quantité, le patient doit en prendre. Appelés souvent « coupe-faim », ces médicaments, malgré leur nom rassurant, exigent un strict contrôle médical.

**Le pire ennemi de la santé** — Ce sont les on-dit. Une amie qui vante un produit ou un régime faisant merveille, un article écrit par un journaliste cherchant des effets faciles, ou encore une publicité très bien faite, peuvent inciter à suivre un traitement « miracle ».

Malheureusement, le résultat n'est pas celui qu'on avait espéré. On a dépensé de l'argent en pure perte, et parfois on finit par souffrir d'une dépression nerveuse, d'une décalcification, d'un dérèglement cardiaque ou d'hypertension.

## “PERPETUEZ LES SOURIRES D'AUJOURD'HUI”



### PORTRAIT PROFESSIONNEL EN COULEUR DE 8x10 SEULEMENT 88¢

- Choisissez parmi huit arrière-plans panoramiques et en couleur.
- Choisissez d'autres portraits et économisez jusqu'à 30% en comparaison des prix de 1975.
- Voyez notre nouveau grand portrait décoratif.
- Votre satisfaction complète est garantie sinon votre argent est remboursé.

Aucune obligation d'acheter d'autres portraits

#### HEURES

De 10h a.m. à 5h 30 p.m.  
De 10h a.m. à 8h p.m.  
De 9 h a.m. à 4h 30 p.m.

#### DATES

le mercredi, 7 juin  
jeudi et vendredi, 7 et 8 juin  
le samedi, 10 juin



361, boul Maloney, Gatineau, Qué.

Une session par sujet — \$1 par personne de plus, pour des groupes ou membres d'une même famille. Les personnes de moins de 18 ans doivent être accompagnées d'un parent ou d'un tuteur.



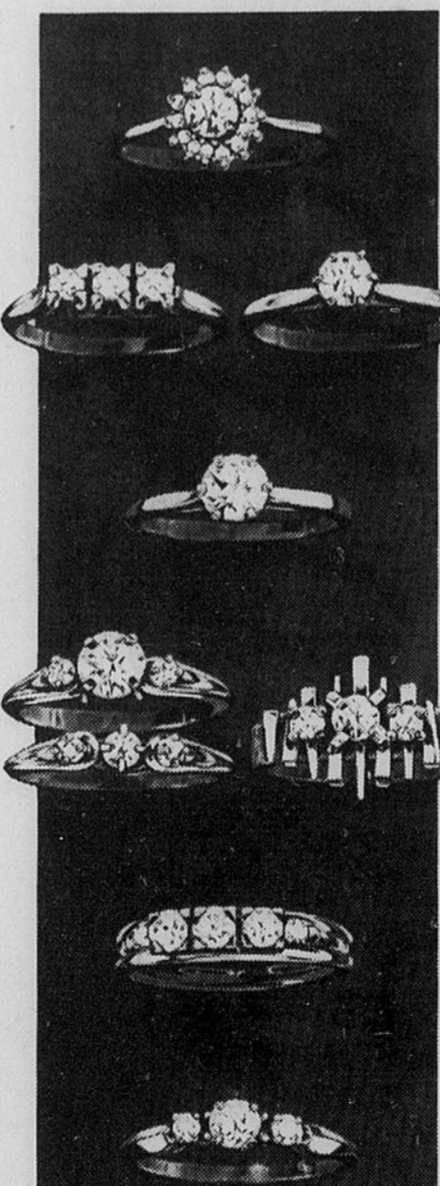
## Offre Spéciale

# Mariage & Fiançailles

Saviez-vous que pour la modique somme de \$15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son édition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

**237-3050**  
et demander le poste  
242 ou 245

## Pour une déclaration d'amour!



Nous croyons avoir les plus belles bagues à diamant au monde... à des prix aussi bas, sinon plus bas que partout ailleurs... et des montures aussi variées que les manifestations de l'amour.

Les mots "qualité" et "valeur" sont souvent utilisés à la légère. Si vous achetez votre diamant chez Birks, vous aurez notre garantie formelle que valeur et qualité sont des mots qui ont pour nous leur vrai sens.

Des dépliant sur les diamants sont à votre disposition. Prenez-en un.

# les Diamants Birks

## Pour la Fête des pères

# Avertisseur de poche ou de sac à main




## Une création SEIKO chez BIRKS

"Bip-bip, bip-bip", c'est le signal que fait entendre à l'heure que vous aurez déterminée cette nouvelle et remarquable petite merveille à quartz.

Précision électronique et affichage numérique. Il ne pèse que 3 onces et mesure 4" x 1-3/4" et 1/2" d'épaisseur. Un chevalet escamotable vous permet de le faire tenir sur une table de travail ou de chevet.

Une nouveauté de Seiko que vous trouverez chez Birks!

L'appareil du haut permet une lecture continue des heures, des minutes et des secondes et comporte une minuterie pour les heures et les minutes. Jaune.

**\$99.50**

L'appareil du bas est un avertisseur de poche Dual-Zone pour ceux qui voyagent. En plus de l'heure locale, il indique l'heure dans n'importe quelle partie du monde! Bourgogne et jaune.

**\$120.00**

## BIRKS JOAILLIERS

• 101 SPARKS 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

# le SuperChef

GRATIS!



## ROTISSOIRE A DINDE EN ACIER INOXYDABLE

\$99<sup>00</sup>

Une valeur de

à l'achat d'une batterie



## Vitality II BATTERIE DE CUISINE "SANS EAU" EN ACIER INOXYDABLE

chirurgical 19-9 à 3 épaisseurs. La meilleure au Canada!  
• Un cadeau de bonne santé. • Garantie perpétuelle

# the Cookware Centre

"Depuis 1959"

180, RUE BANK PRES DE LAURIER

235-6020

**MISE DE COTE GRATUITE**  
Futures mariées... commencez votre trousseau maintenant!

Combiné ménager "Cuisinart" **178<sup>00</sup>**

Livraison gratuite en tout endroit  
Ouvert tous les jours de 9h à 5h 30, Vendredi jusqu'à 9h p.m.



**Pas de commodités**

Cet immeuble qui comporte 18 appartements modernes, à Rainbow Lake, Alberta, ressemble à beaucoup d'immeubles du même genre

dans les banlieues canadiennes. Mais cette ville, bâtie il y a 11 ans à la suite de découverte de pétrole, manque de commodités élé-

mentaires, comme des rues pavées et des écoles.

(Photo PC)

## Rainbow Lake attend des routes pavées et l'école convenable

**RAINBOW LAKE, Alberta (PC)** — Les résidents de cette petite ville fondée il y a 11 ans à la suite de la découverte de pétrole dans les environs, attendent toujours d'avoir des routes pavées et des écoles convenables.

Ils se plaignent du fait que bien que les gisements de pétrole dans la région produisent des revenus de \$20 millions pour le gouvernement de l'Alberta, ils n'ont que très peu des services essentiels.

M. Dick Manning, président de la Chambre de commerce de Rainbow Lake, s'est rendu à Fort Nelson, C.-B., pour promouvoir l'idée d'une route pavée qui partirait de High Level, en Alberta, et passerait par Rainbow Lake pour aboutir à Fort Nelson. Une telle route serait de nature à améliorer et à encourager le développement des ressources naturelles dans la région.

La pénurie d'écoles convenables est ressentie par un grand nombre des 650 résidents de cette localité située à 640 kilomètres au nord-ouest d'Edmonton. Les enfants doivent quitter la ville pour poursuivre leurs études après la neuvième année, et la plupart des enfants plus jeunes sont dans des classes à niveaux multiples.

Six des sept instituteurs de la ville disent qu'ils n'y reviendront pas l'automne prochain si la situation ne s'est pas améliorée, et un grand nombre de parents, qui occupent des emplois techniques importants à la mine de pétrole, disent qu'ils partiront plutôt que de confier leurs enfants à des professeurs sans expérience.

**Découverte de pétrole**  
La petite ville a été construite en 1966-67, suite à la découverte des gisements de pétrole hautement productifs, et les urbanistes croyaient à l'époque qu'elle compterait rapidement de

3,000 à 5,000 habitants. La population est actuellement de 600 à 700, en partie parce que les forages n'ont pas répondu à l'attente et aussi parce que les travailleurs étaient logés dans des camps provisoires.

La compagnie Banff Oil a découvert le gisement de Rainbow et a décidé d'y établir une ville. La plupart des résidents travaillent pour la compagnie Aquitaine of Canada, une compagnie administrée par le gouvernement français qui a éventuellement absorbé la compagnie Banff Oil.

La compagnie Aquitaine projette de faire d'importants forages dans la région, dès que l'équipement sera disponible.

Cette vaste région comporte de nombreuses caractéristiques géologiques qui n'ont jamais été explorées, a dit M. Manning. Les experts déclarent qu'il y a approximativement de 300

à 400 puits de gaz peu profonds dans la région. Ces puits sont couverts et n'attendent que les contrats de vente.

M. Phil Steinkey, administrateur pour Aquitaine, dit que certaines améliorations apportées dans le logement, les transports et autres services ont encouragé les employés à demeurer plus longtemps dans la ville, et que le séjour moyen des employés est maintenant d'environ deux ans.

**Manque de matériaux**  
Une partie du problème de construction des routes, c'était le manque de gravier. Mais M. Manning dit qu'on a maintenant trouvé du gravier en quantité suffisante.

Les administrateurs de la ville considèrent les maisons mobiles comme un type acceptable de logements, et ils en permettent l'utilisation dans le quartier résidentiel.

### C'EST LA FETE DES PERES

LE 18 JUIN 1978

SUN AND SURF CASUALS

possède la plus importante collection de vêtements pour la plage et la piscine. Maillots de bains — ensembles cabana — chemises — shorts et pantalons.

OFFERTS A PRIX SPECIAUX POUR LA FETE DES PERES



100, rue Albert

Tél. 238-4677

Nous offrons des vêtements d'été — à longueur d'année

# POUVOIR du DOLLAR

À la Factorerie de Tapis votre dollar achète beaucoup plus.

## IMMENSES ÉCONOMIES POUVOIR

**JUSQU'À**

**\$2** LA VGE CA.

DE RABAIS

Tapis-Gazon Dyno-Turf  
Grâce à cet immense pouvoir d'économies, vous ne payez que \$3.97 la vge ca. pour les unis et rayés.

**JUSQU'À**

**\$5** LA VGE CA.

DE RABAIS

Achat Direct du Fabricant. Plus de 50,000 vges ca. de tapis à poils longs, saxoniaux, coupés et bouclés, dans les colonis et styles décoratifs à la mode. Tant qu'il y en aura.

**JUSQU'À**

**\$3** LA VGE CA.

DE RABAIS

Windrush.  
Saxony 100% nylon coupé et bouclé. 10 colonis décoratifs. Prix Pouvoir de la Factorerie 59.97 Avec rabais, rien que 56.97 vge ca.

## NOUS FAISONS TOUT POUR VOUS PLAIRE

Nous faisons tout sauf la fabrication

- Nous coupons sur place pour vous économiser temps et argent.
- Aucun dépôt ni paiement jusqu'en septembre grâce à notre plan de crédit différé.
- Installation immédiate avec une garantie de service pour la vie.

### FACTORERIE DE TAPIS

T.M.

- Plus de 10,000 rouleaux en montre dans tous nos entrepôts.
- Livraison immédiate partout en Ontario et au Québec.
- Entière satisfaction garantie. échange gratuit ou remboursement dans les 15 jours sur toutes les carpettes.
- Estimés à la maison, sur demande, sans aucune obligation.

\*Marque de commerce déposée de D.B. Diversified Ltee.

**HEURES D'OUVERTURE** Lundi au Ven.: 9h à 21h Sam.: 9h à 6h

**1560 CHEMIN MERIVALE, OTTAWA.**  
AU COIN DU MEADOWLANDS DR.  
**226-3961**

**MONTREAL METROPOLITAIN:**  
St-Léonard ..... 6878 rue Jean-Talon Est  
St-Laurent ..... 3450 Côte Vertu  
Laval ..... 1710 Boul. Des Laurentides  
Brossard ..... 7205 Boul. Taschereau Ouest

17 entrepôts géants situés au Canada, Métro Toronto, Whitby-Oshawa, Hamilton, Stoney Creek, St. Catharines, Kitchener, London, Sudbury, Calgary.

### PIERRE CARDIN PIERRE CARDIN



# 18 juin vive papa!

*Cadeau léger mais si agréable. Et si pratique. Peignoir en seersucker par son styliste favori. Pierre Cardin. En exclusivité. Bleu-blanc. Brun-blanc. Polyester-coton d'entretien facile. Taille universelle. \$37.50. A la boutique pour hommes, au rez-de-chaussée.*

**HOLT RENFREW**  
182 RUE QUÉEN

# B

CENTRES  
DE BRICOLAGE

POUR DES PRODUITS DE QUALITÉ, UN SERVICE RAPIDE AU COMPTOIR ET DES PRIX RAISONNABLES, VENEZ NOUS VOIR NOS MAGASINS NE SONT PEUT-ÊTRE PAS LES PLUS GROS, MAIS ILS NE SONT PAS LOIN DE VOTRE FOYER ET NOUS CHERCHONS À VOUS OFFRIR CE QU'IL Y A DE MIEUX!

## EXCELLENTS ACHATS

RÉPARATIONS  
AU  
FOYER  
EPARGNEZ!

Nous avons de nombreuses aubaines pour vous... venez aujourd'hui même!

**GRANDE VENTE**  
**TANGO DU PINCEAU**

POUR TOUS

ACTIVITÉ EN VELETTE

CHINA WHITE

CROWN DIAMOND

CROWN DIAMOND

UNE ESSENCE VISUELLE INOUBLABLE  
"Un film haut en couleurs"

MONOCOUCHE AU LATEX  
ONE COAT LATEX

PEINTURE ALKYDE D'INTÉRIEUR SEMI-BRILLANT  
BLANC 02-389

PEINTURE D'EXTÉRIEUR LATEX ACRYLIQUE  
BLANC HYVER 02-081

**\$12.98\***  
PAS PLUS QUE LE GALLON

UNE DÉLIMITATION DE  
**CROWN DIAMOND**

### SPECIAL de PEINTURE "SWING"

LATEX d'intérieur blanc, seulement **\$5.95** gal.

(Notre prix rég. 6.95) (Couleur, ajoutez \$1.00 le gallon)

(TEINTURE "Swing" même prix)

ENSEMBLE DE ROULEAU à poils longs de 7 1/2" au complet, seulement **\$1.99** l'ens.

### PORTES D'INTÉRIEUR 1 3/8"

1'0" x 6'8" ..... **\$975** ch.  
2'0" x 6'8" ..... **\$1065** ch.  
2'6" x 6'8" ..... **\$1255** ch.  
2'8" x 6'8" ..... **\$1300** ch.

### PORTES PLIABLES DE GARDE-ROBES

2'0" x 6'8" ..... **\$1745** ch.  
2'6" x 6'8" ..... **\$1960** ch.  
2'8" x 6'8" ..... **\$2180** ch.

### CONTREPLAQUÉ en sapin de la C.-B.

1/4" x 4' x 8' ..... **\$890** feuille  
3/4" x 4' x 8' ..... **\$2095** feuille  
Sablé 1 côté — catégorie d'usine

### SPECIAL de revêtement noir!

4' x 8' x 7/16" ..... SEULEMENT **\$332** feuille

### TUYAU DE DRAINAGE strie et flexible

4" ..... **\$3375** tout 150'

### WAFERBOARD/WAFERWELD

1/4" x 4' x 8' feuille solide ..... SPECIAL **\$495** feuille

### LA MOUSSE "BLEUE" "STYROFOAM" SM PAR DOW

ISOLATION TRÈS EFFICACE

24" x 96" x 1" R5 ..... **\$425** ch.  
24" x 96" x 1 1/2" R7 1/2 ..... **\$640** ch.  
24" x 96" x 2" R10 ..... **\$850** ch.

(DISPONIBLE ET EN STOCK À TOUS LES MAGASINS)

### LA MOUSSE "ORANGE"

anti-corrosion — légère

7" x 20" x 96" ..... **\$2640** pièce

(Disponible et en stock à tous les magasins)

### "STYROFOAM" BB PAR DOW

Flottabilité à son meilleur!

Peut servir pour la construction de tout quai flottant — hangar de bateau, etc. Un pied cube de "Styrofoam" BB peut faire flotter un poids de 55 lb!

## TROMPEZ M. SOLEIL

## ISOLEZ

AUJOUR-  
D'HUI!

POUR DU CONFORT CET ÉTÉ

### ISOLATION à répandre à la main

C.G.C. 30 lb — Fibre de verre J.M. 8.75 pi. cu.

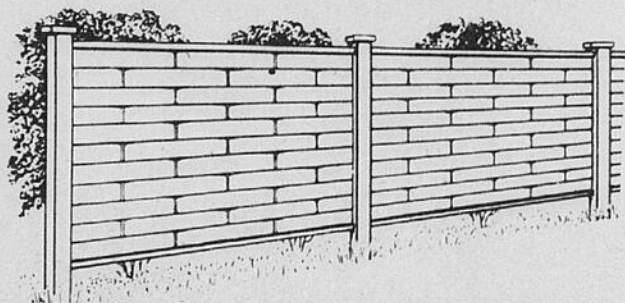
### SPECIAL: \$5.95

Classé	Épaisseur	Sac 30 lb couvre
R-28	9 1/2"	15 pi. ca.
R-20	6 3/4"	21 pi. ca.
R-12	4"	35 pi. ca.
R-10	3 1/2"	40 pi. ca.
R-8	2 3/4"	62 pi. ca.

FAITES-LE IMMÉDIATEMENT TANDIS QUE LE STOCK EST EXCELLENT!

NOTE: Consultez votre gouvernement provincial et votre gouvernement fédéral pour des subventions spéciales si vous isolez votre foyer. Vous êtes peut-être admissible!

### ÉRIGEZ VOTRE PROPRE CLÔTURE



#### NOMBREUSES SORTES DE BOIS:

**CÈDRE DE L'OUEST DE QUALITÉ "NOEUD SERRÉ"**  
1 x 4, 1 x 6, 1 x 8

#### CÈDRE DE L'OUEST DE CATÉGORIE "CONSTRUCTION"

2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, 4 x 4, 6 x 6  
Nos prix sont peut-être un peu plus élevés, mais il en est de même de la qualité — notre cèdre de catégorie "construction" ne comprend pas de catégorie No 3.

#### ÉPINETTE DE CATÉGORIE "CONSTRUCTION"

1 x 6 en longueurs de 10, 12, 14 et 16 pi. de long, poteaux de 4 x 4 x 8 pi.  
(Ne contient aucune catégorie No 3)

#### VRAI CÈDRE DE L'OUEST REFENDU

Planches de 1/2 x 6 x 8 pi. .... **\$15.95** le paquet de 32 pi. ca.  
C'est du véritable cèdre pour votre clôture.

#### POTEAUX EN PIN ARRONDIS MÉCANIQUEMENT

De 4" à 5" de diamètre x 8 pi. .... **\$2.95** ch.

### MAGASINEZ EN AUTO!

#### À NOTRE "MINI-RUE"

C'est pratique, c'est rapide et c'est facile!

#### BOIS D'ÉPINETTE:

1 x 2, 1 x 3, 1 x 4, 2 x 2, 2 x 3, 2 x 4, 4 x 4 — Tous en des longueurs de 8 pi. Comparez notre qualité avant d'acheter!

2 x 4 x 8' et (ou) 92 1/2" Catégorie économique No 4 ..... **82c** pce  
(Pas de triage, S.V.P.)

#### TRAVERSES DE CHEMIN

#### DE FER USAGÉES

Idéales pour le terrassement  
6 x 8 x 8 pi. traitées ..... **\$1080** ch.

#### SPECIAL DE BRIQUES!

#### BRIQUES PAVERS-RUSSET

la pièce (était 45¢ ch.)  
Maintenant: ..... **35c** ch.  
(disponible en petites quantités)

Choix de 6 à 8 sortes de brique disponibles en petites quantités... et aussi de nombreuses sortes de blocs de béton décoratifs — pierres de patio — et blocs de béton ordinaires ou solide — Provenant tous de notre "Mini-Roue".

### EXCELLENTS ACHATS POUR VOUS!

#### M. Bricoleur et Mme Bricoleuse!

CARREAUX DE PLAFOND 12" x 12" **\$1050** bte

64 carreaux dans une boîte et non pas 36.  
**BLANC UNI** **\$1095** bte

#### (FLINTKOTE)

ENDUIT DE TOITURE, ENDUIT DE FONDATION, ENDUIT DE FIBRES, CIMENT DE PLASTIQUE, BOUCHE-PORES D'ENTREE

**\$1095** bte

#### BOIS DE PIN — COURTS 2'3"4'5'

1 x 2, 1 x 3. Presque libre de noeuds  
VOYEZ NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE MOULURES EN PIN UNI ET ACAJOU — TOUTES SONT ÉTIQUETÉES ET PRÊTES À EMPORTER... NOUS VOUS RENDONS LA TÂCHE FACILE!

#### BARDEAUX en CÈDRE DE L'EST

Teinte "Pro-tint" 100% Presque libre de noeuds ..... **\$1750**

#### CLOUS (communs)

2 1/2" et (ou) 3 1/2" Boîte rose ..... Bte 5 lb **\$1.99**



#### FORMICA

Panneaux à emporter 2' x 4' **\$295** pce

EXCELLENT CHOIX DE COULEURS ET MODÈLES

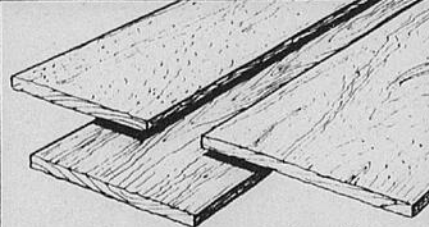
POUR VOTRE CHALET — GARAGE — ETC.  
**PORTES D'OCASION** pour intérieur et extérieur, 1 3/4" (ou endommagées) **SPECIAL! \$1195** ch.



TOUS EN BOIS

SPECIAL

ECHELLE 15% de rabais  
ESCABEAUX 10% de rabais



#### AGGLOMÉRÉ

POUR TABLETTES 1/2" x 11 3/4" x 8 pi. (NATUREL — NON PEINTURÉ) **\$225** pce

De nombreuses autres épaisseurs et largeurs en stock. (Pas exactement tel qu'illustré).

## Reiz

### SPECIAL!

**\$870** gal.

TOUTES LES COULEURS SEMI-TRANSPARENTES EN STOCK!

TOUS LES PRIX DONNÉS POUR COMPTANT SANS LIVRAISON  
TOUTE QUANTITÉ ou SELON LES INDICATIONS

"MASTER CHARGE" et "CHARGEX" ACCEPTÉES

LIVRAISON MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT

VOUS CONSTRUISEZ?  
CONSULTEZ NOTRE PERSONNEL COMPÉTENT AVANT D'ACHETER

"CENTRE DU BRICOLEUR"  
**OTTAWA**

**BYTOWN LUMBER**

#### EST

Angle chemin Cyrville et boul. St-Laurent

**745-6825**

Ouvert — Jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h  
Samedi jusqu'à 5h

#### OUEST

Angle chemin Merivale et chemin MacFarlane

**825-3741**

Vendredi soir jusqu'à 9h  
Ouvert samedi jusqu'à 5h

"CENTRE DU BRICOLEUR"  
**GATINEAU**

**MATERIAUX GATINEAU**

JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 9H  
LE SAMEDI JUSQU'À 4h P.M.

ANGLE DE LA ROUTE 148  
ET DU CHEMIN PAIEMENT

**568-3113**

"CENTRE DU BRICOLEUR"  
**HULL-PAPINEAU**

**MATERIAUX BONHOMME**

#### HULL

Chemin Chelsea 921, boul. St-Joseph

**771-3281**

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h  
Le samedi jusqu'à 5h p.m.

#### PAPINEAUVILLE

Rue Bourassa

**427-6264**

Ouvert jusqu'à 9h le vendredi soir  
Ouvert jusqu'à 3h 00 le samedi

# Un dentiste qui aimait un peu trop les femmes

NEW YORK (AFP) — La chronique scandaleuse new yorkaise est alimentée depuis quelques jours par le procès d'un dentiste qui aimait trop les femmes. Le Dr Marvin Teicher, un élégant quinquagénaire à la tempe argentée, est accusé d'avoir abusé, en leur administrant un sédatif, d'au moins cinq patientes venues se faire soi-

gner les dents dans son cabinet de Manhattan. Les victimes ont toutes un point de ressemblance: elles sont jeunes et jolies. Depuis lundi, elles viennent chacune à leur tour témoigner devant la Cour suprême de Manhattan où se bouscule un public avide de détails croustillants. La première victime, Susan Hyman, une kiné-

sithérapeute de 28 ans, raconte, très gênée, qu'elle ne portait pas de soutien-gorge ce fameux après-midi du 13 septembre 1975 lorsqu'elle était venue se faire arracher une dent. Le Dr Teicher m'a fait une piqûre. Tout ce dont je me souviens ensuite, c'est qu'il a relevé mon chemisier pour embrasser ma poitrine.

Une autre patiente, Randi Carson, une ravissante blonde de 25 ans, se souvient également du comportement peu orthodoxe du dentiste new yorkais. J'étais déjà à moitié endormie par le calmant lorsque j'ai senti qu'il me prenait la main et me forçait à le caresser. Il a fallu toute l'ingéniosité de la police pour

mettre fin aux agissements du Dr Teicher. Pour pouvoir le prendre en flagrant délit, deux policiers installèrent secrètement dans son cabinet une caméra de télévision.

Une jeune policière, Dorothy Beineix, eut ensuite la mission délicate de servir d'appât. Elle se présenta le 27 juillet 1976 chez le dentiste pour se faire arracher une dent de sagesse. Son corps avait été auparavant recouvert d'une légère poussière fluorescente par les spécialistes de la police pour obtenir une meilleure image de la télévision.

Comme prévu, le dentiste s'intéressa de très près à sa patiente. Au moment crucial, les policiers firent irruption dans son cabinet et l'arrêterent. Le film de ses débats sera projeté cette semaine devant les juges.



## Congrès international sur la culture des champignons comestibles

BORDEAUX (AFP) — Six cent soixante-dix chercheurs et producteurs de 48 pays participent depuis lundi matin à Bordeaux au dixième congrès international sur la science et la culture des champignons comestibles.

Ce congrès, qui représente la plus importante rencontre de spécialistes de champignons cultivés, prendra fin le 15 juin à Paris.

Pour la première fois, les communications sur les champignons de couche (au nombre de 80) représenteront moins de la moitié des 200 interventions: une proportion nouvelle qui traduit la diversification intervenue au stade de la production des champignons.

Bien sûr, le champignon de couche — appelé champignon de Paris —, conserve une importance considérable: cultivé depuis trois siècles en France, il est le premier légume d'exportation. La France, deuxième producteur et troisième consommateur mondial de ce champignon, en est le premier exportateur européen. Onze mille personnes gagnent leur vie grâce à cette production.

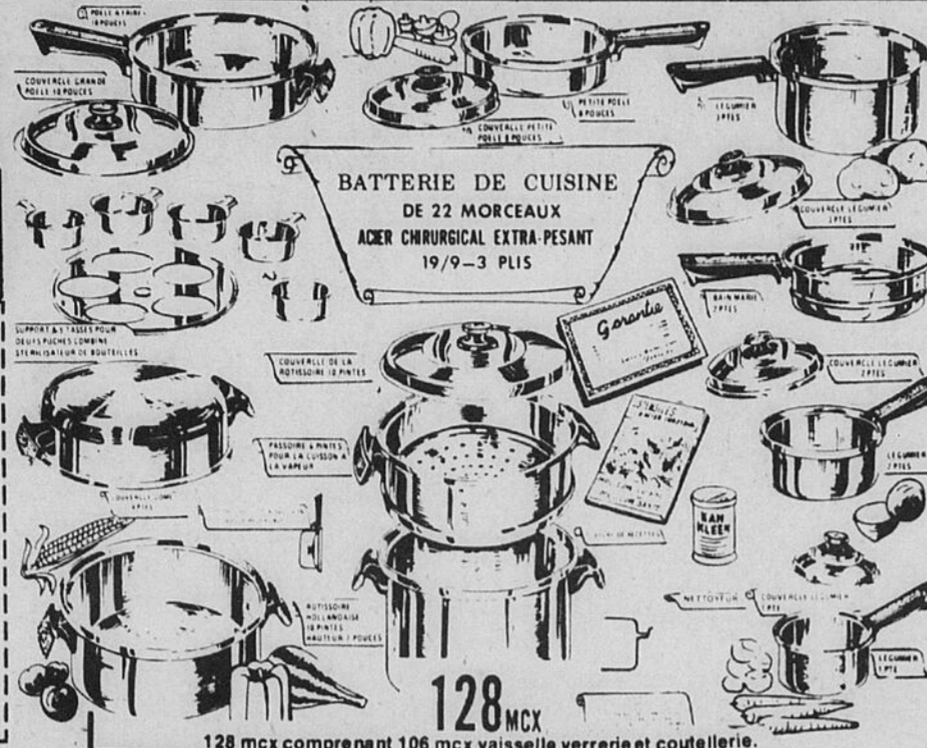
Cependant, d'autres espèces comme les pleurotes, voient aujourd'hui leur production s'accroître considérablement. Des interventions porteront sur la truffe du Périgord, récemment «domestiquée» par une équipe de l'Institut national de la recherche agronomique.



5750 rue Fullum,  
Montréal  
Tél.: 270-7106

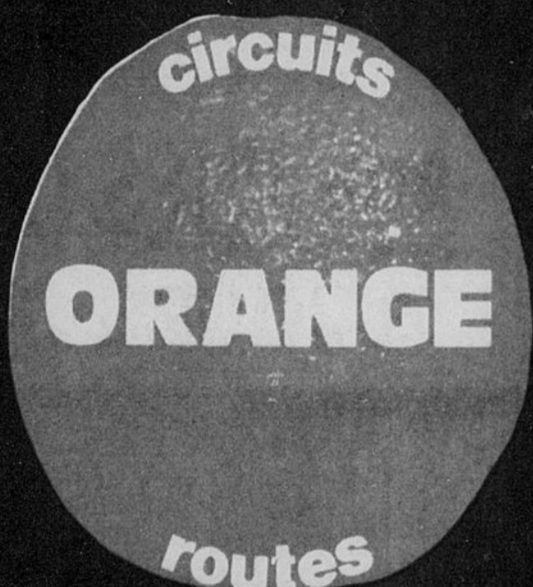
Sans obligation de ma part, je voudrais voir un représentant qui pourrait me donner des informations additionnelles (s.v.p. écrire en lettres moulées).

Nom .....  
Adresse .....  
Ville ..... Prov. ....  
C.P. .... Tel. ....  
Adressez le tout à Trousseau Québécois Inc., 5750, rue Fullum, Montréal, Québec



128 mcs comprenant 106 mcs vaisselle verrerie et coutellerie.

## Utilisez\* les



# tous les dimanches à compter du 11 juin

Transpo offrira à ses usagers un tout nouveau service dominical à compter du 11 juin.

Ce service étant très différent des circuits de semaine, il est important d'apprendre ses modalités.

Les Circuits ORANGE, comme nous les appelons, seront assurés par des autobus munis de télécommunications afin de faciliter vos correspondances. Une orange et sa couleur, comme nous les reproduisons ci-haut, identifieront le nouveau service, tant sur les signaux d'arrêt que sur les cartes/horaires mis à votre disposition.

Plusieurs des correspondances seront "cédulées", c'est-à-dire que vous n'aurez pas à attendre l'arrivée de votre second autobus plus de 10 minutes aux heures de point (9h.00-21h.00). Ces emplacements sont identifiés par une sphère orange (●) sur les cartes/horaires mis à votre disposition aux divers bureaux de Transpo et par la poste. Les autres centres de correspondance y sont identifiés par des sphères bleues.

Certaines des arrêts d'autobus seront désormais utilisés le dimanche, alors que d'autres ne le seront pas. Voici comment les reconnaître:

**Numeros des circuits:** Comme vous le constaterez sur votre carte/horaire, les circuits du dimanche seront identifiés par une lettre et un numéro (ex.: A1, B2, etc) et n'auront généralement rien de commun avec le service de semaine.

**Planifiez votre voyage:** Nous suggérons aux usagers de planifier leur voyage s'ils ont à correspondre. Il est à conseiller de projeter son départ de façon à arriver à son centre de correspondance un peu avant le second autobus.

**Dans le doute:** N'hésitez pas à téléphoner à nos Services de renseignements, au 741-4390, entre 7h.00 et 21h.00, si vous éprouvez des problèmes.

**Des cartes/horaires des Circuits ORANGE du dimanche** sont disponibles gratuitement aux endroits suivants: 59, rue Queen, près de Elgin, 1.500, boul. Saint-Laurent, au sud du Queensway, et au Centre commercial Carlingwood (magasin United Cigar), ainsi qu'auprès de la plupart des dépositaires de billets et de cartes mensuelles. Vous pouvez aussi les obtenir par courrier en téléphonant au 741-4390.



SERVICE DU DIMANCHE

\* POUR VOUS FAMILIARISER AVEC LES NOUVEAUX CIRCUITS ORANGE, NOUS VOUS PROPOSONS DE VOYAGER GRATUITEMENT LE DIMANCHE, 11 JUIN.



PAS DE SERVICE LE DIMANCHE

Les obligations d'épargne du Québec...

# Moi, j'en achète, c'est sûr!

Gouvernement du Québec  
Ministère des Finances



# 57,000<sup>00</sup> EN PRIX

## PARTICIPEZ AU 40e CONCOURS DE PHOTOS D'AMATEURS (couleur et noir et blanc)

Patronné internationalement par la compagnie KODAK, et organisé sur une base locale et régionale par le journal LE DROIT

PRIX LOCAUX OFFERTS par LE DROIT DU 12 JUIN AU 26 AOUT 1978

Tous les règlements paraîtront dans Le Droit du samedi 10 juin

# sports

# sports

# sports



De notre envoyé Denis Huppé

## Les Riders à l'entraînement

# Fournier n'est pas rassuré

PETERBOROUGH — A première vue, Daniel Fournier n'a pas du tout l'air d'un joueur de football. Il colle beaucoup plus à l'image d'un intellectuel sorti tout droit de l'université à la recherche d'un premier emploi sur le marché du travail.

C'est un peu la situation que vit présentement le seul Canadien français au camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa. Fournier arrive tout droit d'Oxford, où, récipiendaire d'une bourse Rhodes, il étudie le droit depuis dix-huit mois. Il ne cache pas son inquiétude à l'idée de se trouver du travail à temps plein comme receveur avec les Rough Riders.

**Inquiets**

«Oui, je sais: Une excellente réputation me précède ici (il a brillé pendant quatre ans à l'Université Princeton comme ailier rapproché et à l'occasion comme ailier éloigné), mais je dois mériter mon poste sur le terrain et à vrai dire je ne suis pas trop rassuré», a-t-il dit, presque sur la défensive, avant l'exercice de l'après-midi.

Ce qui inquiète tant Fournier, ce n'est pas son manque de talent, mais le fait qu'il n'ait pas joué au football depuis un an et demi. «En Angleterre, le football

est une préoccupation bien lointaine, et les facilités d'entraînement inexistantes. Je suis en forme cependant. J'ai couru trois milles et demi chaque jour et fait du saut à la corde ainsi que de la boxe. Mais je suis rouillé en termes de football. Je n'ai pu faire des poids et halteres, par exemple, et ça m'a énormément manqué».

«Le potentiel est là mais pourrais-je retrouver mes moyens d'antan en quelques jours? Est-ce qu'on me donnera le temps?» Voilà la question que se pose Fournier. Un peu trop souvent peut-être. Car c'est une

chose de ne rien prendre pour acquis et une autre que de se torturer les esprits au point de perdre totalement sa confiance. Heureusement que le Montréalais de 23 ans n'en est pas encore là.

Et à en juger par son rendement lors des exercices, jusqu'à maintenant du moins, inquiet ou non, Fournier est loin d'être perdu sur un terrain de football. Il attrape tout ce qu'on lance dans sa direction, court bien ses tracés; toutefois, il en a encore à apprendre quand il s'agit de bloquer un adversaire.

### Situation normale

«Il est normal qu'une recrue s'inquiète, même se décourage au camp d'entraînement. Fournier, peut-être un peu plus que les autres. Après tout, il n'a pas joué depuis dix-huit mois. Mais je suis impressionné. Il se défend très bien. Je ne vois pas pourquoi il s'inquiéterait, surtout s'il continue de la sorte», a pour sa part commenté l'instructeur en chef des Rough Riders, George Brancato, avec un sourire significatif. Ce qui n'assure pas automatiquement Fournier pour autant d'un poste. Il devra le mériter. Et il le sait.

### Une compétition

Brancato s'est empressé d'ajouter que la compétition chez les receveurs était vive (les Riders regorgent de bons receveurs de passes canadiens, dont quelques intouchables comme Tony Gabriel, Jeff Avery et Jim Foley, ce dernier, complètement remis de sa blessure au cou) mais qu'il serait beaucoup plus patient avec Fournier qu'avec certains autres.

Brancato ne l'a pas dit, mais il y a fort à parier que Fournier fera partie de l'équipe à l'ouverture de la saison, probablement comme substitut de Gabriel et de Foley, parce qu'il peut se débrouiller aussi bien comme ailier rapproché que comme demi inséré.

«Mais nous n'en sommes pas encore rendus là. Et je ne suis pas du genre à vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué», de conclure Fournier.

## Pour John Thomas Hay

# C'est la chance de sa vie!

De notre envoyé Denis Huppé

PETERBOROUGH — Peu de joueurs sont pratiquement assurés de leur poste avec les Rough Riders d'Ottawa, à ce stade-ci du camp d'entraînement. John Thomas Hay est l'un de ceux-là.

six dernières années. Mais Organ a tiré sa révérence au football avec la fin de la saison et Hay est le candidat tout désigné pour assurer la relève.

### Pas de place

«Nous savions que J.T. peut réussir dans la Ligue canadienne de football, mais nous n'avions pas de place pour lui. Maintenant, il a l'occasion de s'imposer», a dit l'instructeur en chef des Riders, George Brancato.

«J'en suis déjà à ma quatrième présence à un camp des Riders. Cette fois-ci il s'agit de la chance de ma vie et je n'ai pas du tout l'intention de la laisser filer», raconte le botteur de précision d'Alexandria (situé à 60 milles à l'est d'Ottawa) âgé de 24 ans, mais qui en paraît 18 tout au plus.

Si Hay, J.T., comme il aime à se faire appeler n'a pas déjà percé avec les Riders, c'est surtout en raison de la présence de Gerry Organ, l'un des meilleurs botteurs de précision au pays au cours des

Et jusqu'à maintenant, force est de reconnaître que Hay donne amplement raison aux instructeurs des Riders. Il a botté avec force et précision et ce, avec l'aplomb d'un vétéran.

L'an dernier, Hay a botté un placement de 50 verges avec les Sooners d'Ottawa avec qui il a joué au cours des quatre dernières saisons. Il y a deux ans, il en a réussi un de 58 verges, mais c'était lors d'une séance d'entraînement.

«Vous croyez qu'il n'est pas sage de n'avoir que deux candidats à cette position. Pas nous! Nous avons vu Hay à l'oeuvre depuis quatre ans. Nous savons ce qu'il peut faire. Il est la solution à notre problème», de renchérir avec enthousiasme l'adjoint de Brancato à la défensive, Bob O'Billovich.

Un défi différent

«Il s'agit d'un défi différent pour moi cette année. Auparavant je participais au camp d'entraînement pour la forme. Sachant fort bien que mes chances de déloger Organ étaient nulles à toutes fins utiles. Mais maintenant la situation est tout autre. Il n'est plus question de penser de façon négative. Ce poste est mien si je sais me montrer à la hauteur. Si je ne devais pas réussir ce serait

une défaite très cuisante pour moi, alors que par les années passées, je n'ai pas été déçu parce que je savais avoir donné le meilleur de moi-même et que je ne pouvais ravir le poste à un intouchable», a expliqué Hay.

Reste à voir maintenant ce que Hay fera en situation réelle d'un match.

Chose certaine, il ne manque pas de confiance à l'entraînement. Et, plus important, il prouve sa compétence.

Hay a toujours rêvé de faire une carrière au football canadien et préférait avec les Rough Riders d'Ottawa. Son rêve est en train de devenir réalité.

## Des nouvelles du camp...

De notre envoyé Denis Huppé...

La pluie a fait des siennes et a quelque peu abrégé la séance d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa, hier après-midi à l'université Trent de Peterborough. Ce qui n'a pas empêché les joueurs, pour autant de suer à grosses gouttes...

Il n'y a plus que 69 joueurs au camp d'entraînement. Le garde Fred Smith a décidé de rentrer chez lui plutôt que de subir une intervention chirurgicale à un genou. Le plaqueur défensif Kenney Reeding a également quitté Peterborough. Les Riders ont dû le laisser aller parce

qu'il n'a pu passer l'examen médical obligatoire. Reeding tentait sa chance, même s'il était aveugle de l'oeil gauche...

Quatre joueurs sont toujours sur la liste des blessés de l'équipe soit Bill Hatanaka, Ralph Rogers et Nick Wilce, tous trois des ailiers éloignés ainsi que le garde Ned Dean. Hatanaka, qui souffre d'une blessure à une hanche, recommanderait à pratiquer aujourd'hui et serait du match intra-équipes de demain soir au Parc Lansdowne. Quant aux autres, ils constituent des cas douteux. Ils sont tous au ran-

cart à cause de blessures à un genou...

Trois autres joueurs sont maintenant sous contrat en vue de la prochaine saison. Il s'agit du demi-offensif Don Taylor, du bloqueur Jim Coode et du garde Charly Brandon. Le premier choix de l'équipe au repêchage universitaire cette saison, Taylor est considéré comme un second Ron Stewart. Mais s'il fait l'équipe, ce sera comme substitut au poste que convoitait Richard Holmes et Art Green. Quant à Brandon et Coode ce sont des partants, ils sont presque assurés de leur poste respectif...

Holmes et Green se livrent une bataille de tranché pour l'obtention du seul poste de demi-offensif encore disponible. Jusqu'ici, chacun connaît un excellent camp d'entraînement...

Encore une fois, la ligne tertiaire a vivement impressionné hier. Elle a largement eu le meilleur sur les receveurs de passes qui, exception fait de Daniel Fournier, n'ont pu, plus souvent qu'autrement capter un ballon trop mouillé. Une belle lutte se dessine aussi de ce côté.

Treize concurrents se disputent six positions...

## Alouettes

# Geary a des problèmes

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont découvert que même les détenteurs de la coupe Grey n'étaient pas à l'abri des aléas et venues des joueurs au camp d'entraînement.

C'est pourquoi le directeur-gérant Bob Geary était confiné hier à son bureau au Stade olympique plutôt que d'être au camp d'entraînement à St-Jean, où les exercices se poursuivaient sous la direction du pilote Joe Scannella.

Geary doit d'abord s'occuper du cas du vétéran Gordon Juckes qui a quitté le camp mardi pour rentrer chez lui, près de Toronto.

Judges, qui en serait à sa 10e saison dans la LCF, s'est plaint d'un mal de dos que n'a pas examiné le personnel médical.

Il a averti Geary avant de partir et, quand celui-ci a dit qu'on pouvait le soigner à Montréal, il a exprimé sa confiance à Toronto, si bien que Geary ne sait quoi décider dans ce cas.

Par contre, Geary a suspendu le joueur canadien Doug Smith, qui a quitté le camp hier.

Smith, qui en serait à sa 5e saison, avait remplacé le centre blessé Wayne Conrad pendant cinq matches réguliers l'an dernier, en

plus de commencer le match final de la CFE et celui de la coupe Grey.

Par ailleurs, Gary Boechler, de l'université de la Saskatchewan, a avisé Scannella qu'il ne voulait plus jouer au football. Il avait été le premier choix des Alouettes au 2e tour du repêchage collégial. Il semble préférer une carrière d'instituteur.

Geary compte sur trois joueurs pour remplacer ceux qui abandonnent. Il s'agit de John Kennedy et Mike Finn, plus Brent Watson que l'on attendait hier soir.

Kenney, qui n'a pas joué l'an dernier, avait déjà eu un essai avec les Alouettes en 1975 tandis que Finn vient de l'université North Dakota.

Watson, un bloqueur de 6' 4" et 255 livres, est considéré par Geary comme un grand joueur de football. Il veut poursuivre ici ses études médicales.

Enfin, Geary n'a pu discuter du contrat de Don Sweet hier parce que l'avocat du botteur n'était pas disponible. Geary croit être capable d'en arriver à une entente dans une couple de jours.

## Sunter à Toronto

TORONTO — Les Argonauts de Toronto, à la recherche d'un botteur de précision depuis le départ de Zenon Andrusyshyn, ont annoncé, hier, qu'ils avaient embauché Ian Sunter, qui a porté les couleurs des Tiger-Cats de Hamilton durant quatre saisons.

Sunter, 25 ans, a joué avec les Tiger-Cats de 1972 à 1975, mais lorsqu'il ne parvint pas à en venir à une entente sur la question de son salaire, il décida de se diriger vers la Ligue nationale de football. Il a alors joué brièvement avec les Lions de Detroit et a eu des essais avec plusieurs autres équipes de la LNF avant de demeurer inactif l'année dernière.

Natif de Dundee, Ecosse.

Sunter a joué avec l'équipe junior des Braves de Burlington avant de passer à la LCF.

Andrusyshyn, 31 ans, agissait comme botteur et botteur de précision avec les Argonauts durant les sept dernières années. Plus tôt cette saison, il a décidé d'acheter l'année d'option de son contrat et de tenter sa chance avec les Rams de Los Angeles, de la LNF.

Sunter est l'un de trois joueurs, qui ont signé des contrats de deux ans avec les Argonauts. Les autres sont, le bloqueur défensif Bruce Smith, anciennement de l'université de Colorado et à sa troisième saison avec les Argonauts et le demi défensif Dave Thomas, qui s'est joint aux Argonauts l'année dernière.

après deux saisons avec les Redskins de Washington.

Par ailleurs, Mike Curry, un second de ligne américain, a été renvoyé.

Par ailleurs, Bob Swift, un vétéran de 14 saisons dans la Ligue canadienne de football, a révélé hier au camp d'entraînement des Blue Bombers de Winnipeg, qu'il prenait sa retraite.

Swift, 34 ans, qui a participé à 168 matches consécutifs dans la LCF, a déclaré, «je ne crois pas avoir ma place au sein de l'équipe cette année».

Mais, l'instructeur Ray Jauch, des Blue Bombers, ne partage toutefois pas l'opinion de Swift. «Il a sans doute découvert quelque chose que je ne sais pas», de dire Jauch, en ap-

prenant la décision du vétéran joueur de centre.

Swift a ajouté qu'il serait peut-être intéressé à jouer ailleurs, si l'équipe pouvait conclure une certaine transaction.

A Vancouver, Calvin Culliver, un athlète de 6 pieds et un pouce et de 210 livres, semble être le candidat le plus sérieux au poste de centre-arrière chez les Lions de Vancouver. Culliver a joué sous l'instructeur Bear Bryant à l'université de l'Alabama et a ensuite été repêché par les Broncos de Denver, où il a été renvoyé avant le début de la saison. Il s'est ensuite joint aux Chargers de San Diego, et a finalement signé un contrat avec les Lions à titre d'agent libre.

# C'EST LA SEMAINE DES FAMILIALES CHEZ BONAVENTURE FORD

## AUBAINES INCROYABLES! 3 JOURS SEULEMENT!

**NOS PRIX INCLUENT LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PREPARATION**

**1978 FAIRMONT FAMILIALE**

Moteur 4 cylindres économique, transmission 4 vitesses, etc. Une familiale offrant beaucoup d'espace, à un prix des plus abordables!

Prix de vente: \$4999. Comptant requis: \$500. Montant financé, pendant 48 mois, à 12.5%: \$4499. Intérêts: \$1241.28. Mensualités, si crédit approuvé: \$119.61. Coût total: \$8250.28, plus taxe provinciale.

**\$4999 ou \$119<sup>61</sup> p.m.**

**1978 PINTO FAMILIALE**

Prix de vente: \$4699. Comptant requis: \$500. Montant financé, pendant 48 mois, à 12.5%: \$4199. Intérêts: \$1158.24. Mensualités, si crédit approuvé: \$111.63. Coût total: \$5867.24, plus taxe provinciale.

**\$4699 ou \$111<sup>63</sup> p.m.**

Moteur 2.3 litres, transmission 4 vitesses, freins à disques, gouverne directe, sièges baquet et plus.

**1978 LTD FAMILIALE**

Prix de vente: \$6999. Comptant requis: \$500. Montant financé, pendant 48 mois, à 12.5%: \$6499. Intérêts: \$1792.96. Mensualités, si crédit approuvé: \$172.77. Coût total: \$8791.96, plus taxe provinciale.

**\$6999 ou \$172<sup>77</sup> p.m.**

V-8, automatique, radio, servofreins, servodirection, pneus radiaux, et plus.

**1978 CLUB WAGON**

Prix de vente: \$6599. Comptant requis: \$500. Montant financé, pendant 48 mois, à 12.5%: \$6099. Intérêts: \$1682.24. Mensualités, si crédit approuvé: \$162.13. Coût total: \$8281.24, plus taxe provinciale.

**\$6599 ou \$162<sup>13</sup> p.m.**

5 passagers. Côtés avec vitres. Empattement de 124 pouces.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h 30

**OUVERT LE SAMEDI**

BONAVENTURE FORD

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

## Coupe du Monde de soccer

# Trois buts marqués en quatre matches!

**BUENOS-AIRES (AFP)** — La qualification de l'Autriche pour les demi-finales du Mondial 78 est le seul point positif de la journée sanctionnée par ailleurs par trois résultats nuls et le plus petit nombre de buts enregistrés depuis le début de la compétition: trois pour quatre matches.

Un penalty de Johan Krankl a permis à l'Autriche de l'emporter 1-0 sur la Suède en terme d'une confrontation où la puissance physique a joué un grand rôle. Mais la victoire des Autrichiens est des plus logiques et le score ne reflète pas la supériorité des hommes de Helmut Senekowitsch qui, sans la maestria du gardien suédois Ronnie Hellstrom, auraient obtenu un score bien plus élevé. Le football autrichien effectue donc un brillant retour au niveau international, le plus élevé après une pénitence de 20 ans.

### Verdicts nuls

Les trois résultats nuls de la journée, au titre des groupes TROIS et QUATRE, n'ont fait que compliquer la situation en vue de la qualification et, surtout, ils ont réduit l'éventail des chances de certaines équipes.

Ainsi, le Brésil (groupe-3) ne peut, au mieux, que terminer deuxième à moins de battre l'Autriche par au moins deux buts d'écart. Il a dû concéder le nul blanc (0-0) devant l'Espagne.

Avec deux points, sa qualification est loin d'être assurée alors que la Suède et l'Espagne (un point chacune) seront aux prises. Les Brésiliens, dont l'équipe semble devoir mettre fin à une légende, doivent impérativement l'emporter sur les Autrichiens (ce qui paraît difficile) pour être assurés d'être présents au second tour.

### Groupe quatre

Dans le groupe QUATRE, ce qui devait être une formalité pour l'équipe de Hollande est devenu du «hard-labour». Dans un premier temps, le Pérou est venu brouiller les cartes en s'imposant devant l'Ecosse (3-1).

Ce même Pérou vient de tenir la Hollande en échec (0-0) et de s'assurer virtuellement une place en demi-finale.

En effet, les Iraniens ont rendu un fier service aux

uns et aux autres en arrachant un point devant les Ecossais (1-1).

Il paraît peu probable dimanche prochain que les Britanniques s'imposent devant les hommes d'Ernst Happel qui, pourtant, ne paraissent pas irrésistibles. Mais, mathématiquement, tout reste possible et les quatre équipes pourraient même se retrouver à égalité avec trois points, ce qui est quand même bien improbable.

Les quatre matches de la journée ont été caractérisés par la vigueur physique. Il n'y a eu qu'un penalty sifflé lors d'Autriche-Suède mais, sur les trois autres terrains, les chocs ont été des plus nombreux et bien souvent à la limite de la régularité.

# Les échos du Mondial...

L'entraîneur de l'équipe allemande, Helmut Schoen, a dit qu'il avait vraiment eu beaucoup d'appréhension avant la victoire de 6-0 contre le Mexique, car l'enjeu était tellement important.

Il a ajouté qu'il savait qu'il n'était pas possible que son équipe joue aussi mal que contre la Pologne.

«Quien, cuando, donde, como? — qui, quand, où, comment?» — telles sont les questions qui sont sur toutes les lèvres en Argentine, alors que le moment approche où sera marqué le millièmème but de l'histoire de la Coupe du Monde.

Ce but pouvait être marqué hier au cours des matches Hollande-Pérou, Ecosse-Iran, Autriche-Suède ou Brésil-Espagne.

Mais son auteur sera-t-il le Hollandais Rensenbrink, le meilleur buteur à ce jour, l'Ecossais Joe Jordan, le Brésilien Reinaldo, le Péruvien Cubillas ou le Suédois Ralf Edstrom?

Avant le début des matches de la coupe 1978, 948 buts avaient été marqués depuis 1930. Le total, à ce jour, est de 984.

La Banque centrale du Brésil avait enjoint à toutes ses succursales de suspendre leurs activités pendant les 90 minutes de Brésil-Espagne. Argument officiel: raison de sécurité,

mais surtout parce que les clients seraient rares, inexistant même, aux guichets.

Rares ont été les visiteurs et les habitants de Buenos-Aires à pouvoir dormir quelques heures dans la nuit qui a suivi la victoire des Argentins sur la France. Farandoles, défilés en voitures surchargées et ornées de drapeaux, feux de joie et ce, jusqu'aux petites heures.

Sept joueurs autrichiens seulement sont profession-

nels: Krandki, soulier d'or européen, Hattenberger, Hickerberger, Jara (qui joue en Allemagne), Krieger (qui opère au F.C. Bruges), Kreuz (qui porte les couleurs de Feyenoord) et Pezzey.

Le Polonais Lubanski a disputé contre la Tunisie son 75e match international, un record qui aurait été plus marquant encore si, gravement blessé avant la précédente Coupe du Monde, il n'avait dû suspendre pendant plusieurs années son activité internationale.

## A Las Vegas

# Prestigieux lever de rideau

**LAS VEGAS, Nevada (AFP)** — Un champion du monde, le poids coq mexicain Carlos Zarate, et deux des meilleurs poids lourds mondiaux, l'Américain Jimmy Young et l'Espagnol Alfredo Evangelista, champion d'Europe, constitueront, vendredi, au Caesars Palace de Las Vegas, le prestigieux lever de rideau du championnat du monde des poids lourds (version WBC) Norton-Holmes.

Pour Young, son match en 10 rounds contre le jeune et inconnu Porto-Ricain Osvaldo Ocasio, un boxeur de 20 ans, ne constitue qu'un combat d'attente avant un prochain championnat du monde.

Battu aux points en 16 rounds par Mohamed Ali en avril 1976, à la suite d'une décision controversée, Young s'est mis en évidence en mettant fin, en mars 1977, à la carrière de l'ex-champion du monde George Foreman, puis en disputant un match extrêmement serré en 15 rounds contre Ken Norton en novembre dernier.

Un match qui fit, cinq mois plus tard, de Norton, le champion du monde des poids lourds du WBC, après le refus de Leon Spinks de rencontrer l'ex-marlin californien.

Evangelista, champion du monde de la WBA, ayant accordé une revanche à Ali, et Norton étant opposé

à Holmes, Young, classé numéro un mondial, devra attendre l'issue de ces deux matches avant d'affronter l'un des champions du monde.

Il est peu probable que le jeune Ocasio, vaincu en 11 combats, puisse stopper l'ascension de Young, un excellent technicien du ring, (22 victoires contre 6 défaites et 2 nuls).

L'Espagnol Alfredo Evangelista a continué à gravir les échelons de la hiérarchie mondiale depuis sa défaite honorable aux

points contre Mohamed Ali en avril 1976. Il est devenu depuis, champion d'Europe en détrônant le Français Lucien Rodriguez.

Classé numéro quatre mondial par le WBC et cinq par la WBA, il devra confirmer ce rang, flatter pour un non-américain, en s'imposant devant le Texan Jodie Ballard, sparring-partner de Larry Holmes à Las Vegas.

Avec 10 défaites en 35 combats, l'Américain, âgé de 27 ans, n'est pas imbat-

**SÉLECTIONS au CONNAUGHT**  
par JEAN MARTEL  
(Courtoisie du journal LE DROIT)

**VENDREDI PREMIER DEPART 7H 45.**  
P. CHEVAUX COND. «COMMENTAIRES - COTES»

**PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE \$700.**  
2 Rebel Rosie, A. Bourassa La clé  
7 Yo Yo Burton, M. Larivière L'exacta 2-7 7-2?  
3 Steady Step, K. Menzies Le favori  
1 Tara Sand, B. Corcoran 4-1  
5 Byeridge King, R. O'Dwyer A surveiller  
6 Pearl Oaks, R. Desjardins 6-1  
4 Huntley's Express, D. Clark 7-1  
8 Bobby Ferric, G. Groulx jr. Beau cadeau 6-8...

**DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$950.**  
4 Heavy Duty Gene, W. Lavolette Mon choix  
2 Golden Génie, pas nommé Jamais loin  
3 Knight Counsel, R. Chartrand 7-2  
1 Markets Mirage, M. Larivière A surveiller  
6 Eagle Dale N., D. Coville Qui sait...?  
5 Prince Retard, A. St-Amour Son tour...

**TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE \$800.**  
5 Mighty Kim, R. Chartrand La clé  
7 Tay Town Lady, A. St-Amour Du trio  
4 Prince Dnalel, R. Zéron La roue 4-5-7  
1 Nelk Nanover, M. Turenne A surveiller  
8 Star Beaver, F. Goulet 7-2  
3 Jettin Judy, F. Lavolette Un retour  
6 Nita Cash, G. Prigent Travaille fort  
2 Liberator Hanover, B. Emond Un \$2. sur 1-2...  
A.E.: Sunrise Valley et Speedy Shot.

**QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$700.**  
1 Baritone, Dr J. Findley Mon choix  
3 Savage Sam, A. McCoy 7-2  
6 Jason Joymac, J. Duford A surveiller  
7 Trotwood Lucky, B. Clare Débuté ici  
2 Brave LeGrand, A. Carrière Bonne dernière  
4 Quilty Camp, E. Norris 8-1  
5 Bingara Brook, R. Pyke Par chance

**CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$700.**  
2 Top Priority, J. Duford La clé  
7 Sally Ed, J. Lancaster Partenaire  
3 Patty Peppercorn, P. Smyth La roulette 2-3-7  
4 Hie Time Babe, A. Bourassa A surveiller  
6 Bye Bye Maysmith, R. Steele 7-2  
8 Barb Bye Pat, pas nommé Longue route  
5 Haine In Lori, J.M. Blais 5-1  
1 Indo Hanover, R. Desjardins Une grosse 1-6...  
A.E.: Drummond Day et Miss Ida Angus.

**SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$800.**  
5 S.S. Gene, M. Filion Mon choix  
2 Stunning Smith, Dr J. Findley Rusé conducteur  
4 Contessa Bonny, A. St-Amour Tout ou rien  
6 Don Phil, R. O'Dwyer A surveiller  
3 Blue Streak G.B., K. Cassell 6-1  
1 Yankee Tyrant, M. Turenne Le pôle  
7 Lady Mir, J. Duford Est dû...  
8 Autumn Storm, R. Provost Est-ce possible?

**SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$700.**  
1 Magic Mushroom, J. Duford La clé  
6 Father Thistle, R. Pyke Dans la photo  
2 Eternal Boy, pas nommé LA quinnella 1-2-6  
5 Bonny Brook Mike, M. Filion A surveiller  
7 Harwill Charlie, M. Blais Plus le même  
3 Pointer Joy, W. Demers 5-1  
4 Gramercy, A. Bourassa Il pourrait  
8 Frost Free, pas nommé Peut-être 3-8...  
A.E.: Cealic Joe et Ezra Kentucky.

**HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$800.**  
4 J. D.'s Master, N. Jones La clé  
1 Merrydell Champ, R. O'Dwyer L'exacta 4-1 1-4?  
6 Prima Bandit, A. St-Amour 7-2  
3 Madrid, G. Lahaie A surveiller  
2 Star Commander, S. Locke Dans le large  
5 Scarlet Lang, J. Duford 6-1  
7 Dyna Dreadnaught, C. Desjardins Dernière \$\$\$  
8 Billy Deans Dream, pas nommé Payant 7-8...

**NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$1,750.**  
4 Flicka Brewster, N. Jones La clé  
6 Full Day, Dr J. Findley L'exacta 4-6 6-4?  
2 Centurion, P. Biehler A surveiller  
5 Pam's Brandy, D. Coville Aime l'effort  
3 Bay Senator, Dr D. Plouffe 5-2  
1 Mister Murray, W. Murray Bon prix 1-3...

**DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$1,750.**  
1 J.R. Freda, N. Jones La clé  
3 Evergreen Ernau, J. Lancaster L'exacta 1-5 5-1?  
4 Glencoe Spark, M. Blais Pas méchant  
6 Penn Cash, F. Lavolette 5-2  
4 Sam's Vic, P. Barkley A surveiller  
8 Twins Elm Rusty, D. Clark 4-1  
7 Sweet Angie, Dr D. Plouffe 6-1  
2 Beck Wind, A. St-Amour La chance 2-4...

Mon meilleur choix: S.S. GENE (6e) (ANNONCE)



## A l'attaque

Un joueur de l'équipe du Brésil fonce droit devant lui avec le ballon, bousculant au passage un joueur de l'équipe d'Espagne, lors d'un match disputé dans le cadre de la Coupe du Monde de soccer, en Argentine. Cependant, les efforts pour marquer ont été vains des deux côtés puisque la rencontre a pris fin par un pointage de 0-0.

(Téléphoto PC)

# Houston: un cas douteux

**TORONTO (PC)** — Sept clubs de l'AMH se sont engagés hier à poursuivre leurs activités, Houston demeurant le seul cas douteux en 1978-79.

Par ailleurs, les fiduciaires de la ligue n'en sont arrivés à aucune décision au sujet du calendrier de hockey international et de la question d'engagement de joueurs encore juniors, remettant ces décisions à la réunion annuelle les 20 et 21 juin à Edmonton, où se tiendra le repêchage amateur.

Le président de la ligue, Howard Baldwin, a révélé que Birmingham, Cincinnati, Edmonton, Indianapolis, la Nouvelle-Angleterre, Québec et Winnipeg avaient déposé leur garantie de \$300,000 pour la saison 1978-79.

Houston était absent, mais on espère que le club donnera son assentiment avant la réunion annuelle.

**Hockey international**  
Par ailleurs, Ben Haskin, directeur du circuit, a réaffirmé que la l'AMH avait confirmé ses matches avec la Suède, la Finlande, la Tchécoslovaquie et l'URSS en décembre et janvier.

De plus, une équipe d'étoiles de l'AMH affrontera un club de l'URSS dans une série de trois matches les 2, 3 et 4 janvier.

La direction de Houston a averti l'AMH qu'elle abandonnait le circuit la saison prochaine, mais on demeure optimiste même si Houston est intéressé à la LN.H.

**Juniors**  
Baldwin a admis que le sujet des joueurs encore juniors était important, «car il est lourd de conséquences pour les clubs canadiens», mais le sujet sera

**Coupe du monde '78**  
Ecran géant en couleur Pas à la télé ordinaire

**BILLET SIMPLE BON TOUTE LA JOURNÉE!**

Le samedi, 10 juin  
France-Hongrie 12h 45 p.m.  
Italie-Argentine 6h 15 p.m.

Le dimanche, 11 juin  
Ecosse-Pays Bas 3h 45 p.m.

Billets maintenant en vente — \$10.00

**BARBARA ANN SCOTT**  
ARENA  
2230 Torquay, Ottawa

**CAROL BOILY**  
vous suggère de venir le rencontrer pour obtenir le meilleur prix possible à l'achat d'une voiture neuve ou usagée.

**BONAVENTURE FORD**  
22 BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

**Prévenez les problèmes de transmission**

**\$1145** liquide et taxe en plus

La plupart des voitures domestiques et importées

\*Si applicable

Exploité par un propriétaire local, votre représentant Cottman

**GATINEAU**  
778-2102  
111, boul. GREBEN

**OT TAWA**  
728-2078  
707, av. COLE

Ateliers partout au Canada et aux E.-U.

**ATLANTIC CITY**  
**Tour**  
**«Weekend-Casino»**  
**\$169**  
par personne

4 jours... autocar particulier Voyageur... chambre première classe, deux rues de la mer, à sept rues du nouveau «Resorts Casino 11...» taxe d'Etat... le transfert des bagages, les pourboires et un représentant Oceanair.

**22-25 juin 1978**

**oceanair**  
**233 Gilmour**  
**237-5434**

**le service des LOISIRS DE HULL**

**ECOLE DE HOCKEY MINEUR DE HULL**

**DATE** du 14 au 25 août

**ENDROIT**  
Aréna Robert Guertin  
125, rue Carillon, Hull.

**FRAIS D'INSCRIPTION**  
\$50 résidents  
\$65 non-résidents

**RENSEIGNEMENTS**  
Service des loisirs de Hull  
122, rue Berri, Hull.  
Tél.: 770-3952

**VOUS VOULEZ CONSTRUIRE UN PATIO, DES TROTTOIRS OU UNE PISCINE?**

**IL VOUS FAUT DES DALLES DE BETON?**

Pour la meilleure aubaine, nous vous recommandons nos dalles de béton «HYDRA-PREST» (Motif gautre)

Dimensions 18" x 18" — gris à \$1.70 (75¢ pi. ca.)  
18" x 24" — gris à \$1.95 (85¢ pi. ca.)  
24" x 24" — gris à \$2.25 (95¢ pi. ca.)  
24" x 30" — gris à \$2.55 (61¢ pi. ca.)  
24" x 36" — gris à \$3.30 (55¢ pi. ca.)

aussi 24" x 24" en rouge, jaune et noir — \$2.70

Franco bord à notre usine — Bell's Corners. TF comprise TP en plus. Livraison gratuite sur les commandes de plus de \$100. dans la région d'Ottawa et Hull

**UNIT PRECAST**  
(1973) LTD  
Ottawa K2N 5Z2  
185, route 15,  
Tél. 828-5111

**TU AS BESOIN D'UNE VOITURE NEUVE?**

**OUI, MAIS JE DÉTESTE MARCHANDER.**

**FAIS COMME MOI. TU N'AS QU'À LA LOUER.**

J'ai seulement besoin d'une voiture pour ma famille.

**Voyons, le programme de location Idéalouage te conviendra parfaitement.**

Mon budget ne me le permet pas.

**Ecoute, tu n'as pas à effectuer de mise de fonds importante. Tu choisis la voiture qui te convient, puis tu ne fais qu'un seul versement mensuel, grâce au programme de location Idéalouage de Chrysler, établi en fonction de tes besoins.**

C'est si simple que ça?

**Mais oui! Parles-en avec un des membres du réseau de location Chrysler. C'est si simple!**

**IDÉALOUAGE** LA FAÇON IDÉALE DE LOUER UNE VOITURE.

**RESEAU DE LOCATION CHRYSLER**

Consultez Les Pages Jaunes sous la rubrique "Automobiles — Location".

## Hockey-balle

# Les dirigeants se montrent sévères

GATINEAU — Le comité exécutif de la Ligue de Hockey-Balle de l'Outaouais a imposé hier des amendes pour un total de \$270 et des suspensions pour 39 matches à l'endroit de sept joueurs qui ont participé à une violente bagarre lundi soir dernier.

Steve Ryan, de l'équipe de l'Outaouais Sportif, s'est vu imposer la plus sévère suspension et il devra s'absenter durant neuf parties. Il déboursa une somme de \$60 et il devra se présenter entre-temps devant le comité de discipline de la ligue.

Un de ses coéquipiers, John Hould, sera absent pour quatre matches et il devra payer \$30 de sa poche.

### Du Mont-Bleu

Les cinq autres joueurs sont tous de la formation du Mont-Bleu. Richard Bertrand, en plus d'une amende de \$60, s'est vu décerner une suspension de huit joutes.

Pierre Rollin et Raymond Major (le meilleur marqueur du circuit) ont été suspendus pour quatre parties et mis à l'amende pour \$30, chacun.

Serge Bonneville et Bernard Limoges paieront \$30, chacun et s'absenteront du jeu pour une durée de cinq matches.

Lundi soir dernier, au stade Pierre Lafontaine de Gatineau, Mont-Bleu et l'Outaouais Sportif en venaient aux prises dans un match de hockey-balle qui avait connu une violente bagarre générale en troisième période.

### Première fois

La Ligue de Hockey-Balle de l'Outaouais en est à sa deuxième saison et c'était la première fois que les bancs de deux équipes se vidaient durant une partie régulière.

Steve Ryan, de l'Outaouais Sportif, et Richard Bertrand, du Mont-Bleu, pourraient être bannis pour la balance de la saison par le comité de discipline qui les entendra bientôt.

Quant à l'équipe Mont-Bleu, elle a glissé de deux points au classement après avoir été trouvée coupable lors d'un protel logé par le Valiquette Sport. Le neuf mai dernier, le Mont-Bleu alignait Luc Rollin, un joueur âgé de moins de 18 ans, ce qui est contraire au règlement de la ligue.

Le Mont-Bleu a glissé en cinquième position au classement que domine toujours le Guadeloupe grâce à un dossier reluisant de sept victoires et aucun revers.

## Expos: 4-0 et 8-3

# Une 10e victoire pour Grimsley!

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) — Les Expos ne sont plus reconnaissables. On approche de la mi-juin et ils luttent toujours pour le premier rang de leur section. Qui plus est, ils comptent dans leur rang le lanceur des majeures qui a accumulé le plus de victoires jusqu'ici cette saison.

Les Expos, qui se sont moqués des Padres de San Diego hier soir au Stade olympique, se sont approchés à une partie et demie de la tête du classement de la section est de la Ligue nationale de baseball quand ils ont remporté deux victoires contre les Padres. Ils ont d'abord complété le match interrompu de la veille et ont remporté une victoire de 4-0, puis ont assommé l'adversaire avec une victoire de 8-3 quand Ross Grimsley est devenu le premier lanceur des majeures à signer une dixième victoire cette saison.

### Premier match

Dans le premier match, Wayne Twitchell, qui avait limité les Padres à trois coups sûrs en six manches, a été le vainqueur, portant sa fiche à trois victoires contre quatre revers. Mais c'est Bill Atkinson, qui s'est couvert de gloire dans ce match hier, n'accordant qu'un maigre coup sûr aux hommes de Roger Craig au cours des trois dernières manches.

«Dans le premier match, Atkinson a très bien fait en relève et nous avons assisté à une performance exceptionnelle de Grimsley dans la deuxième rencontre», a mentionné Dick Williams.

Le fait saillant du premier match a été le cinquième circuit de la saison de Tony Perez et la tenue des lanceurs.

Dans le deuxième match, Grimsley a été superbe au monticule et Larry Parrish a explosé au bâton, faisant produire quatre points.

### Parrish le héros

Les dix victoires remportées par Grimsley jusqu'ici sont insperées. On peut en

dire autant de la tenue de Larry Parrish au troisième coussin.

Il a été hué vers la fin du premier match quand il a laissé un coureur sur les sentiers, mais après la septième manche du deuxième match, les huées avaient fait place à une ovation monstre. Parrish, qui n'est pas reconnu pour ses talents défensifs, a exécuté quelques beaux jeux à la défensive, mais c'est son coup de bâton qui a fait la différence dans le deuxième match.

Il a obtenu un simple à la troisième, le premier coup sûr des Expos contre Randy Jones, a poussé André Dawson au marbre avec un double à la quatrième, a obtenu un but sur balles intentionnel à la cinquième et a claqué un circuit de trois points à la septième pour briser les rems des Padres. Quand il a repris son poste à la défensive quelques instants plus tard, la foule de 11,786 spectateurs l'a salué d'une ovation de plusieurs minutes. Parrish s'en souviendra longtemps.

### Surpris

«J'ai été très surpris de cette ovation. On m'avait réservé une belle ovation lors du match d'ouverture, mais c'était dans le but de m'encourager. Ce soir, on m'a ovationné pour saluer ma performance. C'est la première fois que je reçois une telle ovation ici à Montréal», a mentionné celui qui a produit 30 points depuis le début de la saison et qui est le meneur dans ce domaine chez les Expos.

«J'ai toujours cru que je pouvais produire des points, a-t-il poursuivi. Bien sûr, je suis fier de dominer à ce chapitre, surtout que beaucoup de nos joueurs produisent beaucoup de points. Je suis fier aussi parce que je frappe en huitième position et je me dois souvent de m'élancer sur de mauvais tirs quand des coureurs sont sur les sentiers, parce que

je précède le lanceur. Ma tâche est plus difficile et j'espère pouvoir continuer à aider cette équipe».

Tony Perez a produit quant à lui deux points avec un double, Gary Carter en a produit un avec un double lui aussi et Dawson a produit l'autre point des Expos avec un simple.

Grimsley, qui continue de mystifier les frappeurs adverses, a vu les Padres marquer deux points à la première grâce au triple de Gene Tenace. Un simple de Dave Roberts à la sixième a produit l'autre point du San Diego.

**Grimsley reste humble**  
Grimsley, qui a avoué avoir connu toujours beaucoup de difficultés contre Tenace, est demeuré très humble face à ses succès.

«Non je ne pense pas à remporter 20 victoires. Ce qui me préoccupe c'est d'aider cette équipe à s'approcher de la tête. J'ai été très chanceux depuis le début de la saison. Qui sait combien de temps cela durera?»

Grimsley, qui a avoué qu'il ne regrette pas d'avoir choisi les Expos, même si sa fiche actuelle était de 10-2, a dit que son seul but était d'aider les Expos à réaliser l'impossible.

«On comptait sur moi pour remporter 15 victoires cette année. Toutes les victoires que je remporterai de plus que ce total seront des bonis. Nous ne devons pas nous retrouver dans

une telle position à ce stade-ci de la saison. Mais tout peut se produire. Ce soir, j'ai été chanceux. Plusieurs coups ont été frappés solidement, mais juste dans les mains de nos joueurs. J'ai toujours redouté Tenace. Je lui ai servi plusieurs balles à l'extérieur, espérant qu'il s'élance, mais il n'a pas mordu».

Tenace a reçu deux buts sur balles de Grimsley et Dick Williams n'en est pas trop surpris.

### Bon oeil

«A Oakland, c'était la même chose. Tenace n'a jamais eu de bonnes moyennes, mais il s'est toujours rendu sur les sentiers très souvent. Il a un très bon oeil au bâton.»

Williams n'est pas surpris de la tenue de Grimsley ou de celle de Parrish. «Je suis fier pour Parrish, a-t-il dit. On le huait au début de la soirée, mais il a fait taire ses dénigreurs avec ses coups de bâton. Quant à Grimsley, je ne suis pas surpris de voir qu'il a déjà 10 victoires. Il garde les frappeurs hors d'équilibre constamment avec ses changements de vitesse et sa balle rapide est surprenante.»

Grimsley mystifie les frappeurs et Williams pense qu'il en sera de même quand ces frappeurs l'affronteront une deuxième ou troisième fois. Espérons pour les Expos que Williams dit vrai.

**JEAN HOULE**  
récipiendaire du  
"SALES LEADER AWARD"  
et du  
TROPHEE «SUMMIT»  
pour l'année 1977



**BONAVENTURE FORD**  
22 BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

# Les Reds en tête

CHICAGO — Mike Lum a couronné une poussée de quatre points avec un simple des la première manche, hier soir, puis le lanceur Bill Bonham a ajouté deux autres points avec un double-clé alors que les Reds de Cincinnati ont surpassé les Cubs de Chicago, 9-6, mettant fin à une série de cinq victoires des vaincus.

Les Reds, qui sont ainsi passés à la première place de la division Ouest de la Nationale, ont marqué quatre points dès la première manche et ont envoyé Ray Burris aux douches à la deuxième.

Les Reds ont occupé tous les coussins dans la deuxième manche, où Woody Fryman a remplacé Burris pour donner un but sur balles intentionnel, puis Joe Morgan et George Foster ont suivi avec des ballons-sacrifices. Bonham a ajouté son double de deux points dans la cinquième.

Dave Kingman a cogné un circuit de deux points contre Bonham dans la cinquième manche.

### 6e gain d'affilée

Le frappeur auxiliaire Jose Cardenal a couronné une poussée de deux points avec un simple d'un point en neuvième manche et les Phillies de Philadelphie ont mérité une sixième victoire consécutive en battant les Giants de San Francisco, 5-4.

Le lanceur de relève Randy Moffitt, des Giants, a entrepris la neuvième en retirant le frappeur d'urgence Tim McCarver. Bake McBride, Larry Bowa et Mike Schmidt ont toutefois suivi avec un simple chacun, McBride créant l'égalité sur le simple de Schmidt.

Gerg Luzinski a obtenu un but sur balles intentionnel et Gary Lavelle est venu remplacer Moffitt.

Cardenal s'est présenté au marbre à la place de Richie Hebner et a réussi un long ballon dans la gauche, au-delà d'un champ extérieur exceptionnellement rapproché.

Moffitt, 2-5, a subi la défaite, tandis que Tug McGraw a porté sa fiche à 6-3.

Une erreur de l'arrêt-court Bill Russell, sur un roulant de Steve Henderson en huitième manche, a permis aux Mets de New York de vaincre les Dodgers de Los Angeles, 3-2.

Henderson, qui a ensuite gagné le troisième coussin sur un simple de Willie Montanez, a marqué ce qui devait être le point décisif sur un roulant de Ron Hodges. Montanez a été retiré sur le jeu entre les premier et deuxième buts, ce qui mettait fin à la manche.

Pat Zachry n'a permis que trois coups sûrs et a mérité sa septième victoire de la saison, contre une seule défaite. Il a retiré six frappeurs au bâton.

Le lanceur de relève Charlie Hough a encaissé quant à lui son premier revers de l'année. Il a une victoire à son actif.

Dave Lopes a produit les deux points des Dodgers avec un circuit à la troisième.

### Un grand chelem

Biff Pocoroba a couronné une poussée de cinq points avec un grand chelem dès la première manche, tandis que Phil Niekro limitait les Cardinals de St-Louis à quatre simples en conduisant les Braves d'Atlanta à une victoire de 6-0.

Les Braves ont envoyé Pete Falcone aux douches dès la première manche avec une poussée de quatre coups sûrs, plus deux buts sur balles.

Le match entre Houston et Pittsburgh a été remis à cause de la pluie.

**EPARGNEZ JUSQU'À 50%**

**INVADER AJAY**  
Jeu de 11 pièces avec fers en acier inoxydable moulé. Lestées devant et derrière pour distribution parfaite du poids. Bois 1-3-4 en érable dur robuste avec nouveau fini résistant aux intempéries.  
Liste \$240  
**\$144**

**JEU DE CHAMPIONNAT 7 PIÈCES**  
SEULEMENT **59<sup>88</sup>**

**POUSSETTE DE GOLF**  
No 820W  
Construction tubulaire rivetée avec fini lustré résistant au ternissement. Chic garniture noire. Roues 10" à 3 rayons. Poignée matricée entièrement réglable permettant de tirer la poussette à un angle confortable.  
Orig. 28,88 **24<sup>96</sup>**

**TOURNAMENT**  
par North Western  
Tiges Microlite «400» effilées, prise en composition «toute température», fini noyer foncé. La coupe ciselée donne plus de poids dans la semelle des fers, ce qui permet de mieux frapper la balle.  
Prix de liste \$188  
**99<sup>96</sup>**

**SAC DE GOLF**  
Aubaine exceptionnelle. Belle apparence. Comprend parasol, grande poche à glissière pour les balles, grande poche pleine longueur à glissière pour les vêtements et les accessoires. Haut et bas ronds, intérieur en fibre de verre. Noir seulement.  
Orig. 32,88  
Epargnez \$5  
**27<sup>88</sup>**

**SOULIERS DE GOLF**  
POUR HOMMES  
Sous-types  
Valeur \$30 si parfaits  
Fabrication canadienne. Confortables dessus tout en cuir, semelles intérieures cousues en cuir, entrées de pied rembourrées. Diverses pointures.  
**16<sup>88</sup>**

**PARAPLUIES DE GOLF**  
Parapluies de golf robustes, de ton vif, avec poignée en bois.  
Rég. 4,99 **2<sup>99</sup>**

**DIVERS BOIS ET FERS**  
Vaste assortiment de fers moulés et forgés et de bois de bonne qualité.  
**9<sup>96</sup>**

**COUVRE-BÂTONS**  
Couvre-bâtons no 1, 3 et 4 de ton rouge et noir attrayant.  
**.76**

**POTEURS**  
Divers modèles au choix.  
**3<sup>96</sup>**

**COUVRE-BÂTONS EN TRICOT**  
Orig. 5,99  
**2<sup>99</sup>**

**SACS DE GOLF**  
POUR LE JOUEUR D'OCCASION  
Légers, avec grande poche à glissière.  
Orig. 16,88 **8<sup>44</sup>**

**BALLES DE GOLF**  
CANADA CUP  
Limite de 1 douz. par client.  
**5<sup>25</sup>**

**98, RUE GEORGE, OTTAWA**  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**ATTENTION JARDINIERS**  
Conservez l'humidité et aidez à enrayer les mauvaises herbes

**COUVRE-PAILLIS**  
(en polyéthylène) — rouleaux de 750 pi. ca.

Venez voir notre vaste assortiment — VERIFIEZ NOS PRIX  
• CIMENT • MÉLANGES DE CIMENT • CONTREPLAQUÉ • LAMBRIS • ISOLATION • PORTES • PLANCHE MURALE • MOULURES

**OUVERT TOUS LES JOURS**  
de 7h 45 a.m. à 5h p.m.  
Sam. 7h 45 a.m. à midi  
DIVISION DU BOIS ET DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Faites affaires avec une firme de renom  
Plus de 50 ans en affaires

**zagerman**

1630, CHEMIN STAR TOP 741-5990  
(ANGLE DES CHEMINS INNES ET STAR TOP)

**SEMAINE BUICK**



**Toute une affaire! Tout un prix!  
Tout un choix!  
TOUT DE SUITE!**

Venez chez Turpin au cours de la Semaine de la Buick et obtenez la meilleure aubaine en ville de tout membre de notre équipe de vendeurs professionnels. Nous avons en stock le plus vaste assortiment de Regal, ainsi qu'un excellent choix de Century, Skylark, Skyhawk et Le Sabre. La meilleure aubaine, le plus vaste assortiment et un service superbe signifient que c'est le meilleur temps de parler d'affaire Buick.

(Possibilité de financement aux taux bancaires courants)

 Nick Luciano Vendeur de voitures d'occasion	 Boe Hawrylyw Vendeur de voitures neuves	 Yvon Farley Vendeur de voitures neuves	 Keith Munroe Vendeur de voitures d'occasion	 Carm Crupi Vendeur de voitures d'occasion	 Bruce Parkinson Vendeur de voitures d'occasion
 Fred Woolfrey Gérant des voitures usagées	<b>Tu es Roi</b>				 Lucien Raymond Gérant des ventes de camions

**Avec Turpin tu es Roi de la Route!**

**Turpin**  
Pontiac Buick Ltd 1666 Carling / Clyde

lundi à jeudi 9h-21h; vendredi 9h-18h; samedi 9h-17h; téléphone 728-1901

Braves  
du  
Coin

# Une courte léthargie

HULL — Les Braves du Coin ont repris le chemin de la victoire, hier soir, lors d'un programme double présenté dans la Ligue de football en cinq matches la veille, les Braves ont re-

noué avec la victoire alors qu'ils ont blanchi le Wakefield, 2-0. Dans l'autre match à l'affiche, l'Outaouais Sportif a facilement disposé de la brasserie Val-Tétreau, 7-1.

J.-Marc Périard a lancé tout le match pour les Braves, espaçant six coups sûrs et retirant sept frappeurs sur trois prises. Gilles Fournier a subi la défaite. Il a accordé quatre coups sûrs

et a fait mordre la poussière à sept frappeurs. Germain Larose a assuré la victoire aux Braves avec un circuit de deux points dès la première manche. Raoul Gervais, avec deux

coups sûrs, a été le meilleur des perdants. Dans le deuxième match, Marcel Lachapelle a réussi un circuit de trois points pour mener l'Outaouais Sportif à la victoire.

# Nos peintures sont superbes

...et nos marques font économiser!

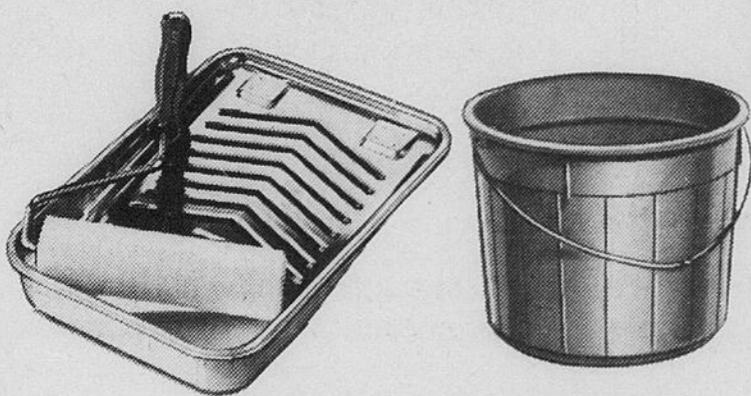


Pinceaux  
Supreme

**139**  
1" large  
chacun

1 1/2" ... **2<sup>09</sup>** 2" ... **3<sup>19</sup>** 2 1/2" ... **4<sup>29</sup>**  
3" ... **6<sup>39</sup>** 3 1/2" ... **8<sup>49</sup>** 4" ... **9<sup>39</sup>**

Soies naturelles fortifiées de nylon pour peintures à l'huile et à l'eau. Économiques! 49-0361X



Rouleau  
& plateau **149**

Seau 5  
pintes **69<sup>c</sup>**

Peintez vite! 7 1/2";  
longs poils. 49-5811  
Ensemble 9 1/2" ... 5.19

Pour mélanger la peinture,  
nettoyer les pinceaux,  
etc. 49-5891



Feuille plastique 8 x 12 pi  
A. Légère. .0005 d'épaisseur. 49-4803 **69<sup>c</sup>**

Ruban-cache de 3/4" x 180 pi  
B. Pour peindre droit, net. 49-7017 **95<sup>c</sup>**

Guide à peinture 10" en métal  
C. Aide à peindre les bords. 49-7303 **49<sup>c</sup>**

Brosse à calamine de 14"  
D. Forts fils métalliques. 49-0505 **99<sup>c</sup>**

Brosse métallique de 10"  
E. Pour peinture, rouille. 49-0510 **99<sup>c</sup>**

Acide muriatique à maçonnerie  
F. 32 oz liquides 1.79. Gallon **3<sup>59</sup>**

Solvant d'usage général Mastercraft  
G. Nettoie pinceaux, éclaircit peinture **2<sup>39</sup>**



**EASY FLOW**  
latex d'extérieur  
blanc

160 oz liq. (4.54 l)

Latex d'extérieur ou d'intérieur

**599**  
Gallon  
**2<sup>19</sup>** Pinte

Derrière notre marque et bas prix est un fini de choix d'un des plus grands fabricants canadiens!

Latex Easy Flow d'intérieur ou d'extérieur pour plus d'économie à la longue. Vous serez agréablement surpris de son pouvoir couvrant et de sa durabilité. Sèche en moins d'une heure en un beau fini satiné. En blanc ou 16 superbes teintes.

7 autres Easy Flow populaires en blanc ou 16 belles couleurs **799** Gal. **269** Pte

- Fini d'extérieur
- Haut lustre d'intérieur
- Semi-lustre d'intérieur
- Apprêt d'intérieur et d'extérieur
- 3 coloris d'int./ext. tout prêts
- Email à plancher/décor (3 couleurs)
- Mat d'intérieur



**MASTERCRAFT**

PEINTURE  
**Acrylique au Latex**  
D'EXTÉRIEUR  
BLANC DE FINITION

160 oz liq (4.55 litres)

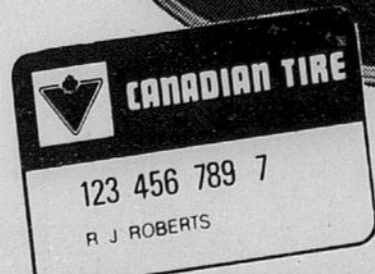
Peinture latex d'extérieur

**1369**  
Gallon  
**4<sup>49</sup>** Pinte

Pour le peintre avisé...le premier choix d'un très grand manufacturier...sous notre marque...à notre prix-budget...aubaine à ne pas manquer!

Le latex d'extérieur s'étend aisément et sèche en 30 minutes en un satin lustré qui résiste aux intempéries. Les outils se lavent à l'eau. Blanc ou 1200 vibrants coloris au choix.

- Latex haut lustre d'extérieur, pinte 5.39. Gallon ..... 16.69
- Apprêt latex d'extérieur (p. ci-haut), pinte 4.89. Gal. .... 14.79
- Gelée alkyde non coulante, pinte 5.19. Gallon ..... 14.79
- Apprêt alkyde d'extérieur, pinte 5.29. Gallon ..... 15.99
- Latex satin d'intérieur et noir, pinte 3.79. Gallon ..... 11.69
- Email latex semi-lustré d'intérieur, pinte 5.19. Gal. .... 14.79
- Apprêt latex d'intérieur, pinte 3.59. Gallon ..... 10.59
- Email alkyde semi-lustré d'intérieur, pte 5.19. Gallon ..... 14.79
- Apprêt alkyde d'intérieur, pinte 5.99. Gallon ..... 16.99



Utilisez votre Carte Canadian Tire ou épargnez avec nos Billets-Bonis au comptant



MAGASIN ASSOCIÉ

	<b>OTTAWA:</b> 178 rue Kent — 1170 ch. Héron 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling 1375 ave. Clyde	<b>VANIER — 248, ch. McArthur</b> <b>BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie)</b> <b>AYLMER — 171, Principale</b> <b>HULL — 9, boul. Montclair</b>	<b>GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney</b> <b>BUCKINGHAM ..... 986-3338</b> <b>CARLETON PLACE ..... 257-3188</b> <b>HAWKESBURY ..... 632-7063</b>	<b>PERTH ..... 267-3412</b> <b>ARNPRIOR ..... 623-3113</b> <b>RENFREW ..... 432-5821</b> <b>SHAWVILLE ..... 647-2733</b>	<b>MANIWAKI ..... 449-2000</b> <b>SMITHS FALLS ..... 283-3909</b> <b>KEMPTVILLE ..... 258-3479</b> <b>WILLIAMSBURG ..... 535-2845</b>
--	--	---	--	---	--

**A Paris**  
**Vilas passe en**  
**demi-finale**

PARIS (PC) -- Le tenant du titre, l'Argentin Guillermo Vilas, ainsi que l'Américain Dick Stockton se sont qualifiés pour les demi-finales des simples messieurs des Champion-

nats internationaux de tennis de France. Vilas a difficilement battu le jeune Chilien Hans Gildemeister en cinq sets acharnés de 6-4, 2-6, 6-1, 3-6 et 6-3.

Stockton a causé une certaine surprise en éliminant l'Espagnol Manuel Orantes, cinquième tête de série, en quatre sets de 5-7, 6-3, 6-4 et 6-4.

Chez les dames, la Roumaine Virginia Ruzici s'est qualifiée pour les demi-finales des simples en battant la Péruvienne Fiorella Bonicelli en trois sets de 6-7, 6-4 et 8-6 et la Française Brigitte Simon en a fait au-

tant en battant la Tchèque Miroslava Bendlova 6-3 et 6-3. C'est la première fois, depuis Françoise Durr en 1967, qu'une Française atteint les demi-finales de ce

tournoi. Par ailleurs, en demi-finale des doubles, les champions de 1975 et 1977, l'Américain Brian Gottfried et le Mexicain Raul Ramirez, ont été éliminés.

# Haute qualité

## de grand rendement à bas prix



# 8995

Moteur Briggs & Stratton  
3 HP, 4 temps

### Tondeuse 19" à essence

Puissante **MASTERCRAFT** très avantageuse, conçue pour durer longtemps. Lanceur sûr et commode, à rappel; commande des gaz sur le moteur; carrosserie arrondie, sans bruit. Guidon "boucle" chromé de 3/8". Roues de 6" en plastique très résistant. Emailage noir et or. 60-1721

Ramasse-herbe pour ci-dessus. 60-6458 . . . . . \$17.49

#### GARANTIE D'UN AN

Canadian Tire garantit chaque tondeuse un an à partir de la date d'achat contre défauts de matières et de fabrication dans des conditions de service normales.

Profitez-en avec votre CARTE CANADIAN TIRE



**“Graswip”\***  
Coupe-herbe électrique à bas prix

# 1888

Avec fil coupant

Montez des fils tout mesurés en nylon. . . sans bobine ni coupoir. Certifié par ACNOR. 59-7910

Fils de rechange—Paq. de 30. . . \$2.39

\* Marque déposée

Rallonge de service dur  
100 pi. de long  
**999**  
A 3 fils de 18; gaine plastique. Terre U. 52-2473

Moteur 3.5 HP, 4 temps  
Briggs & Stratton

**Rotative Mastercraft de 19"**  
Carrosserie aspirante arrondie. Commande des gaz sur le guidon chromé, en anse. La lame relève l'herbe pour bien la couper et bien l'éjecter. 60-1713  
**9999**  
Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6458 . . . \$17.49

Moteur Briggs & Stratton conçu pour les grandes pelouses. Lanceur commode. Commande des gaz sur guidon. 5 hauteurs de coupe. Roues de 7".

**Rotative Mastercraft de 20"**  
3.5 HP, 4 temps à silencieux Hush-Tone  
**13395**  
Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6452 . . . \$14.95

Puissant moteur 4 HP, 4 temps

**Mastercraft de luxe de 21"**  
Carrosserie tunnel arrondie pour coupe très nette. 5 hauteurs de coupe. Commande des gaz sur guidon. Roues de 8" en robuste plastique.  
**15400**  
Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6458 . . . \$17.49

Moteur 2 temps "Iron Horse"

**Lawn Boy économique de 19"**  
Par le fabricant des moteurs hors bord Johnson et Evinrude. Lanceur à rappel. Roues décalées évitant le scalpage. 6 hauteurs de coupe. Silencieux.  
**15995**  
Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6454 . . . \$26.95

Mastercraft à moteur Briggs & Stratton

**Tondeuse automotrice 22"**  
Roues avant motrices; coupe rapide et régulière. Moteur 3.5 HP, 4 temps. Toutes commandes sur le guidon. 4 hauteurs de coupe. Roues de 8".  
**18700**  
Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6452 . . . \$14.95

Roues 8" avec roulements doux à billes en acier

**Tondeuse 20"/Ramasse-herbe**  
Puissante; aspire tout en coupant. Sécuritaire, ne fonctionne qu'avec son ramasse-herbe (1 1/2 boisseau) installé. Moteur Briggs & Stratton de 3.5 HP, 4 temps. Lanceur très pratique. 5 hauteurs de coupe. 60-1758  
**18495**

**B&D**

**Taille-buisson électrique Black & Decker**

# 2844

Coupe nette, alternative, sans vibrations par lames de 13" à 2 tranchants. Poignées avant et arrière pour utilisation des 2 mains. Embrayage à friction; double isolation; cordon amovible. 2.2 A. 3000 c/mn.

**11795**

**Scie McCulloch 12" à essence**  
MAC-110 compacte, coupe en un rien de temps. Frein de sûreté. Barre de 12" à bec pignon; huileur auto/main. Moteur de 30 cc.

**4995**

**Scie électrique Wen de 10 po.**  
Avantageuse. Puissant moteur 11 A (2 HP) de 5200 tr/mn. Huileur manuel; dents ciseaux; double isolation. CA 120 V. 7 1/2 lb seulement.

A. Conditionneur de tondeuse à essence. Nettoie le carburateur. Bte 4 oz. . . . . **69c**  
B. Silencieux Mastercraft pour plupart 4 temps; filet 1/2". Long/court . . . . . **\$1.99**  
C. Corde de lanceur 44" en nylon à poignée plastique. 60-7097. . . . . **\$1.09**  
D. Commande universelle des gaz—Doseur/Marche/Arrêt. P. récentes . . . . . **\$4.89**  
E. Roues de tondeuse plastique inéclatable. 6", 60-7062 **\$2.99**; 7", 60-7068 **\$3.79**

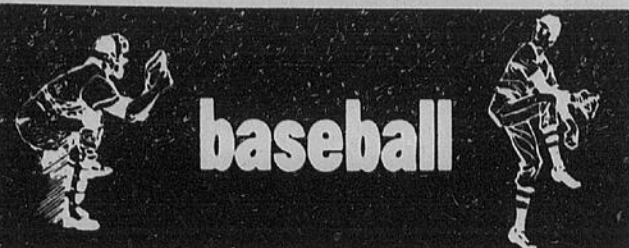


## MAGASIN ASSOCIÉ

Adresse du marchand

Epargnez plus!  
**BILLETS-BONIS AU COMPTANT**

<b>OTTAWA:</b> 178 rue Kent — 1170 ch. Héron 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling 1375 ave. Clyde	<b>VANIER</b> — 248, ch. McArthur <b>BELLS CORNERS</b> — 85, rte 7 (Angle Moodie) <b>AYLMER</b> — 171, Principale <b>HULL</b> — 9, boul. Montclair	<b>GATINEAU</b> — 375, ouest, boul Maloney <b>BUCKINGHAM</b> . . . . . 986-3338 <b>CARLETON PLACE</b> . . . . . 257-3188 <b>HAWKESBURY</b> . . . . . 632-7063	<b>PERTH</b> . . . . . 267-3412 <b>ARNPRIOR</b> . . . . . 623-3113 <b>RENFREW</b> . . . . . 432-5821 <b>SHAWVILLE</b> . . . . . 647-2733	<b>MANIWAKI</b> . . . . . 449-2000 <b>SMITHS FALLS</b> . . . . . 283-3909 <b>KEMPTVILLE</b> . . . . . 258-3479 <b>WILLIAMSBURG</b> . . . . . 535-2845
--	---	--	---	--



Ligue nationale			
Section	G	P	Moy Diff
Chicago	29	21	580
Philadelphie	28	21	571
Montreal	29	24	547
New York	26	30	464
Pittsburgh	23	28	451
St. Louis	21	35	375

Section ouest			
Section	G	P	Moy Diff
Cincinnati	34	21	618
San Francisco	32	20	627
Los Angeles	28	25	528
San Diego	23	30	434
Houston	22	29	431
Atlanta	20	31	392

Classement LAB			
Section	G	P	Moy Diff
Boston	36	19	655
New York	31	32	585
Detroit	29	23	558
Baltimore	29	25	537
Milwaukee	26	26	508
Cleveland	23	28	451
Toronto	19	32	371

Ouest			
Section	G	P	Moy Diff
Oakland	32	22	599
Kansas City	27	22	551
Texas	26	24	520
Californie	27	26	509
Chicago	22	29	431
Minnesota	21	31	404
Seattle	19	38	333

Mercredi			
Section	G	P	Moy Diff
Detroit	8	1	—
Chicago	8	1	—
New York	9	1	—
Californie	4	0	—
Toronto	4	0	—

Ce soir			
Section	G	P	Moy Diff
Kansas City	5	1	—
Chicago	5	1	—
Californie	4	0	—

Vendredi			
Section	G	P	Moy Diff
Minnesota	4	1	—
Kansas City	3	1	—
Toronto	3	1	—
Chicago	2	1	—
Baltimore	2	1	—
New York	2	1	—
Boston	2	1	—

Mets 3 Dodgers 2			
Section	G	P	Moy Diff
Los Angeles	020	000	000-2 3 1
New York	001	100	01X-3 9 0
Houston	111	8	et Yeager;
Zachary	7	1	et Hodges. Cs: La-Lopes
5 NY-Youngblood 1.			

Braves 6 Cards 0			
Section	G	P	Moy Diff
Atlanta	500	000	010-6 9 0
St. Louis	000	000	000-0 4 1
Nieko	6	6	et Pocaroba; Falcone 0
5, Urrea 1, Frazier 8, Littell 9 et Simons.			
Cs: All-Pocaroba 2.			

Red 9 Cubs 6			
Section	G	P	Moy Diff
Cincinnati	421	020	000-9 14 2
Chicago	010	020	120-6 13 0
Bonham	7	0	Tomlin 7, Bair 8 et
Werner, Burris 3-4, Fryman 2 nP,			
Reuschel, Hernandez 7, Moore 9 et			
Rader. C: Chi-Kingman 12.			

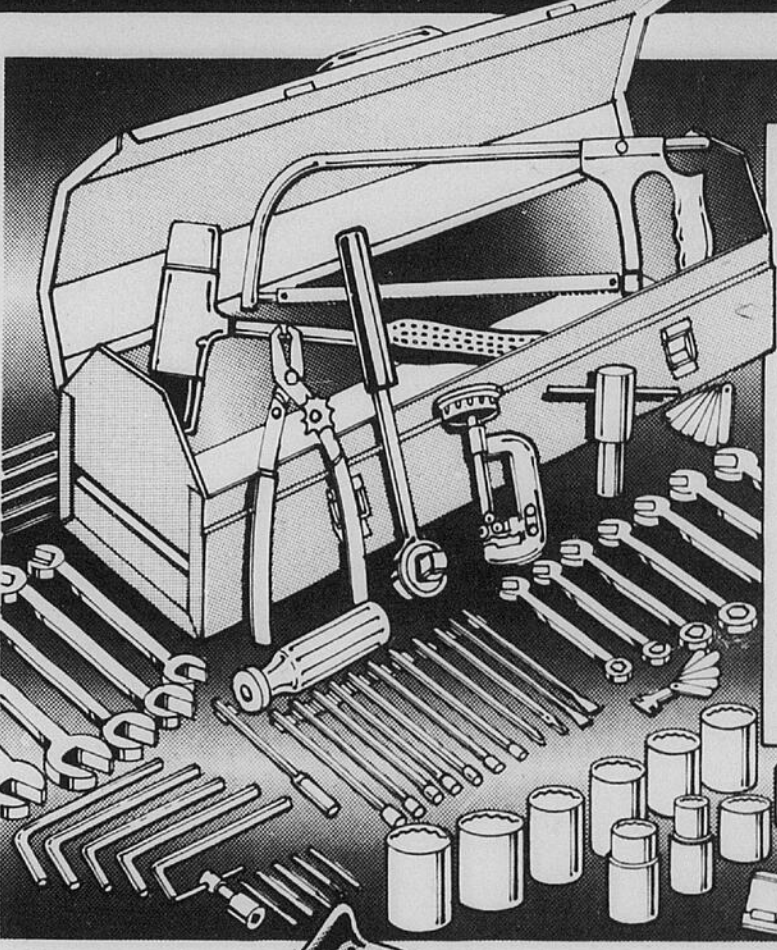
White Sox 8 Twins 3			
Section	G	P	Moy Diff
Chicago	260	000	000-8 11 3
Minnesota	000	000	102-3 8 1
Kravec	4	4	et Wiloughby 9 et Naho-
rodny; Erickson 6-4, Scarce 2 et			

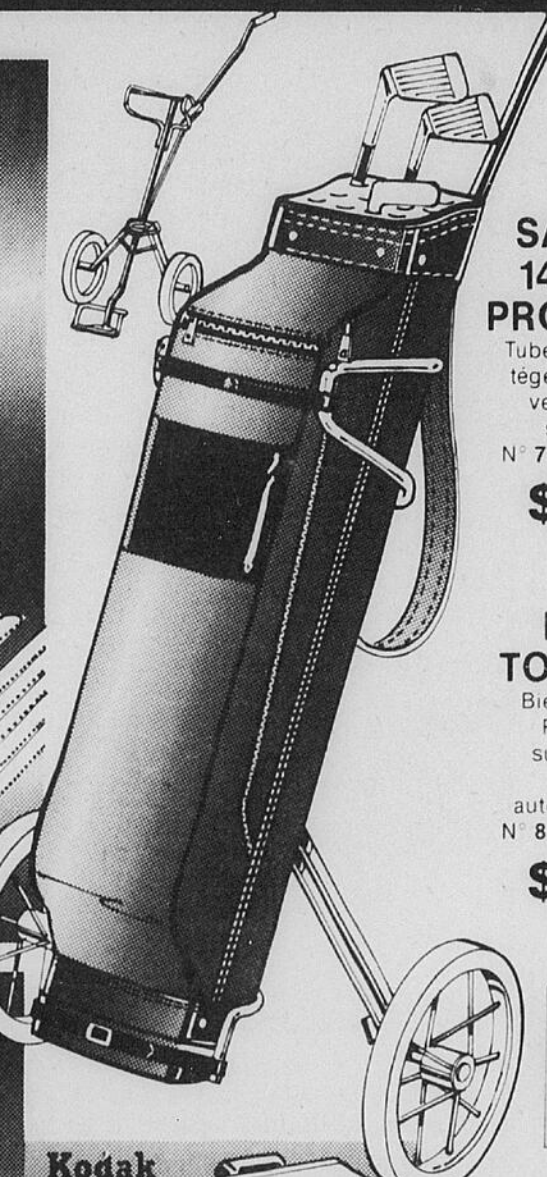
Borgman, C. CHI-Orta 8			
Section	G	P	Moy Diff
Kansas City	à	Arlington	Remis, pluie.
Toronto	à	Cleveland	Remis, pluie.

Résultats au CONNAUGHT			
Course 1 (3/4 mille) Amble Bourse \$600	1 William Henry (B. Kennedy)	5.30	6.10 3.10
Course 2 (mille) Amble Bourse \$850	1 Bay Star Boy (A. Bourassa)	4.70	2.70 2.60
Course 3 (mille) Trot Bourse \$1,000	5 Lukes Ethel (J. Lancaster)	6.80	3.20 5.00
Course 4 (mille) Trot Bourse \$1,000	2 Leader Haw Lea (R. Renaud)	5.60	3.60 4.00

# FÊTE DES PÈRES à la mode de chez nous

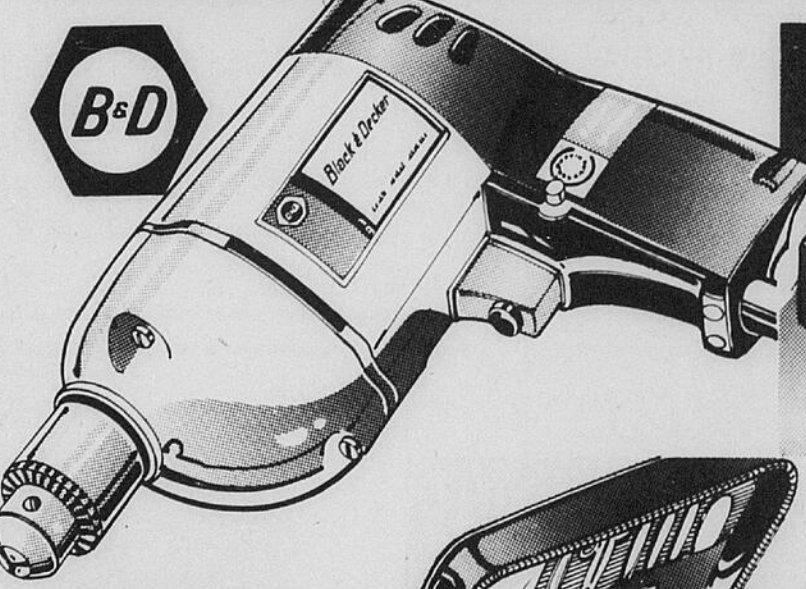


**JEU DE 107 OUTILS ET COFFRET**  
 L'optimum pour le bricoleur! Comprend: 17 douilles, jeu de 14 pcs tournevis et tourne-écrous, 18 clés combinées, 11 clés hexagonales, clé à bougies, scie à métaux tubulaire et 20 lames, rochet réversible de 10", maillet, appareil à dénuder les fils électriques, etc. Coffret en métal avec plateau amovible.  
 N° 319-848, p. 38 du cat. d'été  
**\$39.97**

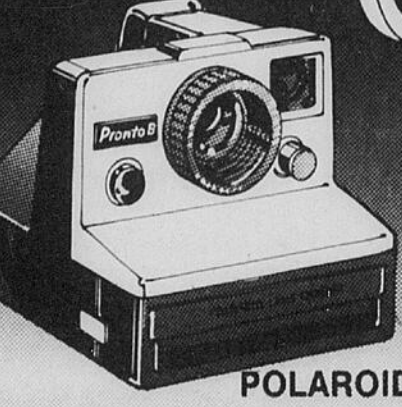


**SAC DE GOLF 14 BÂTONS, À PROTECTEURS**  
 Tubes pleine longueur protégeant ses bâtons, poche vestiaire fermée par glissière et poche à balles.  
 N° 784-454, p. 12 cat. d'été  
**\$29.50**

**POUSSETTE TOURNAMENT**  
 Bien sûr qu'elle lui plaira! Roues à rayons de 10", support de sac, poignée pousser-tirer, repliage automatique. Tube solide.  
 N° 817-403, p. 12 cat. d'été  
**\$24.97**



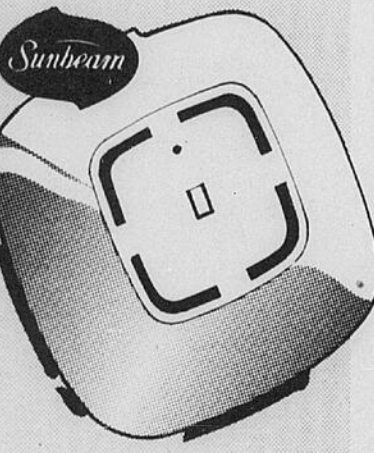
**PERCEUSE DE 3/8" À VITESSE VARIABLE**  
 Modèle Black & Decker. La puissance irréprochable à prix très abordable. Papa! Utilisera souvent. Convient comme perceuse ou tournevis. La qualité sur laquelle il peut compter!  
 N° 318-451, p. 39 du cat. d'été  
**\$26.97**



**PRONTO! B**  
 Enchantez papa en lui offrant un appareil instantané qui éjecte automatiquement la prise. Photographier est facile!  
 N° 222-679, p. 277 du cat. gen.  
**\$43.88**



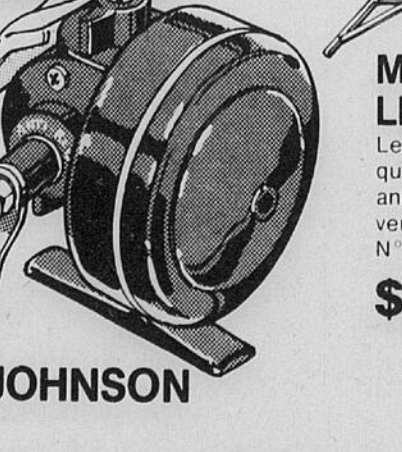
**APPAREIL EK 4 KODAK**  
 Manivelle d'éjection des prises: les photos en couleur se développent automatiquement et instantanément sous vos yeux. Valait \$45.95.  
 N° 222-919, p. 276 du cat. gen.  
**\$35.95**  
 Prix en vigueur jusqu'au 17 juin



**LE CADEAU DES CADEAUX!**  
 Offrez la tranquillité d'esprit à papa... il dormira mieux en sachant que ce détecteur de fumée Sunbeam veille sur sa famille. Très fiable.  
 N° 339-937, p. 60D du cat. d'été  
**\$28.50**



**COFFRET OLD PAL**  
 Pour les pêcheurs. Coffre verrouillable et étanche, doté de 3 plateaux, 23 cases.  
 N° 694-943, p. 25 du cat. d'été  
**\$14.97**



**MOULINET LÉGER-APPÂT**  
 Le pêcheur exigeant apprécie la qualité Johnson. Frein à cadran, anti-retour gemmé, bobine de 230 verges de fil à force 10 livres.  
 N° 688-325, p. 27 du cat. d'été  
**\$16.97**



**CANNE DE 6' LÉGER-APPÂT**  
 Fameuse qualité Algonquin, recherchée par les plus intrajugeants. Verre tubulaire 2 brins; manche métallique et poignée néoprène.  
 N° 964-577, p. 27 du cat. d'été  
**\$12.97**

**Classement mondial**

Group 1	G	N	P	BP	BC	Pts
Italie	2	0	0	5	2	4
Argentine	2	0	0	4	2	3
France	0	0	2	2	4	0
Hongrie	0	2	2	5	0	0

Group 2	G	N	P	BP	BC	Pts
All-Ouest	1	1	0	6	0	3
Pologne	1	1	0	1	0	3
Tunisie	1	0	1	3	2	2
Mexique	0	2	2	1	0	0

Group 3	G	N	P	BP	BC	Pts
Autriche	2	0	0	3	1	4
Bresil	0	2	0	1	1	2
Espagne	0	1	1	2	1	1
Suede	0	1	1	1	1	1

Group 4	G	N	P	BP	BC	Pts
Hollande	1	1	0	3	0	3
Pérou	1	1	0	1	3	3
Ecosse	0	1	1	2	1	4
Iran	0	1	1	1	1	4

## Sports en bref

**CHICAGO** -- Le propriétaire des White Sox de Chicago, Bill Veeck, a dit que toute personne ayant postulé un poste de lanceur dans son équipe à la suite d'une annonce parue dans les journaux sera convoquée par le club et aura un essai.  
 Veeck a précisé qu'une centaine de lettres étaient parvenues au club après qu'un partisan déçu de la tenue des lanceurs de l'équipe eut fait paraître une annonce demandant des lanceurs dans un journal de ville.  
 Il a expliqué qu'en lisant ces lettres, il était revenu 30 ans en arrière, alors qu'il possédait le club de Cleveland, et qu'un de ses amis lui avait recommandé un jeune joueur prometteur.  
 Il a ajouté que les dépêches du club n'avaient pas jugé utile de se dépêcher et que ce jeune joueur avait signé entre-temps un contrat avec une autre équipe pour \$500, incidemment ce jeune inconnu s'appelait Mickey Mantle.

**DENVER** -- La municipalité de Denver est disposée à offrir un nouveau bail de la McNichols Arena afin de garder les Rockies du Colorado, de la Ligue nationale de hockey.

Le maire Bill McNichols doit dévoiler ces nouvelles conditions avant la fin de la semaine, en précisant qu'elles s'appliqueront également au bail des Nuggets du Colorado, de l'Association nationale de basketball.

# Distribution aux Consommateurs

**OTTAWA**  
 NAPEAN PLAZA  
 Hwy 7/Bell's Corners  
 560 MONTREAL ROAD  
 à St. Laurent Boulevard

1616 MERIVALE ROAD  
 près Meadowlands Drive  
 234 PRESTON STREET  
 Preston St. à Gladstone

867 ST. LAURENT BLVD.  
 St. Laurent à McArthur  
 1440 WALKLEY ROAD  
 Walkley Road à Albion

**HULL**  
 613 ST. JOSEPH BOULEVARD  
 au nord de Place Cartier

**Le livre d'or des bonnes affaires.**

**QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY**  
 Le magasin au service personnel  
 127 Rideau Tel 233 5601  
 Ouvert du lundi au samedi 9h a.m. à 5h30 p.m.  
 CHARGE X  
 Home Hardware Stores  
 VAL'JE SERVICE DÉPENDABILITÉ

Les amateurs sont influencés

# Equipes d'étoiles: les joueurs devraient avoir le dernier mot selon Sparky Anderson

CHICAGO (PA) — Sparky Anderson, qui a piloté l'équipe d'étoiles de la LN à quatre reprises, croit que les joueurs, et non les amateurs, devraient avoir le dernier mot dans le choix des équipes d'étoiles.

«Je suis en faveur du vote des amateurs, a dit le gérant des Reds de Cincinnati, mais il ne faut pas les prendre au sérieux, car ils se basent sur la popularité.»

«J'aimerais que les amateurs et les joueurs votent, avec la priorité à ces derniers. Il y aurait peut-être une différence d'un joueur sur huit, mais le vote des joueurs devrait primer, car ils sont dans le bain.»

Lors du résultat de la première semaine du scrutin populaire cette semaine, deux Reds, Joe Morgan et Pete Rose dominaient aux 2e et 3e buts.

Mais les Dodgers de Los Angeles, finalistes de la Série mondiale en 1977, comptaient le 1er-but Steve Garvey et le receveur Steve Yeager, celui-ci avec une moyenne de .202, avec un plus grand nombre de votes à leur position respective. Les Dodgers étaient deuxième aux trois autres positions du champ intérieur et aux trois positions au champ extérieur.

**Télévision**

«Tout participant à la Série mondiale de l'année précédente surveille le scrutin la saison suivante, a ajouté Anderson, car il a alors évolué devant 90 millions d'amateurs.»

La télévision influence aussi le scrutin populaire d'une autre façon.

«Les amateurs de la TV n'aiment pas les inconnus. Si bien que, si Mickey Mantle et Ted Williams revenaient, ils récolteraient de nombreux votes.»

Selon Anderson, ses joueurs ont bien fait dans le scrutin en dépit de seulement trois matches locaux depuis le début du vote. «Lorsque nos bulletins arriveront, surveillez le nombre de votes pour les Reds.»

Par ailleurs, Anderson n'aime pas l'idée que chaque club soit représenté, ce qui empêche les amateurs de voir les meilleurs joueurs à l'oeuvre.

Anderson a conclu que les matches d'étoiles devraient vraiment opposer les 28 meilleurs joueurs de chaque ligue.

## Sports en bref

**Un démenti**

BOSTON -- L'instructeur des Bruins de Boston, Don Cherry, a formellement démenti les rapports de presse voulant qu'il s'en aille à Philadelphie pour remplacer Fred Shero.

Cherry a tenu à préciser que personne de l'organisation des Flyers ne l'avait approché et qu'il sera encore à Boston lors de la saison 1978-79 de la Ligue nationale de hockey.

**Demers refuse**

CINCINNATI -- Le vice-président des Stingers de Cincinnati, Bill Dewitt, a confirmé que l'instructeur du club Jacques Demers avait refusé de renouveler son contrat en vue de la prochaine saison de l'Association mondiale de hockey.

Il a ajouté que le directeur du personnel des joueurs, Jerry Raffter, avait également quitté l'équipe.

**Ca barde**

LAS VEGAS -- Le champion mondial des poids lourds, version du Conseil mondial de la boxe, Ken

Norton, et l'aspirant au titre, Larry Holmes, ont failli en venir aux corps lundi soir, ce qui n'aurait pas manqué de compromettre le combat qui doit opposer les deux hommes vendredi, à Las Vegas, titre en jeu.

A la suite de conférences de presse, au cours desquelles ils ne s'étaient pas menagés, Holmes a interrompu la séance d'entraînement du champion et, une fois face à face, il a poussé Norton en arrière et c'est alors que les soigneurs se sont interposés avant que des coups puissent être échangés.

**Derby d'Epsom**

EPSOM, Angleterre -- Shirley Heights, appartenant à lord Halifax et monté par Greville Starkey, a remporté le célèbre Derby d'Epsom, en Angleterre, battant par une tête Hawaiian Sound, monté par le jockey américain Willie Shoemaker.

A une longueur et demie, on trouve Remainder Man et Pyjama Hunt.

Cette victoire a rapporté \$199,000 au propriétaire du vainqueur.

**Bon travail**

MARIBOR, Yougoslavie -- Les athlètes canadiens, qui effectuent une tournée en Europe centrale, ont continué de se signaler.

Lundi soir, à Maribor, Dacre Bowen, de Calgary, a remporté le 400 mètres-plant en 46 secondes 97, battant le record de la piste qui appartenait au Cubain Alberto Juantorena en 47 secondes 20.

Joyce Yakubowich, de Victoria, a triomphé dans le 400 mètres-plant féminin en 53 secondes 88.

BUNNY LAROCQUE DES CANADIENS VOUS RECOMMANDE

**Du Portage**  
Mercury Linco In Vanes Ltee  
949 St-Joseph, Hull  
778-2751

**Le service des LOISIRS DE HULL**

**TENNIS**

Tous les parents intéressés à inscrire leurs enfants aux cours de tennis sont priés de se présenter à la date et à l'endroit de leur choix selon l'horaire indiqué.

Il n'y a aucuns frais d'inscription et les premiers arrivés seront les premiers servis!

**PARC BISSON** SESSION DU 2 JUIN AU 7 JUILLET  
Inscription au parc Bisson, le samedi 10 juin de 10h à 12h.

**PARC LAROCQUE** SESSION DU 10 AU 21 JUILLET  
Inscription au parc Larocque, le samedi 10 juin de 13h à 15h.

**POLYVALENTE DE L'ILE** SESSION DU 24 JUILLET AU 4 AOUT  
Inscription au parc Bisson le samedi 10 juin de 12h à 14h

Les cours pour débutants seront aux heures suivantes: 9h à 10; 10h à 11h; 11h à 12h; et les intéressés à la compétition s'entraîneront de 12h à 13h.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Service des loisirs de Hull, 122, rue Berri, Hull à 770-3952.



## ILS MARQUENT LE DÉBUT D'UNE ÈRE NOUVELLE.

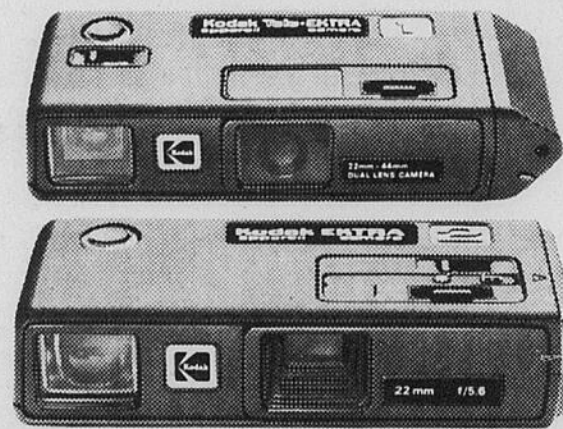
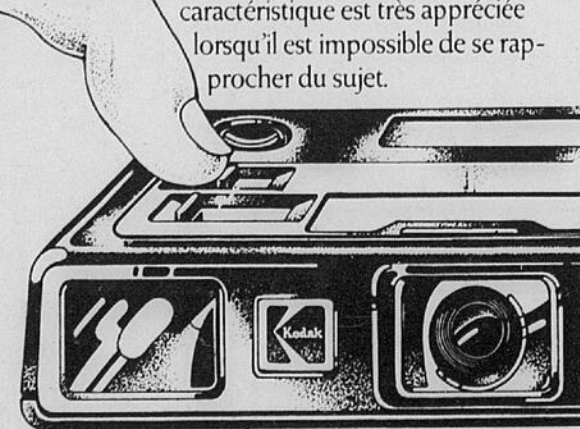
Dans le domaine de la photographie, le nom Kodak a toujours été et continue d'être synonyme d'innovation. La preuve? Les nouveaux appareils Kodak Ektra, des appareils de poche d'excellente qualité, offerts à prix modique. Photos d'action, photos à l'ombre, à l'extérieur, à l'intérieur, avec ou sans flash, téléphoto, autant de possibilités que permettent les nouveaux appareils Kodak Ektra, les appareils qui s'ajustent automatiquement aux films pour épreuves couleur réguliers ou aux super rapides comme le Kodacolor 400.

**VITESSES D'OBTURATION PLUS GRANDES.**

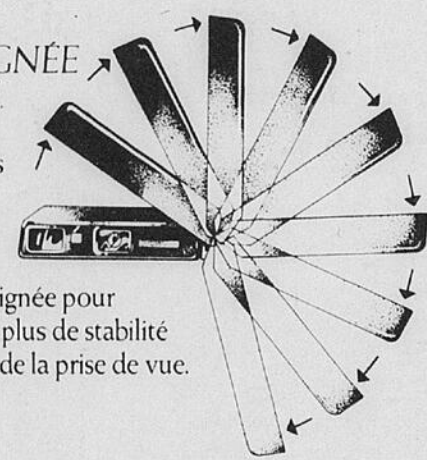
Avec un film rapide ASA 400 et les vitesses d'obturation plus grandes des nouveaux appareils Kodak Ektra, les effets flous dus à un mouvement de l'appareil ou du sujet sont réduits.

**DE LA TÉLÉPHOTO SANS BOUGER D'UN PAS**

Deux nouveaux appareils Kodak Ektra, le Tele-Ektra 1 et le Tele-Ektra 2, sont dotés d'un objectif à deux lentilles. Ainsi, il suffit d'un simple déclin pour passer d'une prise de vue normale à un gros plan. Cette caractéristique est très appréciée lorsqu'il est impossible de se rapprocher du sujet.

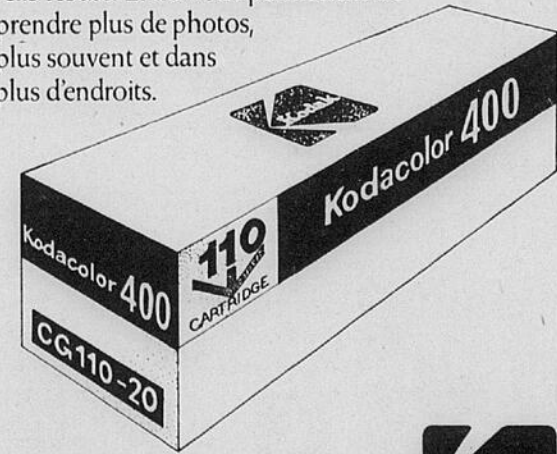


**ÉTUI/POIGNÉE PRATIQUE.** Trois des nouveaux appareils Ektra sont dotés d'un étui protecteur qui sert de poignée pour assurer plus de stabilité lors de la prise de vue.



**KODACOLOR 400. LE FILM DE TOUTES LES OCCASIONS.**

Lumière du jour, lumière tamisée et action rapide... un seul film: Kodacolor 400. Le Kodacolor 400 augmente non seulement les possibilités de prise de vue à la lumière du jour et en éclairage tamisé mais permet aussi d'accroître la distance lors de photos flash. Les quatre nouveaux appareils Kodak Ektra s'ajustent automatiquement au film rapide ASA 400, comme le Kodacolor 400. Voyez les différents coffrets Kodak Ektra chez les marchands photo. Vous comprendrez vite pourquoi les nouveaux appareils Kodak Ektra vous permettent de prendre plus de photos, plus souvent et dans plus d'endroits.



**KODAK EKTRA. QUATRE NOUVEAUX APPAREILS.**

**Appareil Kodak Ektra 1.** (Illustré ci-dessus.) Le moins coûteux de cette nouvelle gamme. Il suffit de viser et de déclencher pour faire de belles photos claires et nettes. Avec un flash et un film rapide ASA 400, on obtient des photos bien éclairées jusqu'à une distance de 20 pieds. **Prix du coffret: \$31\***

**Appareil Kodak Tele-Ektra 1.** Tout comme deux appareils en un seul. Un simple déclin permet de passer de la prise de vue normale à la téléphoto. Sans bouger, le sujet est deux fois plus près. **Prix du coffret: \$42.80\***

**Appareil Kodak Ektra 2.** Avec un film ASA 400, cet appareil permet de prendre des photos d'action à l'extérieur ou à l'intérieur (avec flash électronique), des photos à l'ombre et même des photos sans flash dans toute salle bien éclairée, tel qu'une patinoire intérieure. **Prix du coffret: \$49.95\***  
**Prix du coffret avec flash électronique: \$69.95\***

**Appareil Kodak Tele-Ektra 2.** Cet appareil réunit toutes les caractéristiques de l'appareil Ektra 2 ainsi que la téléphoto. C'est le plus perfectionné de la gamme. **Prix du coffret: \$65\***  
**Prix du coffret avec flash électronique: \$86\***

\*Prix de liste suggéré. Le prix de détail est établi par le marchand. Prix sujet à changement sans préavis. Tous les appareils Kodak Ektra sont garantis trois ans.

**PLUS DE PHOTOS, PLUS SOUVENT ET DANS PLUS D'ENDROITS.**

<p><b>SEARS</b> Carlingwood St-Laurent Les Galeries de Hull</p>	<p><b>PHOTOGRAPHIC STORES</b> 19 Main 235-4545 1108 Wellington 722-3864 65 Sparks 232-5721</p>	<p><b>LA BAIE</b> Centre de la Photo Centre-Ville Centre d'achat St-Laurent Centre d'achat Bayshore</p>	<p><b>BILL'S CAMERA CRAFT LTD.</b> 70, rue Rideau Ottawa 235-1300</p>
<p><b>DAVIS CAMERLAND</b> 163, rue Sparks, Ottawa 232-0808 "Un choix complet pour vos cadeaux photographiques"</p>	<p><b>CONRAD BOUFFARD LTEE.</b> 41 rue Laval, Hull 770-2244</p>	<p><b>EASTVIEW PHOTO</b> 71, Ch. Montréal Vanier. 745-1503</p>	<p><b>CAMERA R L</b> 368, rue Main Gatineau 663-1032</p>

# MOTS CROISES

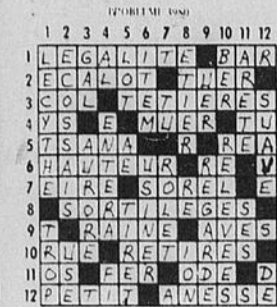
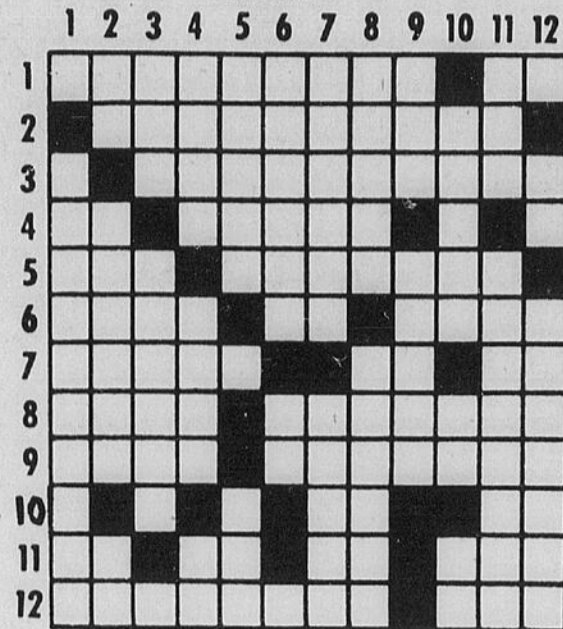
## HORIZONTALEMENT

- 1-Partie de l'armure. — A quel endroit.
- 2-Causions.
- 3-Marque extérieure d'un culte (pl.).
- 4-Dans. — Autrement.
- 5-Rôti. — Etat de ce qui est tendu.
- 6-Action d'épier. — Abrév. d'Edouard. — Vedette.
- 7-En état d'ivresse (pl.). — Du verbe être. — Sert à encourager.
- 8-Air en général. — Séparer.
- 9-Petit prophète. — Légume.
- 10-Sœur. — Premier mot de l'hymne de Saint-Jean-Baptiste.
- 11-Poss. — A moi. — Inflammation des synoviales du poignet. — Personnage fantastique.
- 12-Eloignait. — Port dans l'île de Ré.

## VERTICALEMENT

- 1-Prends des détours.
- 2-Deux lettres de tube. — Récent. — Prép. lat.
- 3-Bateau long et plat. — Avoir à la main.
- 4-Légumineuses. — Cap. — Monsieur.
- 5-Du verbe tarir. — Echec au roi.
- 6-Evêque de Lyon. — Particule.
- 7-Archevêque de Cantorbéry. — Epreuve.
- 8-Marquons de la joie. — Souffle vital.
- 9-Agent d'affaire. — Sortie.
- 10-Importa le tabac en France. — Consommes. — De la gamme.
- 11-Hardi. — Voyager sur mer.
- 12-Connu. — Objet curieux (pl.).

## PROBLEME 3981

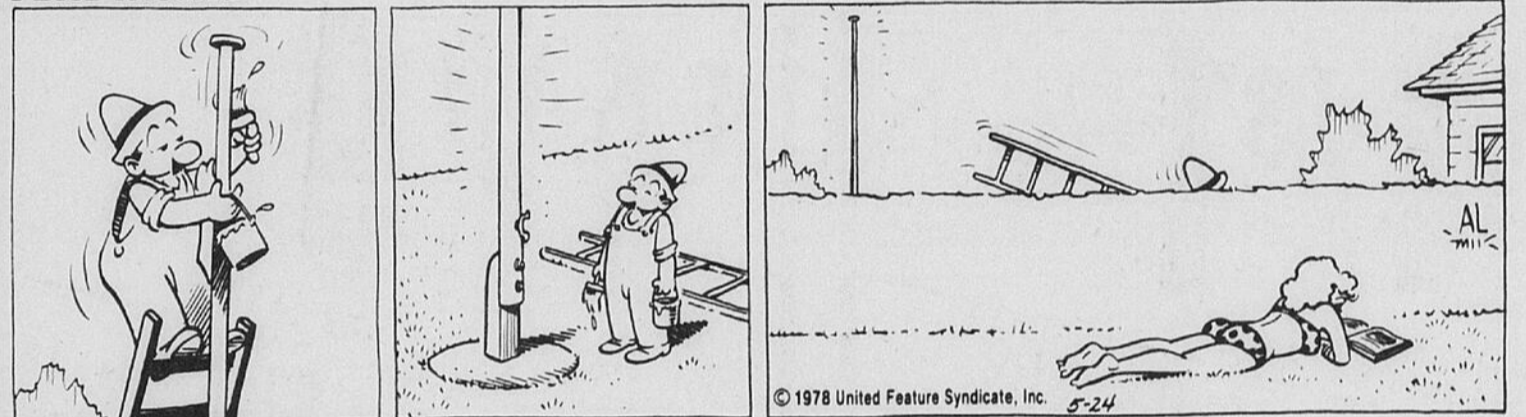


Réponse SNOHCINOC

## LE FANTOME



## FERDINAND



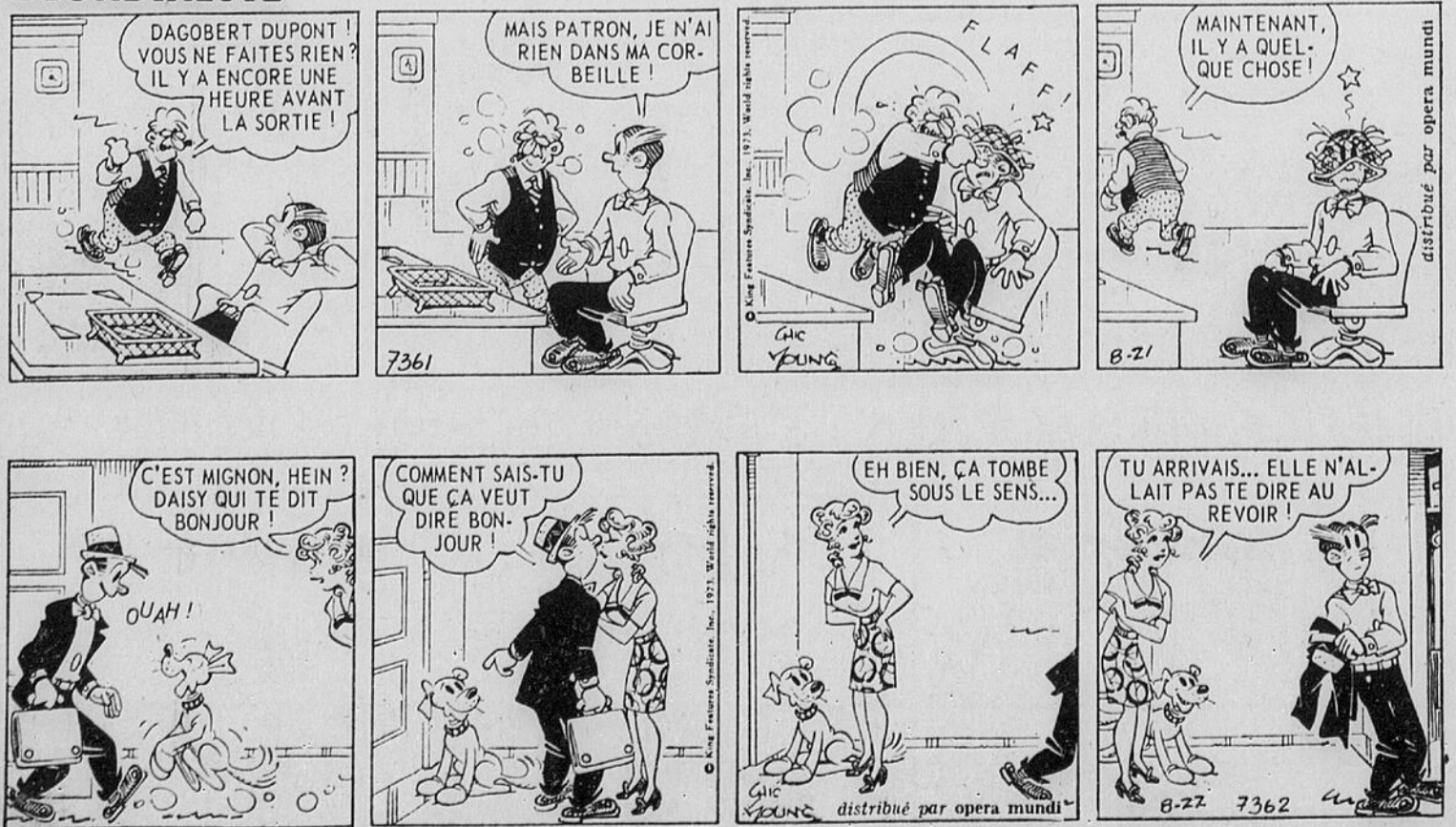
## PEANUTS



## PHILOMENE



## BLONDINETTE



# POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

## HOROSCOPE

Vendredi le 9 juin 1978

- GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin  
Vous êtes trop enclin à tout raconter aux autres de votre vie privée. Cela ne peut vous avancer en rien, sinon à vous faire dénigrer.
- BALANCE** du 23 sept au 23 oct.  
Les circonstances présentes vous sont favorables, mais il faut savoir saisir l'occasion quand elle se présentera à vous.
- VERSEAU** du 21 janv. au 19 fev.  
Votre situation s'améliorera considérablement si vous arrivez à inspirer une confiance absolue à vos employeurs.
- CANCER** du 22 juin au 22 juillet  
Vous ferez la connaissance d'une personne qui aura sur votre existence une grande influence. Celle-ci pourrait être bénéfique.
- SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.  
Méfiez-vous d'une personne de l'étranger et votre correspondant vous annoncera sa prochaine venue à Montréal.
- POISSONS** du 20 fev. au 20 mars  
Pourquoi ne feriez-vous pas carrière dans la chanson? C'est là qu'est votre avenir pour peu que vous ayez de la voix.
- LION** du 23 juillet au 23 août  
Soyez plus assidu dans votre travail. Un bel avenir s'ouvre devant vous dans tous les domaines, aussi bien matériel que sentimental.
- SAGITAIRE** du 23 nov. au 21 déc.  
Une lettre vous parviendra de l'étranger et votre correspondant vous annoncera sa prochaine venue à Montréal.
- BELIER** du 21 mars au 20 avril  
Vous accusez vos parents d'être trop sévères envers vous, et vous vous révoltez. Après tout, ne sont-ils pas vos meilleurs conseillers?
- VIERGE** du 24 août au 22 sept  
Vous serez appelé à faire, dans les semaines qui viennent, un voyage qui vous ouvrira des horizons nouveaux.
- CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 jan.  
Ne vous laissez pas aller au désespoir si les événements vous sont contraires. Tout s'améliorera très bientôt.
- TAUREAU** du 21 avril au 20 mai  
Soyez plus prudent lorsque vous conduisez. Un accident est bien vite arrivé. Maîtrisez donc votre fougue. Tout ira bien.

## LE MOT CACHE QUOTIDIEN

### "LE DROIT"

10 lettres cachées

1	E	R	E	N	G	R	A	P	E	E	L	T	P	P	F
2	C	O	N	T	R	E	R	A	N	C	I	A	A	A	R
3	O	M	E	T	T	R	E	R	R	E	N	N	R	A	
4	U	U	C	M	A	I	R	I	E	I	U	T	A	O	N
5	R	E	D	R	A	D	A	R	D	T	A	E	C	L	G
6	T	R	O	P	E	R	A	O	O	S	T	R	H	I	E
7	E	O	O	R	E	A	R	R	M	O	O	R	E	U	P
8	R	M	L	I	V	M	A	A	R	U	R	I	O	L	A
9	O	I	N	E	I	E	G	D	S	V	P	B	O	A	S
10	N	R	T	R	O	I	S	O	E	E	L	I	O	S	
11	T	O	A	E	R	N	E	I	U	N	U	E	M	F	E
12	R	I	C	I	A	S	E	O	R	I	R	M	A	R	R
13	E	R	Q	I	V	R	R	N	D	R	E	E	T	I	O
14	V	U	R	U	I	H	R	A	I	S	O	N	E	S	N
15	E	E	O	E	E	N	E	S	M	A	I	T	R	E	T

- |                 |           |              |
|-----------------|-----------|--------------|
| Aloi            | Gara      | Raie         |
| Boas            | Lieu      | raison       |
| boue            |           | ravie        |
|                 | Maitre    | report       |
| Contrer         | mairie    | rite         |
|                 | mater     | rive         |
| Dard            | miroir    | rousses      |
| darder          | moderne   |              |
| dormira         | muer      | Sion         |
| drame           |           | somme        |
|                 | Omettre   | sourd        |
| Ecouteront      | ordinaire | souvenir     |
| écrit           |           |              |
| épargner        | Panache   | Tante        |
| erre            | passeront | taon         |
|                 | pari      | terriblement |
| Fantasmagorique | paroli    | tique        |
| franges         | pière     | tôle         |
| frise           |           | tirera       |
|                 |           | torpeur      |
|                 |           | trève        |

Voierie

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

# SUPER EPARGNES



ÉVISCÉRÉS, CONGELÉS  
CATÉGORIE CANADA "A"

# POULETS 68¢

LB

MOY. 2 à 4 LB  
(limite de 4 poulets par client)

NOTRE PRIX RÉG. 88¢ LA LB  
**EPARGNEZ 20¢** LA LB

## BACON DE FLANC

TRANCHÉ, SANS COUENNE  
MARY MILES

# \$1.38

PQT  
1 LB

NOTRE PRIX RÉG. 1.69  
**EPARGNEZ 31¢**

## POIS DOMINION

TENDRES, SUCRÉS  
CANADA DE CHOIX

# 4/\$1

BTES 19  
OZ LIQ.

NOTRE PRIX RÉG. 29¢  
**EPARGNEZ 16¢**  
SUR 4 BOITES

## PRUNES "RED BEAUTY"

CATÉGORIE CANADA No 1  
RÉCOLTE DE LA CALIFORNIE

# \$1.29

LB

NOTRE PRIX RÉG. 1.58 LA LB  
**EPARGNEZ 29¢** LA LB

DÉCOUPEZ CES COUPONS  
DE VALEUR ET **Epargnez**

# \$2.20

<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN sac de 3 pintes de</p> <p><b>LAIT FRAIS</b> 2% PARTIELLEMENT ÉCRÉMÉ PASTEURISÉ, HOMOGENÉISÉ (MAGASINS DE L'ONTARIO SEULEMENT)</p> <p><b>45¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>	<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN sac de 2 kg de</p> <p><b>SUCRE BLANC</b> GRANULÉ FIN</p> <p><b>40¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>	<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN pqt 1 lb de</p> <p><b>BEURRE DOMINO</b> DE CRÉMERIE, PASTEURISÉ CANADA PREMIÈRE QUALITÉ</p> <p><b>25¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>
<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN carton de 2 litres</p> <p><b>CRÈME GLACÉE DOMINO</b> VANILLE ou NAPOLITAINE</p> <p><b>50¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>	<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN sac 225 g de</p> <p><b>PATATES CHIPS</b> DOMINION ORDINAIRES ou ONDULÉES</p> <p><b>20¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>	<p>Avec ce coupon et l'achat d'UN sac de</p> <p><b>BRIQUETTES DE CHARBON</b> TOUTE MARQUE ou TOUTE GROSSEUR DE SAC</p> <p><b>40¢</b> DE RABAIS</p> <p>Le coupon est valable jusqu'au mardi, 13 juin 1978 seulement.</p>

CES AUBAINES SONT EN VIGUEUR

JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS LE MARDI, 13 JUIN 1978, À OTTAWA-HULL, POINTE-GATINEAU, CORNWALL, BROCKVILLE, ARNPRIOR, RENFREW, SMITHS FALLS, PRESCOTT, PERTH ET MORRISBURG SEULEMENT.

Plus de pouvoir d'achat pour vous



# arts et spectacles

## Avec «One Man», Robin Spry lance le même cri d'alarme que «Panique»

par Murray Maltais

OTTAWA — Le Canada anglais connaît à peu près les mêmes difficultés pour diffuser son cinéma aux États-Unis que le Québec en a à diffuser son propre cinéma en France. Il en est ainsi, car la plupart des films que l'on produit aux États-Unis véhiculent l'idéologie de «l'américain way of life», et ceux qui ne le font pas connaissent des difficultés de distribution et, forcément, de reconnaissance du public.

Or, nombre de films, produits au Canada, n'ont pas le style américain, d'où

leur difficulté de mise en marché.

Voilà l'une des opinions du réalisateur Robin Spry qui, après beaucoup de peines, voit enfin son dernier film «One Man», distribué en circuits commerciaux. «One Man» prend l'affiche dans un cinéma d'Ottawa à compter de vendredi et il fut auparavant distribué aux États-Unis et dans d'autres pays.

Dans une entrevue accordée hier au DROIT, Robin Spry qui a fait 22 films en 15 ans, a avoué avoir eu du mal à convaincre l'Office national du film (son producteur) à distribuer son film dans son propre pays... qui, à son tour, a eu du mal à trouver un distributeur.

### Semblable à «Panique»

Dès le début de l'entretien l'auteur de ces lignes n'a pu s'empêcher de faire remarquer à Robin Spry que «One Man» ressemblait beaucoup à «Panique», du cinéaste québécois Jean-Claude Lord. Dans un excellent français, M. Spry a d'abord fait remarquer qu'il s'agissait là «d'une coïncidence totale» et que, de toute façon, «One Man» avait été tourné trois ou quatre mois avant «Panique».

«One Man» raconte l'aventure d'un journaliste anglophone de la télévision montréalaise (incarné par Len Cariou) qui met la main sur un rapport condamnant à toute fin utile, une multinationale, qui déverse un poison dans les eaux du St-Laurent. Les victimes sont des enfants qui en meurent et, après plusieurs menaces et péripéties, le journaliste se décide à rendre le dossier public. Mais ce ne sera pas sans mal.

De l'avis de son réalisateur, le thème de «One Man» s'avère moins celui des effets de la pollution industrielle sur la santé qu'un cas de conscience, soit celui du journaliste taillé entre son devoir de diffuser toute la vérité et les pressions de son entourage, qui veulent le convaincre de n'en faire rien.

Cette responsabilité sociale du journaliste, chaque scribe de la presse écrite ou électronique doit y faire face, un jour ou l'autre, à des degrés divers. Or, le cas du héros de «One Man»

est poussé à l'extrême, pour des besoins évidents de dramatisation, selon son réalisateur.

Pour lui, le cinéma américain a toujours écarté et délibérément ignoré les thèmes socio-politiques et ce n'est qu'aujourd'hui qu'il commence à traiter de sujets un peu explosifs, comme le fera notamment le prochain film de Francis Ford Coppola, sur la guerre d'Indochine.

### Pollution

Quant on l'interroge sur ses recherches précédant «One Man» et qui porte les responsabilités de la pollution industrielle, il hésite à condamner les gouvernements en place au Canada. D'abord parce que les gouvernements, ce sont également un peu les gens qui les ont élus. «Mon film, dit-il, traite surtout d'une responsabilité individuelle, celle d'un journaliste... Des solutions? C'est évident, que la dépollution coûte très cher. Mais je pense que le public pourrait appliquer davantage de petits moyens, qui sont à sa portée. Le problème s'avère très vaste. Le niveau actuel, qui remarquez-le, existe, est un peu grossier; celui, par exemple, de polluer les eaux du St-Laurent. Il y a un niveau second: les multinationales, comme l'INCO, décident de s'en aller opérer dans le Tiers-Monde et entrent de plus en plus en contact avec lui, car elles constatent les effets désastreux de la pollution dans les pays riches. Et ces démenagements ne feront que polluer les pays du Tiers-Monde. Mais comme la-bas la main-d'œuvre est moins chère, les compagnies vont continuer à faire des profits».

Des fuites de rapports comme l'on en voit dans «One Man», des cas de décès par pollution industrielle ont lieu, et la presse

vendre la vie américaine à travers le cinéma, c'est pourtant les «films en racines» qui récoltent ici le plus de succès vis-à-vis du public, faisant évidemment allusion aux films produits au Canada.

Mais les États-Unis détiennent la moitié du marché du cinéma mondial et si Canadiens et Québécois veulent faire d'excellents films, il leur faudra en réaliser beaucoup, chose impossible à l'heure actuelle. Bien plus: pour voir naître ici un cinéaste de la trempe d'un Bergman ou d'un Fellini, il faudrait à ce cinéaste à la fois détermination et talent. Or, nos cinéastes ont l'un ou l'autre, mais jamais les deux à la fois, l'énergie vouée au talent dissipant la détermination et vice versa. Il ne voit guère qu'un cas unique ici-encore que ce cinéaste ne soit guère «reconnu» — soit l'éotérique Jean-Pierre Lefebvre, qui a au moins compris qu'il fallait faire des films

«Versons et fidélité M. Spry a par ailleurs, déploré qu'on l'ait obligé à post-synchroniser son film dans un français «international». Cette version s'avère à ce point faible, en comparaison du dialogue original, que cela «le fait frissonner». «Mais, remarque-t-il, c'est nécessaire, si on veut vendre le film en dehors du Québec à d'autres pays francophones, dont la France... Même «Panique» a été projeté en français au pays de l'Hexagone avec... des sous-titres! Aussi ne s'étonne-t-il pas d'entendre les cinéastes québécois parler de réaliser des films en anglais, ou des budgets plus importants leur seraient accordés et la distribution plus adéquate».

Enfin, Robin Spry ne croit pas tellement à la crise d'identité culturelle du Canada anglais. Il dit «éprouver un état de choc» chaque fois qu'il traverse les «lignes», que si les producteurs ne veulent que

à petits budgets et les distribuer lui-même.

En tout cas, l'unité nationale préoccupe le cinéaste (originaire de Toronto) puisque parmi ses projets de films, l'un d'eux s'intitulera «Don't Forget — Je me souviens» et qu'il mettra en scène un mari anglo-canadien ayant épousé une Québécoise, les deux vivant à Montréal. La tension s'installe grâce notamment au démenagement de la Sun Life et, bien entendu, aux lignes de conduite et lois promulguées par le gouvernement péquiste. Et même si le film est tourné en deux versions, il n'est pas certain qu'en France on comprenne la française, puisque les distributeurs voudront y ajouter des sous-titres...

En tout cas, l'unité nationale préoccupe le cinéaste (originaire de Toronto) puisque parmi ses projets de films, l'un d'eux s'intitulera «Don't Forget — Je me souviens» et qu'il mettra en scène un mari anglo-canadien ayant épousé une Québécoise, les deux vivant à Montréal. La tension s'installe grâce notamment au démenagement de la Sun Life et, bien entendu, aux lignes de conduite et lois promulguées par le gouvernement péquiste. Et même si le film est tourné en deux versions, il n'est pas certain qu'en France on comprenne la française, puisque les distributeurs voudront y ajouter des sous-titres...

En tout cas, l'unité nationale préoccupe le cinéaste (originaire de Toronto) puisque parmi ses projets de films, l'un d'eux s'intitulera «Don't Forget — Je me souviens» et qu'il mettra en scène un mari anglo-canadien ayant épousé une Québécoise, les deux vivant à Montréal. La tension s'installe grâce notamment au démenagement de la Sun Life et, bien entendu, aux lignes de conduite et lois promulguées par le gouvernement péquiste. Et même si le film est tourné en deux versions, il n'est pas certain qu'en France on comprenne la française, puisque les distributeurs voudront y ajouter des sous-titres...

d'ajouter Robin Spry, qui est aussi l'auteur d'un documentaire sur la Crise d'octobre.

En tout cas, l'unité nationale préoccupe le cinéaste (originaire de Toronto) puisque parmi ses projets de films, l'un d'eux s'intitulera «Don't Forget — Je me souviens» et qu'il mettra en scène un mari anglo-canadien ayant épousé une Québécoise, les deux vivant à Montréal. La tension s'installe grâce notamment au démenagement de la Sun Life et, bien entendu, aux lignes de conduite et lois promulguées par le gouvernement péquiste. Et même si le film est tourné en deux versions, il n'est pas certain qu'en France on comprenne la française, puisque les distributeurs voudront y ajouter des sous-titres...

En tout cas, l'unité nationale préoccupe le cinéaste (originaire de Toronto) puisque parmi ses projets de films, l'un d'eux s'intitulera «Don't Forget — Je me souviens» et qu'il mettra en scène un mari anglo-canadien ayant épousé une Québécoise, les deux vivant à Montréal. La tension s'installe grâce notamment au démenagement de la Sun Life et, bien entendu, aux lignes de conduite et lois promulguées par le gouvernement péquiste. Et même si le film est tourné en deux versions, il n'est pas certain qu'en France on comprenne la française, puisque les distributeurs voudront y ajouter des sous-titres...

**Cinemas ODEON**

**"GREEK TYCOON"**  
CINEMA SOMERSET  
236-9528  
AUTO-SKY  
224-8004

**"HOUSE CALLS"**  
ODEON ST-LAURENT 1  
745-0341

**"IF EVER I SEE YOU AGAIN"**  
ODEON ST-LAURENT II  
745-0341

**"AMERICAN GRAFFITI"**  
CINEMA ELMDALE  
728-2333  
Ciné-parc Queensway  
745-7145  
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

**FESTIVAL**

**"INTERNATIONAL ADVERTISING FILM FESTIVAL"**

Le meilleur film de 75, 76 et 77 présente au Festival du Film de CANNES. A 7:30 SEULEMENT

Lina Wertmüller (Italy 1974) 89m  
sous-titres anglais  
**"THE SEDUCTION OF MIMI"**  
A 9:30 SEULEMENT

NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES

**TOWNE**  
5, BEECHWOOD  
749-5035 749-1397

ETUDIANTS membres \$1.50  
ADULTES membres \$2.50

**COMMENÇANT DEMAIN**

**JUSTICE SAUVAGE**  
25 PARTIE  
BUD SPENCER  
Un Flic Hors-la-loi

GUICHET A 7H 30 SPECTACLE AU CREPUSCULE

**CINEMA PARC TEMPLETON**  
DRIVE IN

En nomination pour l'Oscar du Meilleur Film Étranger

**SIMONE SIGNORET**  
INOUBLIABLE! BOULEVERSANTE!  
Plus qu'une performance, c'est aussi un acte d'Amour

AMITIÉ, AMOUR, TENDRESSE, DRÔLERIE... ON EST IMMÉDIATEMENT CONQUIS!

**la vie devant soi**  
Richard Pierre  
**"LE JOUET"**

COMMENÇANT DEMAIN  
CINEMA VENDOME  
CENTRE D'ACHAT CARTIER  
776-1440

**le casier des cinémas**

**"A DIFFERENT STORY"**

HORAIRE:  
1:30, 3:25, 5:20,  
7:25, 9:30

Capitol Square 1  
QUEEN AT BANK 237-6655

Jane Fonda  
Jon Voight  
Bruce Dern  
**"Coming Home"**  
United Artists

à 2:00, 4:25, 6:50 et 9:20

3e SEM.  
ELGIN  
ELGIN AT LISGAR 232-0101

**Britannia 6**  
3090, av. CARLING, 828-812

**"AN UNMARRIED WOMAN"**  
LUNDI à VEND.  
7:00 et 9:15  
SAM. et DIM.  
2:30 et 4:45

**the Goodbye Girl**  
21e SEMAINE

Gagnant d'un trophée de l'Académie!  
Meilleur acteur de l'année — Richard Dreyfuss

Capitol Square 2  
QUEEN AT BANK 237-6655  
Britannia six  
Lun. sam. à 6:50 et 9:00  
3090 CARLING AVE. 828-8121

**"F.I.S.T."**

EN VEDETTE  
SYLVESTER STALLONE

TOUS LES JOURS A  
1:40 4:15, 7:00 et 9:35

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

ELGIN  
ELGIN AT LISGAR 232-0101

**"CLOSE ENCOUNTERS"**  
Sam. et dim. 2:00 et 4:25  
Lun. au vend. 6:40 et 9:05

**"GREY LADY DOWN"**  
LUN. AU VEND.  
7:10 et 9:15  
SAM. ET DIM.  
2:35, 4:40, 7:10 et 9:15

the end of the world in our usual bed in a  
**Night Full of Rain**

Capitol Square 3  
QUEEN AT BANK 237-6655

**"THE LONG DARK NIGHT"**

AUSSI  
**"OUTLAW: JOSIE WALES"**

AVERTISSEMENT:  
Certaines scènes peuvent vous effrayer.  
Theatres Branch Ont.

**"NIGHT":**  
1:30, 5:30, 9:35  
**"WALES":**  
3:10 et 7:15

Rideau  
234-2117

**"ANNIE HALL"**  
LUNDI à VEND. 7:20 et 9:25  
SAM. et DIM. 1:30, 3:25 et 5:20

**GOODBYE GIRL**  
LUN. à VEN. à 6:50 — 9:00  
SAM. ET DIM. à 2:30 — 4:40 — 6:50 — 9:00

A Martin Scorsese Film  
**THE LAST WALTZ**  
United Artists

4e semaine fantastique!!

LUN. à VEND.:  
7:00 et 9:10  
SAM. ET DIM.:  
2:15, 4:30, 6:50, 9:10

NELSON  
325 PIDEAU AT NELSON 237-6661

**"COMING HOME"**  
LUN. à VEND.:  
7:00 et 9:15  
SAM. ET DIM.  
2:20, 4:40, 7:00 et 9:15

Seriez-vous scandalisé d'apprendre que le plus grand moment de notre récente histoire ne s'est peut-être jamais produit?

**CAPRICORN ONE**

place de ville cinema  
Queen St. 235-9546

LUN. AU VEND. A 7:05 ET 9:20  
SAM. ET DIM. 1:40, 4:10, 6:40 ET 9:25

BRITANNIA 2  
3090 CARLING AVE 828-2672

**BURT REYNOLDS**  
in  
**"THE END"**  
United Artists

2e SEMAINE!!  
AUSSI AVEC Dom Deluise et Sally Field

Lun. à vend.  
7:30 et 9:30  
Sam. et Dim. à  
1:45, 3:40, 5:35, 7:30 et 9:30

Place de ville 2  
235-9546

**"DEATH SPORT"**  
**"FORCE OF EVIL"**

CINEPARCS BRITANNIA  
3090, av. CARLING 828-2672

**"CAPRICORN ONE"**  
**"A PIECE OF THE ACTION"**

CINEPARCS BRITANNIA  
3090, av. CARLING 828-2672

**"SATURDAY NIGHT FEVER"**  
**"FIRST LOVE"**

ARNDT  
3000, av. CARLING 828-2672

**ATTENTION!**

Les réclamations relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qu'il dirige, à savoir:

M. Don Sims  
président  
ONTARIO BOARD OF CENSORS,  
THEATRE BRANCH  
1075, chemin Millwood,  
Toronto, Ont.

**78**

**"BIG BLOCK BUSTER"**  
GREGORY PECK  
DANS  
**"MACARTHUR"**  
BASELINE et FISHER  
225-8004

**HARPER VALLEY P.T.A.**  
The song was scandalous. The movie is hilarious!

**"HERO WORK"**  
PRESENTÉS ÉGALEMENT A:  
ARNPRIOR CORNWALL  
RENFREW SMITHS FALLS

**VELVET TONGUE**  
SOFT AND PASSIONATE  
with Marie Christine Gunne  
Color

**THE LOVE SLAVES**  
NOT ALL SLAVES WANT TO BE FREE!

**Pussy cat**  
LUN. AU SAM.: dès 7:30  
DIMANCHE  
LOVE: 1:10, 3:40, 6:10, 8:40  
VELVET: 2:30, 5:00, 7:30, 10:00

SALLE CLIMATISÉE  
Centre d'Achat Fleur de Lys  
Hull 771-6996

Un triple tango des tripes! 18 ANS Adultes

**THREE AM**

A L'AFFICHE  
SUR SEMAINE 7:00-9:00, SAM. 2e SEM.  
ET DIM. 1:00-3:00-5:00-7:00  
9:00 STATIONNEMENT GRATUIT  
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

SALLE CLIMATISÉE  
**CINEMA L'AMOUR**  
777-1629

Betty Vergès, 19 ans la sensation de Penthouse et du magazine Lui, maintenant en plein écran dans son premier film

**Le Fruit est Mûr**  
Couleur

Plus! 2e. GRAND FILM en Couleur

SALLE CLIMATISÉE  
Cartier  
119 principale HULL

**"INITIATION de CHRISTOPHE"**  
COMMENÇANT DEMAIN

EVEL KNEIVEL dans  
**LE CASSE-COU**  
sa moto crève l'écran. POUR TOUS

Enfants moins de 4 ans \$ 1.25

LA POURSUITE LA PLUS FRÉNÉTIQUE JAMAIS VUE! SUN DRIVE HOUSE!

EVEL KNEIVEL GENE KELLY LAUREN HUTTON RED BUTTONS

AUSSI Attachez vos ceintures... on met le gaz!!!  
**CHewing GUM RALLYE**

**CINEMA DE PARIS**  
119 principale HULL 777-2903

Dès DEMAIN!



TOUS LES JOURS  
DES MIDI  
FERME  
DIMANCHE  
SERVI LE  
VENDREDI

**BOUILLABAISE MARSEILLAISE  
POUR UNE PERSONNE**

**\$11.50**

**BOUILLABAISE SPECIALE  
AVEC HOMARD VIVANT  
POUR DEUX PERSONNES**

**\$33.00**

Comprenant salade ou légume du jour, pomme de terre, dessert et café.  
Nous offrons l'un des plus vastes choix de poissons et de fruits de mer frais au Canada.

253, rue Slater

232-4895

## The English Pub

La route est longue jusqu'à Tipperary... mais elle est très courte jusqu'au "English Pub" du centre-ville d'Ottawa. Alors, venez rire, chanter et vous amuser dans une ambiance typiquement londonienne et passer une soirée pas comme les autres.

**SKYLINE**

101, rue Lyon, Ottawa, Tél. 273 3600



Centre national des Arts

National Arts Centre

### ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Mario Bernardi, chef attitré

SAISON INTERNATIONALE

78-79

17 chefs d'orchestre de 13 pays

26 solistes de 11 pays

- 4 orchestres invités
- \* Orchestre Gewandhaus de Leipzig
- \* Orchestre philharmonique de Moscou
- \* Orchestre du Minnesota
- \* Orchestre symphonique de Toronto

Six nouvelles séries à des coûts d'abonnement incroyablement bas: \$18.90 pour les adultes ou \$10.00 pour les étudiants. \$4.80 vous permettront de réserver votre fauteuil pour une série complète.

**Réduction de 10% à 79%!**

Tous les détails et un bulletin de commande dans le dépliant d'abonnement. Passez au bureau des abonnements du CNA ou appelez le 235-6741 pour obtenir votre dépliant. Des fauteuils sont encore disponibles!

## MUSIQUE POUR UN DIMANCHE APRES-MIDI

ENSEMBLES DE L'ORCHESTRE DU CNA avec l'artiste invité **ROBERT MARCELLUS, chef d'orchestre**

Mozart  
Debussy  
Schumann

Quatuor pour hautbois et cordes  
Sonate pour flûte, alto et harpe  
Marchenerzhaltungen pour clarinette alto et piano

Ravel

Introduction et Allegro pour flûte, clarinette, cordes et harpe

Villa-Lobos  
Copland

Sextuor mystique  
Appalachian Spring (version originale du ballet)

Robert Cram, Jean-Guy Brault, flûtes; James Morton, Peter Smith, clarinettes et saxophone; Rowland Floyd, Francine Schutzman, hautbois; Gerald Corey, basson; Walter Prystawski, Elaine Klimasko, Sally Benson, John Gazsi, Marcia Weinfeld, Gail Crossley, violons; Steven Dann, Janos Csaba, Jane Logan, altos; Donald Whitton, Rosalind Sartori, David Hutchenreuther, violoncelles; Alan Moltz, contrebasse; Cecilia Ignatieff, Cynthia Millman-Floyd, piano; Claire Naud Cameron, célesta; Janice Lindskoog, harpe; Edwin Honeywell, guitare.

**DIMANCHE 11 JUIN**  
THEATRE 14.00h \$3.00

**DONALD BELL**  
Baryton-basse

"Je ne peux imaginer meilleure façon de passer une agréable soirée musicale qu'en la compagnie de ce remarquable artiste canadien."  
Ruth Francis, Ottawa Journal

3e partie de "Histoire d'un chanteur"  
CREATION D'UN ROLE

**DIMANCHE 18 JUIN**  
STUDIO 20.00h \$2.00

Les billets sont en vente dès maintenant

Une présentation conjointe des départements de musique du CNA, des universités Carleton et d'Ottawa et du Conseil des Arts du Canada.

A l'affiche prochainement: le 23 juillet "Maitres et lieder"

GUICHETS:  
Ottawa  
237-4400

**Sears**  
Carlingwood  
St. Laurent  
Les Galeries de Hull

## 19e concours national de Radio-Canada, CBC

# Un deuxième jour bien ordinaire

par J.J. Van Vlaseelaer (Collaboration spéciale)

Ni mots, ni merveilles pour le second jour de la finale du côté récitals. Ni révélation, ni coup de foudre: le concours poursuit son bonhomme de chemin, clopin-clopat. Quel enthousiasme atteint de surdité harsardait, au fil d'une conversation, que cette 19ème édition offrait la meilleure récolte depuis longtemps?

Certes, les uns possèdent une technique, d'autres un tempérament, ou encore de l'imagination musicale. Mais peu interprètent la musique, ou, lorsqu'ils le tentent, aboutissent parfois à d'étranges caricatures. Pourtant, sans qu'il s'agisse d'une nature exceptionnelle, une candidate aujourd'hui, a rassemblé plusieurs parmi les ingrédients nécessaires pour faire un artiste complet: la claveciniste Valérie Weeks.

Mais commençons par le début de l'après-midi: la violoniste ANGELE DU-BEAU n'a que 16 ans et du tempérament à revendre, un élan naturel, un côté tzigane, de temps en temps de belles inflexions, malheureusement noyés dans des présentations brouillons. Une rigoureuse discipline instrumentale et quelques années de technique interpréteront pour nous sans doute canalisent son lyrisme, son coup d'archet expansif mais pas toujours sûr.

KATHLEEN SOLOSE (piano) a 27 ans et des années d'études chez des pédagogues réputés - Adele Marcus, Guido Agosti, Stanislav Neuhaus et Carlo Zezzi - à son actif. Il en résulte une technique aguerrie, un jeu muselé, un toucher direct, mais aussi des interprétations parfois assez fantaisistes. Chopin fut anguleux (sans parler des accros de mémoire).

Beethoven dans sa version dégageait des inflexions de jazz; heureusement, deux bonnes présentations terminaient son programme avec une Ondine coulante de Ravel et avec une version honnête de la «Sonate No 5» de Scriabin.

La claveciniste VALERIE WEEKS n'a pas seulement présenté un beau programme, elle a aussi su lui insuffler couleur, intérêt, expressivité de bon goût. La saisie, en-deçà des structures rythmiques ont donné, par exemple, à la ténébreuse «Suite du Troisième ordre» de François Couperin, à la fois un allant et une densité que de nombreux interprètes chevronnés peuvent lui envier.

La catégorie voix était représentée par le baryton MARK PEDROTTI. Son programme, axé sur le «lied» a mis en évidence une conduite intelligente et sensible de l'instrument vocal, même si celui-ci n'est pas tout à fait écloé et qu'à certains registres il est légèrement voilé. Qu'étoit dans les hautes, la matière y est aussi plus mince. Son effort tient essentiellement du larynx et non du diaphragme, ce qui pourrait prématurément fatiguer la voix.

La bonne diction et le timbre clair dans le médium ont, entre autres fournis un beau Schumann et un Debussy intéressant.

La soirée s'est à nouveau terminée sur le son du cor: HARCUS HENNIGAN a proposé d'emblée une gamme de nuances, un ton arboré et a bâti la Sonate de Danzi avec finesse. Notons que les cuivres dans ce genre de concours ne sont pas favorisés, car les chefs-d'oeuvre pour cor ne courent pas les rues municipales.

Après ce premier tour des finales et avant l'oeuvre concertante, tout le monde fait ses pronostics. Dans quatre des cinq catégories je n'ai, à présent, aucune hésitation.

J'aimerais ajouter une

petite note anecdotique adressée à l'éditeur du programme: Haendel n'a jamais composé une oeuvre intitulée «JUDITH Macchabée»... JUDAS aurait-il été trahi par (une) féministe?

### Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 30 mai 1978

DEBUT DE L'AUDIENCE PUBLIQUE  
LE 12 JUIN 1978, OTTAWA (ONTARIO)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra son audience publique au Centre de conférences du gouvernement, 2, rue Rideau, Ottawa (Ontario) à partir du 12 juin 1978 à 14h 00 et non à 9h 00 tel qu'annoncé antérieurement.

Lise Ouimet  
Secrétaire générale

CRTC - Avis public 1978-78



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



**ALEXANDRIA'S**

EXCELLENTE CUISINE EUROPEENNE

PATIO ET VERANDA LICENCIES

Stationnement gratuit à l'arrière

337 ouest, rue SOMERSET

233-4237

OUVERT JUSQU'A L'AUBE  
JEU. VEN ET SAM.

### ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

M. Don Sims  
président  
ONTARIO BOARD  
OF CENSORS,  
THEATRE BRANCH  
1075, chemin Millwood,  
Toronto, Ont.

### Avis Public

Ottawa, le 30 mai 1978

Le 23 mai 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a publié les documents suivants:

«Procédures et pratiques du CRTC en matière de la réglementation des télécommunications»  
«Projet de règles de procédure du CRTC en matière de télécommunications»

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies de ces documents au bureau du CRTC, l'Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, rue Principale, Hull (Québec), au bureau régional de Vancouver, Pièce 1860, Edifice Daon, 1050 ouest, rue Pender, Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau régional de Montréal, pièce 2114, 800 Place Victoria, Montréal (Québec).

Lise Ouimet  
Secrétaire générale



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### GROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE



### SALON-BAR PICK WICK



**GERRY JOLY**

Artiste du disque et de la télévision

Compositeur  
Un orchestre à lui seul.  
DU MARDI AU SAMEDI

DANS LE GOLDEN RAIL

Berceau de la musique Western

**RON McNUMM**

**HOTEL Lafontaine**  
336, CH. MONTREAL,  
749-5937

### CONISART

LES CENTRES D'ENCADREMENT CONISART SONT SITUÉS AUX ENDROITS SUIVANTS:

- Centre commercial Britannia, 1485, ch. de Richmond, 824-1842
- Place Montreal Square, 358, ch. de Montreal, 741-0058
- 277, rue Dalhousie, près de Murray, 232-8182
- 190, rue Edmonton Parc Industriel Richelieu, Hull, 770-2070



EN VELETTE CETTE SEMAINE POUR VOUS MADAME «LE ROI DU LIMBO»  
**JACKIE ET RANDOLPH**

Vous n'avez pas à voler vers Las Vegas ou Montréal pour voir un spectacle professionnel de nuit, différent à chaque semaine. Une soirée chez "Le Marquis" vous le fera constater.

Spectacles: matinées midi à 6h  
soirées 9h p.m. à 2h a.m. dimanches 8h p.m. à 1h a.m.  
175, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, Qué.

### HOTEL MANOIR DES RAPIDES

LIMBOUR, 827-2193

Présente: 9, 10, 11 juin  
**GRAND SPECTACLE DE COMEDIE**  
Mettant en vedette



**«LA POUNE»**  
(74 ANS)

Spectacles vendredi - samedi  
10:30 p.m. - 12:30 a.m.  
dimanche 5:30 p.m. - 10:30 p.m.

Tous les jeudis venez entendre les vedettes de l'Outaouais, cette semaine en spectacle

**Micheline Poirier**

Entrée libre, danse du jeudi au dimanche avec l'excellent trio

«TRINITE»

### Restaurant MATADOR

711 St-Joseph, Hull, 771-2281

RESTAURANT: STEAKS, METS CANADIENS, METS ITALIENS

STEAK DE SAUMON GASPESIE	4 <sup>95</sup>	COQ AU VIN	4 <sup>75</sup>
ASSIETTE DE VIANDES FROIDES VARIEES	4 <sup>95</sup>	FILET MIGNON AUX CHAMPIGNONS	6 <sup>95</sup>

INCLUS: SOUPE, THE, CAFE

SPECIAL D'HOMMES D'AFFAIRES: EXCELLENTS PRIX SAMEDI ET DIMANCHE: MOTITE PRIX POUR ENFANTS  
RESERVATIONS POUR RECEPTIONS DE TOUS GENRES

### Cherchez Phileas Fogg

POUR UNE CHAUDRÉE GRATUITE\*

PIÉTONS DÉPART RUE BANK  
PIÉTONS DÉPART RUE ALBERT  
PIÉTONS DÉPART RUE QUEEN  
PIÉTONS DÉPART RUE BANK  
ASCENSEURS GRAND HALL  
GARAGE DE STATIONNEMENT  
EDIFICE MÉTROPOLITAINE-VIE 99, RUE BANK

**PIÉTONS**  
PRENEZ L'ASCENSEUR OU L'ESCALIER EN SPIRALE  
DESCENDEZ D'UN ÉTAGE AU NIVEAU B1

**AUTOMOBILISTES**  
MONTEZ LES ESCALIERS EN BÉTON PRÈS DU GARAGE DE STATIONNEMENT JUSQU'AU NIVEAU B2  
PASSEZ PAR DEUX PORTES  
ET PRENEZ L'ASCENSEUR JUSQU'AU NIVEAU B1

AU NIVEAU B1 VOUS VOUS TROUVEZ FACE À L'ESCALIER EN SPIRALE  
LE DOS Tourné À L'ASCENSEUR

ALORS... VOTRE CHAUDRÉE GRATUITE SE TROUVE À DROITE  
APPORTEZ CE COUPON AVEC VOUS

UN BOL DE DÉLICIEUSE CHAUDRÉE

OFFRE VALABLE TOUS LES SOIRS DU LUNDI MARDI ET MERCREDI

LE COUPON EXPIRE LE 30 JUIN 1978

**CHAUDRÉE**  
Limite d'un bol par personne

EDIFICE MÉTROPOLITAINE-VIE 99, RUE BANK  
233-5614

### VOYAGES LACHAUDIÈRE INC.

238, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 771-6271

**RANDONNÉE DU DIMANCHE**  
25 juin  
St-Jérôme, Ste-Adèle, Ste-Agathe  
Transport seulement  
Adulte \$15    Enfant \$11

**GASPESIE**  
30 juillet au 6 août  
\$250 et plus

**ATLANTIC CITY**  
9 au 16 juillet  
6 au 12 août  
\$200 et plus

**LAC ST-JEAN, SAGUENAY, MANIC 1 et 2**  
1 au 9 juillet  
\$210 et plus

**S.S. BRITANIS SAN JUAN**  
Du 11 au 25 janvier 79  
Coût à partir de \$549

**HAWAI**  
Du 15 au 29 janvier  
Coût à partir de \$699.00

Détenteur d'un permis du Québec

GUICHETS:  
Ottawa  
237-4400

# réalités économiques

## Liberté à vendre?

La ville de New York, menacée par la banqueroute, pourrait devoir mettre en vente la Statue de la Liberté si elle n'obtient pas une aide financière fédérale, a déclaré son maire M. Edward Koch.

La ville, confrontée à une «situation fiscale de vie ou de mort», pourrait être en faillite dès le 1er juillet, a dit M. Koch au premier jour d'un débat sénatorial sur une garantie fédérale à long terme de bons de \$2 milliards qui pourraient la sauver.

Le programme d'aide fédérale à court terme arrive à son terme le 30 juin. La majorité de la commission sénatoriale bancaire, chargée d'examiner la situation de la ville, préférerait la reconduction de ce programme à un plan à long terme qui pourrait couvrir une période de 15 ans.

Le budget 1979 de New York s'élève à \$13,46 milliards. Pour M. Koch, New York pourrait redevenir la première ville du monde si le programme à long terme était adopté mais les conséquences de sa faillite, aux États-Unis comme à l'étranger, «seraient d'une telle ampleur qu'il ne convient même pas d'en envisager le risque».



## \$150 millions pour la fabrication d'autos

# L'information de Kempling est complètement fausse

— Jack Horner

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a nié, hier, la déclaration d'un député de l'opposition selon laquelle il existait un ensemble de mesures fédérales chiffrées à \$150 millions pour inciter les fabricants d'automobiles et de pièces à construire des installations au Canada.

Le Conservateur Bill Kempling a déclaré aux Communes que les fonds étaient disponibles et que \$50 millions avaient déjà été versés à Ford et à General Motors.

Il a confié à un journaliste avoir appris, de source sûre, que les fonds offerts découlaient du programme du ministère de l'Expansion économique régionale (MEER). Il a refusé d'indiquer la source de son information.

Le gouvernement aurait décidé de recourir à ce programme pour en-

courager la fabrication d'automobiles et de pièces au pays, vu que le syndicat des ouvriers de l'auto voyait d'un mauvais oeil le versement direct des subventions à l'industrie.

Au dire de M. Kempling, le syndicat serait d'accord avec l'emploi des fonds du MEER pour la construction d'usines au Canada.

**Absolument faux.**

De son côté le minis-

tre de l'Industrie Jack Horner a dit, au cours d'une interview, que l'information de M. Kempling était absolument fausse. Il a expliqué que le programme destiné à inciter les entreprises à s'installer au Canada ne relevait pas de la compétence du MEER et que le reste des idées du député ne tenait pas debout.

Il a répété, ainsi qu'il l'a fait maintes fois aux Communes, que le gou-

vernement négocie avec Ford, General Motors et Chrysler en vue de les amener à construire des ateliers de pièces au Canada.

Mais aux États-Unis, la concurrence est très vive.

M. Horner a fait savoir qu'il s'est entretenu avec le ministre de l'Industrie John Rodes et le trésorier Darcy McKeough de l'Ontario, mardi, mais que rien

n'avait été conclu à cette réunion sinon un échange de vues.

En outre, M. Horner a démenti aux Communes que le gouvernement ait conclu une entente quelconque avec Chrysler pour financer la modernisation de son usine de remorques à Windsor.

Mais M. Kempling n'a pas donné foi aux propos

du ministre. Il dit être au courant que les discussions sont bel et bien en cours entre Chrysler et le gouvernement fédéral.

Le ministre, lui, affirme que le gouvernement est prêt à s'asseoir et à discuter de la chose avec Chrysler, dès que cette société lui soumettra une proposition écrite.

## Pénurie de pétrole : pas avant l'an 2,000

NEW YORK (AFP) — Une pénurie de pétrole est peu vraisemblable au niveau mondial d'ici à la fin du siècle et les augmentations de prix resteront modérées, in-

diqué une étude publiée cette semaine par la Fondation de recherches sur le pétrole.

L'étude exclut par hypothèse le rôle des considérations politiques sur le marché, reconnaissant que toute interruption éventuelle des livraisons des pays de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) pour des raisons politiques, aurait des conséquences catastrophiques.

Le rapport de la fondation, qui est financé par les principales compagnies pétrolières, n'exclut pas toutefois la possibilité de pénurie sérieuse au-delà de l'an 2,000, si l'utilisation des ressources n'est pas contrôlée.

Le rapport conclut qu'une crise de l'énergie apparaîtrait en 1990 seulement si la demande de pétrole augmentait de plus de 4,5 pour cent par an dans les années 80.

## Emplois • Carrières



Le Groupe Sécurité N.A.C. Inc.

### AGENT DE SECURITE DEMANDE

pour position permanente à Hull et environs. Salaire au-delà de la moyenne

- Détenteur d'un permis d'agent de préférence
- Entre 25 et 45 ans.
- Bilingue de préférence
- Bonne santé physique et mentale
- Expérience un atout.
- Chances d'avancement existantes

776-3950 entre 12 et 17h.



**Voici quelqu'un qui peut vous vendre une nouvelle voiture, s'occuper des arrangements financiers, ou bien vous en louer une. Tout cela en un seul et même lieu.**

Lui, c'est votre concessionnaire Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Cadillac ou camions GMC. Si vous avez envie d'une nouvelle voiture, allez le voir d'abord. Choisissez le modèle qui vous convient, puis dites "crédit GMAC". La suite vous étonnera.

Votre concessionnaire GM se chargera sur-le-champ des arrangements financiers et de l'assurance de crédit vie/invalidité. Bien entendu, les facilités de paiement seront à votre totale convenance. Grâce au crédit GMAC, il vous sera possible et même facile de vous retrouver au volant de votre nouvelle voiture GM.

Préférez-vous louer une nouvelle voiture? Votre concessionnaire GM peut également s'en occuper et vous accorder un crédit de location GMAC.

Le crédit GMAC vous évite un tas de démarches à l'achat d'une voiture. Le crédit GMAC vous épargne temps et tracas. Le crédit GMAC: une bonne raison de plus de voir le concessionnaire General Motors.

# CRÉDIT GMAC

CHEVROLET/PONTIAC/OLDSMOBILE/BUICK/CADILLAC/CAMIONS GMC

## Coordonnateur des systèmes:

\$23,200 — \$28,600

La Division des systèmes d'administration, MINISTÈRE DE L'HABITATION, est à la recherche d'une personne compétente qui devra coordonner les activités des équipes de projets composées de professionnels, de conseillers généraux et de personnel technique qui travaillent à l'organisation, l'élaboration et la mise en oeuvre de systèmes complexes. Responsabilités: agir à titre d'agent de liaison entre la Division et les directeurs des programmes aux usagers afin de mettre au point des systèmes et des plans et de discuter de la situation des projets; contrôler l'application des normes du ministère pour les systèmes; entretenir des négociations et choisir les fournisseurs de services d'informatique; assurer que les spécifications des systèmes, les horaires et les budgets soient respectés. Lieu de travail: Toronto.

Exigences: diplôme décerné par une uni-

versité d'autorité reconnue en commerce, gestion des affaires, informatique ou un équivalent d'études et d'expérience; plusieurs années d'expérience des systèmes, ayant appuyé particulièrement sur le traitement intégré des données sur une grande échelle, l'administration d'un personnel composé de professionnels dans un milieu d'informatique, l'expérience de la méthode d'organisation du travail par projets ou équipes d'étude et la connaissance approfondie de l'utilisation de petits ou de gros ordinateurs; grande facilité à communiquer; maîtrise de la langue anglaise.

Prière de faire parvenir votre demande au plus tard le 23 juin 1978 à M. Valère Richard, Dossier MH-556X, Division des cadres, Commission de la Fonction publique, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1Z5.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.



Fonction publique Ontario

## Directeur Service des relations publiques



(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée est à la recherche d'un directeur pour son Service des relations publiques de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean.

En plus de diriger son service, qui compte une quinzaine de personnes, le titulaire conseille la direction régionale relativement aux activités de relations publiques. Cela implique les communications internes et externes. Il veille à ce que les employés et le public soient informés des activités et politiques de la société. Il relève administrativement du vice-président régional et fonctionnellement du vice-président, Relations publiques, à Montréal.

Le candidat idéal est bilingue et possède une formation universitaire, ou l'équivalent, en sciences politiques, économiques ou sociales et un minimum de dix ans d'expérience en relations publiques.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, en indiquant la référence 775/LA/LDO, à:

Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée  
Service du Personnel  
C.P. 6090  
Montréal (Québec)  
H3C 3H2



**IGA**  
chez IGA  
les Clients  
sont les 1<sup>ers</sup>

# épargnes estivales

**Fromage  
Cottage  
crémeux** **.59**  
Borden ou Sealtest  
cont. 500 g

**Gâteaux étagés  
congelés** **.88**  
Sara Lee  
diverses sortes  
pqt 13 oz

**Confitures  
de fraises** **.79**  
ou de framboises  
(avec pectine) Table Joy  
pot 24 oz liq.

**Essuie-tout  
imprimé** **.79**  
Facelle Royale  
diverses couleurs  
pqt 2 roul.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE LE SAMEDI, 10 JUIN 1978. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS AUX EXIGENCES NORMALES D'UNE FAMILLE. Approvisionnement et service par M. Loeb Limited

## Perspectives optimistes pour le Canada

PARIS (AFP) — Les perspectives économiques du Canada ont été évoquées mardi soir par une personnalité du monde industriel canadien, M. Nicolas S. Takacsy, vice-président de la société Greenshields, à la Chambre de Commerce France-Canada.

M. Takacsy s'est montré optimiste. L'économie canadienne dépendra pendant longtemps de ses ressources naturelles. Or, celles-ci sont considérables. Entre autres les gisements d'uranium récemment découverts en Saskatchewan sont de toute première importance. Les exploitations pétrolières d'Alberta se développent, si bien que la valeur de la production nationale s'est déplacée de l'Est vers l'Ouest.

Au cours des 20 dernières années, la croissance du Produit National Brut a été une des plus fortes parmi les pays industrialisés. Le taux d'expansion devrait passer de 3-3,4 pour cent cette année à 4,5 pour cent l'an prochain.

Sans doute, le Canada n'a-t-il pas échappé à la crise de l'énergie, la récession mondiale, l'inflation, les tensions sociales auxquelles se sont ajoutées les dissensions politiques. Mais, néanmoins et avec la baisse du dollar canadien, la position concurrentielle des industries de fabrication s'est beaucoup améliorée, a indiqué M. Takacsy, tandis que la balance du commerce extérieur devenait depuis 1976 excédentaire. L'excédent devrait atteindre en 1978 \$4 milliards.

Reste la situation politique intérieure. Il faut s'attendre à une longue et difficile période de débats constitutionnels et de négociations car il y a encore beaucoup à faire pour satisfaire les aspirations légitimes du Canada français, a souligné M. Takacsy. Mais il s'est déclaré aussi profondément convaincu que le Canada échappera aux pressions qu'exercent présentement les forces de division politiques et que le pays n'éclatera pas.

**SERVICE AUX ANCIENS COMBATTANTS**

Lincoln Continental  
Mark V  
Mercury Marquis  
Cougar  
Zephyr, Fiesta  
et Camion Ford

Michel Cornéliier président  
**LA MAISON OU LES CLIENTS SONT PATRONS**

**SOUCY**  
MERCURY  
(VENTE & SERVICE) COA LITEE

ROUTE 148, PLAISANCE, QUÉBEC  
427-6255 PLAISANCE  
233-8017 OTTAWA

## Emplois • Carrières

Possibilité intéressante offerte aux commerçants localisés dans les endroits suivant: Buckingham, Papineauville, Templeton, Beacon Hill et Britannia leur permettant d'adhérer à l'industrie profitable des eaux gazeuses. En effet si vous disposez d'un espace allant de deux à quatre cent pieds carrés les POP SHOPPE offre l'occasion unique d'augmenter votre chiffre d'affaire.

Pour de plus amples détails communiquez avec

**M. BILL UKRAINEC**  
**746-5911**  
ou  
**THE POP SHOPPE**  
1560 TRIOLE  
OTTAWA

**HOPITAL GENERAL D'OTTAWA**  
43, rue BRUYERE OTTAWA, ONTARIO K1N 5C8

**TECHNOLOGUE D'INGENIERIE AUTORISE (E)**

Un hôpital général d'enseignement à traitement actif de 534 lits requiert les services d'un(e) Technologue d'Ingénierie autorisée(e)

**FONCTIONS:**  
Être adjoint(e), ou chef de Service d'entretien et d'exploitation des installations.

**EXIGENCES:**  
Cette offre de carrière s'adresse à un(e) candidat(e) qui possède au moins 5 ans d'expérience connexe à l'entretien de grands bâtiments commerciaux ou publics et à la maintenance de leur matériel technique, avec connaissance approfondie du matériel électrique et mécanique. Le (la) candidat(e) bilingue (ang. et franç.) sera diplômé(e) d'un collège d'enseignement professionnel reconnu dispensant un cours de trois ans en technologies de l'ingénierie, et aura reçu l'autorisation professionnelle pertinente.

**SALAIRE ET AVANTAGES:**  
Le (la) candidat(e) choisi(e) recevra un salaire élevé et profitera d'une gamme complète d'avantages sociaux. Les intéressés(es) doivent envoyer leur curriculum vitae au plus tard le 23 juin 1978 à l'adresse suivante:

L'AGENT DE RECRUTEMENT  
Service du Personnel  
Hôpital Général d'Ottawa  
58, rue Bruyère  
OTTAWA, Ontario K1N 5C8

**Séminaire de gestion**

A 1'Hôtel Sheraton Le Marquis de Hull  
Mardi, le 13 juin 1978 de 9h00 à 16h30.

INSCRIPTION: 8h30  
Aimeriez-vous y participer?  
Si oui, complétez ce coupon et expédiez-le avec votre chèque (\$20 par personne). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:  
M. Gérard Bélanger Tél: 997-4434

Séminaire de gestion, Banque fédérale de développement,  
400, boul. Taché, Plaza Val-Tétréau, Hull, Qué

Je participerai au Séminaire de gestion  
à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
Nom(s) \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_

Les frais d'inscription comprennent le repas.

## Emplois • Carrières

**ACFO**  
ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE de l'ONTARIO  
est à la recherche d'un(e)  
**COORDONNATEUR(TRICE)**  
**SERVICE D'ANIMATION**

**FONCTIONS:** Le (la) Coordonnatrice(trice) du Service d'animation est responsable de 18 animateurs qui travaillent auprès des Conseils régionaux de l'Association. Un Comité d'animation composé en partie de représentants des Conseils régionaux et des animateurs est responsable auprès de l'Exécutif de l'Association de l'orientation et du bon fonctionnement du Service. Une description des tâches du poste est disponible sur demande.

**EXIGENCES:** Posséder un minimum de cinq années d'expérience en animation et un total de dix années d'expérience sur le marché du travail;

connaître l'Ontario français;  
avoir seize années de scolarité;  
posséder de l'expérience en administration;  
accepter de voyager et de travailler régulièrement les fins de semaine.

**SALAIRE:** Le salaire pour ce poste se situe entre \$20,000.00 et \$25,000.00 par année et est accompagné d'avantages sociaux très intéressants. Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 juin 1978.

Adresser vos demandes à:  
**Monsieur Rémy M. Beauregard**  
Secrétaire général  
Association canadienne-française de l'Ontario  
260, rue Dalhousie, pièce 204  
Ottawa, Ontario K1N 7E4

**Economiste**

Le département des Recherches de la Banque du Canada désire engager un(e) économiste qui sera chargé(e) de surveiller de près et d'analyser l'évolution des investissements fixes et des investissements en stocks des entreprises: le titulaire aura également pour tâche d'effectuer des analyses et des prévisions à court terme des investissements en biens d'équipement et en stocks. Ce poste offre au titulaire la possibilité de participer à l'amélioration des techniques de prévision utilisées dans le cadre de l'analyse conjoncturelle.

**Exigences**

- Formation théorique ou expérience en économie, avec spécialisation en macroéconomie.
- Très bonne connaissance des méthodes quantitatives.
- Savoir communiquer de façon efficace tant oralement que par écrit.

Le traitement initial reste à déterminer et sera en fonction de la compétence et de l'expérience. Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 juin 1978 à:  
M. K. D. McDonald  
Agent à la dotation en personnel  
Banque du Canada  
234, rue Wellington  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G9

**Conseiller en communications et information:**  
**\$19,000 — \$23,900**

Au service du **SECRETARIAT DU DEVELOPPEMENT SOCIAL**, vous devrez fournir des conseils et mettre en oeuvre des programmes de communication et de relations publiques afin d'améliorer et d'apporter un appui aux politiques d'information et de communication du gouvernement. Responsabilités: coordonner et diriger la distribution de l'information fournie par le Secrétariat aux ministères, aux comités consultatifs, aux groupes de clients et au grand public. Lieu de travail: Toronto. Il s'agit d'un poste contractuel.

**Exigences:** avoir plusieurs années d'expérience des organes de communication, soit journaux, radio ou télévision, et avoir fait ses preuves dans le domaine des communications; aptitudes établies pour l'élaboration et l'organisation de programmes de relations publiques; grande facilité à faire de présentations orales et écrites innovatrices. La sensibilité aux politiques du gouvernement et au besoin du public d'être bien informé serait un atout certain. Il faut maîtriser la langue anglaise.

Prière de faire parvenir votre demande ou curriculum vitae au plus tard le 23 juin 1978 à: a/s M. Valère Richard, Dossier SD-15/78X, Division des cadres, Commission de la Fonction publique, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1Z5.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

**Fonction publique Ontario**

**Notions de fiscalité**  
**Étude de cas**

Utilisez de votre droit à minimiser vos impôts. Tout ce que vous devez savoir sur:

- Le calcul du revenu
- Le calcul de l'impôt à payer
- Le choix d'une fin d'année
- L'incorporation
- Les dividendes

Spécialiste sur les lieux pour répondre aux questions.

Sahara occidental

## Lourdes pertes des deux côtés

NOUAKCHOTT (AFP) — De violents combats se déroulent actuellement entre le Front Polisario et les forces marocaines dans la région d'Oum Dreiga, dans le centre du Sahara occidental contrôlé par Rabat, confirme-t-on à Nouakchott de bonnes sources.

Il y aurait, ajoute-t-on, des pertes importantes des deux côtés.

Un avion de combat marocain F-5 a bien été abattu lundi par les maquisards sahraouis lors des affrontements en cours, confirme-t-on dans la capitale mauritanienne. Le pilote de l'appareil, indemne, aurait été fait prisonnier.

Le Front Polisario avait annoncé dans un communiqué publié mardi à Alger qu'une importante concentration d'unités marocaines et mauritaniennes avait été attaquée par les Sahraouis et qu'un avion marocain avait été abattu par un missile.

On précise à Nouakchott qu'une vaste opération a été engagée, il y a quelques jours, par l'armée chérifienne pour tenter de mettre un terme à l'installation dans la région d'Oum Dreiga, zone montagneuse et inhabitée, de nombreux éléments du Front Polisario. Il y aurait dans le secteur plus d'un millier de combattants sahraouis «solidement équipés», estime-t-on de bonne source.

## Moscou a déjà fait son choix

MOSCOU (AFP) — L'URSS ne veut pas relever le gant que lui a lancé le président Jimmy Carter dans le discours prononcé à Annapolis et désire poursuivre «la voie de la coexistence pacifique», a indiqué hier l'agence Tass.

Dans une première réaction à ce discours, Tass rappelle que M. Carter a dit: «L'URSS peut choisir, soit la confrontation, soit la coopération, les Etats-Unis se sentent suffisam-

ment préparés pour l'une et pour l'autre».

Pour l'agence soviétique, «cette déclaration est pour le moins étrange. Carter sait parfaitement en effet que l'Union soviétique a choisi depuis longtemps et infailliblement la voie de la coexistence pacifique, de l'approfondissement de la détente et elle préconise ces objectifs de manière conséquente et systématique».

## L'avortement légal en Italie

# Le pape intensifie la lutte

CITE DU VATICAN (AFP) — Paul VI a annoncé hier une intensification de la lutte contre l'avortement, légal depuis mardi en Italie, et qu'il a qualifié de «crime abominable».

S'adressant à quelque 10.000 fidèles du monde entier présents à l'audience générale, le pape a qualifié d'affligeant et ignoble l'avortement légal. Il a approuvé publiquement le cardinal Ugo Poletti, vicaire de Rome, qui avait menacé d'excommunication ceux qui le prati-

quent.

Cette loi des hommes, a dit Paul VI en substance, est une offense grave à la loi de Dieu, protectrice des «vies innocentes». La pitié véritable, a ajouté le chef de l'Eglise, «ne revient pas à supprimer ce qui est le droit de la douleur ou la faiblesse des hommes, mais à aider, à consoler, jamais à tuer».

«Il faut rappeler aux jeunes et à tous, a poursuivi le pape, l'intangible dignité de la vie humaine et aider au maximum

les mères dans le besoin».

Mardi, le cardinal Poletti a annoncé le retrait de 800 religieuses des hôpitaux et cliniques de Rome, si on y pratiquait l'avortement. L'Association médicale de

Rome a affirmé que 90 pour cent des médecins de la capitale feraient jouer la «clause de conscience». De son côté, la Conférence épiscopale italienne n'a pas exclu le recours à un référendum.

## Chili

## La grève de la faim est terminée

SANTIAGO (AFP) — Les parents de Chiliens disparus ont décidé hier à la demande de l'Eglise chilienne de cesser la grève de la faim qu'ils observaient depuis le 22 mai.

Les manifestants, en grève dans des églises et des sièges d'organismes internationaux de la capitale, entendaient obtenir des informations du gouvernement sur le sort et le lieu de détention de 600 personnes emprisonnées ou disparues depuis quatre ans.

Dans un communiqué, les familles des présumés disparus annoncent qu'elles accèdent à la demande de l'Eglise catholique qui, dans la journée d'hier, avait lancé un appel de-

mandant la fin de la grève. Cette demande, signée par les évêques, avait été formulée après que le ministre de l'Intérieur eut assuré au cardinal Raul Silva Henríquez que le gouvernement donnerait très bientôt les informations demandées par les grévistes.

Les grévistes ont été immédiatement soignés et alimentés dans les églises et ils pourront rentrer chez eux.

Peu avant que ne soit connue la décision des grévistes de la faim, des étudiants avaient manifesté en signe de solidarité avec eux. La manifestation avait été dissoute par la police militaire et des dizaines de jeunes avaient

été arrêtés. Ils ont tous été remis en liberté ensuite.

Dès la semaine dernière des manifestations de soutien aux grévistes avaient commencé à Santiago et dans plusieurs pays d'Amérique latine, d'Europe et du Canada.

Dans l'après-midi d'hier un groupe de personnalités étrangères était arrivé à Santiago pour étudier le problème. Parmi ces personnalités, le bâtonnier du Conseil de l'ordre du barreau de Paris, le représentant du Conseil mondial des Eglises et l'amiral Sanguinetti de la Ligue internationale de défense des droits de l'homme, dont le siège est à Paris.

# GRANDE VENTE

# TANGO D'INCEAU

POUR TOUS

METTANT EN VEDETTE:

MONOCOUCHE AU LATEX  
**CHINA WHITE**  
ONE COAT LATEX  
BLANC 01-001 WHITE

«Une expérience visuelle inoubliable»  
«Un film haut en couleurs»

CROWN DIAMOND  
PEINTURE ALKYDE D'INTERIEUR SEMI-BRILLANT  
BLANC 01-309

CROWN DIAMOND  
PEINTURE D'EXTERIEUR LATEX ACRYLIQUE  
BLANC HIVER 02-009

**\$12.98\***

PAS PLUS QUE LE GALLON

\*Ce prix est en vigueur pour le blanc seulement; cette peinture peut être teintée dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

## UNE RÉALISATION DE CROWN DIAMOND

<p><b>CONSULTEZ CES MARCHANDS</b></p>	<p><b>BOND'S DECOR</b> 377, rue Bank Ottawa 232-1534</p>	<p><b>BYTOWN LUMBER</b> 1021, ch. Cyrville Ottawa, Ont. 745-6825</p>	<p><b>MATERIAUX GATINEAU</b> 243 Montée Paiement Gatineau, Qué. 568-3113</p>	<p><b>MATERIAUX BONHOMME INC.</b> rue Bourassa Papineauville, Qué. 427-6264</p>
<p><b>DECORLEAN</b> Peintures et papier peint 2154, St-Joseph Orléans, Ont. 824-1767</p>	<p><b>PRODECOR</b> Peintures et revêtements muraux Centre commercial Beacon Hill 741-1481 Ouvert sur semaine jusqu'à 9h p.m.</p>	<p><b>BYTOWN LUMBER</b> 163, ch. McFarlane Ottawa, Ont. 825-3741</p>	<p><b>MATERIAUX BONHOMME INC.</b> 921, boul. St-Joseph Hull, Qué. 771-3281</p>	<p><b>QUINCAILLERIE R. BEAULIEU</b> 80, rue Fortier Hull, Qué. 777-3410</p>

# Avant-gout '78

DEMAIN A 7 P.M.  
PARC LANSDOWNE

et vous obtenez

# gratuitement

**ENTREE ET STATIONNEMENT**

VENEZ CHERCHER VOTRE BILLET GRATUIT  
A TOUS LES MAGASINS FAT ALBERT'S  
OU AU CLUB DE FOOTBALL D'OTTAWA

Procurez-vous un programme chanceux pour seulement \$1 et vous aurez la chance de

## GAGNER un des prix suivants!

- Bateau de pêche 12' Sterling et un moteur Johnson 4 h.p. — Tommy & Lefebvre
- Télécouleur 20" Toshiba — Frisby Tire Company
- 2 bicyclettes 10 vitesses Super Cycle Bridgestone «Gran Touring» Canadian Tire — magasins Canadian Tire Ottawa/Hull
- Voyage pour deux à la Coupe Grey — Voyageur Travel
- 2 ballons autographiés des Rough Riders — Club de football d'Ottawa

Les profits des ventes de programmes chanceux seront partagés par le Club de filles et garçons d'Ottawa et l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario. IGA donnera de nouveau \$10 pour chaque point compté dans la partie.

Avant et après la partie, visitez le **BOOSTER CLUB N.E.O.F.A. Salon B Centre municipal**

Pour venir en aide au football amateur

# Nécrologie... Remerciements...

## FUNÉRAILLES VENDREDI

**BOLDUC, Mme Yvette**  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, pour service à 11h 00 en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

**CORBELL, M. Henri**  
Départ de la maison funéraire Whissell et Shields, St-André Avellin, pour service à 4h 30 en l'église de St-André Avellin.

**GROULX, M. Bernard**  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 14h 00 en l'église Ste-Genève.

**HAMELIN, Mme Bertha**  
Départ de la maison funéraire Ringrose Brothers, Fort Coulonge, pour service à 10h 00 en l'église St-Pierre, de Fort Coulonge.

**LARKIN, M. James Charles**  
Départ de la maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, Ottawa, pour service à midi en l'église Notre-Dame de Fatima.

**TREMBLAY, M. Arthur**  
Départ de la maison funéraire Whissell et Shields, rue Principale, Notre-Dame de la Paix, pour service à 15h 00 en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix.

## Nécrologie...

**BOISVERT — Mme Laura** de Rockland est décédée mercredi le 7 juin 1978 à l'âge de 71 ans, née Laura Bourassa. Outre son époux Eugène Boisvert, elle laisse 1 fils: Gilles de Rockland. La dépouille reposera à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, à compter de 7:00 heures p.m. jeudi. Funérailles samedi le 10 juin pour service à 10:00 heures a.m. en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites vendredi de 2 à 4 heures et de 7 à 10 heures p.m. Samedi ouverture du salon à 8:30 heures a.m.

250-64

**CHENE — M. Jean-Marc.** Dans un hôpital, lundi le 5 juin, 1978, est décédé Jean-Marc Chéné âgé de 49 ans et 5 mois, du 159 rue St-Jean, Thurso. Il était le fils de feu Urbain Chéné et de feu Yvonne Pilon. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Belisle; 2 filles: Manon et Julie à la maison, 2 frères: Gilles de Hull et Denis de Laval; 5 sœurs: Mme Lionel Duguay (Jacqueline); Mme Jean-Paul Côté (Jeanne-D'Arc); Mme Bernard Houle (Irene); Mme Aby Toledano (Denise); Mme Françoise Chéné toutes de Montréal. Il repose à la maison funéraire J. Hubert Ville-neuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Les funérailles auront lieu jeudi le 8 juin à 14h 00 en l'église St-Jean-Evangéliste de Thurso. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites 13h 00 à 17h 00. 19h 00 à 22h 00.

250-63

**BOLDUC — Mme Yvette,** dans un hôpital local, mardi le 6 juin, 1978 à l'âge de 66 ans. Epouse bien-aimé de feu René Bolduc. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Charles de Washington D.C. Pierre de Cantley. 1 fille: Mme Edward McLennan, (Andrée), d'Ottawa. 2 sœurs: Mme Bernadette Rousseau d'Ottawa, Mme Annette Chalmers de Marmora. Chère grand-mère de Michael, Kathleen, Robert, Annie, et Alain. Elle repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 juin, 1978 en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-63

**CORBELL — M. Henri** à l'hôpital de Buckingham le 7 juin 1978 à l'âge de 72 ans et 10 mois, est décédé M. Henri Corbeil de St-André-Avellin. Epoux en premières noces de Jeanne Chaloux et en deuxièmes noces de Thérèse Sabourin. Il laisse, outre son épouse Thérèse Sabourin, 1 fils: Adéodat Corbeil de Papineauville. 1 bru: Rolande Leblanc-Corbeil. 1 fille: Mme Germain Mantha (Georgette Corbeil) de St-Philippe de la Prairie. 1 gendre: M. Germain Mantha. 4 frères: Osiar de Lachute, Donat de Timmins, Lionel de Granada, Ovila de Val D'Or. 2 sœurs: Mme Donosa Boyer (Marie-Ange Corbeil) de Montréal, Laval, Mlle Yvonne Corbeil St-André-Avellin. 2 enfants adoptifs: René

## Nécrologie...

Sabourin et Lise Sabourin de Touraine. 10 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Whissell et Shields, de St-André-Avellin d'où partira le cortège funèbre vendredi le 9 juin 1978 à 16h 15 pour l'église paroissiale de St-André-Avellin où le service sera chanté à 16h 30. Il y aura un libéra à Notre-Dame de la Paix et l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la Paix.

250-63

**TREMBLAY — Arthur,** à Notre-Dame de la Paix, le 6 juin 1978, à l'âge de 85 ans et 7 mois, est décédé M. Arthur Tremblay de Notre-Dame de la Paix. Il était l'époux de feu Germaine Bélisle; il laisse 7 fils: Jean-Paul et Maurice de Montréal, Guy de Masson, Jacques de Notre-Dame de la Paix; Marcel et Robert de St-André-Avellin; Claude d'Ottawa; 4 filles: Mme Léandre Breton (Gisèle) de Montréal, Mme Jean-Paul Gauthier (Aline) de Notre-Dame de la Paix, Mme Marcel Bérichon (Carmen) d'Ottawa, Mme Richard Savage (Micheline) d'Ottawa; 2 sœurs: Mme Thérèse Lafortune d'Ottawa, Mme Blanche Potvin de Montréal; 24 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc, rue Principale, Notre-Dame de la Paix. Funérailles vendredi le 9 juin à 3 heures p.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-63.

## In memoriam

### IN MEMORIAM

**PICARD — A la douce** mémoire de Mme Aldeia Picard, décédée le 4 juin 1974. 4 années se sont écoulées depuis votre départ, chère maman. Vous nous manquez, personne ne peut savoir comment. Votre visage, nous ne l'oublions jamais. Vous êtes dans nos pensées constamment. Seuls ceux qui vous aiment peuvent savoir le vide que votre départ a causé. Nous serons ensemble un jour... Jamais oubliée par toute votre famille.

La famille.  
246

### IN MEMORIAM

**ROCHON — A la douce** mémoire de M. Claude Rochon, décédé le 5 juin 1977. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ mais le souvenir de ton visage est toujours là. Celle qui a subi la perte d'un être bien-aimé peut savoir le mal que je ressens à la pensée que je n'ai pu lui dire au revoir.

De ta femme Claire et  
tes enfants  
246-63

### 230 MESSAGES PERSONNELS

PROFESSIONNEL, grand, belle apparence, libre, desire compagnie jeune, quarantaine, libre, jolie, distinguée, et affectueuse. But sérieux. Discretion assurée. Ecrire case 188, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

RELAXATION, sauna, hommes. Lundi-mercredi-vendredi, 561-1822.

RENDEZ-VOUS des gens sobres. Danse et fraternité, détente, musique continuelle de tous genres. Beaucoup de français. Samedi soir, 20h, 20 Cousineau, Aurele. 776-2041

ROMEO ET JULIETTE Joignez-vous à nos 2,000 membres, seuls, célibataires, séparés, divorcés, veufs(ves), de tout âge, toutes classes, 749-5472.

SEPARÉ, 39 ans, cherche fille mère ou femme séparée, pour refaire sa vie, sérieux. Ecrire case 159 LE DROIT, 375 Rideau, K1N 5Y7

SOUVENIRS de guerre, voudrais acheter, pistolet, carabine, uniforme, badge, médailles, etc... n'importe quelle guerre. Argent comptant. Entre 8h et 13h 231-7030, Entre 19h et 23h, 778-1094

STUDIO DE SANTE Gatineau Inc. Cours culture physique spécialisés. 561-1822.

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous. 663-4773

TIREUSE de cartes, pour rendez-vous. 825-4024, dames seulement.

TIREUSE de carte et analyse d'écriture, appelez Marie, après 17h 234-2392.

UNE FRANÇAISE demandée pour pratiquer le français canadien. 236-6024.

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis pour l'Ottawa Neighborhood Services, pour fournir travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VOTRE AVENIR par les cartes et les lignes de la main. Conseils concernant les affaires. 233-5030.

244 REMERCIEMENTS  
REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

## Nécrologie...

**HAMELIN — Mme Bertha Marie,** née Morrissette, est décédée dans un hôpital le mardi 6 juin 1978 à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu André Ladouceur et en deuxièmes noces de feu Paul Racine. Elle laisse son époux Eugène Hamelin; 4 fils: Laurier Ladouceur, de Fort Coulonge; Alcide Ladouceur, de Chatham; Royal Ladouceur, de Petrolia; Ronald Ladouceur, de Fort-Coulonge; 5 filles: Lauria (Mme Patrick Labine) de Fort-Coulonge; Laudivine (Mme Edgar Dufrene de North-Bay; Rita (Mme Léo Vaillancourt) de Fort-Coulonge; Ella (Mme Paul Belland) de Fort-Coulonge; Lauvina (Mme Aldéric Soucie) de Fort-Coulonge, elle a été pré-décédée par une fille: Jeannine (Mme Gerald Mousseau), elle laisse aussi 2 frères: Alfred de Fort-Coulonge

## Nécrologie...

et Arthur de North Bay, Ontario. 2 sœurs: Marguerite (Mme Emile Perreault) et Alice (Mme Emile Bérubé) toutes deux d'Ottawa, ainsi que 56 petits-enfants, 70 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants. Elle repose au salon funéraire Ringrose Brothers, Fort-Coulonge. Départ le vendredi 9 juin pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge. Inhumation au cimetière paroissial.

**GROULX — M. Bernard** est décédé dans un hôpital local mardi le 6 juin 1978 à l'âge de 67 ans. Epoux bien-aimé de Lucille Poirier, il laisse 1 fils: Daniel Groulx (époux de Cyndy Pess) d'Ottawa; 2 filles: Mme Jacques Mainville (Michèle) d'Ottawa; Mme Claude Boudrias (Nicole); 2 frères: Henri d'Ottawa; Alexis de Russell; 3 sœurs: Rév. sœur Annette Groulx, sœur grise de la Croix; Mme Alfred Théorêt (Alma) de Moose Creek; Laura Groulx de Brockville; ainsi que 3 petits-enfants: Jimmy Groulx, Kenny Mainville, Mélanie Boudrias. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Les funérailles auront lieu vendredi le 9 juin en l'église Ste-Genève à 2:00 heures p.m. Incinération au crématoire Beechwood.

250-63

## Nécrologie...

**LARKIN — M. James Charles.** A l'hôpital le mercredi 7 juin 1978, est décédé à l'âge de 70 ans, James Charles Larkin, époux d'Yvonne Mongeion du 2116, Promenade Neepawa. Cher père de John (Mme David Weston), Ottawa, frère de Matthieu, Daniel, Ottawa, Roy, Detroit, pré-décédé par un frère: Earl, M. Larkin. Il repose au salon funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, (Woodroffe ouest), à compter de 7h mercredi. La liturgie des défunts aura lieu en l'église Notre-Dame de Fatima, vendredi à midi. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa.

250-63

**LAFLECHE — Mlle Fernande** est décédée le mercredi 7 juin 1978 dans un hôpital d'Ottawa. Elle laisse 6 frères: Georges; Sylvain; Jean; Bernard; Yves; Marc; 5 sœurs: Annette; Mme Madeleine Bourbonnais; Mme Pauline D'Acoust; Mme Monique Clément; Michelle. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260 rue Besserer, Ottawa, après 7:00 heures p.m. jeudi. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 10 juin en l'église St-Thomas d'Aquin. (Heure plus tard). Incinération au crématoire Beechwood.

250-64

un outil à notre portée  
**OXFAM**

Maison funéraire

# Beauchamp Ltée

Une entreprise familiale depuis 1908

770-1300

77, boul. MONTCLAIR, 44, boul. GREBER,  
HULL PTE-GATINEAU

Nous acceptons les arrangements pré-funéraires

## Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

### AYLMER

FLEURISTE AYLMEY

Acceptons Master Charge et Chèques  
82, rue Principale, Aylmer  
684-8302 — 684-8310

MARIE-FRANCE FLEURISTE

Membre UFC — Livrons partout dans l'Outaouais  
Les Galeries Aylmer, 684-3313

### HULL

BOUTIQUE FLORALE DE HULL

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9  
211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671

FLEURISTE ELITE

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 6 p.m.  
50, rue Farrier, Hull, 777-5744

FLEURISTE FINE LIMITEE

24, rue Juneau, Hull  
770-3933

FLEURISTE HELENE

Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull  
777-7533 — 777-3941 — res.: 684-3153

FLEURISTE WRIGHTVILLE

Membre UFC — Livraison gratuite dans la région  
170, boul. St-Joseph, Hull, 777-2755

FLEURISTE YVES BOURASSA

Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi  
97 Eddy, Hull, 771-3572

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE

47, rue Dumas, angle Berri, Hull  
776-6561

### GATINEAU

FLEURISTE AU BOUQUET ENRC.

10, boul. Archambault, Pte-Gatineau  
561-1161 — Maureen McAuliff, 568-8563

FLEURISTE LA VIOLETTE

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9  
183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592

PARADIS DES FLEURS LTEE

26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau  
Appelez en tout temps, 561-0875

### OTTAWA

ALBERT'S FLOWERS LTD.

Membre FTD — Livraison  
1302 Wellington, 728-3529 — 728-8740

FINES FLOWERS LIMITED

10 emplacements à votre service  
737-0750

FLEURS LOUISE

Membre UFC — Livraison partout dans la région  
220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355

FLEURS ET PEPINIERS ROGER LAPORTE

2875 BANK ORLEANS CUMBERLAND  
731-1435 824-2554 833-2316

WESTBORD FLOWERS

339, ch. Richmond  
728-6200 — 728-9961

FLEURISTE BYTOWN FLOWERS

Livraison gratuite Ottawa-Hull  
Robert Myre, prop.  
615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.







61 APPARTEMENTS A LOUER

42-44-46 RUE BEDARD, HULL

Secteur résidentiel par excellence au cœur du Parc de la Montagne...

GARÇONNIERES \$186. 1 CH. A COUCHER \$204. 2 CH. A COUCHER \$239.

Bureau de location situé au 46 Bédard, app. 111 ou app. 108. 776-1717

AVANTAGES: Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblotélévision.

776-1717

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

45-55, RUE BEDARD, HULL

GARÇONNIERES \$177

1 CH. A COUCHER \$203

2 CH. A COUCHER \$241

3 CH. A COUCHER \$305

Chauffage • Éclairage • Cuisine • Réfrigérateur • Piscine extérieure • Arrêt d'autobus à la porte

Bureau de location situé au 55 Bédard, app. 300 ou au 45 Bédard, app. 205

OUVERT de 9 a.m. à 9 p.m.

770-3308 770-4454

L'ENDROIT IDEAL MONTFORT MANOR 550, ch. Lang's, Ottawa, Ont.

Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités. SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER

PRIX A PARTIR DE \$230 STATIONNEMENT INTERIEUR

• 741-0623 MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITEE

ALTIUDE1

STUDIOS \$194

1 CHAMBRE \$210

2 CHAMBRES \$278

AVANTAGES: Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau...

Pour plus de renseignements 778-1788 ou 770-2888

Bureau de location situé au 200 BOUL. CITE DES JEUNES Hull, App. 104

OUVERT DE 9 a.m. à 9 p.m.

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

777-4384

61 APPARTEMENTS A LOUER

CESSEZ DE CHERCHER OCCUPATION IMMEDIATE... GATINEAU 2 chambres à coucher...

CHATEAU VANIER, moderne, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur...

COTE DE SABLE - Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur...

DUPLEX, bas, 2 chambres à coucher, chauffé, \$250. Vanier, 824-5296

DUPLEX, haut, 1 chambre à coucher, den, salon, salle à manger...

GARÇONNIERE avec foyer, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur...

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, \$63-8596

GATINEAU, haut, 3 pièces, avec chambre de bains complète, chauffé...

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée...

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, libre le juillet, \$155...

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$145...

GATINEAU 1 grande chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie...

HULL, 71 Lucien Brault, libre le juin, 1 chambre à coucher, \$195...

HULL - Centre-ville, Logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine...

HULL - 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 70 St-Henri...

HULL - 2 chambres à coucher, libre juillet, chauffé, stationnement, \$195...

HULL - 2 logis d'une chambre à coucher, ni éclairé. Après 16h, 771-9091

777-4384

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain...

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$63-0667

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur...

GATINEAU 3 grandes pièces luxueuses, foyer, couple d'âge mûre...

GATINEAU - 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur...

GATINEAU - 3 chambres à coucher, eau chaude, libre le juillet...

GRAND APPARTEMENT 2 chambres, tapis, chauffé, éclairé, prise stationnement...

GRANDE CUISINE, 2 chambres à coucher, salle de bains complète...

HATEZ-VOUS. Beau grand 1 chambre à coucher, meublé, éclairé, chauffé...

HULL, appartement 10 rue St-Pierre, 4 pièces, chauffé, stationnement...

HULL, Grand appartement, 2 chambres à coucher, foyer naturel...

HULL, rue Booth, 1er juillet, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur...

HULL, rue Dufferin, 5 pièces, \$140, pas chauffé, ni éclairé...

HULL, rue Papineau, appartement chauffé, 2 chambres à coucher...

HULL 1 chambre à coucher, semi sous-sol, chauffé, pas équipé...

HULL 1 chambre à coucher, partielement meublé, non chauffé...

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$170...

777-4384

61 APPARTEMENTS A LOUER

LAC DESCHENES, adultes seulement, modernes, face à la rivière...

LE BARONET 133 GAMIN, HULL GARÇONNIERE et logis de 1 chambre...

LE CARILLON - Juillet, août, septembre, 1 et 2 chambres à coucher...

LE NORMANDIE 240 Boul. Taché, appartement de 1 chambre à coucher...

LIBRE IMMEDIATEMENT, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur...

LIBRE 1er août, 71 Lucien Brault, 2 chambres à coucher, \$220...

LIBRE 1er juillet, 235-0502, après 15h

LIBRE 2 grandes garçonnieres modernes, tapis mur à mur, poêle...

LOGEMENTS 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, éclairé...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

777-4384

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU, 86 Lucien Brault, grand et luxueux 2 chambres à coucher...

OCCUPATION IMMEDIATE ou juillet - Grandes pièces, 1 chambre à coucher...

ORLEANS, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé...

OCCUPATION IMMEDIATE ou future, 1 chambre \$248, 2 chambres \$278...

PARC DE LA MONTAGNE, 3 chambres, salon, cuisine-dînette, chauffé...

PLACE DU PORTAGE - Chambre à coucher, cuisine équipée, salle à manger...

PLACEMENTS DE 2 chambres à coucher, à partir de \$205 et 3 chambres à coucher...

LIBRE 1 chambre à coucher, 50 Delamudière Hull, \$125, 701-0154

LIBRE 1er août, 71 Lucien Brault, 2 chambres à coucher, \$220...

LIBRE 1er juillet, 235-0502, après 15h

LIBRE 2 grandes garçonnieres modernes, tapis mur à mur, poêle...

LOGEMENTS 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, éclairé...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$175...

777-4384

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU, 1er août, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé...

ROCKLAND 2 chambres à coucher, libre le juillet, chauffé, après 5h 749-4794...

ROCKLAND 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salle de bain...

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, 771-1065...

TOURNAINE, libre, piscine, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle...

VAL-TREAU 1 chambre à coucher, équipée, chauffé, 1er juin...

VANIER, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur...

VANIER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$185...

VANIER, 93 Marier app. 1, 1 chambre à coucher, \$185, chauffé, éclairé...

WRIGHTVILLE appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur...

WRIGHTVILLE 1 chambre, poêle, réfrigérateur, prise pour auto...

WRIGHTVILLE - 3 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé...

WRIGHTVILLE 1 chambre genre garçonnier, poêle, réfrigérateur...

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, stationnement. Couple libre juillet...

WRIGHTVILLE, haut, logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain...

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé...

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude, équipé, 233-5923

777-4384

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT MEUBLE - Moderne, près Galeries de Hull...

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé...

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bain, meublé, chauffé, éclairé...

CHATEAU VANIER, 18e étage, 2 chambres, balcon, piscine, sauna, hydro, chauffage...

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, \$185, 1er juin, 777-6805

GARÇONNIERE, tapis, stationnement, 5 minutes Terrasse Chaudière et Place du Portage...

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, après 17h 777-3079

GARÇONNIERE avec foyer, meublée, chauffée, éclairée, \$170 par mois...

GARÇONNIERE chauffée, non éclairée, pour personne tranquille...

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, \$180, boulevard St-Joseph...

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, boul. Riel, pour personne seule et tranquille...

GARÇONNIERE neuve, pour 1 personne, tapis mur à mur, stationnement, câblotélévision, chauffage, éclairé...

GARÇONNIERE MODERNES TOUTES MEUBLEES, chauffées, éclairées, câblotélévision, stationnement, juin et juillet...

GARÇONNIERE meublée, très moderne, non éclairée, \$145 par mois...

GARÇONNIERE meublée, 2 1/2 chambre, entrée privée, stationnement avec prise, 46 Brodeur...

GARÇONNIERE meublée, éclairée, câblotélévision, \$160 771-7821

GARÇONNIERE meublée, éclairée, câblotélévision, \$160 771-7821

777-4384

Radisson NOUVELLE ADMINISTRATION AVANTAGES: Tout près des centres-villes de Hull et Ottawa...

EXTRA LE CARTIER - EXTRA AVANTAGEUX! COMPREZ! Venez visiter notre magnifique appartement...

Garçonnières \$185. 1 CH. A COUCHER \$212. 2 CH. A COUCHER \$259. 3 CH. A COUCHER \$299.

HULL 71 Lucien Brault, libre le juin, 1 chambre à coucher, \$195, 770-0218

63 APPARTEMENTS MEUBLES APPARTEMENT MEUBLE - Moderne, près Galeries de Hull...







117 CHALETS A VENDRE

VENOSTA, QUEBEC - 36 milles de Hull, hivernisé, 3 chambres à coucher, 200 pieds du lac, meuble, bateau, moteur, \$18,000, 745-7530.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

LAC CAYAMANT, route 105, 65 milles d'Ottawa, terrain boisé, sur lac, plage de sable, approximativement 30,000 pi. ca. \$500 comptant. Aussi, chalet neuf prêt à être habité. \$5,000 comptant. 443-2173 (613). 463-5402 (819).

122 ROULOTTES A VENDRE

TENTE ROULOTTE, tout équipée, \$2,300, 9 Joliet, 745-1816. TENTE ROULOTTE Lionel, 1972, très bonne condition, 4 places, 643-3050.

122 ROULOTTES A VENDRE

ACCESSOIRES de tous genres. Demandez catalogue Belco \$2, 2292 Marie-Victorin, Longueuil, Québec.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 15', couche 4, poêle, réfrigérateur, \$300 par mois. 771-9281.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 8 places, à louer, toit rigide, \$100 par semaine. 764-5758.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 15', couche 4, poêle, réfrigérateur, \$300 par mois. 771-9281.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 15', couche 4, poêle, réfrigérateur, \$300 par mois. 771-9281.

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 15', couche 4, poêle, réfrigérateur, \$300 par mois. 771-9281.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHARGE "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CORVETTE 1974, orange, équipée, manuelle. Un propriétaire. \$6,000. 778-2852 de 7 à 19 heures.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COUGAR XR7, 1973, 62,000 milles, excellente condition. Demandez Jean, Le jour, 994-9382, le soir 663-4370.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COUGAR 1977, équipée, sport, bonne condition, 771-6904, après 18h.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CUTLASS 1969, décapotable, prix à discuter. 568-3500.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1972, 1200 prix à discuter. 684-9893, après 17h.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1974, très bonne condition, prix à discuter. 643-1859.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE 'CHARGER' Special Edition 1972, équipée avec moteur 360 cc, 1977, 'headers', 29,000 milles, très bonne mécanique, vitres électriques, cassette 8 pistes, radio AM-FM, prix à discuter. 986-5349.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, très bonne condition \$700 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE 'CHARGER' Special Edition 1972, équipée avec moteur 360 cc, 1977, 'headers', 29,000 milles, très bonne mécanique, vitres électriques, cassette 8 pistes, radio AM-FM, prix à discuter. 986-5349.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, très bonne condition \$700 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Dart Swinger 1972, condition passable. \$600. 561-2450.

Bélisle Automobiles 1969 Ltée. Ltd. "Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa" 749-5941 444, ch. Montréal Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet

Grville 900, boul. St-Laurent 745-7051 Chrysler, Plymouth Camions Dodge

PAT PLANTE AUTOS LITEE 770-0220 FINANCEMENT BANCAIRE OUVERT LE SAMEDI 850, BOUL. ST-JOSEPH HULL

Achetez d'un petit concessionnaire et vous paierez beaucoup moins cher chez. ADRIEN CYR Automobiles Ltée. ROCKLAND, ONT. 446-5145

AUCUN COMPTANT Nous faisons notre propre financement 18 ans et plus, possédant un emploi 824-8339

HONDA \$3795\* Selon nos clients, c'est le meilleur achat en ville. Honda Civic Sedan Constatez-le vous-même chez MOTORS LTD. 1171, boul. St-Laurent (en face du centre comm. St-Laurent) 741-6676

KAYDEE CELEBRE 5 ANNEES de SUCCES dans l'industrie de l'automobile à Ottawa ACHETEZ UNE DE CES VOITURES GARANTIES SPECIAUX! 1977 TOYOTA CELICA 1975 COUGAR XR-7 1977 TOYOTA CELICA 1975 COUGAR XR-7

SPECIAL DE JUIN... RABAIS \$2000 DE SUR TOUTE VOITURE NEUVE ET USAGEE LIVREE EN JUIN '78. BEL-AIR AUTOMOBILES 450 CH. McARTHUR, OTTAWA, ONTARIO 741-3270

SUPERAUBAINES DE JUIN MYERS Creampuff AUTOS D'OCCASION 1974 CADILLAC SEDAN DE VILLE... 1976 PACER 'X'... 1976 CHEVETTE... 1976 DODGE RAMCHARGER... 1976 BUICK ESTATE FAMILIALE... 1978 MONTE CARLO... MYERS CHEV. OLDS. CADILLAC ANGLE BASELINE ET MERIVALE 225-7582

WILLIAMS CHEV-OLDS CADILLAC LEE. "Chez Williams"... c'est le client qui est numéro un! 950 BOUL. ST-JOSEPH, HULL - 777-2731

PENSEZ VACANCES... PENSEZ EPARGNES!! PENSEZ A WILLIAMS POUR UNE AUTO OU CAMION NEUF OU PRESQUE NEUF, A PRIX TOUT A FAIT IMBATTABLES! CHOIX INCOMPARABLES DE CADILLAC 1978 TOUS LES MODELES EN STOCK, POUR LIVRAISON IMMEDIATE! Pourquoi partir en vacances avec un véhicule qui n'est pas sûr? Williams peut vous faire épargner assez à l'achat d'un nouveau véhicule, pour vous permettre de belles vacances... sans problème! Williams a tellement besoin de votre échange, qu'il est prêt à vous accorder une allocation d'échange qui pourrait être considérée comme de la folie par nos compétiteurs! Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h Ouvert vendredi de 9h à 18h OUVERT LE SAMEDI PRENEZ LE VOLANT! Financement maison à taux bancaires PLAN CONTINENTAL NOTRE CHOIX D'AUTOS USAGES EST UN PEU LIMITE, MAIS... LA QUALITE Y EST! 36/60 Garantie disponible sur véhicules neufs Résidents de l'Ontario, vous payez seulement 4% de taxe sur votre achat!



la  Baie

# Super- subvaines estivales

Pantalons élégants ou tout-  
aller offerts à prix de solde

## 9.99

Ord. 10.99 à 12.99. Pantalons de style classique à jam-  
bes légèrement évasées, avec 2 poches cavalières et 2  
poches arrière. Tissu tout polyester sans souci, en des  
teintes saisonnières... bleu pâle, havane ou beige. Mo-  
dèle avec ourlets. Tailles 32 à 44 dans l'assortiment.

**44.99** Ord. 59.99

**Blazers à 15.00 de rabais**

Blazer de style classique, en un tissu de polyester  
(55%) et laine (45%) frais et léger. Revers crantés et  
3 poches appliquées. Marine ou brun. Tailles 38 à 44.

**5.99** Ord. 6.99

**Chemises d'été élégantes**

Chemise de polyester (65%) et coton (35%) sans souci,  
conçu avec patte de boutonnage, poche poitrine et man-  
ches courtes. Blanc, bleu, écru, havane. 14-17. 3/ 15.99

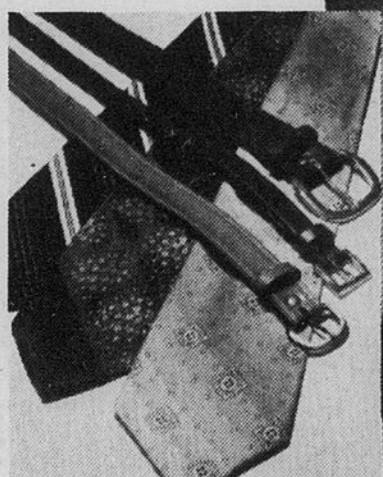
**6.99**

**Blousons faits de nylon**

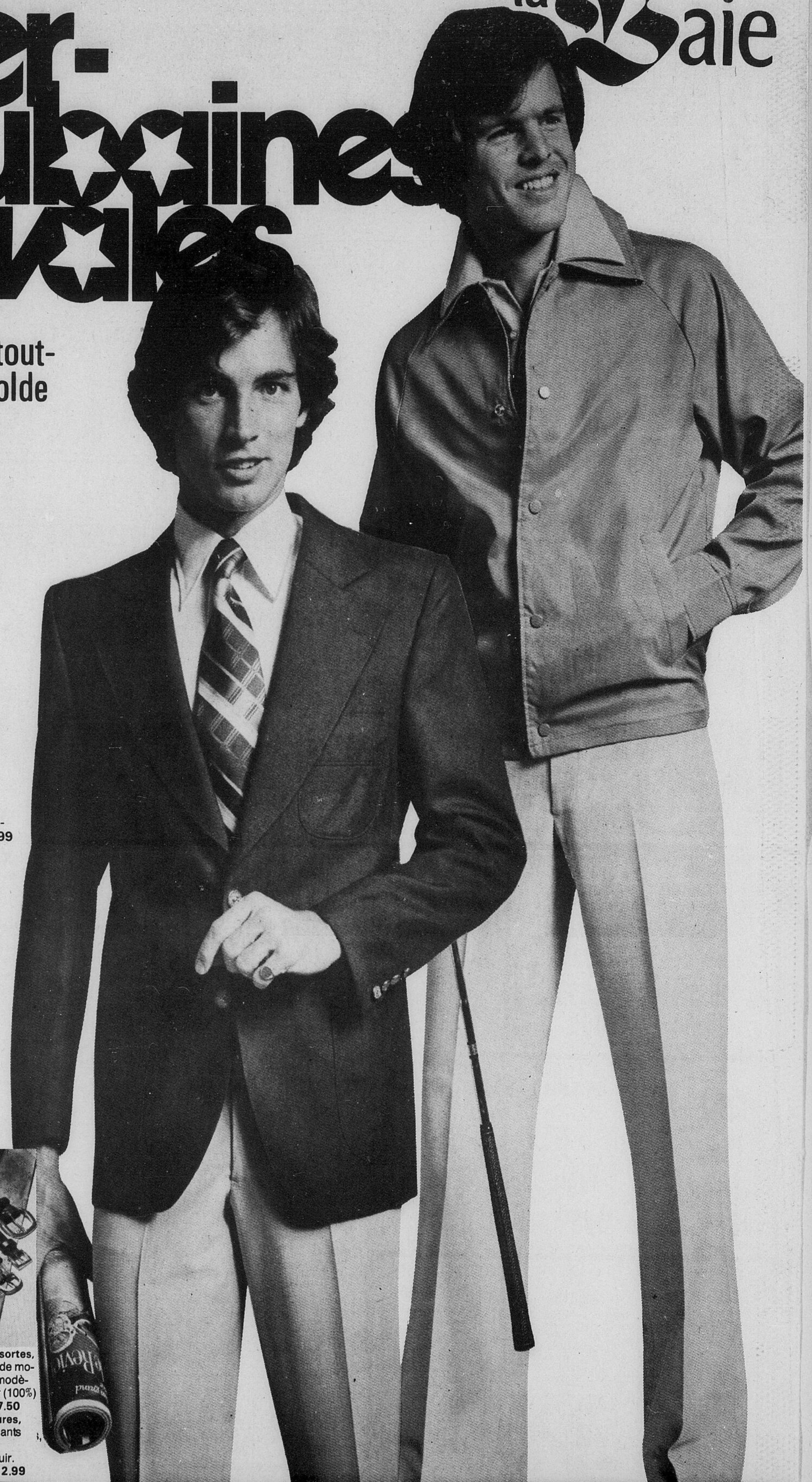
Blouson idéal pour les soirées d'été fraîches. Choix de  
2 styles: l'un avec col et glissière, l'autre avec col  
rabattu et capuchon. Tons variés. P.M.G. dans le lot.



**Souliers d'Angleterre,**  
en des styles variés, lacés  
ou à enfiler. Empeignes de  
cuir en brun ou noir. Série  
incomplète de pointures.  
Seulement **24.99** la paire  
**Souliers tout-aller,** avec  
empeignes genre mocassin en  
suède havane. Style à 4 œil-  
lets. Pointures 7-11. **15.99**



**Cravates de toutes sortes,**  
unies ou imprimées de mo-  
tifs variés. Tous les modè-  
les sont en polyester (100%)  
sans souci. **3 pour 7.50**  
**Collection de ceintures,**  
en des modèles élégants  
et tout-aller, faits de  
cuir ou doublés de cuir.  
Tons variés. 30 à 40. **2.99**



### Pour la Fête des pères

Éblouissez votre père le 18 juin en lui of-  
frant un cadeau original de la Baie... Que ce  
soit au rayon des vêtements pour hommes, au  
rayon des articles de sport ou au coin du jar-  
dinier, vous trouverez sûrement un cadeau  
qui lui plaira. Portez à votre compte!

# Baymart

**Au centre-ville, sous-sol,  
à St-Laurent et Bayshore**

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT DE LA BAIE

COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

**Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent):** ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h.  
**À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est):** ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.